

**Asamblea General**

Distr. general
18 de agosto de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Temas 127 y 128 del programa provisional*

Presupuesto por programas para el bienio 2008-2009**Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011****Gastos administrativos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas****Informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas****Índice**

	<i>Página</i>
I. Sinopsis	4
II. Estimaciones presupuestarias para el bienio 2008-2009: informe de ejecución	9
A. Gastos administrativos	12
B. Gastos de inversión	15
C. Gastos de auditoría	18
D. Gastos del Comité Mixto	18
E. Gastos extrapresupuestarios	19
III. Estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: marcos basados en los resultados y análisis de los recursos necesarios	19
A. Introducción	19
B. Gastos administrativos	30
C. Gastos de inversión	53
D. Gastos de auditoría	74
E. Gastos del Comité Mixto	78

* A/64/150.



IV.	Fondo de Emergencia	79
V.	Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	79
VI.	Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para atender las solicitudes y recomendaciones de la Junta de Auditores y la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto	80
Anexos		
I.	Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de la Caja	88
II.	Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos administrativos	89
III.	Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de inversión	154
IV.	Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de auditoría	183
V.	Acuerdos de participación en la financiación de los gastos entre las Naciones Unidas y la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	186
VI.	Seguro médico después de la separación del servicio	189
VII.	Deliberaciones en el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas sobre las estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2008-2009 y las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011	193
VIII.	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: organigrama aprobado para el bienio 2008-2009	206
IX.	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: organigrama propuesto para el bienio 2010-2011	207
X.	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: número de participantes de las organizaciones afiliadas al 31 de diciembre de 2008	208
XI.	Estadísticas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, diciembre de 1995-diciembre de 2008	210
XII.	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: nueva estructura de Operaciones propuesta para el bienio 2010-2011	211
XIII.	Sistema Integrado de Administración de Pensiones	212

Resumen

El presente informe contiene el presupuesto revisado de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas para el bienio 2008-2009, en el cual se observa una reducción de las consignaciones que asciende a 21.709.300 dólares. Esa reducción abarca gastos menores a los previstos en los ámbitos de la administración (3.763.600 dólares), las inversiones (17.855.000 dólares) y la auditoría (118.000 dólares), que quedan contrarrestados en parte por un aumento de 27,300 dólares en los gastos del Comité Mixto de Pensiones. Por consiguiente, las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009 ascienden a 131.489.800 dólares y se desglosan como sigue: gastos administrativos (72.135.600 dólares), gastos de inversión (56.782.500 dólares), gastos de auditoría (2.471.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (100.000 dólares). De este monto, 18.712.000 dólares son imputables a las Naciones Unidas conforme al arreglo de participación en la financiación de los gastos.

El informe contiene asimismo estimaciones para el período comprendido entre el 1° de enero de 2010 y el 31 de diciembre de 2011, que ascienden a 179.131.200 dólares (antes del ajuste) y abarcan los gastos administrativos (94.468.300 dólares), los gastos de inversión (81.855.200 dólares), los gastos de auditoría (2.707.700 dólares) y los gastos del Comité Mixto de Pensiones (100.000 dólares). En el informe se prevé la financiación de 214 puestos existentes, 23 puestos nuevos de plantilla y 18 puestos temporarios.

Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011 (antes del ajuste)	2008-2009	2010-2011
Administración ^a	75 899,2	94 468,3	165	197
Inversión	74 637,5	81 855,2	49	58
Auditoría	2 589,7	2 707,7	—	—
Comité Mixto de Pensiones	72,7	100,0	—	—
Total	153 199,1	179 131,2	214	255

^a Un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías) sufragado mediante recursos extrapresupuestarios será financiado por las organizaciones afiliadas.

I. Sinopsis

1. La Asamblea General estableció la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en 1949 para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento e invalidez, así como otras prestaciones conexas, al personal de las Naciones Unidas y de las demás organizaciones que pudieran ser admitidas como afiliadas. En la actualidad las organizaciones afiliadas son 23 y al 31 de diciembre de 2008 había un total de 172.749 afiliados en activo y beneficiarios.

2. De conformidad con los Estatutos aprobados por la Asamblea General, administran la Caja el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, un comité de pensiones del personal de cada una de las demás organizaciones afiliadas y sendas secretarías del Comité Mixto y de los comités. Un tercio de los miembros del Comité Mixto es elegido por la Asamblea y los órganos rectores correspondientes de las demás organizaciones afiliadas, otro tercio por los jefes ejecutivos y el tercio restante por los afiliados. El Comité Mixto informa directamente a la Asamblea sobre las operaciones de la Caja y la inversión de sus fondos. Cuando es necesario, recomienda que se introduzcan modificaciones en los Estatutos, en los cuales se establecen, entre otras cosas, las tasas de aportación de los afiliados (actualmente el 7,9% de su remuneración pensionable) y de las organizaciones (actualmente el 15,8%), las condiciones que han de cumplirse para poder optar a la afiliación y las prestaciones a que los afiliados y las personas a su cargo pueden tener derecho.

Actividades operacionales

3. En el bienio concluido el 31 de diciembre de 2007, el número de afiliados a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas pasó de 93.683 a 106.566, es decir que aumentó un 13,8%; y el número de prestaciones periódicas en curso de pago pasó de 55.140 a 58.084, es decir que aumentó un 5,3%. Al 31 de diciembre de 2008, los afiliados en activo eran 112.804 (lo cual supone un aumento adicional del 5,9% en un año), mientras que las prestaciones periódicas en curso de pago eran 59.945 (lo cual representa un aumento adicional del 3,2%). Al 31 de diciembre de 2008, las prestaciones periódicas en curso de pago se desglosaban como sigue: 20.550 prestaciones de jubilación; 13.653 prestaciones de jubilación anticipada; 6.932 prestaciones de jubilación diferida; 9.538 prestaciones de viudedad; 8.072 prestaciones de hijos; 1.161 prestaciones de discapacidad y 39 prestaciones de familiares secundarios a cargo. En el transcurso del año concluido el 31 de diciembre de 2008 se pagaron 6.325 liquidaciones por retiro de la baja y otras liquidaciones.

Gráfico I
Aumento total del número de afiliados a la Caja de Pensiones en activo desde 1997

(En dólares EE.UU.)

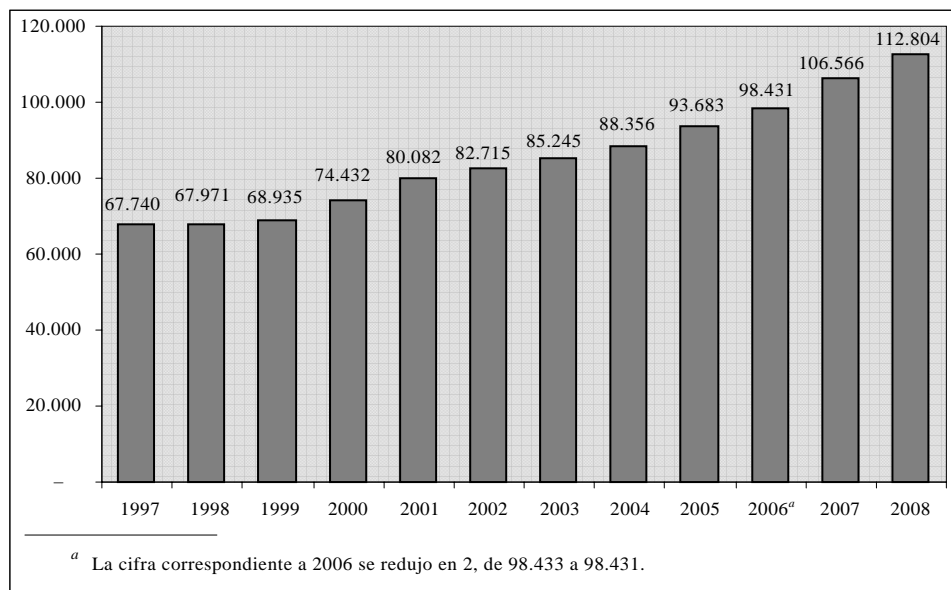
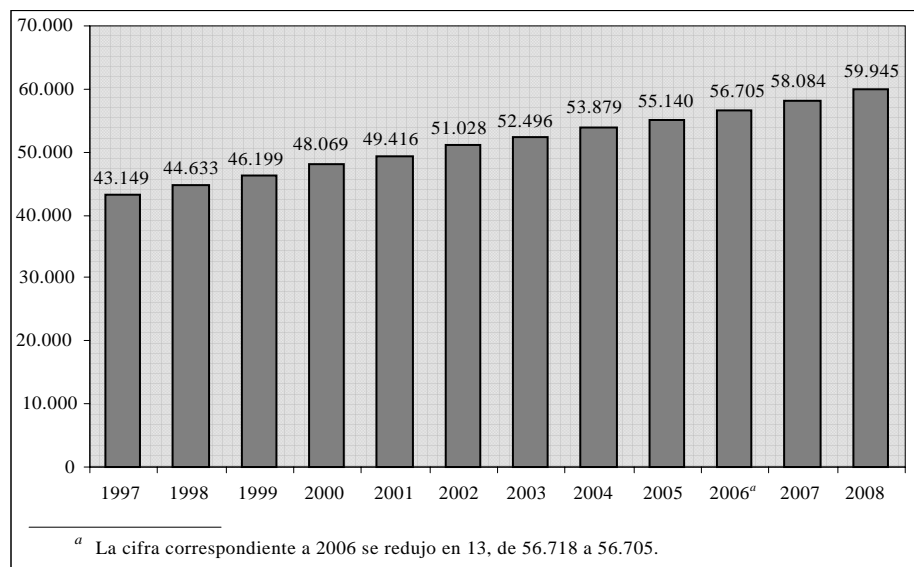


Gráfico II
Aumento total de las prestaciones periódicas en curso de pago desde 1997

(En dólares EE.UU.)



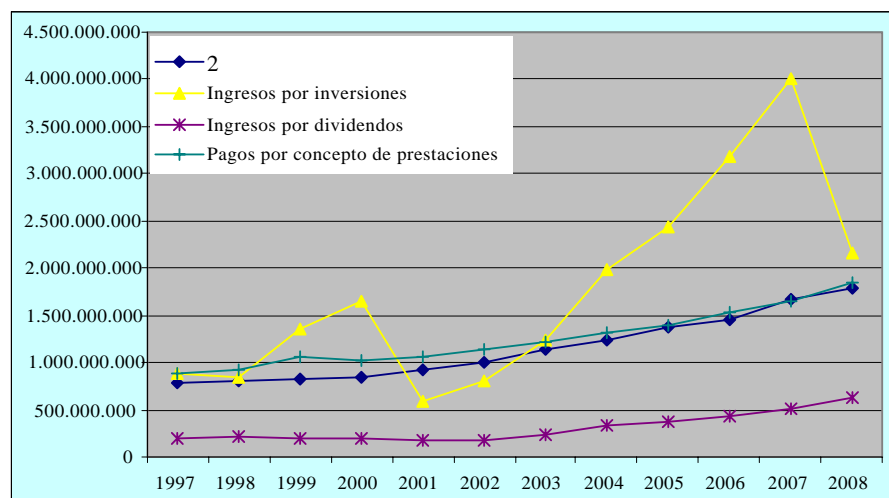
Ingresos y pagos por concepto de prestaciones

4. Los ingresos de la Caja proceden de tres fuentes: a) aportaciones de los empleadores; b) aportaciones de los empleados; y c) ingresos procedentes de inversiones. Con los años ha ido cambiando la importancia relativa de cada una de esas fuentes. En 2008 el total de las aportaciones se elevó a 1.789,3 millones de dólares, mientras que el total de los pagos por concepto de prestaciones ascendió a 1.842,5 millones de dólares. La primera vez en que los pagos por concepto de prestaciones fueron superiores a las aportaciones (729,8 millones de dólares frente a 711,7 millones de dólares) y hubo que utilizar los ingresos procedentes de inversiones para sufragar la diferencia fue en 1994. En 2008, el total de las aportaciones representó el 97,1% de los pagos por concepto de prestaciones, de manera que los pagos superaron el total de los ingresos procedentes de aportaciones en 53,2 millones de dólares. A medida que siga madurando, la Caja dependerá más de los ingresos procedentes de inversiones para pagar las pensiones y prestaciones conexas.

Gráfico III

Evolución de los ingresos y los pagos por concepto de prestaciones desde 1997

(En dólares EE.UU.)

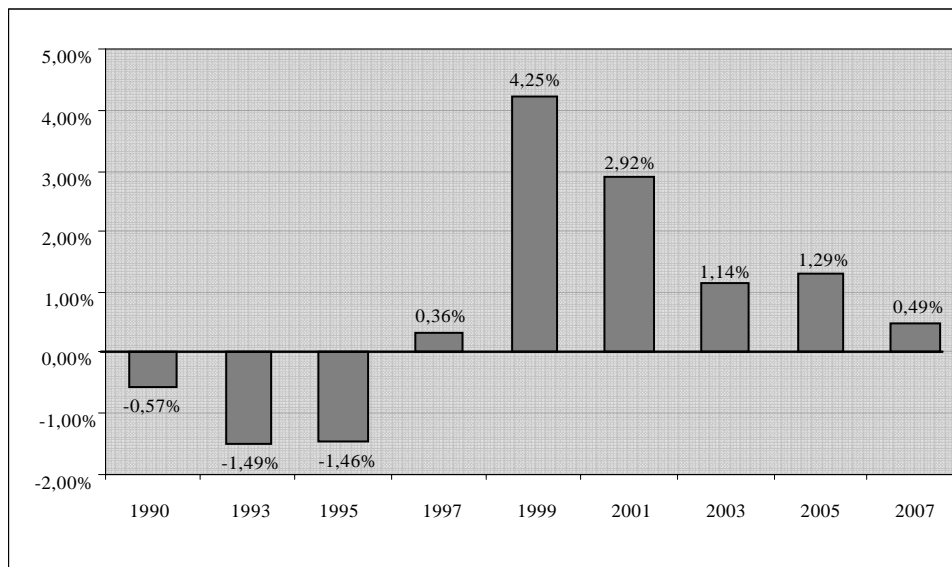


5. Cada dos años se efectúan valoraciones actuariales con el fin de determinar si los activos del momento y futuros estimados de la Caja bastarán para atender sus obligaciones del momento y futuras estimadas, sobre la base de diversas series de hipótesis referentes a la evolución económica y demográfica.

6. En la valoración ordinaria se comprobó que, al 31 de diciembre de 2007, existía superávit por sexta vez consecutiva, y que éste representaba el 0,49% de la remuneración pensionable. En las cinco valoraciones anteriores, correspondientes al 31 de diciembre de 2005, el 31 de diciembre de 2003, el 31 de diciembre de 2001, el 31 de diciembre de 1999 y el 31 de diciembre de 1997, se habían observado superávits del 1,29%, 1,14%, 2,92%, 4,25% y 0,36% de la remuneración pensionable, respectivamente. Basándose en los resultados de la valoración actuarial más reciente, que incluye los gastos relacionados con el aumento de la longevidad,

según se refleja en los nuevos cuadros de la Caja sobre mortalidad, la Comisión de Actuarios y el Actuario Consultor de la Caja consideraron que la tasa actual de aportación, es decir, el 23,70%, era suficiente para atender los pagos por concepto de prestaciones con arreglo al plan. El Comité Mixto de Pensiones aprobó su dictamen sobre la situación actuarial de la Caja.

Gráfico IV
Evolución de la situación actuarial desde 1990
 (Porcentaje)

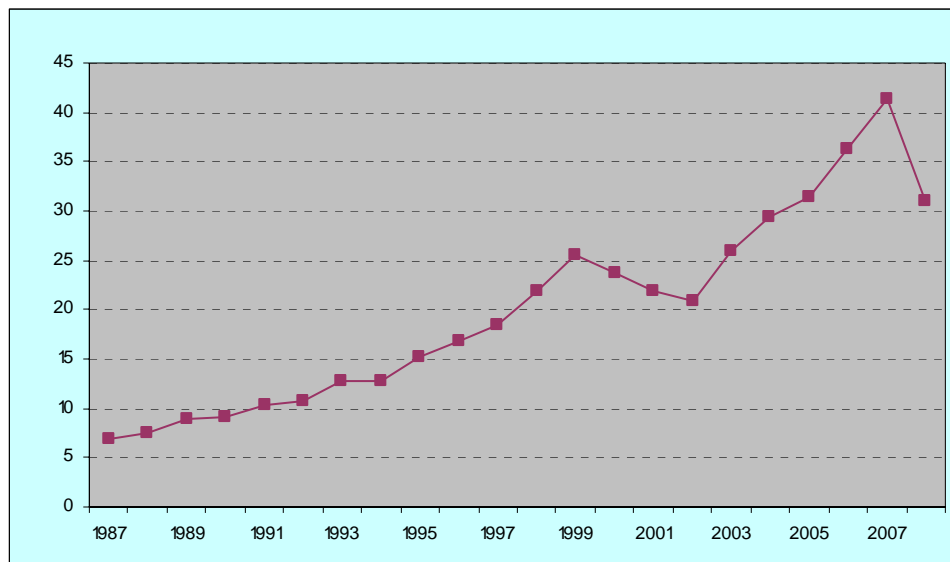


Inversiones

7. Al 31 de diciembre de 2008 el valor de mercado de los activos de la Caja ascendía a 31.289 millones de dólares, mientras que al fin de diciembre de 2007 ascendía a 41.713 millones de dólares. Esas cifras se traducen en una disminución del 25% en el año. Al 31 de marzo de 2009, fecha de referencia habitual en los informes que se presentan al Comité Mixto de Pensiones, el valor de mercado de los activos de la Caja era de 29.018 millones de dólares, frente a los 40.588 millones de dólares del año anterior, lo cual representa una disminución del 28,5%. El rendimiento total de las inversiones, que tiene en cuenta la distribución cronológica de la corriente de efectivo en el mismo período, fue del -28,3%, lo cual equivale a un rendimiento “real”, o ajustado para tener en cuenta la inflación, del -28,1%.

Gráfico V
Valor de mercado de la Caja, 1987-2008

(En miles de millones de dólares EE.UU.)



8. Los objetivos de la Caja a largo plazo en relación con las inversiones son obtener un rendimiento óptimo de las inversiones al tiempo que se evitan los riesgos innecesarios. La tasa global de rendimiento anual en el período de 20 años concluido el 31 de marzo de 2009 es del 7,2%. Ello representa una tasa real de rendimiento anual del 4,3% en el mismo período, después del ajuste según el índice de precios de consumo de los Estados Unidos.

II. Estimaciones presupuestarias para el bienio 2008-2009: informe de ejecución

Cuadro 1

Estimaciones revisadas para el bienio 2008-2009, por objeto de gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

	Consignación aprobada			Gastos para el período de 15 meses 1° de enero de 2008 a 31 de marzo de 2009			Gastos estimados para el período de 9 meses 1° de abril a 31 de diciembre de 2009			Aumento (disminución) para el bienio 2008-2009			Consignaciones definitivas propuestas para 2008-2009		
	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total
	(a)			(b)			(c)			(d) = (b) + (c) - (a)			(e) = (a) + (d)		
Gastos administrativos															
Puestos	24 020,9	11 231,8	35 252,7	14 400,4	6 745,6	21 146,0	9 447,7	4 425,6	13 873,3	(172,8)	(60,6)	(233,4)	23 848,1	11 171,2	35 019,3
Otros gastos de personal	3 268,6	364,0	3 632,6	850,6	299,9	1 150,5	2 008,2	50,2	2 058,4	(409,8)	(13,9)	(423,7)	2 858,8	350,1	3 208,9
Consultores	85,0	—	85,0	91,4	—	91,4	—	—	—	6,40	—	6,40	91,4	—	91,4
Viajes	1 075,2	—	1 075,2	473,1	—	473,1	600,0	—	600,0	(2,1)	—	(2,10)	1 073,1	—	1 073,1
Servicios por contrata	16 015,2	3 362,9	19 378,1	10 550,2	2 857,6	13 407,8	4 666,3	455,0	5 121,3	(798,7)	(50,3)	(849,0)	15 216,5	3 312,6	18 529,1
Atenciones sociales	3,2	—	3,2	1,5	—	1,5	1,7	—	1,7	—	—	—	3,2	—	3,2
Gastos generales de funcionamiento	8 846,0	2 925,4	11 771,4	5 504,1	2 588,7	8 092,8	1 211,4	359,2	1 570,6	(2 130,5)	22,5	(2 108,0)	6 715,5	2 947,9	9 663,4
Suministros y materiales	173,0	66,4	239,4	126,5	49,3	175,8	20,9	1,7	22,5	(25,7)	(15,5)	(41,1)	147,4	51,0	198,3
Mobiliario y equipo	3 995,7	465,9	4 461,6	1 189,1	347,2	1 536,3	2 696,0	116,5	2 812,6	(110,6)	(2,1)	(112,7)	3 885,1	463,8	4 348,9
Total gastos administrativos	57 482,8	18 416,4	75 899,2	33 186,9	12 888,3	46 075,2	20 652,2	5 408,2	26 060,4	(3 643,7)	(119,9)	(3 763,6)	53 839,1	18 296,5	72 135,6
Gastos de inversión															
Puestos	12 122,5	—	12 122,5	6 287,9	—	6 287,9	4924,7	—	4924,7	(909,9)	—	(909,9)	11 212,6	—	11 212,6
Otros gastos de personal	657,0	—	657,0	196,1	—	196,1	477,6	—	477,6	16,7	—	16,7	673,7	—	673,7
Consultores	1 384,5	—	1 384,5	276,8	—	276,8	1 000,0	—	1 000,0	(107,7)	—	(107,7)	1 276,8	—	1 276,8
Viajes	1 888,0	—	1 888,0	620,6	—	620,6	1 000,0	—	1 000,0	(267,4)	—	(267,4)	1 620,6	—	1 620,6
Servicios por contrata	52 210,2	—	52 210,2	19 533,0	—	19 533,0	16 124,6	—	16 124,6	(16 552,6)	—	(16 552,6)	35 657,6	—	35 657,6
Atenciones sociales	22,0	—	22,0	7,9	—	7,9	14,0	—	—	(0,1)	—	(0,1)	21,9	—	21,9
Gastos generales de funcionamiento	5 662,5	—	5 662,5	2772,5	—	2772,5	2 851,5	—	2 851,5	(38,5)	—	(38,5)	5 624,0	—	5 624,0

	Consignación aprobada			Gastos para el período de 15 meses 1° de enero de 2008 a 31 de marzo de 2009			Gastos estimados para el período de 9 meses 1° de abril a 31 de diciembre de 2009			Aumento (disminución) para el bienio 2008-2009			Consignaciones definitivas propuestas para 2008-2009		
	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total	Caja de Pensiones	Naciones Unidas	Total
	(a)			(b)			(c)			(d) = (b) + (c) - (a)			(e) = (a) + (d)		
Suministros y materiales	101,2	–	101,2	80,1	–	80,1	25,6	–	25,6	4,5	–	4,5	105,7	–	105,7
Mobiliario y equipo	589,6	–	589,6	–	–	–	589,6	–	589,6	–	–	–	589,6	–	589,6
Total gastos de inversión	74 637,5	–	74 637,5	29 774,9	–	29 774,9	27 007,6	–	27 007,6	(17 855,0)	–	(17 855,0)	56 782,5	–	56 782,5
Gastos de auditoría															
Auditoría externa	568,4	113,7	682,1	238,0	47,6	285,6	307,1	62,9	370,0	(23,3)	(3,2)	(26,5)	545,1	110,5	655,6
Auditoría interna	1 589,7	317,9	1 907,6	896,9	179,2	1 076,1	614,2	125,8	740,0	(78,6)	(12,9)	(91,5)	1 511,1	305,0	1 816,1
Total gastos de auditoría	2 158,1	431,6	2 589,7	1 134,9	226,8	1 361,7	921,3	188,7	1 110,0	(101,9)	(16,1)	(118,0)	2 056,2	415,5	2 471,7
Gastos del Comité Mixto	72,7	–	72,7	–	–	–	100,0	–	100,0	27,3	–	27,3	100,0	–	100,0
Total de recursos	134 351,1	18 848,0	153 199,1	64 096,7	13 115,1	77 211,8	46 681,1	5 596,9	54 278,0	(21 573,3)	(136,0)	(21 709,3)	112 777,8	18 712,0	131 489,8
Gastos extrapresupuestarios (seguro médico después de la separación del servicio)															
Actividades operacionales	153,6	–	153,6	69,2	–	69,2	63,4	–	63,4	(21,0)	–	(21,0)	132,6	–	132,6

9. En el cuadro 1 se resumen los gastos totales estimados para el bienio 2008-2009, En aras de una mayor precisión los gastos del bienio se desglosan en dos categorías diferenciadas: gastos reales del período de 15 meses comprendido entre el 1° de enero de 2008 y el 31 de marzo de 2009, y gastos estimados para el período de nueve meses que va del 1° de abril al 31 de diciembre de 2009. Los gastos reales y estimados para el período comprendido entre el 1° de enero de 2008 y el 31 de marzo de 2009 se han calculado con criterios de contabilidad en valores devengados es decir que los efectos de las transacciones y otros actos se consignan en los estados financieros cuando dichas transacciones o actos tienen lugar y no cuando se recibe o paga el correspondiente importe en efectivo o su equivalente. Además, se ha prestado mayor atención a la justificación de los gastos en exceso o por debajo de lo previsto.

10. En su resolución 62/241, la Asamblea General aprobó consignaciones para el bienio 2008-2009 por un total de 150.995.100 dólares, que se utilizarían para sufragar gastos administrativos (75.994.800 dólares), gastos de inversión (72.347.900 dólares), gastos de auditoría (2.589.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (62.700 dólares). De esa cantidad, 131.996.500 dólares son imputables directamente a la Caja y 18.998.600 dólares es la parte de los gastos que corresponde sufragar a las Naciones Unidas. Además, se autorizaron recursos por valor de 153.600 dólares para financiar gastos extrapresupuestarios que serían sufragados por varias organizaciones afiliadas. En la sección I de su resolución 63/252, la Asamblea General aumentó las consignaciones en 2.204.000 dólares, hasta un total de 153.199.100 dólares, con el fin de financiar gastos administrativos (75.899.200 dólares), gastos de inversión (74.637.500 dólares), gastos de auditoría (2.589.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (72.700 dólares). De esta cantidad, 134.351.100 dólares son imputables directamente a la Caja y 18.848.000 dólares es la parte de los gastos que corresponde sufragar a las Naciones Unidas.

11. Las consignaciones adicionales aprobadas tenían la siguiente finalidad:

a) Gastos administrativos: disminución neta de 95.600 dólares, que resulta del aumento de los gastos en consultores relacionados con el examen general y el aumento de los gastos de viaje de un grupo de trabajo sobre el diseño del plan, compensados por una disminución de la estimación para alquiler de locales;

b) Gastos de inversión (2.289.600 dólares): aumento de los gastos en servicios por contrata y mobiliario y equipo para sufragar el traslado al vigésimo piso del edificio situado en el núm. 1 de la Biblioteca Dag Hammarskjöld Plaza y el servicio de mensajería SWIFT (Sociedad para las Telecomunicaciones Financieras Interbancarias);

c) Gastos del Comité Mixto (10.000 dólares).

Se estima que el gasto total del bienio 2008-2009 ascenderá a 131.489.800 dólares, monto que abarca gastos administrativos (72.135.600 dólares), gastos de inversión (56.782.500 dólares), gastos de auditoría (2.471.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (100.000 dólares), lo cual representa unas economías proyectadas de 21.709.300 dólares, es decir el 14% de la consignación total. Además, los gastos extrapresupuestarios proyectados de 132.600 dólares suponen una reducción de 21.000 dólares respecto del monto previsto, es decir, el 13,7% de la consignación.

A. Gastos administrativos

12. Los gastos administrativos estimados, que ascienden a 72.135.600 dólares, representan una reducción de 3.763.600 dólares en relación con el monto previsto, es decir, el 4,96%. Las principales diferencias de recursos que contribuyen a que los gastos sean menores a los previstos incluyen:

1. Otros gastos de personal – gasto inferior al previsto de 423.700 dólares

13. El gasto inferior al previsto obedece principalmente a una disminución del uso de personal temporario general (300.000 dólares). Además, la existencia de otros compromisos en el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información (SSGI) y en Operaciones impidió que se utilizaran plenamente los fondos destinados a capacitación, lo cual se tradujo en un gasto inferior al previsto de 66.800 dólares.

2. Gastos generales de funcionamiento – gasto inferior al previsto de 2.108.000 dólares

14. El gasto inferior al previsto obedece a las economías realizadas en alquiler de locales, servicios de comunicaciones e impresión externa.

3. Proyectos ejecutados en el bienio 2008-2009

15. A continuación se ofrece información resumida sobre la situación de los proyectos de tecnología de la información realizados en el bienio 2008-2009.

Cuadro 2

Situación de los proyectos, 2008-2009

(En dólares EE.UU.)

<i>Proyecto</i>	<i>Fecha prevista/real de conclusión</i>	<i>Consignación</i>	<i>Gasto estimado</i>	<i>Gasto superior/ (inferior) al previsto</i>
Iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas	Diciembre de 2009	2 167 100	2 161 190	(5 910)
Iniciativas relativas a servicios a los clientes	Diciembre de 2009	1 130 164	1 054 162	(76 002)
Iniciativas relativas a sistemas web	Octubre de 2009	2 361 589	2 684 793	323 204
Iniciativas relativas a sistemas institucionales	Concluido	1 931 170	1 572 235	(358 935)
Iniciativas relativas a operaciones institucionales	Septiembre de 2009	2 263 114	2 131 666	(131 448)
Consolidación de la tecnología de la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones	Diciembre de 2009	798 763	792 756	(6 007)
Total		10 651 900	10 396 802	(255 098)

Iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas

16. Las iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas se introdujeron para ampliar las aplicaciones relativas a las interfaces con las organizaciones afiliadas como medio de intercambiar electrónicamente más información sobre los afiliados y beneficiarios, es decir, todos los trámites de personal y las transacciones financieras conexas. Se ha avanzado considerablemente en esta iniciativa y la Caja ha alcanzado el objetivo deseado de que el 75% de los afiliados queden abarcados por la interfaz electrónica. En proyecto de interfaz financiera se están reuniendo archivos de datos financieros de fin de ejercicio transferidos entre las organizaciones afiliadas y la Caja. Ahora esos archivos se transmiten mediante un método de transferencia de archivos más seguro y eficiente, con lo cual se racionaliza más el proceso de reunión de datos financieros. La Caja ha concluido con éxito el proyecto experimental de utilización del método de transferencia segura de archivos con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). El objetivo del proyecto consistente en que en el bienio 2008-2009 el método se aplicara al 10% de la población de afiliados asociada se cumplió. También se ha avanzado en gran medida respecto del sistema de presentación de información sobre discrepancias en la conciliación de los registros de los afiliados: se ha concluido la primera etapa, que consiste en el análisis del proceso y los requisitos, y actualmente el proyecto se encuentra en la segunda etapa, en que se elaborará un instrumento de presentación de información.

Iniciativas relativas a servicios a los clientes

17. Las iniciativas relativas a servicios a los clientes incluyen un examen del sistema de gestión de las relaciones con los clientes y un módulo de comparación de firmas gráficas destinado a ayudar a la Dependencia de Servicio al Cliente a gestionar más eficazmente su trabajo al tiempo que se reduce el riesgo de fraude y mejorar las comunicaciones con los afiliados y los beneficiarios. Antes del fin del bienio 2008-2009 debe haberse puesto en marcha un módulo de gestión de incidentes y contactos hospedado en la Web. Esta iniciativa, cuando se haya concluido, mejorará la capacidad de la Dependencia para realizar operaciones básicas al tiempo que maneja múltiples cauces de comunicación con los afiliados y los beneficiarios. La iniciativa se seguirá ampliando para integrar funciones y procesos adicionales, con lo cual se racionalizarán más aspectos de las comunicaciones con los clientes. También se mejorarán las aplicaciones existentes de gestión de contenidos para proporcionar acceso a las firmas gráficas dentro de las carpetas electrónicas.

Iniciativas relativas a sistemas Web

18. Las iniciativas relativas a sistemas Web han proporcionado a los beneficiarios y afiliados acceso directo a información personalizada mediante el uso de aplicaciones a medida basadas en la Web. Las aplicaciones esenciales, que incluyen los sistemas de estimación de prestaciones y de doble cálculo, el seguimiento del certificado de titularidad y los estados anuales, se han convertido en un servicio estándar para los clientes. En 2009 estará disponible en línea el estado sobre el costo de la vida. Se ha concluido el diseño y desarrollo de esta interfaz en la Web y se está estudiando un prototipo de trabajo. La interfaz actualizada del estimador de prestaciones se encuentra actualmente en la etapa de diseño y se ha empezado a trabajar para ponerla a disposición de los clientes cuando se publique el estado

de 2010. Se están examinando diversas opciones para evaluar la posibilidad de compartir los perfiles de los afiliados a través de la Web y la evaluación de las necesidades de este dispositivo se concluirá en este bienio. En el marco de esta iniciativa se introdujeron también portales a medida que facilitan la comunicación interactiva entre el personal de la Caja, las organizaciones afiliadas, los afiliados y los beneficiarios. Como parte de la labor de la Caja para aliviar la creciente carga de las aplicaciones basadas en la Web, se mejoró toda la infraestructura del sitio Web mediante un entorno más estable y seguro. También se ha adquirido una línea de comunicaciones independiente en Internet y un dominio para la Caja Común de Pensiones con el fin de aumentar la capacidad de ésta para prestar servicio a los clientes. Los nuevos portales en la Web ofrecen interfaces seguras con un solo punto de acceso basadas en las funciones para muchas aplicaciones web de toda la Caja. Además, se está trabajando para aumentar el uso de las aplicaciones de portales a fin de mejorar las comunicaciones. Asimismo, se han introducido aplicaciones de aprendizaje electrónico sobre asuntos que quedan fuera del ámbito estricto de la Caja, incluido el programa de sensibilización sobre seguridad, y varios talleres para personal recién contratado con el fin de atender necesidades prioritarias en materia de capacitación sobre seguridad. Se está trabajando igualmente en la evaluación y el diseño de un sistema de seguimiento de causas judiciales para la oficina de asuntos jurídicos.

Iniciativas relativas a sistemas institucionales

19. Las iniciativas relativas a sistemas institucionales han asegurado que los sistemas institucionales vitales (por ejemplo, el sistema de gestión de contenidos y el sistema financiero Lawson) estén al corriente de las actualizaciones, las novedades y las mejoras de los proveedores, al tiempo que siguen el ritmo de los cambios que se registren en el modelo de actividades de la Caja. Se han concluido con éxito la mejora del sistema financiero Lawson y todas las interfaces a medida asociadas. La plataforma avanzada basada en la Web facilita más la utilización y hace más eficaz la tramitación de transacciones. Con esta mejora, la Caja ha eliminado los riesgos derivados de depender de una plataforma anticuada y sin apoyo técnico al tiempo que racionaliza las interfaces de la aplicación. Las principales iniciativas del bienio en curso en materia de sistemas incluyen la implantación con éxito del protocolo de acceso a servicios bancarios, la introducción de una serie nueva de números de jubilación alfanuméricos y la implantación de un entorno mejorado de escaneo.

Iniciativas relativas a operaciones institucionales

20. Las iniciativas relativas a operaciones institucionales han asegurado que la infraestructura informática de la Caja no haya quedado a la zaga de las cambiantes necesidades de los usuarios al tiempo que aprovecha las tecnologías avanzadas para mejorar la seguridad, la ejecución y la calidad de los servicios. Como parte del mandato relativo a las operaciones institucionales, se concluyó con éxito el proyecto de virtualización. Normalmente, una infraestructura virtual permite reducir el costo total de la propiedad de los servidores y facilita una mayor utilización de éstos, junto con un aumento de la eficacia operacional y de la facilidad con que se gestiona la infraestructura de los servidores. La mejora de las conexiones troncales de la red y de las comunicaciones se ha completado instalando una conexión troncal exclusiva entre las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra. Se ha mejorado la

infraestructura de mensajería y se ha implantado el grupo auxiliar de sustitución. De este modo se proporciona a los usuarios el máximo tiempo de funcionamiento y respuesta. Se configuró y ensayó en Ginebra una solución de servidor en caso de desastre para el servicio de correo electrónico de la Caja. Se ha concluido con éxito la implantación de un dominio de correo electrónico consolidado en las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra y se ha trasladado a los usuarios de Ginebra al dominio específico de la Caja. Se administraron, mantuvieron y mejoraron las instalaciones del centro de datos de la Caja con el fin de prestar apoyo a todos los proyectos necesarios, definidos en el mecanismo de gobernanza de la tecnología de la información. Para atender las necesidades adicionales del centro de datos consolidado y las aplicaciones nuevas, se está trabajando en la mejora del abastecimiento ininterrumpido de energía en el centro de datos. En 2008 se instaló allí un sistema de vigilancia ambiental para disponer de alertas oportunas sobre factores que pudieran tener efectos negativos en el funcionamiento de los sistemas. Se ha mejorado el centro de datos de la oficina de Ginebra al objeto de disponer de infraestructura adicional para atender las necesidades de reserva de determinados sistemas y proporcionar soluciones, incluido un entorno virtual y servicios de directorio.

Consolidación de la tecnología de la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones

21. El Grupo de trabajo sobre la consolidación de la tecnología de la información llegó a un acuerdo sobre el mejor modelo para consolidar de manera eficiente y efectiva los servicios de infraestructura del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información, asegurando que exista una consolidación perfecta de la infraestructura informática del Servicio de Gestión de las Inversiones y la secretaría de la Caja. En el acuerdo se tuvo en cuenta la lista de servicios que debe prestar el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información. Entre tanto, el Servicio de Gestión de las Inversiones ha aprovechado los recursos asignados en el marco de esta iniciativa para mantener sus sistemas. Se prevé que el 75% de la consolidación se haya concluido para el fin del bienio 2008-2009. De los 38 ámbitos sujetos a consolidación, 29 se habrán concluido en el bienio en curso y 9 pasarán a formar parte de los objetivos del bienio 2010-2011. Esos ámbitos incluyen la migración completa a una arquitectura de red y un sistema de vigilancia nuevos, un nuevo sistema consolidado de correo electrónico y el desarrollo e implantación de servicios web. Con arreglo a las prioridades definidas por el Servicio de Gestión de las Inversiones, también se ha empezado a trabajar en la implantación de los sistemas SWIFT y de gestión de órdenes de compraventa Charles River. Se prevé que ambos sistemas estén en funcionamiento en el bienio y a corto plazo se disponga de una solución de recuperación en caso de desastre para estas dos aplicaciones.

B. Gastos de inversión

22. Los gastos de inversión estimados, que ascienden a 56.782.500 dólares, supondrán unas economías de 17.855.000 dólares, es decir, del 23,9%. A continuación se exponen las principales diferencias que contribuyen a este resultado.

1. Puestos – gasto inferior al previsto de 909.900 dólares

23. El gasto inferior al previsto obedece a que la contratación de personal se ha demorado.

2. Consultores – gasto inferior al previsto de 107.700 dólares

24. Los gastos en consultores fueron menores de lo previsto originalmente, en particular respecto de los principios de inversión responsable.

3. Viajes – gasto inferior al previsto de 267.400 dólares

25. Los gastos en viajes de funcionarios fueron menores por los mismos motivos que los relacionados con puestos. Las demoras en la contratación redujeron la disponibilidad de personal y sus viajes. Asimismo, en la partida de viajes de representantes se habían previsto los viajes de 12 miembros del Comité de Inversiones. Esos viajes fueron menos numerosos de lo previsto debido a que el Comité sólo tuvo 10 u 11 miembros, que no siempre asistieron a todas las reuniones.

4. Servicios por contrata – gasto inferior de 16.552.600 dólares

Cuadro 3

Servicios por contrata: gasto estimado 2008-2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignaciones para 2008-2009</i>	<i>Gasto estimado</i>	<i>Gasto superior/ (inferior) al previsto</i>
Consultor externo sobre asuntos jurídicos	532,5	1 432,5	900,0
Proveedores externos de servicios			
a) Custodio mundial y asesores			
Custodio mundial	1 278,0	1 278,0	–
Asesores	14 217,1	14 217,1	–
Subtotal a)	15 495,1	15 495,1	–
b) Gestión de la cartera			
Pequeña capitalización	20 943,2	12 000,0	(8 943,2)
Valores inmobiliarios cotizados en bolsa	4 366,5	–	(4 366,5)
Indización	4 142,9	–	(4 142,9)
Subtotal b)	29 452,6	12 000,0	(17 452,6)
c) Servicios de datos sobre los mercados	1 942,1	1 942,1	–
Subtotal, proveedores externos de servicios	46 889,8	29 437,2	(17 452,6)
Servicios por contrata SWIFT	690,0	690,0	–
Otros servicios por contrata	4 097,9	4 097,9	–
Total	52 210,2	35 657,6	(16 552,6)

26. Como se observa en el cuadro 3, se lograron economías en la partida de proveedores externos de servicios. La indización (4.142.900 dólares) se aplazó hasta el bienio siguiente. Además, se demoró la contratación de un administrador de los valores inmobiliarios cotizados en bolsa (4.366.500 dólares) y la solicitud de propuestas no se envió a los proveedores hasta mayo de 2009. Se rescindió el contrato del administrador de las inversiones en empresas japonesas de baja capitalización y la solicitud de propuestas relativa al administrador nuevo se demoró debido a las malas condiciones del mercado. También se hicieron economías en los honorarios pagados a otros tres administradores de cuentas de baja capitalización debido a los malos resultados de la cartera (los honorarios se basan en la rentabilidad de la cartera).

Proyectos ejecutados en el bienio 2008-2009

27. En el cuadro 4 figura la situación de los proyectos de tecnología de la información financiados y ejecutados en el bienio 2008-2009.

Cuadro 4

Situación de los proyectos, bienio 2008-2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Proyecto</i>	<i>Fecha prevista/real de conclusión</i>	<i>Consignación</i>	<i>Gasto estimado</i>	<i>Gasto superior/ (inferior) al previsto</i>
a. Análisis del riesgo de la cartera y atribución de la rentabilidad	Junio de 2010	80 000	200 000	(120 000)
b. Gestión electrónica de órdenes y transacciones	Marzo de 2010	50 300	150 300	(100 000)
c. Cumplimiento antes y después de las transacciones	Marzo de 2010	20 600	20 600	–
d. Contabilidad y conciliación de la cartera	Junio de 2010	200 100	100 100	100 000
e. SWIFT	Septiembre de 2009	690 000	690 000	–
Total		1 041 000	1 161 000	(120 000)

Sistema de análisis del riesgo de la cartera y atribución de la rentabilidad

28. A junio de 2009, el Servicio de Gestión de las Inversiones estaba realizando la evaluación técnica (diligencia debida) del proceso de adquisiciones. Se estima que para septiembre de 2009 se habrá adjudicado un contrato. Una vez se haya concluido la adaptación inicial se mantendrá un servicio permanente. Se prevé que el proyecto haya concluido y funcione a pleno rendimiento para marzo de 2010.

Sistema de gestión electrónica de órdenes y transacciones

29. El Servicio de Adquisiciones de las Naciones Unidas adjudicó un contrato a un proveedor en enero de 2009. A junio de 2009, se estaba capacitando al personal de la Sección de Servicios de Información en la administración del sistema y afinando la planificación de la ejecución del proyecto. Se ha diseñado un apoyo óptimo a la

infraestructura de esta solución de transacciones electrónicas y se ha iniciado la ejecución, que entraña el uso de nuevos servidores y bases de datos de apoyo, adquiridos, en conjunción con la consolidación de la tecnología de la información y las comunicaciones (véase el párr. 21 *supra*). Se prevé que este proyecto se haya concluido y funcione a pleno rendimiento para marzo de 2010.

Sistema de cumplimiento antes y después de las transacciones

30. Este proyecto consiste en la implantación de un módulo integral que completa el sistema de transacciones electrónicas y permite comprobar y establecer más de un millar de normas de cumplimiento. El módulo debe funcionar a pleno rendimiento para marzo de 2010.

Sistema de contabilidad y conciliación de cartera

31. A junio de 2009, el Servicio de Gestión de las Inversiones había concluido la primera etapa de la evaluación técnica del proceso de adquisiciones. Se prevé que, una vez se haya adjudicado el contrato, la adaptación inicial del servicio electrónico adquirido haya concluido a mediados de 2010, tras lo cual se mantendrá un servicio permanente.

SWIFT

32. A junio de 2009, se había concluido la adquisición de todos los componentes físicos de SWIFT y los servicios conexos. Se prevé que este proyecto haya concluido para septiembre de 2009. Se mantendrá un servicio permanente.

C. Gastos de auditoría

33. Los gastos estimados de auditoría representan la utilización completa de la consignación, que asciende a 2.589.700 dólares, para sufragar gastos de auditoría externa (682.100 dólares) y de auditoría interna (1.907.600 dólares).

34. No obstante, se reasignarán recursos de esos montos para sufragar gastos adicionales de consultores derivados de la recomendación del Comité de Auditoría en el sentido de que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna adelantara la auditoría prevista del Servicio de Gestión de las Inversiones, que exigió que se transfirieran fondos de servicios por contrata a consultores particulares.

D. Gastos del Comité Mixto

35. En condiciones normales, la estimación original de 72.700 dólares para sufragar gastos del Comité Mixto hubiera bastado para financiar los gastos efectuados durante el bienio; no obstante, se solicita un crédito adicional de 27.300 dólares para pagar la factura recibida recientemente en relación con una reunión del Comité Mixto celebrada en 2002.

E. Gastos extrapresupuestarios

36. La estimación original de 153.100 dólares para sufragar un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías), financiado con fondos extrapresupuestarios, se calculó sobre la base de los baremos de sueldos estándar, que utilizan como referencia el punto medio de las categoría 5 del cuadro de servicios generales (otras categorías). En esta partida se prevén unas economías de 21.000 dólares debidas a la demora en la contratación del funcionario encargado de esa labor.

III. Estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: marcos basados en los resultados y análisis de los recursos necesarios

A. Introducción

1. Sinopsis

37. Bajo la autoridad del Comité Mixto de Pensiones, la Caja se encarga de proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento, discapacidad y otras prestaciones y servicios conexos a sus afiliados, jubilados y beneficiarios. Para cumplir sus compromisos a largo plazo, la Caja debe lograr un nivel suficiente de rendimiento de la inversión de sus activos, teniendo presente la filosofía aprobada de tolerancia frente al riesgo y las necesidades derivadas de su pasivo. Asimismo, debe garantizar que todas sus actividades reflejen las condiciones óptimas de seguridad, rendición de cuentas, responsabilidad social y desarrollo sostenible, al tiempo que realiza sus operaciones cumpliendo plenamente las normas más estrictas en materia de calidad, eficiencia, competencia e integridad.

38. En la tercera carta de gestión, aprobada por el Comité Mixto en 2008, la Caja indicó una serie de desafíos a los que debía hacer frente en el bienio 2010-2011 para poder cumplir su misión. Algunos de esos desafíos guardan relación con cambios del entorno que afectan a la sociedad y a las organizaciones en general, como el aumento de la esperanza de vida, las modalidades de empleo a más corto plazo, la situación contractual del personal y la movilidad de la fuerza de trabajo. Hay asimismo desafíos relacionados con el cambio de las prioridades sociales, las tendencias económicas en todo el mundo, el comportamiento de los mercados financieros y la gran inestabilidad de las divisas. Por último, los actuales mecanismos internos de la Caja en materia de operaciones, infraestructura y gobernanza entrañan determinadas limitaciones y riesgos, a los cuales es necesario hacer frente y dar solución. La Caja ha clasificado todos esos desafíos en las cinco categorías siguientes: a) creciente complejidad de las operaciones; b) creciente interdependencia del activo y el pasivo; c) antigüedad de los sistemas de información y creciente demanda de servicios; d) creciente necesidad de prestar servicios de mayor calidad y cumplir normas operacionales más rigurosas; y e) crecientes responsabilidades sociales y ambientales.

39. La Caja estableció una “respuesta estratégica” para cada una de esas categorías. En el bienio 2010-2011, seguirá prestando y mejorando los servicios a sus clientes en los diversos ámbitos de la administración de las prestaciones y la

gestión de las inversiones. También se preparará para el futuro y ejecutará los proyectos prioritarios expuestos en la tercera carta de gestión, que se presentaron al Comité Mixto en 2008, incluido el Sistema Integrado de Administración de Pensiones, las nuevas normas de contabilidad y la reconfiguración del personal atendiendo a las recomendaciones derivadas del examen general y formuladas por el Comité de Auditoría.

Sistema Integrado de Administración de Pensiones

40. La implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones será la empresa operacional más importante que lleve a cabo la Caja Común de Pensiones en los próximos dos bienios y las actividades conexas ya se han iniciado en el actual bienio 2008-2009. Ese proyecto dará como resultado una gran mejora en la utilización de los recursos de la Caja mediante la modernización de la plataforma tecnológica, que abandonará el funcionamiento basado en los casos para adoptar otro basado en los procesos. Además, facilitará la administración y el análisis de las prestaciones mediante el establecimiento de un “tablero de mandos” diseñado para tener en cuenta las distintas perspectivas de los órganos rectores, los directivos superiores, los encargados de los procesos, los afiliados, los jubilados y los beneficiarios.

41. La implantación del Sistema asegurará la utilización de una solución integrada de información que servirá de apoyo a la Caja, su personal, las organizaciones afiliadas, los afiliados y todos los interesados durante muchos años. La Caja aprobó un enfoque del Sistema basado en seis etapas: a) planificación del proyecto y diseño de la solución; b) consignación por escrito de los procesos existentes en la Caja; c) rediseño de los procesos de la Caja; d) consignación por escrito de los procesos rediseñados; e) definición de soluciones de tecnología, con arreglo a los procesos rediseñados; y f) adquisición y puesta en funcionamiento de la solución completa.

42. La primera etapa del estudio independiente (planificación y diseño) se realizó con la asistencia de una empresa externa especializada de consultoría que tenía experiencia tanto en materia de pensiones como de tecnología de la información. El equipo del proyecto (integrado por personal de la Caja, así como por expertos en tecnología de la información, pensiones e ingeniería de procesos de la empresa consultora) examinó el modelo de funcionamiento empleado actualmente por la Caja para determinar, desde una perspectiva independiente, qué mejoras o cambios podían o debían considerarse para aumentar la eficiencia, reducir el riesgo y mejorar la experiencia de quienes dependen de los servicios de la Caja.

43. El equipo del proyecto analizó todos los procesos de la Caja y propuso un modelo de funcionamiento ideal, basado en los principios de la estandarización de procesos y la integración de sistemas, específicamente encaminado a aplicar, cuando sea posible, las conclusiones de la evaluación de la situación realizada como parte del estudio. Por último, el equipo del proyecto elaboró un plan completo, determinó los recursos necesarios y preparó un estudio general de viabilidad. Una vez presentaron el proyecto al Comité Mixto en su período de sesiones de 2008, se estimaron las necesidades de recursos financieros y humanos (véase el anexo XIII del presente informe).

44. La Caja de Pensiones prevé que con la ejecución del proyecto se obtendrán los beneficios siguientes:

- Integración y estandarización de los procesos, gracias a lo cual las discrepancias y las interrupciones serán mínimas y se logrará un tratamiento uniforme en la tramitación de los casos;
- Existencia de un entorno único de bases de datos en todas las operaciones de la Caja, con lo cual habrá menos interfaces internas;
- Tramitación centralizada y completa, que reducirá el número de trasposos, aumentará el rendimiento e introducirá el sentido de la propiedad de los casos;
- Trayectoria directa de las tareas, con el apoyo, cuando sea posible, de flujos de tareas completos e intuitivos;
- Suministro de más información de gestión, con lo cual se mejorará la adopción de decisiones y la planificación estratégica, así como la experiencia de los afiliados, jubilados y beneficiarios, gracias a la mejora del servicio;
- Mejores controles internos;
- Estandarización, cuando sea posible, de los equipos y programas informáticos;
- Reforzamiento de la capacidad de continuidad de las operaciones y recuperación en caso de desastre posibilitado por el aumento de la estandarización;
- Consignación escrita de todos los sistemas y procesos, acompañada de buena gobernanza respecto del control y archivo de las versiones;
- Cumplimiento de las recomendaciones de auditoría interna.

Examen general

45. En 2008 se realizó un examen general por recomendación del Comité Mixto. El examen abarcó lo solicitado en los párrafos 4 y 5 de la resolución 62/241 de la Asamblea General, en que ésta tomó nota de la necesidad de abordar con un enfoque más estratégico las necesidades de recursos humanos de la Caja e indicó que estaba de acuerdo con la petición formulada por el Comité Mixto de que el Director General de la Caja y el Representante del Secretario General encargado de las inversiones realizaran un examen general de la dotación de personal y la estructura orgánica en sus respectivos ámbitos de competencia, incluso recurriendo a los elementos de referencia y las mejores prácticas pertinentes. El examen general tenía el propósito de a) realizar un examen estratégico, objetivo e independiente de las funciones y estructura de la Caja en el contexto de los elementos de referencia y las mejores prácticas pertinentes del sector; b) definir y recomendar estructuras alternativas y la dotación de personal necesaria para atender las necesidades organizativas actuales y futuras; y c) ayudar a la Caja a atender la petición del Comité Mixto de elaborar un enfoque más estratégico de las necesidades de recursos humanos de la Caja.

46. La Caja contrató los servicios profesionales de consultores externos para que realizaran el estudio, que se presentó al Comité Mixto en 2008. Sobre la base de las recomendaciones de los consultores, la configuración de la plantilla propuesta y las necesidades adicionales de recursos humanos en el bienio 2010-2011 tienen por objeto crear capacidad suficiente para hacer frente a los desafíos y realizar las actividades y tareas enunciadas en la tercera carta de gestión.

Nuevas normas contables y prácticas consolidadas de contabilidad

47. En mayo de 2006, la Asamblea General aprobó la adopción de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público como parte de una iniciativa que abarcaba todo el sistema de las Naciones Unidas. La Asamblea también aprobó los recursos solicitados por el Secretario General para comenzar a implantar las Normas. Con tal fin, se creó un equipo encargado del proyecto de implantación en todo el sistema. La Caja Común de Pensiones participa en ese equipo y también ha empezado a examinar la aplicación particular de las IPSAS o de las Normas Internacionales de Elaboración de Informes Financieros (NIIF) al contexto y el carácter de la Caja.

48. Las Naciones Unidas han seguido evaluando la complejidad de la tarea y los cambios que es necesario hacer en sus sistemas informáticos y han aplazado la implantación de las IPSAS hasta 2012.

49. Actualmente la Caja está elaborando un plan amplio del proyecto de adopción de las normas contables nuevas y considera que, debido al volumen de trabajo que ello entraña, hará falta personal especializado adicional para llevar a la práctica adecuadamente esta importante iniciativa. El presente proyecto de presupuesto incluye financiación para asistencia en la implantación y para el personal adicional mencionado.

50. En respuesta a la recomendación del Comité de Auditoría de que se adopte un enfoque más sistemático e integrado de la preparación de los estados financieros de la Caja en una sola dependencia, el presente proyecto de presupuesto prevé el aumento de las funciones contables y la creación de un puesto de oficial jefe de finanzas, en quien recaerá la responsabilidad general de la contabilidad y la presentación de informes tanto del activo como del pasivo de la Caja.

Espacio de oficinas

51. Actualmente la secretaría ocupa los pisos trigésimo séptimo, trigésimo octavo y trigésimo noveno completos y aproximadamente el 37% del cuarto piso del edificio situado en el núm. 1 de Dag Hammarskjöld Plaza; el Servicio de Gestión de las Inversiones ocupa el resto del cuarto piso. Además, están situados en el cuarto piso los centros de datos tanto de la secretaría como del Servicio de Gestión de las Inversiones. En el tercer trimestre de 2009, cuando concluya la renovación, el Servicio de Gestión de las Inversiones se trasladará al vigésimo piso, con lo cual la secretaría podrá consolidar en el cuarto piso su Servicio de Sistemas de Gestión de la Información, que en estos momentos está repartido por los cuatro pisos, junto con el equipo del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

52. En el transcurso del bienio se necesitará más espacio de oficinas para acomodar los 23 puestos de plantilla y los 18 puestos temporarios solicitados en el presente documento. Se estima que en uno de los pisos del edificio donde están ubicadas las oficinas actuales de la Caja en Nueva York hay capacidad para aproximadamente 50 funcionarios más, según la distribución del espacio que se adopte. En el presupuesto revisado, que se presentará en 2010, se proporcionarán estimaciones definitivas.

53. La oficina de Ginebra alquila locales en un edificio próximo al aeropuerto. Esos locales abarcan oficinas en el primer piso y una zona de servicio a los clientes y recepción en la planta baja. El alquiler incluye los gastos de agua, electricidad, etc., la conservación y el mobiliario de oficina. En 2007 se firmó un contrato de

arrendamiento por cinco años (renovable) cuyo importe se ajusta al índice del costo de la vida en Suiza, publicado por la Oficina Federal de Estadística.

Presupuestación basada en los resultados, metodología y terminología

54. El presente proyecto de presupuesto sigue el formato de la presupuestación basada en los resultados adoptado por la Caja correspondiente al ejercicio 2008-2009. Los recursos se solicitan en función de los programas de la Caja y en la parte principal del documento se proporciona información global, mientras que toda la justificación e información aclaratoria figura en los anexos I a XIII.

55. En el cálculo de los recursos se han utilizado los factores siguientes:

a) Se han aplicado factores de demora en la contratación, tanto en Nueva York como en Ginebra, para 2010 y 2011 a los puestos del cuadro orgánico que se mantienen (93,5%), los puestos nuevos del cuadro orgánico (50%), los puestos del cuadro de servicios generales que se mantienen (96,5%) y los puestos nuevos del cuadro de servicios generales (65%); estos factores son los que utilizan actualmente la Secretaría de las Naciones Unidas con fines presupuestarios;

b) La tasa media anual de inflación aplicada respecto de 2010 y 2011 a Nueva York es del 2,4%, mientras que a Ginebra se aplica una tasa media anual del 1,5%;

c) El tipo de cambio aplicado a Ginebra en relación con 2010 y 2011 es 1,14;

d) En el marco del arreglo de participación en la financiación de los gastos entre las Naciones Unidas y la Caja, se ha determinado un coeficiente, basado en la plantilla autorizada actual, para prorratear los gastos. Sobre la base de ese coeficiente entre los puestos aprobados de la secretaría (165) y los del Servicio de Gestión de las Inversiones (49), el 77,1% de los gastos de los puestos del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información estarán sujetos al arreglo de participación en la financiación de los gastos, mientras que el saldo se cargará directamente al principal de la Caja. El coeficiente se ajustará de conformidad con la plantilla aprobada al 1° de enero de 2010 y se seguirá aplicando a lo largo de bienio para prorratear los gastos.

56. Los documentos e informes presentados por el Director General de la Caja y el Secretario del Comité Mixto para que los examinara el Comité Mixto en su 56° período de sesiones, que contenían información y documentación proporcionada por el Representante del Secretario General para las inversiones y los activos de la Caja, se usaban indistintamente los términos “Servicio de Gestión de las Inversiones” y “División de Gestión de las Inversiones”, así como las siglas correspondientes, lo cual reflejaba el cambio de denominación de “Servicio” a “División”, que esa oficina adoptó en mayo de 2009. Cabe señalar que la secretaría de la Caja no ha recibido confirmación oficial del Representante del Secretario General ni de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos respecto del cambio de denominación mencionado. En el presente documento se utiliza “Servicio de Gestión de las Inversiones” a la espera de que se confirme el cambio.

2. Recursos globales solicitados

57. A continuación figuran los recursos humanos y financieros solicitados para la Caja en general, junto con los recursos extrapresupuestarios estimados y el detalle de los puestos adicionales necesarios.

Cuadro 5
Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extrapresupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Administración								
Cuadro orgánico y categorías superiores								
SsG	1	1	–	–	–	–	1	1
D-2	1	1	–	–	–	–	1	1
D-1	3	4	–	–	–	–	3	4
P-5	9	9	–	1	–	–	9	10
P-4	17	20	–	8	–	–	17	28
P-3	25	28	–	4	–	–	25	32
P-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
Subtotal	57	64	–	13	–	–	57	77
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	8	10	–	–	–	–	8	10
Otras categorías	99	104	–	5	1	1	100	110
Subtotal	107	114	–	5	1	1	108	120
Total, administración	164	178	–	18	1	1	165	197
Inversión								
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-2	1	1	–	–	–	–	1	1
D-1	2	2	–	–	–	–	2	2
P-5	10	10	–	–	–	–	10	10
P-4	8	13	–	–	–	–	8	13
P-3	5	7	–	–	–	–	5	7
P-2	–	–	–	–	–	–	–	–
Subtotal	26	33	–	–	–	–	26	33
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	9	10	–	–	–	–	9	10
Otras categorías	14	15	–	–	–	–	14	15
Subtotal	23	25	–	–	–	–	23	25
Total, inversión	49	58	–	–	–	–	49	58
Total, Caja Común de Pensiones	213	236	–	18	1^a	1^a	214	255

^a Un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías) sufragado mediante recursos extrapresupuestarios será financiado por las organizaciones afiliadas.

58. Como se indica en el cuadro 5, en el presente proyecto de presupuesto se prevé la creación de 23 puestos de plantilla adicionales y 18 puestos temporarios, según se detalla a continuación:

a) Se incluye un crédito para sufragar 14 puestos adicionales de plantilla (1 D-1, 3 P-4, 3 P-3, 2 del cuadro de servicios generales (categoría principal), 5 del cuadro de servicios generales (otras categorías)) y 18 puestos temporarios (1 P-5, 8 P-4, 4 P-3, 5 del cuadro de servicios generales (otras categorías)) en la Secretaría. También se incluye un crédito para financiar el mantenimiento de un puesto sufragado mediante recursos extrapresupuestarios (1 del cuadro de servicios generales (otras categorías)) financiado por las organizaciones afiliadas;

b) Se incluye un crédito para sufragar 9 puestos adicionales de plantilla en el Servicio de Gestión de las Inversiones (5 P-4, 2 P-3, 1 del cuadro de servicios generales (categoría principal) y 1 del cuadro de servicios generales (otras categorías)).

Cuadro 6

Recursos financieros necesarios

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Gastos 2006-2007	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorrateo		Estimación 2010-2011
			Cuantía	Porcen- taje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Gastos administrativos									
Puestos	28 811,5	35 252,7	1 970,1	5,6	37 222,8	3 594,9	12 985,6	27 832,1	40 817,7
Puestos temporarios IPAS	—	—	2 630,4	100,0	2 630,4	340,5	—	2 970,9	2 970,9
Otros gastos de personal	1 465,7	3 632,6	305,6	8,4	3 938,2	—	1 202,0	2 736,2	3 938,2
Consultores	—	85,0	352,6	414,8	437,6	—	—	437,6	437,6
Viajes	514,4	1 075,2	352,9	32,8	1 428,1	—	—	1 428,1	1 428,1
Servicios por contrata	11 883,1	19 378,1	8 406,6	43,4	27 784,7	—	3 851,7	23 933,0	27 784,7
Atenciones sociales	3,3	3,2	0,8	25,0	4,0	—	—	4,0	4,0
Gastos generales de funcionamiento ^a	9 780,6	11 771,4	(894,4)	(7,6)	10 877,0	—	3 220,2	7 656,8	10 877,0
Suministros y materiales	373,1	239,4	(29,3)	(12,2)	210,1	—	87,5	122,6	210,1
Mobiliario y equipo	2 623,4	4 461,6	1 538,4	34,5	6 000,0	—	440,0	5 560,0	6 000,0
Total gastos administrativos	55 455,1	75 899,2	14 633,7	19,3	90 532,9	3 935,4	21 787,0	72 681,3	94 468,3
Gastos de inversión									
Puestos	7 277,3	12 122,5	1 412,4	11,7	13 534,9	2 372,2	—	15 907,1	15 907,1
Otros gastos de personal	78,1	657,0	365,3	55,6	1 022,3	—	—	1 022,3	1 022,3
Consultores	869,4	1 384,5	444,3	32,1	1 828,8	—	—	1 828,8	1 828,8
Viajes	576,9	1 888,0	112,0	5,9	2 000,0	—	—	2 000,0	2 000,0
Servicios por contrata	31 766,8	52 210,2	4 216,7	8,1	56 426,9	—	—	56 426,9	56 426,9
Atenciones sociales	9,5	22,0	—	—	22,0	—	—	22,0	22,0
Gastos generales de funcionamiento	2 082,8	5 662,5	(1 874,4)	(33,1)	3 788,1	—	—	3 788,1	3 788,1

Categoría	Gastos 2006-2007	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorrrateo		Estimación 2010-2011
			Cuantía	Porcen- taje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Suministros y materiales	161,4	101,2	58,8	58,1	160,0	–	–	160,0	160,0
Mobiliario y equipo	343,3	589,6	110,4	18,7	700,0	–	–	700,0	700,0
Total gastos de inversión	43 165,5	74 637,5	4 845,5	6 5	79 483,0	2 372,2	–	81 855,2	81 855,2
Gastos de auditoría									
Auditoría externa	582,3	682,1	(20,9)	(3,1)	661,2	–	110,2	551,0	661,2
Auditoría interna	1 016,3	1 907,6	(65,8)	(3,4)	1 841,8	204,7	341,1	1 705,4	2 046,5
Total gastos de auditoría	1 598,6	2 589,7	(86,7)	(3,3)	2 503,0	204,7	451,3	2 256,4	2 707,7
Gastos del Comité Mixto	–	72,7	27,3	37,6	100,0	–	–	100,0	100,0
Total de recursos necesarios	100 219,2	153 199,1	19 419,8	12,7	172 618,9	6 512,3	22 238,3	156 892,9	179 131,2
Gastos extrapresupuestarios (seguro médico después de la separación del servicio)									
Actividades operacionales		153,6	–	–	153,6	9,0	–	162,6	162,6

^a Incluye intereses bancarios de los bienios 2006-2007 y 2008-2009.

59. Como se indica en el cuadro 6, el aumento general de los recursos solicitados asciende a 19.419.800 dólares (antes del ajuste), es decir que representa el 12,7%, y se compone de gastos administrativos (14.633.700 dólares), gastos de inversión (4.845.500 dólares) y gastos del Comité Mixto (23.000 dólares), que se compensan en parte por la disminución de los gastos de auditoría (86.700 dólares). A continuación figura una explicación resumida de los aumentos de los gastos y una explicación y justificación detallada de los gastos administrativos (párr. 62 y anexo II), los gastos de inversión (párr. 104 y anexo III), los gastos de auditoría (párr. 125 y anexo IV) y los gastos del Comité Mixto (párr. 129):

a) El aumento de 14.633.700 dólares en los gastos administrativos abarca el efecto neto del aumento de puestos propuesto (4.600.500 dólares) y los gastos no relacionados con puestos (10.033.200 dólares). Los aumentos de los gastos no relacionados con puestos obedecen principalmente al crecimiento de los gastos en servicios por contrata (8.406.600 dólares), mobiliario y equipo (1.538.400 dólares), viajes de funcionarios y representantes (352.900 dólares), consultores (352.600 dólares), otros gastos de personal (305.600 dólares) y atenciones sociales (800 dólares), que se compensan en parte por las reducciones de los gastos generales de funcionamiento, por un monto de 894.400 dólares, y suministros y materiales, por un total de 29.300 dólares. Cabe atribuir 14.121.500 dólares del aumento total directamente a la ejecución del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones;

b) El aumento de 4.845.500 dólares en los gastos de inversión abarca el efecto neto del incremento de puestos propuesto (1.412.400 dólares) y de los gastos no relacionados con puestos (3.433.100 dólares). Los aumentos de los gastos no relacionados con puestos se deben principalmente al crecimiento de los servicios por contrata (4.216.700 dólares), los gastos en consultores (444.300 dólares), otros gastos de personal (365.300 dólares), viajes (112.000 dólares), mobiliario y equipo

(110.400 dólares), y suministros y materiales (58.800 dólares), que se compensan en parte por la reducción de 1.874.400 dólares en los gastos generales de funcionamiento derivada de la conclusión de las renovaciones del vigésimo piso;

c) La disminución de los recursos destinados a sufragar gastos de auditoría, que asciende a 86.700 dólares, abarca una disminución de los gastos prorrateados aplicables a la Caja para sufragar gastos de la Junta de Auditores (20.900 dólares) y, en relación con la auditoría interna, el efecto neto del aumento propuesto de los gastos en consultores (80.000 dólares), capacitación (21.800 dólares), gastos generales de funcionamiento (20.800 dólares), suministros y materiales (3.500 dólares), y una disminución en servicios por contrata (146.300 dólares), viajes de funcionarios (44.100 dólares) y mobiliario y equipo (1.500 dólares).

60. En los cuadros 7 y 8 *infra* figura la distribución porcentual estimada de los recursos y los recursos solicitados, por componente, con destino a la Caja, respectivamente.

Cuadro 7

Distribución porcentual de recursos por componente: Caja

<i>Componente</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>Recursos extra-presupuestarios</i>
A. Dirección y gestión ejecutivas	8,0	
B. Programa de trabajo		
1. Operaciones, Servicios Financieros	16,8	100,0
2. Inversión	33,5	
Subtotal B	50,3	100,0
C. Apoyo		
1. Tecnología de la información	30,6	
2. Apoyo administrativo	9,5	
Subtotal C	40,1	
D. Auditoría	1,5	
E. Comité Mixto de Pensiones	0,1	
Total	100,00	100,0

Cuadro 8

Recursos necesarios por componente: Caja

(En miles de dólares EE.UU.)

Componente	2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorratio		Estimación 2010-2011
		Cuánta	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
1. Presupuesto ordinario								
A. Dirección y gestión ejecutivas	10 847,1	2 967,4	27,4	13 814,5	1 001,2	1 895,5	12 920,2	14 815,7
B. Programa de trabajo								
1. Operaciones, Servicios Financieros	28 412,9	664,2	2,3	29 077,1	2 329,7	9 527,0	21 879,8	31 406,8
2. Inversión	57 143,2	630,0	1,1	57 773,2	1 838,1	–	59 611,3	59 611,3
Subtotal B	85 556,1	1 294,2	1,5	86 850,3	4 167,8	9 527,0	81 491,1	91 018,1
C. Apoyo								
1. Tecnología de la información	36 539,4	16 341,0	44,7	52 880,4	950,9	6 750,0	47 081,3	53 831,3
2. Apoyo administrativo	17 594,1	(1 123,4)	(6,4)	16 470,7	187,7	3 614,5	13 043,9	16 658,4
Subtotal C	54, 33,5	15 217,6	28,1	69 351,1	1 138,6	10 364,5	60 125,2	70 489,7
D. Auditoría	2 589,7	(86,7)	(3,3)	2 503,0	204,7	451,3	2 256,4	2 707,7
E. Comité Mixto de Pensiones	72,7	27,3	37,5	100,0	–	–	100,0	100,0
Total	153 199,1	19 419,8	12,7	172 618,9	6 512,3	22 238,3	156 892,9	179 131,2
2. Recursos extrapresupuestarios	153,6	–	–	153,6	9,0	–	162,6	162,6

61. Los puestos adicionales que se solicitan se resumen en el cuadro 9.

Cuadro 9

Resumen de los puestos necesarios

Sección	Medida	Puesto	Número de puestos	Cuadro
Administración				
Dirección y gestión ejecutivas				
Oficina del Director General				
Oficina del Director General	Puesto nuevo	Auxiliar administrativo superior	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Auxiliar jurídico	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Oficial de gestión de riesgos	1	P-4
Programa de trabajo				
Operaciones				
Operaciones	Puesto nuevo	Oficial superior de prestaciones	1	P-4
	Puesto nuevo	Oficial de gestión de la información	1	P-3

<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Puesto</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Cuadro</i>
	Puesto nuevo	Auxiliar superior de prestaciones	2	Cuadro de servicios generales (categoría principal)
	Puesto nuevo	Auxiliar de prestaciones	2	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto temporario	Coordinador de proyecto (afiliación), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-4
	Puesto temporario	Coordinador de proyecto (derechos), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-4
	Puesto temporario	Administrador de Proyecto (doble cálculo), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-4
	Puesto temporario	Oficial de prestaciones, Sistema Integrado de Administración de Pensiones	2	P-3
	Puesto temporario	Auxiliar de proyecto (Dependencia de Gestión de Registros y Servicio al Cliente) Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
Servicios financieros	Puesto nuevo	Oficial Jefe de Finanzas	1	D-1
	Puesto nuevo	Asistente del Cajero	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto temporario	Coordinador de proyecto (pagos, sistema de ajuste de las pensiones, contabilidad), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	3	P-4
	Puesto temporario	Auxiliar de proyecto (tesorería y caja, interfaces, conciliación), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	3	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Contador	1	P-3
Oficina de Ginebra Apoyo a los programas Servicio de Sistemas de Gestión de la Información	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de información - Director de control de la producción y la calidad	1	P-4
	Puesto nuevo	Analista de seguridad de la información	1	P-3
	Puesto temporario	Director de proyecto, Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-5
	Puesto temporario	Oficial de Adquisiciones (en la División de Adquisiciones de las Naciones Unidas), dedicado al Sistema Integrado de	1	P-4

<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Puesto</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Cuadro</i>
		Administración de Pensiones (1 año)		
	Puesto temporario	Director de servicio al cliente y derechos a prestaciones, Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-4
	Puesto temporario	Analista de sistemas (pensiones), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-3
	Puesto temporario	Administrador de Unix, Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	P-3
	Puesto temporario	Administrador de computadoras (apoyo a la red), Sistema Integrado de Administración de Pensiones	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
Inversiones				
Programa de trabajo				
Inversiones	Puesto nuevo	Oficial de inversiones - acciones de América del Norte	1	P-4
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones - renta fija	1	P-4
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones - bienes raíces	1	P-4
	Puesto nuevo	Auxiliar de gestión de inversiones - renta fija	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)
Apoyo a los programas				
Sistemas de información	Puesto nuevo	Administrador de bases de datos	1	P-4
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de información y seguridad	1	P-4
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de transacciones, operaciones y conciliación	1	P-3
	Puesto nuevo	Oficial de SWIFT, riesgos y sistemas de cumplimiento	1	P-3
	Puesto nuevo	Auxiliar superior de sistemas de información	1	Cuadro de servicios generales (categoría principal)

B. Gastos administrativos

1. Sinopsis

62. La secretaría se encarga de gestionar la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas bajo la autoridad del Comité Mixto de Pensiones. Su objetivo es prestar a los afiliados los servicios correspondientes y proporcionar a los jubilados y los beneficiarios pensiones y otras prestaciones conexas en condiciones óptimas de seguridad, rentabilidad, responsabilidad y rendición de cuentas y

cumpliendo plenamente las normas más estrictas en materia de eficiencia, competencia e integridad. Con el fin de prestar esos servicios, la Caja debe aplicar un conjunto cada vez más complejo de reglas relacionadas con decisiones que se han adoptado previamente a raíz de medidas económicas o para responder a una fuerte demanda social de nuevas categorías de beneficiarios. También ha de seguir adaptando sus procesos y procedimientos a la constante evolución del entorno bancario y regulatorio.

63. El total de recursos destinados a sufragar gastos administrativos asciende a 90.532.900 dólares, antes del ajuste, monto que representa un aumento neto de 14.633.700 dólares, es decir, del 19,3%, respecto de las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009. Cabe resumir el aumento neto indicado en el cuadro 11 *infra* como sigue:

a) Dirección y gestión ejecutivas: El aumento de 2.045.900 dólares se compone de necesidades relacionadas y no relacionadas con puestos que derivan de la creación de tres puestos adicionales en la Oficina del Director General (1 P-4, 2 cuadro de servicios generales (otras categorías)). El aumento de los gastos no relacionados con puestos se debe al incremento de otros gastos de personal (1.069.300 dólares), viajes (298.700 dólares), consultores (152.600 dólares), servicios por contrata (148.300 dólares) y atenciones sociales (800 dólares);

b) Programa de trabajo, operaciones y servicios financieros: El aumento de 664.200 dólares es consecuencia de necesidades relacionadas con puestos por valor de 3.029.200 dólares, destinados a sufragar los nueve puestos de plantilla propuestos (1 D-1, 1 P-4, 2 P-3, 2 cuadro de servicios generales (categoría principal), 3 Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)) y 12 puestos temporarios del proyecto IPAS (6 P-4, 2 P-3, 4 cuadro de servicios generales (otras categorías)); y de recursos adicionales no relacionados con puestos por un monto de 700.000 dólares, destinados a sufragar servicios por contrata (500.000 dólares) y consultores (200.000 dólares). Cabe señalar que el aumento total de los recursos relacionados y no relacionados con puestos se ha compensado mediante una disminución de 2.003.700 dólares en gastos de funcionamiento y de 1.061.300 dólares en personal temporario general;

c) Apoyo a los programas: Cabe atribuir el aumento de 11.923.600 dólares al Servicio de Sistemas de Gestión de la Información (9.246.400 dólares) y a la Oficina Ejecutiva (2.677.200 dólares). En cuanto al Servicio de Sistemas de Gestión de la Información, el aumento de los recursos destinados a sufragar puestos es resultado del establecimiento propuesto de dos puestos de plantilla nuevos (1 P-4 y 1 P-3) y de seis puestos temporarios nuevos para el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (1 P-5, 2 P-4, 2 P-3 y 1 cuadro de servicios generales (otras categorías)). En lo que se refiere a los recursos no relacionados con puestos, el aumento obedece principalmente al crecimiento de los servicios por contrata (5.833.600 dólares), el mobiliario y equipo adicional (1.544.500 dólares), unos gastos generales de funcionamiento mayores, que comprenden gastos de comunicación (321.400 dólares), personal temporario general (297.600 dólares) y viajes (54.200 dólares). El aumento de los recursos no relacionados con puestos se debe a proyectos de tecnología de la información, que incluyen el Sistema Integrado de Administración de Pensiones (11.860.500 dólares). El aumento de las necesidades no relacionadas con puestos en la Oficina Ejecutiva para sufragar servicios por contrata (1.924.700 dólares) y gastos generales de funcionamiento

(787.900 dólares) corresponde a proyectos de conservación y renovación y al uso de espacio de oficinas adicional, teniendo en cuenta la ocupación completa del cuarto piso por la secretaría, y comprende alquiler de locales, alquiler de equipo y gastos de funcionamiento sobre la base de gastos efectivos.

64. La distribución estimada de los recursos figura en el cuadro 10, mientras que las necesidades de recursos por componente se indican en el cuadro 11 *infra*.

Cuadro 10

***Distribución porcentual de los recursos por componente:
gastos administrativos***

<i>Componente</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>Recursos extra-presupuestarios</i>
A. Dirección y gestión ejecutivas		
B. Programa de trabajo (operaciones, servicios financieros)	8,0	
C. Apoyo	32,1	100,0
1. Servicio de Sistemas de Gestión de la Información	45,5	
2. Oficina Ejecutiva	14,4	
Subtotal C	59,9	
Total	100,0	100,0

Cuadro 11

Recursos necesarios por componente: gastos administrativos

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Componente</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorratio</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuánta</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
1. Presupuesto ordinario								
A. Dirección y gestión ejecutivas	5 226,6	2 045,9	39,1	7 272,5	665,9	1 895,5	6 042,9	7 938,4
B. Programa de trabajo (operaciones)	28 412,9	664,2	2,3	29 077,1	2 329,7	9 527,0	21 879,8	31 406,8
C. Apoyo								
1. Servicio de Sistemas de Gestión de la Información	31 939,9	9 246,4	28,9	41 186,3	752,1	6 749,9	35 188,5	41 938,4
2. Oficina Ejecutiva	10 319,8	2 677,2	25,9	12 997,0	187,7	3 614,6	9 570,1	13 184,7
Subtotal C	42 259,7	11 923,6	28,2	54 183,3	939,8	10 364,5	44 758,6	55 123,1
Total	75 899,2	14 633,7	19,3	90 532,9	3 935,4	21 787,0	72 681,3	94 468,3
2. Recursos extrapresupuestarios	153,6	–	–	153,6	9,0	–	162,6	162,6

2. Dirección y gestión ejecutivas

Recursos necesarios (antes del ajuste): 7.272.500 dólares

65. El Director General es el encargado de gestionar la Caja, bajo la autoridad del Comité Mixto de Pensiones, para prestar los servicios correspondientes a las organizaciones afiliadas y a los afiliados, jubilados y beneficiarios. Al prestar esos servicios, el Director General debe asegurar que exista un marco para que la Caja pueda funcionar en las mejores condiciones de seguridad, rentabilidad, responsabilidad y rendición de cuentas y cumpliendo plenamente las normas más estrictas en materia de eficiencia, competencia e integridad. Como parte de su responsabilidad dentro de ese marco, la Caja debe trabajar con un plan cada vez más complejo y en constante evolución, que se enuncia en sus Estatutos y Reglamentos y en su singular y complicado sistema de ajuste de las pensiones. El Director General debe asegurar que la Caja esté en condiciones de ponderar constantemente y con precisión sus gastos actuariales, adaptar el diseño de su plan, ajustar sus procesos y procedimientos para amoldarse a una fuerza de trabajo en constante evolución que se ve claramente afectada por cambios sociales a largo plazo, como el aumento de la longevidad, al tiempo que cumple sus funciones en un entorno bancario y reglamentario cambiante.

66. Las organizaciones afiliadas a la Caja, el número de afiliados, jubilados y beneficiarios, el entorno financiero en que actúa y el valor del activo y el pasivo que gestiona han aumentado drásticamente en sus 60 años de historia. Se prevé que el número total de personas a que presta servicio la Caja, que ya supera las 170.000, aumente de forma constante a medio y largo plazo. Su carácter internacional, el hecho de que abarca múltiples organizaciones y su estructura de prestaciones en diversos niveles continuarán planteando problemas nuevos cada vez más complejos y difíciles de resolver. Se ha producido y se seguirá produciendo un aumento constante y drástico de las funciones de la Caja y de las exigencias a que debe hacer frente. En respuesta a la petición del Comité Mixto de que se aborden las necesidades de recursos humanos de la Caja con un enfoque más estratégico y al objeto de determinar sus necesidades a medio plazo, la Caja llevó a cabo un examen de alto nivel que tuvo en cuenta las circunstancias y los problemas apremiantes a que se enfrenta.

67. La visión estratégica que surgió del examen general de la Caja se presentó al Comité Mixto en 2008. Las recomendaciones derivadas del examen no solo tenían por objetivo hacer posible que la Caja gestione eficazmente sus operaciones a medio plazo sino también empezar a sentar las bases de su gestión a largo plazo. La Caja es ciertamente una entidad que trabaja a largo plazo y las valoraciones actuariales presuponen su perpetuidad. Si bien se ha confirmado que la Caja dispone de un proceso actuarial sólido, que la asignación de sus activos es segura y que es estable y cuenta con una financiación adecuada, la dirección debe seguir asegurando que la dotación de personal y la estructura orgánica se adapten para seguir el ritmo del crecimiento acelerado de los servicios que debe prestar. Además de mantener unos niveles suficientes de personal, la dirección debe asegurar que ese personal tenga la experiencia técnica, la capacidad y la comprensión general del diseño del plan de la Caja necesarios para preservar su viabilidad operacional y financiera a largo plazo. Si bien los riesgos financieros se vigilan y se evalúan con regularidad y están bien reconocidos, el crecimiento del tamaño general de la Caja y la creciente complejidad consiguiente, que plantean riesgos igualmente importantes, no se miden

con la misma facilidad ni se reconocen de manera tan generalizada. La Caja tiene que establecer el mecanismo adecuado para hacer frente a la creciente complejidad no solo de sus operaciones sino también del diseño de su plan. El primer paso de este enfoque de la planificación a largo plazo se presentó al Comité Mixto en julio de 2008 como parte del examen general de la Caja. En ese examen se reconoció la necesidad de que un equipo nuevo proporcionara la continuidad de los conocimientos técnicos y la vigilancia del riesgo. Sobre esa base, la Caja prevé establecer un equipo de evaluación técnica y gestión de riesgos.

68. Fundamentalmente, con ese equipo se dotaría a la Caja de una estructura especializada más permanente que se ocupara de sus procesos de valoración actuarial periódica y de atender su necesidad más reciente de elaborar periódicamente modelos del activo y el pasivo; también mejoraría su capacidad para cumplir la política de gestión de riesgos. Con el fin de contribuir a la gestión y el análisis de la abundante corriente de datos sobre pensiones conexas y las consiguientes repercusiones actuariales, la Caja debería tener en sus oficinas capacidad para dirigir toda la labor actuarial que requiere. Asimismo, debería estar en plenas condiciones de gestionar y evaluar con mayor regularidad los riesgos dimanantes de la complejidad técnica asociada a la administración de la Caja en general y las singulares y complejas cuestiones relacionadas con el diseño del plan en particular. Creando un equipo independiente de evaluación técnica y gestión de riesgos, integrado por personal muy experimentado en las cuestiones actuariales y de gestión de riesgos de la Caja, ésta se encontraría en mejores condiciones de atender el elevado número de cuestiones técnicas que plantea regularmente el Comité Mixto y afectan de manera más directa a los afiliados y beneficiarios. De este modo la dirección de la Caja estaría también en condiciones de dedicar su atención, a tiempo completo, a los aspectos vulnerables más importantes de las operaciones y el diseño del plan. No obstante, es preciso destacar que disponer de conocimientos actuariales internos no quiere decir que la Caja realizaría sus propios modelos actuariales y del activo y el pasivo sino que ello aseguraría que toda la labor actuarial externa se realizara de manera coherente, completa y totalmente integrada, teniendo en cuenta las opiniones de la Comisión de Actuarios y las peticiones del Comité Mixto. El equipo nuevo también facilitaría la aplicación de las decisiones recientes del Comité Mixto de incorporar el proceso de gestión del activo y el pasivo en el marco a largo plazo de la Caja e iniciar procesos de licitación para contratos futuros de servicios actuariales. De hecho, en 2008 el Comité Mixto indicó la intención de promover el establecimiento de capacidad actuarial interna para complementar los servicios prestados por el Actuario Consultor. Además, teniendo en cuenta que va a haber una licitación abierta, esa capacidad permitiría a la Caja asegurar la continuidad de sus procesos actuariales. Así pues, el equipo también contribuiría a asegurar que haya más continuidad en la comprensión de las cuestiones relativas al complejísimo diseño del plan de la Caja, que ha ido evolucionando a lo largo de 60 años. Asimismo, disponer de esa capacidad técnica interna ayudaría mucho a los encargados de adoptar decisiones a comprender mejor los efectos de los cambios en el diseño del plan de la Caja (es decir, los cambios del alcance o la estructura de las prestaciones, las revisiones de las disposiciones relativas al doble cálculo, etc.) sobre la plataforma operacional, la solvencia a largo plazo del plan y la inestabilidad financiera.

69. El equipo de evaluación técnica y gestión de riesgos tendría un carácter sumamente técnico y desempeñaría funciones de asesoramiento. Si bien el equipo

funcionalmente no formaría parte de la Oficina del Director General, la descripción de sus responsabilidades y deberes se ha incluido en la presente sección del documento en aras de la claridad. Además del puesto existente de estadístico (P-3), en el futuro el equipo incluiría tres puestos nuevos. No obstante, se propone que en el bienio 2010-2011 sólo se establezca el puesto de oficial de gestión de riesgos. El Comité Mixto de Pensiones no recomendó que los dos puestos adicionales (D-1 y cuadro de servicios generales (otras categorías)) necesarios para formar el equipo de evaluación técnica y gestión de riesgos se incluyeran en el proyecto de presupuesto; por lo tanto, se aplazará la formación del equipo descrito.

Cuadro 12

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Asegurar la plena ejecución del programa de trabajo de la Caja de conformidad con sus Estatutos y Reglamentos y con las decisiones y directrices del Comité Mixto de Pensiones y la Asamblea General.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Ejecución del programa de trabajo de la Caja, establecido en su Carta de Gestión	1.1) Ejecución satisfactoria de los planes de acción detallados <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 100% Estimación para 2008-2009: 100% Objetivo para 2010-2011: 100%	1.1.1) Tramitación eficiente, efectiva, transparente y sostenible de las aportaciones y los pagos de las prestaciones
2) Puntualidad en la contratación y colocación del personal	2.1) Reducción del promedio de días que permanecen vacantes los puestos del cuadro orgánico <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 200 días Estimación para 2008-2009: 200 días Objetivo para 2010-2011: 150 días	2.1.1) Los puestos vacantes se reducen al mínimo
3) Mayor paridad entre ambos sexos en el personal	3.1) Mayor porcentaje de mujeres con nombramientos de un año como mínimo en el cuadro orgánico y categorías superiores <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 35% Estimación para 2008-2009: 36% Objetivo para 2010-2011: 50%	3.1.1) Entorno laboral que promueve la participación de mujeres cualificadas

4) Eficacia en la prestación de apoyo y servicios a los comités y comisiones y en su gestión	<p>4.1) Satisfacción del Comité Mixto de Pensiones, el Comité Permanente, la Comisión de Actuarios, el Comité de Auditoría y los grupos de trabajo</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i> (número de quejas)</p> <p>2006-2007: ninguna queja sobre el apoyo prestado</p> <p>Estimación para 2008-2009: ninguna queja sobre el apoyo prestado</p> <p>Objetivo para 2010-2011: ninguna queja sobre el apoyo prestado</p>	4.1.1) Redacción pertinente y técnicamente sólida de unos 100 documentos para presentarlos al Comité Mixto de Pensiones, la Comisión de Actuarios, el Comité de Auditoría y los grupos de trabajo
5) Seguimiento y mejora del desempeño general	<p>5.1) Establecimiento de indicadores de desempeño de alto nivel sobre los principales objetivos, definidos en la carta de gestión, y seguimiento trimestral</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2008-2009: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 100% de los indicadores de desempeño</p>	5.1.1) Ocho informes trimestrales sobre la marcha de los trabajos relativos a los objetivos y planes de acción de la carta de gestión
6) Mayor uniformidad y coherencia en la aplicación de los Estatutos y Reglamentos y el sistema de ajuste de las pensiones	<p>6.1) Establecimiento y elaboración de un repertorio de casos de la Caja para compilar la jurisprudencia del Comité Permanente y las apelaciones ante al Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2008-2009: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 90% de los casos</p>	6.1.1) Compendio de casos de la Caja de Pensiones

Factores externos

70. Se espera que el componente de dirección y gestión ejecutivas alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que disponga de suficientes recursos humanos y financieros.

Otros productos

71. Durante el bienio se obtendrán los productos siguientes:

- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos: 2 períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones; 2 reuniones del Comité

Permanente; 2 reuniones de la Comisión de Actuarios; 6 reuniones del Comité de Auditoría y aproximadamente 4 grupos de trabajo; 1 período de sesiones conjunto de la Comisión de Actuarios y el Comité de Inversiones; 8 reuniones de los Comités de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;

b) Redacción de documentos: unos 100 documentos que se presentarán al Comité Mixto de Pensiones, la Comisión de Actuarios y los grupos de trabajo; 15 notas para el Comité de Auditoría, además de los servicios sustantivos, técnicos y administrativos que se le prestarán en sus períodos de sesiones; 8 reuniones de los Comités de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;

c) Prestación de servicios sustantivos, técnicos y administrativos a los períodos de sesiones del Comité Permanente: preparación de unas 12 solicitudes de revisión o apelaciones al Comité Permanente, presentación de los casos al Comité y redacción de sus decisiones; intervención como demandado ante el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas en las causas relacionadas con pensiones, lo cual incluye preparar contestaciones (unas 10); investigación jurídica, análisis de precedentes, correspondencia con los demandantes;

d) Prestación de servicios sustantivos, técnicos y administrativos al Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (8): preparación de solicitudes de la prestación de discapacidad (aproximadamente 140 casos nuevos de adultos, 40 casos de niños y 190 casos de revisión); 2 casos de apelación;

e) Otras actividades sustantivas:

i) Planificación eficiente del reemplazo del personal jubilado; planificación anticipada para evitar que se produzcan vacantes como consecuencia de la jubilación de funcionarios y para cubrir otros puestos vacantes, por movimiento del personal, en un plazo de cinco meses a partir del anuncio de la vacante;

ii) Administración y control eficientes de:

- El proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones
- Los planes de continuidad de las operaciones y recuperación en caso de desastre
- La consolidación de la tecnología de la información
- El estudio de la gestión del activo y el pasivo
- El análisis de las repercusiones de las operaciones
- El almacén de datos
- El Comité Asesor sobre Adquisiciones;

iii) Asesoramiento y asistencia respecto del mantenimiento de las prerrogativas e inmunidades de la Caja; asesoramiento sobre cuestiones relacionadas con la interpretación y aplicación de los Estatutos de la Caja, sus políticas administrativas y sus procedimientos; negociación de acuerdos y otros instrumentos jurídicos con organizaciones internacionales e intergubernamentales; compilación de la jurisprudencia del Comité Permanente y las causas del Tribunal Administrativo.

Cuadro 13
Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
Relacionados con puestos	2 982,9	3 359,1	10	13
No relacionados con puestos	2 153,7	3 913,4	–	–
Total	5 226,6	7 272,5	10	13

72. El monto de 7.272.500 dólares permitirá mantener 10 puestos y sufragar 3 puestos nuevos de plantilla en la Oficina del Director General (1 P-4, 2 del cuadro de servicios generales (otras categorías)). Los recursos no relacionados con puestos servirán para sufragar gastos de administración en general y abarcan los rubros de otros gastos de personal, consultores, viajes de funcionarios, viajes de la Comisión de Actuarios y el Comité de Auditoría, servicios por contrata y atenciones sociales.

3. Programa de trabajo

Operaciones

Recursos necesarios (antes del ajuste): 29.077.100 dólares

73. Atendiendo a la recomendación formulada a raíz del examen general que se llevó a cabo en 2008, el Director General decidió separar los servicios financieros de las operaciones de la Caja. Se decidió que, si bien había un vínculo importante entre el cálculo y la tramitación de las prestaciones (operaciones) y el pago y la contabilidad de las prestaciones (servicios financieros), debía existir una clara segregación de funciones. El Director General decidió llevar a la práctica esta recomendación por diversos motivos.

74. En primer lugar, se consideró que la amplitud y el volumen de las transacciones financieras de la Caja justificaban una administración exclusiva y especializada. Las transacciones financieras anuales de la Caja ascienden a unos 3.600 millones de dólares (que incluyen tanto el pago de prestaciones como el cobro de aportaciones). Cada mes la Caja tramita unos 60.000 pagos de prestaciones periódicas en 15 monedas distintas y efectúa pagos a los correspondientes jubilados y otros beneficiarios residentes en unos 190 países. En segundo lugar, las funciones de determinación de derechos de pensión y tramitación de estos, que han aumentado tanto en cuanto a alcance como a complejidad, difieren bastante por naturaleza de las referentes a actividades financieras. Así pues, la parte de operaciones debe centrarse plenamente en establecer los derechos de prestaciones correctos, mientras que la de servicios financieros debe ocuparse de pagar correctamente las prestaciones que ya se hayan establecido. Operaciones se centra en la integridad del cálculo, que, una vez establecido, mantiene su validez durante toda la vida del jubilado y los posibles supérstites y servicios financieros se centra en la integridad del pago. Separando estas funciones y haciendo de servicios financieros una entidad independiente de operaciones, se puede establecer una responsabilidad clara e institucionalizar una mayor rendición de cuentas entre estas dos funciones básicas de la Caja. En tercer lugar, las cualificaciones profesionales necesarias para

operaciones y finanzas son claramente distintas. En cuarto lugar, el motivo de mayor peso para separar estas funciones fundamentales de la Caja se hace evidente al observar las mejores prácticas del sector: estas funciones se separan en prácticamente todas las grandes operaciones de pensiones con el fin de mejorar el entorno de control. Si una entidad separada determina si se cumplen las condiciones y calcula las prestaciones y las tramita y otra entidad efectúa y contabiliza los pagos propiamente dichos, se crea una barrera necesaria para los posibles conflictos de control interno en la administración de las pensiones. El Jefe de Operaciones y el Jefe de Servicios Financieros responden por separado y directamente ante el Director General de la Caja.

75. Operaciones comprende la Sección de Derechos de Pensión y la Dependencia de Servicio al Cliente, Gestión de Registros y Distribución, tanto en las oficinas de Nueva York como de Ginebra. El Jefe de Operaciones es responsable de gestionar y dirigir el Servicio de conformidad con los objetivos establecidos en la carta de gestión de la Caja. El Jefe de Operaciones debe asegurar que se cumplan los Estatutos y Reglamentos de la Caja y el sistema de ajuste de las pensiones, al tiempo que se aplican las políticas concretas de control de la calidad, control interno y comunicaciones. Más concretamente, el Servicio de Operaciones se encarga de la gestión y el control generales de la tramitación de todos los derechos a prestaciones de la Caja Común de Pensiones y los servicios orientados a los clientes que se prestan a más de 170.000 afiliados, jubilados y otros beneficiarios.

Cuadro 14

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Asegurar que todos los afiliados, jubilados y otros beneficiarios reciban los servicios de conformidad con los Estatutos y Reglamentos y el sistema de ajuste de las pensiones de la Caja, al tiempo que se aplican políticas de comunicaciones, control de la calidad y control interno enunciadas en la carta de gestión de la Caja (2008-2011).

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Gestión eficaz de la tramitación de los derechos a pensiones de la Caja	<p>1.1) Tramitación oportuna de las liquidaciones por retiro de la Caja y las prestaciones periódicas de jubilación y prestaciones de permutación por una suma global</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i> (elemento de referencia 15 días laborables)</p> <p>2004-2005: 72% de los casos concluidos en 15 días</p> <p>2006-2007: 79% de los casos concluidos en 15 días</p> <p>Estimación para 2008-2009: 82% de los casos concluidos en 15 días</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 82% de los casos concluidos en 15 días</p>	<p>1.1.1) Tramitación de aproximadamente 17.000 liquidaciones por retiro de la Caja y prestaciones de jubilación</p> <p>1.1.2) Tramitación de 5.300 prestaciones de otra índole (por ejemplo, supérstite, hijo, doble cálculo, etc.)</p>

2) Prestación de servicios orientados a los clientes de calidad y uniformes a los clientes de la Caja	2.1) Respuesta puntual a la correspondencia que se reciba por correo y correo electrónico	2.1.1) Tramitación de unas 11.000 solicitudes de información por correo y correo electrónico
	<i>Medidas de la ejecución</i> (elemento de referencia 15 días laborables)	
	2004-2005: 31% de las solicitudes de información atendidas en 15 días laborables	2.1.2) Recepción y prestación de servicio en persona a unos 6.000 clientes
	2006-2007: 55% de las solicitudes de información atendidas en 15 días laborables	
	Estimación para 2008-2009: 65% de las solicitudes de información atendidas en 15 días laborables	
	Objetivo para 2010-2011: 65% de las solicitudes de información atendidas en 15 días laborables	

Factores externos

76. Se espera que Operaciones alcance sus objetivos a condición de que se le proporcionen suficientes recursos humanos y financieros. Debe reconocerse la crítica coyuntura en la evolución de la Caja, que escapa a su control. La Caja ha experimentado un crecimiento constante desde que se creó y en los últimos 10 años se ha registrado un crecimiento sin precedentes de la población a que presta servicio. Simultáneamente, la Caja ha ido ampliando sus disposiciones para abarcar no solo a un número mayor de personas sino también una mayor variedad de circunstancias, lo cual ha incrementado la complejidad. El aumento del volumen de trabajo conexas en Operaciones y la creciente complejidad coinciden con una disminución constante de la memoria institucional de Operaciones. A este problema se suma el hecho de que actualmente la Caja se está preparando para la migración a una nueva plataforma del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, que afectará de manera más marcada al sector operacional de la Caja.

Otras actividades y productos

77. Además de los productos planeados que se indican en el cuadro 14 *supra*, Operaciones intervendrá en las actividades y productos siguientes durante el período que abarca la carta de gestión de la Caja (2008-2011):

- a) Labores previas a la implantación como procedimientos de documentación, algoritmos y transición a la plataforma del Sistema Integrado de Administración de Pensiones;
- b) Registro, vigilancia y mejora eficientes de los controles de sus interfaces con los clientes;

- c) Desarrollo e implantación de un sistema de gestión de las relaciones con los clientes;
- d) Examen y elaboración de material de capacitación mejorado para los talleres y seminarios destinados al personal (de ambas oficinas), los afiliados, los jubilados y otros beneficiarios de la Caja, así como a las secretarías del Comité de Pensiones del Personal y otro personal de recursos humanos de las organizaciones afiliadas;
- e) Desarrollo e implantación de un sistema seguro de firmas para agregar firmas gráficas, a efectos de comparación, a las carpetas electrónicas de cada persona a que presta servicio la Caja;
- f) Mejora de los controles y nuevo diseño del formulario del certificado de titularidad, así como un nuevo esfuerzo por racionalizar el proceso general del certificado de titularidad;
- g) Mejora y desarrollo constante de los datos sobre desempeño.

Servicios financieros

78. Como se describe en la sección anterior, en cumplimiento de una recomendación formulada a raíz del examen general que se llevó a cabo en 2008, el Director General decidió separar los servicios financieros de las operaciones de la Caja. Con arreglo al organigrama revisado, el Jefe de Servicios Financieros responde directamente ante el Director General de la Caja.

79. La Sección de Servicios Financieros presta unos servicios amplios por conducto de sus dependencias de pagos, cuentas y caja/administración de efectivo, y es responsable de todas las operaciones financieras, de contabilidad y de desembolso de la Caja. Las transacciones financieras anuales de la Caja ascienden a unos 3.600 millones de dólares (que incluyen tanto el pago de prestaciones como el cobro de aportaciones). Cada mes la Caja tramita aproximadamente 60.000 pagos de prestaciones periódicas en 15 monedas distintas y efectúa pagos a jubilados y otros beneficiarios residentes en más de 190 países. La Sección también se encarga de elaborar estados financieros fidedignos y oportunos de la Caja en su conjunto, incluido el Servicio de Gestión de las Inversiones, y de mantener el enlace y la coordinación tanto con los auditores internos como externos en lo referente a los aspectos financieros de la Caja.

Cuadro 15

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Asegurar la plena rendición de cuentas respecto de todas las operaciones financieras, de contabilidad y de desembolso de la Caja, incluida la publicación de estados financieros fidedignos y oportunos y el mantenimiento del enlace tanto con los auditores internos como externos respecto de las cuestiones financieras.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Gestión eficaz de los pagos periódicos	1.1) Pago puntual de la nómina de la Caja <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 1.100.000	1.1.1) Todos los beneficiarios reciben las prestaciones correcta y puntualmente

	Estimación para 2008-2009: 1.200.000 Objetivo para 2010-2011: 1.300.000	
	1.2) Pago puntual de los diversos pagos de la Caja	
	<i>Medidas de la ejecución</i> (pagos relacionados con la reinstauración de prestaciones efectuados en un plazo de 15 días desde que se reciban los documentos correspondientes; todos los demás pagos en un plazo de 30 días desde que se reciban los documentos correspondientes)	
	2006-2007: 100%	
	Estimación para 2008-2009: 100%	
	Objetivo para 2010-2011: 100%	
2) Realizar registros de calidad y coherentes de las aportaciones, incluida la conciliación oportuna de las discrepancias en la conciliación de los registros de los afiliados que surjan a raíz del proceso de fin de ejercicio	2.1) Número de discrepancias en la conciliación de los registros resueltas <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 7.000 Estimación para 2008-2009: 8.000 Objetivo para 2010-2011: 8.500	2.1.1) Tramitación puntual de los procesos de fin de ejercicio y reducción del número de casos pendientes de discrepancias en la conciliación de los registros de los afiliados
	2.2) Tramitación puntual de los estados de fin de ejercicio presentados por las organizaciones afiliadas <i>Medidas de la ejecución</i> (verificar los registros de todos los afiliados en un plazo de seis semanas desde la recepción del estado presentado al fin del ejercicio) 2006-2007: 100% Estimación para 2008-2009: 100% Objetivo para 2010-2011: 100%	
3) Presentar estados financieros de calidad y coherentes y establecer políticas y procedimientos para aplicar las normas de contabilidad internacionales adecuadas	3.1) Puntualidad en la presentación de estados financieros <i>Medidas de la ejecución</i> (borrador del estado publicado a más tardar el 15 de abril del año siguiente) 2006-2007: dentro de plazo Estimación para 2008-2009: dentro de plazo	3.1.1) Preparación de los estados financieros de la Caja con arreglo a las normas internacionales adecuadas

Objetivo para 2010-2011: dentro de plazo

3.2) Aplicación de las normas de contabilidad internacionales adecuadas

Medidas de la ejecución

2006-2007: no se aplica

Estimación para 2008-2009: no se aplica

Objetivo para 2010-2011:
procedimientos y procesos de contabilidad internacionales en vigor

Objetivo para 2012: preparación de los estados financieros de la Caja con arreglo a las normas internacionales adecuadas

Otras actividades sustantivas

- a) Elaboración de tres conjuntos de estados financieros y documentos asociados; preparación de estados financieros actualizados y reglamentos a la luz del cambio de las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas por la norma internacional de contabilidad 26
- b) Reducción del número de observaciones de auditoría pendientes entre informes (previendo que pueden surgir observaciones adicionales) sobre los ámbitos que se supervisan y cuestiones técnicas de contabilidad
- c) Conciliación plena de todas las entidades remitentes en el plazo establecido de seis meses a contar desde la presentación de los estados de fin de año
- d) Conciliación plena de los datos que figuran en los registros del archivo maestro de bajas con los registros de nómina al cierre anual y bienal
- e) Presentaciones y capacitación sobre cuestiones relativas a las discrepancias en la conciliación de los registros de los afiliados relacionadas con las aportaciones en Nueva York y Ginebra y con las grandes entidades que presentan informes
- f) Conciliación bancaria certificada a tiempo
- g) Conciliación bancaria con periodicidad mensual

Cuadro 16
Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011 (antes del ajuste)	2008-2009	2010-2011
Relacionados con puestos	23 547,2	26 576,4	121	142
No relacionados con puestos	4 865,7	2 500,7	–	–
Subtotal	28 412,9	29 077,1	121	142
Recursos extrapresupuestarios	153,6	153,6	1	1
Total	28 566,5	29 230,7	122	143

80. El monto de 29.077.100 dólares permite mantener 121 puestos y sufragar 9 puestos nuevos de plantilla (1 D-1, 1 P-4, 2 P-3, 2 cuadro de servicios generales (categoría principal), 3 cuadro de servicios generales (otras categorías)) y 12 puestos temporarios nuevos (6 P-4, 2 P-3, 4 cuadro de servicios generales (otras categorías)), así como necesidades no relacionadas con puestos. Los recursos no relacionados con puestos abarcan personal temporario general, consultores, servicios por contrata y gastos bancarios. El aumento de los recursos no relacionados con puestos obedece principalmente a la ejecución de los proyectos del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y las Normas Internacionales de Información Financiera/Normas Contables Internacionales para el Sector Público en 2010-2011.

81. En su 186ª reunión el Comité Permanente examinó una nota sobre el programa de deducción de las primas del seguro médico después de la separación del servicio emprendido por la Caja. Como consecuencia de ello, se aprobaron recursos extrapresupuestarios, financiados por las organizaciones afiliadas y sin costo alguno para la Caja. En los bienios 2006-2007 y 2008-2009 se financió un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías) y es necesario mantener ese puesto en el bienio 2010-2011. Se incluye un crédito de 153.600 dólares (antes del ajuste) para sufragar un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías) financiado por las organizaciones afiliadas que participan en el programa de seguro médico después de la separación del servicio.

4. Apoyo a los programas

Servicio de Sistemas de Gestión de la Información

Recursos necesarios (antes del ajuste): 41.186.300 dólares

82. Siguiendo el modelo de gobernanza de la Caja de Pensiones en materia de tecnología de la información y las comunicaciones, el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información se encarga de los sistemas de información de la Caja, lo cual incluye el mantenimiento de la tecnología de la información y las comunicaciones, la coordinación de la aplicación de decisiones estratégicas adoptadas por el Comité Ejecutivo de Tecnología de la Información, el establecimiento de planes de capacitación para el personal de tecnología de la información y las comunicaciones, y el suministro de los instrumentos necesarios para sustentar el intercambio de conocimientos y la cooperación en el trabajo.

83. El Servicio se encarga de prestar servicios generales de automatización de oficinas, diseño, desarrollo e implantación de programas y sistemas informáticos, apoyo a los quipos informáticos, telecomunicaciones, servicios de infraestructura compartida, incluido el Servicio de Gestión de las Inversiones, supervisión y liderazgo técnico en las operaciones de tecnología de información de la oficina de la Caja en Ginebra, administración de recursos, infraestructura y apoyo a las salas de conferencias.

84. La función de sistemas institucionales abarca el análisis, el diseño, la programación y la implantación de aplicaciones complejas a medida y comerciales mediante las cuales se gestionan diversas operaciones vitales para la Caja y sus interfaces de funcionamiento con diversas organizaciones afiliadas. Mediante la función de operaciones institucionales se coordina y vigila el desempeño, la seguridad y la integridad de la compleja red de sistemas integrados de la Caja.

Presta apoyo de infraestructura para las aplicaciones utilizadas en toda la entidad, como el correo electrónico, el Sistema de Administración de la Caja Común de Pensiones del Sistema de las Naciones Unidas (PENSYs), el sistema financiero Lawson, el sistema de gestión de contenidos, los sistemas web de la Caja, el almacén de datos y el sistema de gestión de los conocimientos, y presta servicios de asistencia a los usuarios y de recuperación en caso de desastre para las operaciones de la Caja. Mediante la función de gestión de la información institucional se gestionan diversas bases de datos de plataformas múltiples y se facilita la elaboración de informes integrados gracias al sistema de almacenamiento de datos para informes.

85. En el bienio 2010-2011, el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información se ocupará de las iniciativas definidas en la tercera carta de gestión de la Caja, con especial atención al diseño, desarrollo e implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, lo cual redundará en un aumento general de la eficiencia, la efectividad y la calidad del servicio.

86. El Servicio también prestará servicios consolidados de tecnología de la información en toda la Caja al Servicio de Gestión de las Inversiones y la oficina de la Caja en Ginebra. El Servicio se basará en las iniciativas concluidas recientemente y pondrá un énfasis renovado en la gestión de los conocimientos, las transacciones compartidas sin problemas, la gestión de los riesgos en materia de tecnología de la información, la información y la presentación de informes consolidados, el control de la calidad y las comunicaciones. Con el fin de alcanzar sus metas y objetivos, el Servicio seguirá haciendo hincapié en la necesidad de planificar los proyectos y gestionar la calidad adecuadamente.

87. Al objeto de cumplir los objetivos enunciados en la tercera carta de gestión para el bienio 2010-2011, el Servicio se centrará en mantener la calidad de las operaciones en marcha al tiempo que introduce nuevos proyectos para incluir un modelo dinámico de actividades y la necesidad de aumentar la capacidad, así como de mejorar los servicios y el acceso a los clientes.

88. En su 55º período de sesiones, celebrado en julio de 2008, el Comité Mixto tomó nota con reconocimiento de un estudio realizado por la Caja y una empresa externa de consultoría en que se recomendó la migración a un sistema integrado de administración de pensiones que abarcara la adopción de nuevas prácticas de trabajo guiadas por los procesos, la modernización de la plataforma de tecnología de la información y la introducción (cuando fuera necesario) de sistemas nuevos. El programa de cambio también se explicó en un estudio general de viabilidad que se presentó al Comité Mixto. Este aprobó el enfoque de la ejecución recomendado y pidió que el Secretario y Director General presentara, en el contexto del proyecto de presupuesto para 2010-2011, una propuesta amplia sobre el tema en que se especificaran los gastos detallados en relación con: a) equipos informáticos; b) programas informáticos; c) servicios por contrata, incluidos los costos de integradores de sistemas y otros consultores externos; y d) otros gastos necesarios para el proyecto. En el anexo XIII del presente documento figura una propuesta completa del proyecto incluidas las estimaciones de financiación y las plazas de conclusión.

89. Se solicita financiación para sufragar las siete iniciativas siguientes, incluido el proyecto de alta prioridad del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, en el bienio 2010-2011:

a) La iniciativa relativa al Sistema Integrado de Administración de Pensiones conllevará la implantación de un sistema integrado que sustituya los sistemas de la Caja, que se están quedando anticuados. Este proyecto representa más del 40% del aumento de los recursos destinados a tecnología de la información en el bienio 2010-2011 y constituye una empresa de envergadura como resultado de la cual se sustituirán los sistemas de información anticuados y se mejorará la capacidad con arreglo al modelo de funcionamiento a que se aspira y que se presentó al Comité Mixto en su período de sesiones de 2008. Esta iniciativa conducirá también al desarrollo de sistemas de tecnología de información para toda la entidad en que se sustenta el enfoque horizontal de la administración de las transacciones y se derribarán los silos establecidos para favorecer el enfoque guiado por los procesos de principio a fin;

b) Las iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas ampliarán las aplicaciones relativas a las interfaces con las organizaciones afiliadas como medio de intercambiar electrónicamente más información sobre los afiliados y beneficiarios, es decir, los trámites de personal y las transacciones financieras;

c) Las iniciativas relativas a servicios a los clientes mejorarán las comunicaciones con los afiliados y beneficiarios introduciendo el programa informático de colaboración en la gestión de las relaciones con los clientes, que ayudará a las dependencias de servicio al cliente de Nueva York y Ginebra a gestionar su volumen de trabajo con mayor eficiencia;

d) Las iniciativas relativas a sistemas web proporcionarán a los beneficiarios y afiliados acceso directo a información personalizada mediante el uso de aplicaciones a medida basadas en la web. También se incluirán en este proyecto “portales” a medida que proporcionen contenido basado en las funciones para el personal de la Caja, las organizaciones afiliadas, los afiliados, los beneficiarios, los comités, los órganos rectores y los grupos de trabajo;

e) Las iniciativas relativas a sistemas institucionales asegurarán que los sistemas vitales para las actividades (por ejemplo, gestión de contenidos y Lawson) estén al corriente respecto de las actualizaciones, novedades y mejoras de los proveedores. Estas iniciativas permitirán hacer efectivas las mejoras de estos sistemas institucionales en apoyo de las necesidades de las actividades;

f) Las iniciativas relativas a operaciones institucionales garantizarán que la infraestructura informática de la Caja siga siendo segura, esté actualizada y tenga flexibilidad para cambiar al tiempo que aprovecha la tecnología avanzada en apoyo de las mejoras del desempeño y la calidad del servicio;

g) La iniciativa de consolidación de la tecnología y la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones asegurará que todos los aspectos restantes de la consolidación de las infraestructuras informáticas del Servicio de Gestión de las Inversiones y la secretaría de la Caja se realicen en un solo servicio, sobre la base de un acuerdo común de prestación de servicios. Se incorporarán los proyectos nuevos del Servicio de Gestión de las Inversiones que requieran servicios de infraestructura de tecnología de la información cuando así se solicite.

Cuadro 17

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Asegurar que la tecnología de la información y las comunicaciones potencie el fortalecimiento y la modernización de los sistemas de información de la Caja.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Progreso en la modernización de la plataforma de sistemas de información de la Caja	<p>1.1) La estructura de tecnología de la información institucional sustenta los procesos que se han vuelto a diseñar</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: n.a.</p> <p>Estimación para 2008-2009: n.a.</p> <p>Objetivo para 2010-2011: los entregables de los proyectos se concluyen con arreglo a fechas fijadas</p>	<p>1.1.1) Traducción de las necesidades funcionales y operacionales de la organización en la adquisición e implantación efectiva y eficiente de una estructura de tecnología de la información y las comunicaciones para la iniciativa relativa al Sistema Integrado de Administración de Pensiones propuesta, prestando especial atención a mejorar la gestión de la información y la eficiencia de las operaciones de la Caja</p>
2) Mayor eficiencia y eficacia de los servicios prestados a los clientes	<p>2.1) Porcentaje de tiempo en que los servicios de tecnología de la información están a disposición de los clientes</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: 99%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 99%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 99%</p>	<p>2.1.1) Las iniciativas relativas a operaciones institucionales proporcionarán apoyo técnico, operacional y de asistencia a los usuarios para programas, servidores, computadoras personales y dispositivos móviles conectados con las redes de la Caja en Nueva York y Ginebra</p>
3) Mayor eficacia del modelo de gobernanza de la tecnología de la información, las metodologías de desarrollo de programas informáticos y los procesos administrativos	<p>3.1) Porcentaje de sistemas de tecnología de la información con el nivel actual de apoyo</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: 85%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 95%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 95%</p>	<p>3.1.1) Los servicios de operaciones e información institucionales vigilarán los diversos programas informáticos, equipos y carga y tránsito de la red desde el centro de mando para prevenir interrupciones en el servicio. También asegurarán que las versiones de los programas informáticos estén al corriente y, cuando sea práctico y necesario, realizarán mejoras de los sistemas utilizando metodologías del ciclo de vida del desarrollo de programas informáticos</p>
4) Mayor uso de depósitos electrónicos para compartir información	<p>4.1) Porcentaje de documentación del Servicio de Gestión de las Inversiones disponible en el sistema de gestión de los conocimientos</p>	<p>El servicio de operaciones institucionales proporcionará lo siguiente:</p> <p>4.1.1) Mejora y facilitación del</p>

	<p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: 50%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 80%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 95%</p>	<p>uso de la tecnología de gestión de los conocimientos</p> <p>4.1.2) Capacitación y apoyo a diversos clientes</p> <p>4.1.3) Conexiones con el sistema de gestión de los conocimientos para facilitar el intercambio de información</p>
5) Mayor seguridad de la información	<p>5.1) Aumento del porcentaje de cumplimiento de los entregables definidos con arreglo a la norma de seguridad ISO 17799, medido anualmente</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2006: 78%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 90%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 95%</p>	<p>5.1.1) El servicio de seguridad institucional realizará evaluaciones periódicas del riesgo en relación con las estructuras y las operaciones tecnológicas de las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra y protegerá la red utilizando diversas herramientas de seguridad, como cortafuegos, filtros del correo basura y antivirus</p> <p>5.1.2) Las iniciativas relativas a operaciones institucionales permitirán gestionar de manera centralizada la inclusión y exclusión de datos identificativos y consolidar los múltiples depósitos de datos identificativos, como parte del proceso de gestión de la identificación</p>
6) Mejor intercambio de información electrónica con los afiliados, los beneficiarios y otros clientes	<p>6.1) Porcentaje de afiliados que comparten electrónicamente información sobre recursos humanos</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: 50%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 75%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 80%</p>	<p>Las iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas permitirán:</p> <p>6.1.1) Ejecución de la iniciativa de intercambio de información con las organizaciones afiliadas para reunir datos sobre Recursos Humanos</p> <p>6.1.2) Soluciones hospedadas para que las organizaciones pequeñas gestionen y compartan la información sobre recursos humanos electrónicamente de forma segura</p> <p>6.1.3) Interfaces y programación de sistemas a medida para mejorar la reunión de datos sobre recursos humanos y utilización de varias interfaces de planificación de los recursos institucionales por diversas organizaciones</p>

6.2) Porcentaje de afiliados que comparten electrónicamente la información financiera

Medidas de la ejecución

2006-2007: n.a.

Estimación para 2008-2009: 10%

Objetivo para 2010-2011: 20%

Las iniciativas de intercambio de información con las organizaciones afiliadas permitirán:

6.2.1) Empezar la iniciativa de intercambio de Información con las organizaciones afiliadas para reunir datos financieros

6.2.2) Interfaces de transferencia de archivos electrónicos para apoyar de forma segura el intercambio y la traducción de información financiera

6.2.3) Interfaces y programación de sistemas a medida para mejorar la reunión de datos financieros; utilización de varias interfaces de planificación de los recursos institucionales por diversas organizaciones

Factores externos

90. Se espera que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que: a) la evolución de la tecnología se ajuste a las expectativas; b) se disponga de recursos tanto internos como externos para alcanzar las metas críticas; y c) los interesados cumplan sus responsabilidades y obligaciones y cooperen plenamente para alcanzar los objetivos de la estrategia de tecnología de la información y las comunicaciones, sobre todo durante las etapas de examen del proceso y rediseño.

Productos

91. Además de los productos que se indican más arriba, durante el bienio 2010-2011 se obtendrán los siguientes:

Servicios de operaciones institucionales

a) *Políticas.* Asegurar que todos los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones que presta el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información respondan a las expectativas del Comité Ejecutivo de Tecnología de la Información de la Caja y las normas pertinentes del sector en la medida de lo posible (por ejemplo, la Biblioteca de Infraestructura de Tecnología de la Información y los Objetivos de Control para la Información y la Tecnología Relacionada); hacer cumplir las normas de seguridad de la red de conformidad con la norma de seguridad ISO 17799 (cumplimiento y certificación de la seguridad) en relación con la infraestructura de tecnología de la información y las comunicaciones de la Caja;

b) *Comunicaciones.* Prestación de servicios de comunicaciones troncales, como la Internet, las líneas privadas arrendadas, los dispositivos y equipos de telecomunicaciones, el equipo de videoconferencia y las líneas de comunicación que se utilizan para conectar las diversas oficinas de la Caja, incluida la secretaría de la

Caja, la oficina de Ginebra y el Servicio de Gestión de las Inversiones; mejora de la infraestructura troncal de la red de la Caja en Nueva York con capacidad sólida para sustentar a usuarios que tienen necesidades diversas en materia de transmisiones de alta velocidad de datos, voz y vídeo vitales para las actividades al escritorio;

c) *Instalaciones.* Operaciones en turnos múltiples, gestión y mantenimiento de las instalaciones del centro de datos de la Caja en Nueva York y Ginebra, incluida la implantación y mantenimiento de las fuentes de energía ininterrumpida nuevas y existentes; vigilancia y gestión de sistemas, incluidos los de calefacción, ventilación y aire acondicionado, sistemas contra incendios, aspersores preventivos y dispositivos de vigilancia ambiental; vigilancia de diversos programas y equipos informáticos, así como la carga y el tránsito de la red, desde el centro de mando para evitar interrupciones en los servicios;

d) *Servicio de apoyo y asistencia a los usuarios.* Prestación de apoyo técnico, operacional y de asistencia a los usuarios en relación con programas informáticos, servidores, computadoras personales y dispositivos móviles conectados a las redes de la Caja; prestación de apoyo de infraestructura para los programas informáticos aprobados, como los sistemas de productividad, correo electrónico, gestión de los conocimientos y programas a medida; manejo de las instalaciones y el equipo de las salas de conferencias, incluido el de vídeo, audio y proyección, así como el apoyo correspondiente;

e) *Mensajería.* Prestación y mantenimiento de servicios de mensajería electrónica, incluido el correo electrónico, los servicios de voz empleando el protocolo de Internet y la mensajería unificada; prestación y mantenimiento de servicios de mensajería móvil y comunicación para dispositivos y servicios de mano;

Servicios de sistemas institucionales

f) *Desarrollo.* Mantenimiento de sistemas que mejoren la productividad incorporando métodos para reducir la tramitación manual de las prestaciones; mejoramiento de los trámites de los afiliados y beneficiarios, y establecimiento de vínculos con las interfaces de banca, contabilidad y flujo de tareas;

g) *Conservación de sistemas institucionales.* Conservación y mejora de los sistemas institucionales de los programas informáticos esenciales, incluidos los de contabilidad y gestión de contenidos; mejora de los programas informáticos de los servicios a los clientes implantando el sistema de gestión de las relaciones con los clientes;

h) *Conservación de los sistemas heredados.* Conservación y mejora de los programas informáticos institucionales, incluido PENSYS, para atender las necesidades de las actividades;

Servicios de información institucional

i) *Administración de bases de datos.* Posibilitación, conservación y mejora de la disponibilidad de bases de datos de la Caja en diversas plataformas de tecnología de la información; mejoras de las bases de datos, vigilancia de la utilización y solución de problemas, creación de cuadros y presentaciones nuevos, determinación de cuestiones relacionadas con la integridad de los datos y apoyo a

las actividades de desarrollo de sistemas en lo referente al acceso a las bases de datos de conformidad con las necesidades de las actividades;

j) *Programación de sistemas.* Implantación y mantenimiento de sistemas de bases de datos y hospedaje de sistemas operativos y programas informáticos en la medida necesaria a fin de proporcionar datos vitales para las actividades a diversas aplicaciones e interfaces;

k) *Apoyo al almacén de datos.* Implantación, mantenimiento y mejora del sistema del almacén de datos de la Caja y aumento de su disponibilidad; limpieza y federación de datos en diversas plataformas;

l) *Información sobre gestión.* Implantación, mantenimiento y mejora de la presentación de información sobre gestión utilizando instrumentos de inteligencia empresarial;

Servicios de seguridad institucionales

m) *Seguridad de la información.* Evaluación periódica de los riesgos que afectan a las estructuras y operaciones tecnológicas de las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra y protección de la red utilizando diversos instrumentos de seguridad como cortafuegos y filtros del correo basura y antivirus;

n) *Gestión de la identidad.* Capacidad para gestionar de manera centralizada la inclusión y exclusión de datos identificativos y consolidar los múltiples almacenes de datos identificativos;

o) *Recuperación en caso de desastre.* Formulación, adopción e implantación de una estrategia multianual de recuperación en caso de desastre para atender las necesidades de continuidad de las actividades de la Caja;

Servicios de gestión de proyectos institucionales

p) *Gobernanza.* Mejora y puesta en funcionamiento de la infraestructura de gestión de programas con una gobernanza sólida, utilizando el modelo establecido por los órganos rectores del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información;

q) *Metodología de gestión de proyectos.* Suministro de orientación en los procesos y metodologías de gestión de proyectos de manera eficiente, coherente y estandarizado;

r) *Apoyo a la gestión de proyectos.* Suministro de orientación personalizada y asesoramiento con miras a aumentar el nivel de madurez de la organización en la gestión de proyectos;

s) *Gobernanza de auditoría.* Gestión y cumplimiento de las observaciones de auditoría interna y externa relacionadas con los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones;

Servicios de control de la calidad y la producción institucionales

t) *Normalización de la calidad.* Determinación y documentación de las necesidades relativas a diversas normas de control de calidad para implantarlas en el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información;

u) *Gestión del cambio.* Definición e implantación de un marco de gestión completa del cambio, con la separación de funciones adecuada;

v) *Acuerdos sobre el nivel y la prestación de servicios.* Confección de estadísticas y gestión de todos los acuerdos sobre el nivel y la prestación de servicios del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información;

w) *Control de la producción.* Supervisión de la función de control de la calidad para asegurar que los sistemas no entren en fase de producción hasta que no se les haya sometido a una evaluación completa y una prueba de aceptación por los usuarios;

Servicios de gestión de contratos

x) Vigilancia y control de los diversos componentes del presupuesto del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información; apoyo administrativo a los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, incluida la determinación de los recursos disponibles, la consignación de las afectaciones de fondos y la tramitación de pedidos, órdenes de compra y facturas conexas; rendición de cuentas de los activos del servicio; gestionar las relaciones con los proveedores, incluidos los asociados, contratistas y subcontratistas; suministro de conocimientos especializados en el desarrollo de especificaciones genéricas para la adquisición de tecnología; colaboración directa con el Servicio de Adquisiciones de las Naciones Unidas para asegurar que se adquieran soluciones de valor añadido al precio más bajo posible.

Cuadro 18

Recursos necesarios

<i>Categoría</i>	<i>Recursos</i> <i>(en miles de dólares EE.UU.)</i>		<i>Puestos</i>	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		<i>(antes del ajuste)</i>		
Relacionados con puestos	7 177,1	8 372,2	26	34
No relacionados con puestos	24 762,8	32 814,1	–	–
Total	31 939,9	41 186,3	26	34

92. El monto de 41.186.300 dólares permitirá mantener 26 puestos, crear dos puestos nuevos de plantilla (1 P-4, 1 P-3) y sufragar seis puestos temporarios nuevos (1 P-5, 2 P-4, 2 P-3, 1 cuadro de servicios generales (otras categorías)), así como sufragar necesidades no relacionadas con puestos. Los recursos no relacionados con puestos comprenden otros gastos de personal, viajes de funcionarios, servicios por contrata, gastos generales de funcionamiento, y suministros, mobiliario y equipo. El aumento de los recursos relacionados con puestos obedece principalmente a la inclusión de seis puestos temporarios vinculados al Sistema Integrado de Administración de Pensiones. El aumento de los recursos no relacionados con puestos se debe a proyectos de tecnología de la información, que incluyen el Sistema Integrado de Administración de Pensiones y el equipo conexo.

Oficina Ejecutiva

Recursos necesarios (antes del ajuste): 12.997.000 dólares

93. La Oficina Ejecutiva presta el apoyo administrativo y programático necesario para llevar a cabo las actividades de la Caja. También ayuda al Director General y al Director del Servicio de Gestión de las Inversiones a preparar el proyecto de presupuesto bienal y presta los servicios de apoyo pertinentes para que los recursos humanos y financieros se utilicen eficientemente. Asimismo, presta un servicio general de administración y conservación de locales.

Cuadro 19

Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011 (antes del ajuste)	2008-2009	2010-2011
Relacionados con puestos	1 545,5	1 545,5	7	7
No relacionados con puestos	8 774,3	11 451,5	—	—
Total	10 319,8	12 997,0	7	7

94. El monto de 12.997.000 dólares permitirá mantener siete puestos y sufragar necesidades no relacionadas con puestos en materia de servicios por contrata y gastos generales de funcionamiento (principalmente alquiler de locales). El aumento de los recursos no relacionados con puestos obedece principalmente a proyectos de conservación y renovación incluidos en el rubro de servicios por contrata y el uso estimado de espacio de oficinas, sobre la base de la ocupación completa del cuarto piso del edificio situado en el número 1 de Dag Hammarskjöld Plaza por la secretaría de la Caja.

C. Gastos de inversión

1. Sinopsis

95. El mandato del Servicio de Gestión de las Inversiones consiste en conseguir que la cartera de inversiones genere el rendimiento necesario para atender las obligaciones de la Caja sin exceder el nivel máximo de riesgo de la Caja, en el marco de la autoridad delegada en él por el Representante del Secretario General de conformidad con el artículo 19 de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Para ello, es preciso asignar límites de riesgo adecuados a cada gestor y a las distintas clases de activos y vigilarlos debidamente. La Caja opera en un entorno sumamente inestable debido a la reciente crisis económica mundial. El clima de inversión ha sido calificado de “nunca visto”. Muchos Estados Miembros están poniendo en marcha activamente proyectos de estímulo, inyectando grandes cantidades de nueva liquidez a los mercados financieros. La volatilidad de las acciones, los bonos, el petróleo y otras materias primas ha alcanzado niveles sin precedentes. La diversificación de los activos de la Caja contribuirá a reducir los riesgos idiosincrásicos en estos tiempos difíciles y

permitirá a la Caja tratar de encontrar inversiones adecuadas para obtener rendimientos a largo plazo. La Caja procurará invertir en activos alternativos y ampliar su gama de inversiones inmobiliarias con el fin de diversificar la cartera.

96. La Caja está invirtiendo en la infraestructura necesaria para acrecentar su capacidad de invertir en los países desarrollados, protegerse de pérdidas operacionales catastróficas, lograr la seguridad a largo plazo y controlar el riesgo bajista asociado al riesgo de mercado y el riesgo crediticio. La mayor parte de los recursos adicionales solicitados en el presupuesto corresponden a la mejora de la infraestructura de gestión de riesgos y se prevé que se mantengan a un nivel constante en futuros presupuestos, por lo que debe considerarse que el aumento es puntual. Dada la convulsa situación financiera actual, es indispensable que el Servicio de Gestión de las Inversiones abandone el modelo de un único banco custodio y distribuya la custodia de sus activos entre múltiples entidades para minimizar el riesgo de que el custodio único no desempeñe satisfactoriamente sus funciones.

97. La Caja está diversificando sus inversiones entre distintas clases de activos y está invirtiendo activamente en las economías en desarrollo y emergentes. La Caja necesita asesoramiento especializado para evaluar las diversas alternativas de inversión. El 21% del aumento del presupuesto corresponde a servicios de asesores.

98. El Servicio de Gestión de las Inversiones está invirtiendo en el sistema de pago SWIFT para garantizar la seguridad de los pagos como complemento a su estrategia ampliada de diversificación de las inversiones en los mercados desarrollados y emergentes. El costo de implantar el sistema SWIFT debe considerarse un gasto que se realiza una sola vez. El Servicio está invirtiendo asimismo en infraestructura de análisis de los riesgos y la cartera con el fin de controlar el riesgo bajista asociado al riesgo de mercado. El costo de su implantación también debe considerarse un gasto que se realiza una sola vez.

99. Durante el bienio 2010-2011, el Servicio de Gestión de las Inversiones seguirá centrando sus esfuerzos en reforzar la capacidad del equipo de inversiones e incorporar más personal de sistemas de información. El equipo de inversiones se reforzará con el personal adicional solicitado en los ámbitos de inversión responsable, renta fija, inversiones inmobiliarias, inversiones alternativas y valores de América del Norte. La Sección de Sistemas de Información contará con personal especializado en gestión de bases de datos, sistemas de compraventa de valores y servicios auxiliares, SWIFT y seguridad, y riesgos y seguridad.

100. La Caja también adoptará un nuevo arreglo bancario para proteger aún más todos sus activos en estos tiempos turbulentos: pasará de operar con un único banco (el custodio mundial) a operar con un encargado del registro principal y múltiples custodios. De este modo, la custodia de todos los activos se repartirá entre varios bancos y, además, la Caja dispondrá de otra fuente de verificación con respecto a todas las actividades de inversión.

101. La Caja implantará también un sistema de comunicaciones SWIFT y otro de compraventa electrónica de valores que harán que las transacciones de compraventa sean más seguras y el proceso de inversiones de la Caja, más eficiente. Se instalará un sistema de conciliación de cuentas como medida adicional de verificación de la información financiera. Además, un nuevo sistema de gestión de riesgos permitirá a la Caja controlar mejor los riesgos de sus inversiones.

102. En resumen, el Servicio de Gestión de las Inversiones implantará y apoyará varias aplicaciones críticas, concretamente, el sistema de gestión de órdenes de compraventa (Charles River), el sistema de operaciones y contabilidad, el sistema de análisis de valores, el sistema de conciliación, el sistema de cumplimiento de normas, el sistema de gestión y análisis de riesgos y el sistema SWIFT. Además, el Servicio seguirá prestando apoyo con respecto a las aplicaciones básicas existentes, a saber, Bloomberg, Datastream y el centro de datos, y las interfaces con Lawson, el custodio, Bloomberg y Datastream.

103. Con la dotación de personal y los recursos humanos adicionales propuestos, se pretende reunir la capacidad suficiente para estar a la altura de las exigencias y llevar a cabo las actividades y tareas descritas en la tercera carta de gestión.

104. El nivel general de recursos del Servicio de Gestión de las Inversiones asciende a 79.483.000 dólares antes del ajuste, lo que supone un aumento neto de 4.845.500 dólares (6,5%) con respecto a las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009. Como se observa en el cuadro 21, este aumento neto se desglosa como sigue:

a) Dirección y gestión ejecutivas: el aumento de 921.600 dólares corresponde al incremento de los gastos no relacionados con puestos y es resultado del aumento de los gastos en concepto de consultores (444.300 dólares), seguro médico después de la separación del servicio (186.600 dólares), viajes (112.000 dólares), personal temporario general (178.200 dólares) y horas extraordinarias (900 dólares), compensado en parte por la reducción en 400 dólares de los gastos de capacitación;

b) Programa de trabajo: el aumento de 630.000 dólares se debe a la creación de cuatro puestos (634.400 dólares), compensada en parte por la reducción por valor de 4.400 dólares de los recursos no relacionados con puestos (correspondiente en su totalidad a los servicios por contrata relacionados con las inversiones);

c) Apoyo a los programas: el aumento neto de 3.293.900 dólares se debe a la creación de cinco puestos (778.000 dólares) y al aumento de los gastos en concepto de servicios por contrata (5.302.600 dólares), mobiliario, equipo, suministros y materiales (733.400 dólares) y gastos de funcionamiento (280.500 dólares) de la Sección de Sistemas de Información, compensados en parte por una reducción total de 3.800.600 dólares en el apoyo administrativo. Esta reducción se debe a la disminución de los gastos generales de funcionamiento (2.154.900 dólares) y los gastos en concepto de servicios por contrata (1.081.500 dólares) y mobiliario, equipo, suministros y materiales (564.200 dólares) relacionados anteriormente con la renovación del piso 20 para el Servicio de Gestión de las Inversiones.

105. La distribución estimada de los recursos y los recursos necesarios por componente figuran en los cuadros 20 y 21 *infra*.

Cuadro 20
Distribución porcentual de los recursos por componente

<i>Componente</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>
A. Dirección y gestión ejecutivas	8,2
B. Programa de trabajo	
1. Inversiones	68,1
2. Gestión del riesgo y cumplimiento de normas	2,0
3. Operaciones	2,6
Subtotal, programa de trabajo	72,7
C. Apoyo	
1. Sección de Sistemas de Información	14,7
2. Apoyo administrativo	4,4
Subtotal, apoyo a los programas	19,1
Total	100,0

Cuadro 21
Recursos necesarios por componente

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Componente</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Fondos asignados</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
A. Dirección y gestión ejecutivas	5 620,5	921,6	16,4	6 542,1	335,3	—	6 877,4	6 877,4
B. Programa de trabajo								
1. Inversiones	53 446,8	630,0	1,2	54 076,8	1 300,5	—	55 377,3	55 377,3
2. Gestión del riesgo y cumplimiento de normas	1 621,3	—	—	1 621,3	375,0	—	1 996,3	1 996,3
3. Operaciones	2 075,1	—	—	2 075,1	162,6	—	2 237,7	2 237,7
Subtotal B	57 143,2	630,0	1,1	57 773,2	1 838,1	—	59 611,3	59 611,3
C. Apoyo								
1. Sección de Sistemas de Información	4 599,5	7 094,5	154,2	11 694,0	198,8	—	11 892,8	11 892,8
2. Apoyo administrativo	7 274,3	(3 800,6)	(52,2)	3 473,7	—	—	3 473,7	3 473,7
Subtotal C	11 873,8	3 293,9	27,7	15 167,7	198,8	—	15 366,5	15 366,5
Total	74 637,5	4 845,5	6,5	79 483,0	2 372,2	—	81 855,2	81 855,2

2. Dirección y gestión ejecutivas

Recursos necesarios (antes del ajuste): 6.542.100 dólares

106. El Director del Servicio de Gestión de las Inversiones es el responsable de todas las actividades relacionadas con las inversiones de la Caja y supervisa cuatro dependencias orgánicas, concretamente, la Sección de Inversiones, la Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas, la Sección de Operaciones y la Sección de Sistemas de Información. También se encarga de las funciones generales de formulación de políticas, dirección, supervisión y gestión de las inversiones de la Caja, bajo la autoridad delegada y la supervisión del Representante del Secretario General. Entre sus responsabilidades también figura la de prestar apoyo al Representante del Secretario General en la comunicación con el Comité Mixto, el Comité de Inversiones, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión.

107. La Oficina del Director tiene un triple objetivo. Debe contribuir a que el Director interactúe de manera eficaz con los órganos rectores de la Caja, que son el Comité de Inversiones, el Comité Mixto, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión. También debe prestar asistencia en la comunicación del Director con las distintas partes interesadas y ayudar a coordinar los procesos de contratación de los servicios solicitados por el Servicio de Gestión de las Inversiones. La Oficina también se encarga de proporcionar el apoyo administrativo necesario al Director y al personal en todas las tareas y funciones relacionadas con el mandato y el plan de trabajo del Servicio de Gestión de las Inversiones. En este sentido, la Oficina presta servicios administrativos al personal del Servicio en todos los asuntos relacionados con la administración, las adquisiciones, la contratación, los recursos humanos, los viajes oficiales y algunas cuestiones presupuestarias y financieras, y mantiene los archivos y registros pertinentes. La Oficina sirve de enlace con las dependencias pertinentes de la secretaría de la Caja de Pensiones y la Secretaría de las Naciones Unidas y vela por la plena cooperación con los órganos de supervisión, incluidas la Oficina de Servicios de Supervisión Interna y la Oficina de Ética.

Cuadro 22

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Asegurar la plena rendición de los mandatos legislativos y el cumplimiento de las políticas y los procedimientos de las Naciones Unidas y de los Estatutos y Reglamentos de la Caja con respecto a la gestión del programa de trabajo de la Caja en relación con las inversiones y a la administración del personal y los recursos financieros.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Eficiencia en la planificación y aplicación de la política y la estrategia de inversiones y en la formulación de recomendaciones al respecto; directrices sobre los límites para la colocación de activos, los haberes monetarios, la ponderación de los mercados y las	1.1) Rendimiento de las inversiones de la Caja superior al previsto	1.1.1) Actualización y aplicación de la política de inversiones 1.1.2) Actualización periódica y aplicación rigurosa de la estrategia de inversiones 1.1.3) Plan de apoyo en materia de tecnología de la información

asignaciones estratégicas y tácticas a corto plazo; oportunidades de inversión; sistemas de información e infraestructura operacional

2) Rápida contratación y colocación del personal

2.1) Reducción del promedio de días que están vacantes los puestos

2.2) Reducción de la tasa de vacantes

Medidas de la ejecución

(Número de días que están vacantes los puestos)

2006-2007: 230 días

Estimación para 2008-2009: 200 días

Objetivo para 2010-2011: 200 días

2.1.1) Plan de acción de recursos humanos

2.1.2) Medidas activas de contratación

2.2.1) Ninguna vacante en las secciones del Servicio de Gestión de las Inversiones

3) Eficacia en la prestación de apoyo y servicios al Comité de Inversiones, en su gestión y en la presentación de informes a los órganos legislativos

3.1) Presentación puntual de documentos e informes exactos y de buena calidad

3.1.1) Presentación de información e informes a los órganos legislativos

3.1.2) Suministro a los órganos legislativos y otras partes legítimamente interesadas de la información exacta que necesiten sobre el rendimiento de las inversiones y las políticas de inversión de la Caja

3.2) Realización a tiempo de todos los preparativos necesarios para las reuniones del Comité de Inversiones

Medidas de la ejecución

(Celebración de nueve reuniones del Comité de Inversiones y presentación de informes legislativos y de otro tipo en los plazos establecidos)

2006-2007: 100%

Estimación para 2008-2009: 100%

Objetivo para 2010-2011: 100%

3.2.1) Celebración de nueve reuniones del Comité de Inversiones, incluidas dos con el Comité Mixto (dos de las cuales se celebrarán fuera de Nueva York)

4) Planificación y coordinación eficaces de las necesidades de adquisición del Servicio de Gestión de las Inversiones

4.1) Número de procesos de adquisición completados satisfactoriamente

4.1.1) Plan de adquisiciones

4.1.2) Adquisición de bienes y contratación de servicios

4.2) Rápida puesta en marcha de los procesos para asegurar la entrega de los bienes en los plazos previstos y retener o reemplazar a los proveedores de servicios

4.2.1) Celebración de reuniones periódicas de seguimiento con la División de Adquisiciones

4.2.2) Establecimiento de un calendario de adquisiciones y un

	<i>Medidas de la ejecución</i> (Número de procesos de adquisición previstos completados satisfactoriamente) 2006-2007: no se dispone de datos Estimación para 2008-2009: no se dispone de datos Objetivo para 2010-2011: 60%	plan de acción para cada proceso de adquisiciones
5) Planificación del trabajo y prestación de apoyo administrativo de manera eficaz para ayudar al Servicio de Gestión de las Inversiones a cumplir su mandato	5.1) Prestación de manera oportuna y adecuada del apoyo administrativo necesario, incluidos suministros de oficina 5.2) Rápida tramitación de las solicitudes y los preparativos de viaje 5.3) Número de misiones realizadas por el personal 5.4) Número de actividades de capacitación realizadas por el personal	5.1.1) Preparación y aplicación de un plan de trabajo, que incluya planes de viajes y de capacitación, para que el Servicio de Gestión de las Inversiones cumpla con su misión 5.2.1) Participación del personal en seminarios, visitas a empresas y otros viajes, según lo previsto y sin retrasos ni complicaciones 5.3.1) Prestación de apoyo al personal del Servicio de Gestión de las Inversiones en los preparativos de sus viajes, de manera que el plan de viajes del Servicio se cumpla plena y satisfactoriamente 5.4.1) Aplicación del plan de capacitación del Servicio de Gestión de las Inversiones y ejecución de las actividades de capacitación previstas
	<i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: no se dispone de datos Estimación para 2008-2009: no se dispone de datos Objetivo para 2010-2011: 90%	

Factores externos

108. Se espera alcanzar de forma sistemática el objetivo y los logros previstos siempre y cuando a) todos los interesados apoyen los esfuerzos del Servicio de Gestión de las Inversiones y cooperen plenamente con él; y b) no haya déficits significativos de financiación que impidan cumplir los mandatos establecidos por la Asamblea General y el Comité Mixto.

Cuadro 23
Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011 (antes del ajuste)	2008-2009	2010-2011
Relacionados con puestos	1 669,0	1 669,0	7	7
No relacionados con puestos	3 951,5	4 873,1	–	–
Total	5 620,5	6 542,1	7	7

109. La suma de 6.542.100 dólares permitirá mantener 7 puestos y sufragar las necesidades no relacionadas con puestos de todo el Servicio de Gestión de las Inversiones correspondientes a otros gastos de personal, consultores, viajes de funcionarios y representantes y atenciones sociales.

3. Programa de trabajo

Sección de Inversiones

Recursos necesarios (antes del ajuste): 54.076.800 dólares

110. La Sección de Inversiones es responsable de lograr que las inversiones de la Caja obtengan un rendimiento óptimo evitando riesgos innecesarios. La Sección está integrada por siete dependencias orgánicas, dedicadas a valores de América del Norte, valores de Europa, valores de Asia y el Pacífico, valores de los mercados emergentes mundiales, renta fija, inversiones inmobiliarias e inversiones alternativas. Sus funciones primordiales consisten en seguir de cerca las carteras existentes, mantenerse al día de la situación de los mercados financieros y tomar y ejecutar decisiones en materia de inversión. El desempeño de estas funciones conlleva preparar análisis financieros, asistir a reuniones y conferencias y viajar a países diversos para entrevistarse con analistas y administradores de empresas. Una función secundaria es contribuir a la elaboración de informes para todos los órganos rectores.

111. En 2010-2011, la Sección de Inversiones debe realizar las siguientes tareas: a) cumplir el objetivo a largo plazo de lograr una tasa anualizada de rendimiento real de las inversiones de la Caja del 3,5%, después del ajuste según el índice de precios de consumo de los Estados Unidos; b) conseguir que las inversiones de la Caja superen sistemáticamente el parámetro normativo de referencia; c) mantener un nivel de riesgo acorde con el rendimiento fijado como objetivo de la inversión; y d) reducir los riesgos asociados a monedas o países determinados mediante una diversificación prudente.

Cuadro 24

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Los objetivos a largo plazo son: a) preservar el capital de la Caja en valores reales; b) obtener un rendimiento óptimo evitando riesgos innecesarios; y c) diversificar la cartera en lo que respecta a tipos de activos, monedas y regiones geográficas.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) El objetivo a largo plazo es conseguir una tasa anualizada de rendimiento real de las inversiones de la Caja del 3,5%, después del ajuste según el índice de precios de consumo de los Estados Unidos	<p>1.1) Rendimiento total de la Caja en relación con el objetivo de la Caja a largo plazo</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: rendimiento un 2,7% por encima del objetivo de la Caja en el decenio terminado en diciembre de 2007</p> <p>Estimación para 2008-2009: rendimiento un 1,8% por debajo del objetivo de la Caja en el decenio terminado en diciembre de 2008</p> <p>Objetivo para 2010-2011: superación del objetivo a largo plazo de lograr una tasa anualizada de rendimiento real del 3,5%</p>	1.1.1) Un rendimiento total de la Caja positivo, superior al objetivo de la Caja
2) Las inversiones de la Caja superan sistemáticamente el parámetro normativo de referencia, que es del 60% en acciones, el 31% en renta fija, el 6% en inversiones inmobiliarias y el 3% en efectivo	<p>2.1) Rendimiento total en relación con el parámetro normativo de referencia</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: rendimiento un 0,7% por encima del parámetro de referencia en el quinquenio terminado en diciembre de 2007</p> <p>Estimación para 2008-2009: rendimiento un 1,1% por encima del parámetro de referencia en el quinquenio terminado en diciembre de 2008</p> <p>Objetivo para 2010-2011: rendimiento superior al parámetro normativo de referencia</p>	2.1.1) Rendimiento total de la Caja positivo, superior al parámetro normativo de referencia

3) Reducción de los riesgos asociados a monedas o países determinados mediante una diversificación prudente	<p>3.1) Número de monedas y países en que se invierte</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: inversiones en 27 monedas y 48 países</p> <p>Estimación para 2008-2009: inversiones en 27 monedas, 45 países y 7 instituciones internacionales o regionales</p> <p>Objetivo para 2010-2011: perfeccionamiento de la colocación de los activos de la Caja por monedas y países, según corresponda</p>	3.1.1) Mantenimiento de una cartera adecuadamente diversificada en lo que respecta a monedas y países
4) Diversificación de las inversiones en clases de activos alternativos	<p>4.1) Número de estrategias de clases de activos alternativos en que se invierte</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: no se aplica</p> <p>Estimación para 2008-2009: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2010-2011: aplicación satisfactoria de estrategias de clases de activos alternativos adecuadas para el objetivo de la Caja</p>	4.1.1) Aplicación satisfactoria de estrategias de clases de activos alternativos adecuadas para el objetivo de la Caja cuando las condiciones del mercado sean favorables para la Caja
5) Participación en conferencias y seminarios directamente relacionados con la gestión de las inversiones y la cartera	<p>5.1) Frecuencia y temática de las conferencias y los seminarios a los que se ha asistido, con sujeción a la disponibilidad de eventos adecuados en fechas oportunas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: no se aplica</p> <p>Estimación para 2008-2009: no se aplica</p> <p>Objetivo para 2010-2011: cada funcionario asiste a al menos un seminario o conferencia</p>	5.1.1) Aumento de las aptitudes profesionales y los conocimientos del personal, lo que contribuirá a mejorar el rendimiento de la Caja

Factores externos

112. Se espera alcanzar de forma sistemática el objetivo y los logros previstos siempre y cuando a) todos los interesados apoyen los esfuerzos del Servicio de Gestión de las Inversiones y cooperen plenamente con él; b) no haya déficits significativos de financiación que impidan cumplir los mandatos establecidos por la Asamblea General y el Comité Mixto; y c) los mercados financieros, entre ellos los de valores internacionales, renta fija internacional, inversiones inmobiliarias y divisas evolucionen en el sentido de las hipótesis a largo plazo.

Cuadro 25

Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
Relacionados con puestos	6 024,5	6 658,9	23	27
No relacionados con puestos	47 422,3	47 417,9	–	–
Total	53 446,8	54 076,8	23	27

113. La suma de 54.076.800 dólares permitirá mantener 23 puestos y crear 4 nuevos puestos (3 P-4 y 1 del cuadro de servicios generales (otras categorías)) y sufragar las necesidades no relacionadas con puestos correspondientes a los servicios por contrata. El incremento de los recursos no relacionados con puestos se debe al aumento de los créditos solicitados en concepto del custodio mundial, consultores jurídicos externos, servicios de datos sobre los mercados y asesores, compensado por la reducción de los gastos de indización.

Gestión del riesgo y cumplimiento de normas

Recursos necesarios (antes del ajuste): 1.621.300 dólares

114. La Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas es una entidad establecida recientemente que se encarga de determinar, evaluar y gestionar todos los aspectos de los riesgos a que está expuesta la Caja. Además, en lo que respecta al cumplimiento de las normas, se encarga de la ejecución de procesos adecuados de seguimiento y control de las inversiones de la Caja. Su función comprende tres subfunciones: gestión de riesgos, cumplimiento de normas y asuntos jurídicos.

Cuadro 26

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Establecer controles y seguir de cerca el cumplimiento de las normas en lo que respecta a los diversos riesgos a que está expuesta la Caja, como son los riesgos de mercado, operacionales, crediticios, jurídicos y de descrédito. Esta función se encarga también de asignar límites de riesgo a los activos y los gestores, controlar que se respeten los límites de riesgo y ayudar a la función de inversiones a obtener el mayor rendimiento posible ajustado en función del riesgo sobre la base del nivel de tolerancia al riesgo establecido.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Supervisión satisfactoria de los riesgos que entrañan las operaciones de inversión de la Caja	<p>1.1) Número de transacciones controladas efectivamente por las actividades de supervisión</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i> (número de casos)</p> <p>2006-2007: 100%</p> <p>Estimación para 2008-2009: 100%</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 100%</p>	<p>1.1.1) Preparación de informes de análisis del rendimiento con periodicidad mensual, trimestral y anual (24 informes en total)</p> <p>1.1.2) Implantación de un modelo de gestión del riesgo y preparación de ocho informes trimestrales</p>
2) Establecimiento de un marco de gestión de riesgos	<p>2.1) Selección e implantación de un sistema de gestión de riesgos</p>	<p>2.1.1) Inclusión de análisis del rendimiento y los riesgos en el “libro azul” destinado al Comité de Inversiones</p> <p>2.1.2) Sistema de gestión de riesgos</p>
3) Cumplimiento asegurado de las políticas y directrices aprobadas del Servicio de Gestión de las Inversiones	<p>3.1) Porcentaje de transacciones que se ajustan a las directrices aprobadas del Servicio de Gestión de las Inversiones</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i> (número de casos)</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 100%</p>	<p>3.1.1) Preparación y mantenimiento de un documento sobre políticas de cumplimiento de normas</p> <p>3.1.2) Preparación y mantenimiento de un documento de referencia sobre el código deontológico</p> <p>3.1.3) Desempeño de la función de punto de contacto para las consultas del personal en materia del cumplimiento de las normas</p> <p>Administración de las declaraciones periódicas en que se deja constancia por escrito de que se conocen los códigos deontológicos (2 programas para los 53 empleados solicitados en el Servicio de Gestión de las Inversiones)</p> <p>3.1.4) Supervisión del mantenimiento de los registros de obsequios</p> <p>3.1.5) Coordinación del programa de declaración de la situación financiera para el Servicio de Gestión de las Inversiones (2 programas para los 53 empleados previstos)</p> <p>3.1.6) Organización de programas de capacitación sobre el código deontológico, cuando y donde corresponda</p>

		3.1.7) Elaboración y mantenimiento de un manual de procedimientos para el cumplimiento de las normas
		3.1.8) Realización de ocho exámenes periódicos sobre el cumplimiento de las normas en las operaciones de inversión de la Caja con el fin de determinar, mediante pruebas representativas, si se cumplen los Estatutos y Reglamentos, las políticas y los procedimientos aplicables, en particular la política de inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones, para asegurar la gestión eficaz del riesgo de incumplimiento de la Caja, detectar y corregir la exposición injustificada a dicho riesgo y documentar y evaluar la eficacia de los controles internos
		3.1.9) Preparación de ocho informes para el personal directivo superior sobre asuntos relacionados con el cumplimiento de las normas, en particular los resultados de los análisis sobre el riesgo de incumplimiento, en los que se reseñen brevemente las faltas o deficiencias detectadas y las medidas recomendadas para subsanarlas, de haberlas
		3.1.10) Preparación de informes para el Comité de Inversiones y el Comité de Auditoría del Comité Mixto, cuando lo considere conveniente el personal directivo superior
		3.1.11) Desempeño de la función de principal punto de referencia en el Servicio de Gestión de las Inversiones para departamentos de las Naciones Unidas como la Oficina de Ética o la Oficina de Servicios de Supervisión Interna
4) Establecimiento de límites de riesgo adecuados para las inversiones de la Caja de Pensiones	4.1) Porcentaje de cumplimiento de los plazos de presentación de informes	4.1.1) Establecimiento y control mensual de un límite de riesgo anual
	<i>Medidas de la ejecución</i>	
	Objetivo para 2010-2011: 100%	

5) Cumplimiento asegurado de las condiciones de los contratos de los proveedores de servicios del Servicio de Gestión de las Inversiones	<p>5.1) Número de casos de incumplimiento de las condiciones de los contratos de los proveedores de servicios</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>Objetivo para 2010-2011: ningún caso</p>	<p>5.1.1) Coordinación de la adopción de aplicaciones específicas para controlar el cumplimiento, proporcionadas por el custodio mundial y encargado del registro principal o por el proveedor seleccionado para el nuevo sistema de gestión de órdenes y transacciones y el almacén de datos sobre la consolidación financiera</p> <p>5.1.2) Enlace con los agentes externos pertinentes para los asuntos relacionados con el cumplimiento (por ejemplo, corredores autorizados, entidades reguladoras, órganos normativos, etc.)</p> <p>5.1.3) Preparación de borradores de contratos y enmiendas, cuando corresponda, para los proveedores de servicios (por ejemplo, el custodio mundial, cuatro gestores de acciones de pequeña capitalización y cuatro asesores de inversiones)</p> <p>5.1.4) Exámenes anuales para asegurar que se cumplan las condiciones de nueve contratos de proveedores de servicios del Servicio de Gestión de las Inversiones (18 exámenes)</p> <p>5.1.5) Asesoramiento jurídico a las secciones de operaciones para recuperar los impuestos retenidos adeudados a la Caja (actualmente las reclamaciones ascienden a 8,8 millones de dólares en siete países diferentes)</p>
6) Análisis a su debido tiempo de los documentos legales relativos a las inversiones inmobiliarias	<p>6.1) Porcentaje de inversiones inmobiliarias efectuadas en los 30 días siguientes a su aprobación</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>Objetivo para 2010-2011: 100%</p>	<p>6.1.1) Preparación de la documentación legal relativa a las inversiones inmobiliarias de la Caja (20 inversiones previstas para el período)</p>
7) Facilitación de las negociaciones de todos los contratos con todas las contrapartes	<p>7.1) Contratos y especificaciones de los servicios concretados con las diversas contrapartes</p>	<p>7.1.1) Contratos y especificaciones de los servicios concretados con las diversas contrapartes</p>

8) Facilitación del examen de la actuación de todos los asesores y corredores externos y colaboración con la División de Adquisiciones para renovar o actualizar los contratos con los asesores y corredores externos	8.1) Contratos con los asesores y corredores externos actualizados	8.1.1) Contratos con los asesores y corredores externos actualizados
9) Participación en conferencias y seminarios de capacitación directamente relacionados con las inversiones y la gestión de riesgos	9.1) Frecuencia y temática de las conferencias o seminarios a los que se ha asistido, con sujeción a la disponibilidad de eventos adecuados en fechas oportunas Objetivo para 2010-2011: cada funcionario asiste al menos a un seminario o conferencia	9.1.1) Aumento de las aptitudes profesionales y los conocimientos del personal, lo que contribuirá a mejorar el rendimiento de la Caja

Factores externos

115. Se espera que la Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas alcance su objetivo y los logros previstos siempre y cuando todas las partes externas respalden sus esfuerzos y cooperen plenamente con ella.

Cuadro 27

Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
Relacionados con puestos	1 621,3	1 621,3	6	6
Total	1 621,3	1 621,3	6	6

116. La suma de 1.621.300 dólares permitirá sufragar el mantenimiento de seis puestos.

Operaciones

Recursos necesarios (antes del ajuste): 2.075.100 dólares

117. La Sección de Operaciones del Servicio de Gestión de las Inversiones se encarga de las operaciones auxiliares y la contabilidad de las transacciones relacionadas con las inversiones. La Sección colabora estrechamente con el custodio mundial, el encargado del registro principal y los custodios para asegurarse de que todas las transacciones de la Sección de Inversiones se realizan de manera oportuna y correcta y todas las actividades relacionadas con las inversiones, como la compraventa, el cobro de ingresos, los vencimientos, la recaudación de impuestos, los poderes de representación y las operaciones de sociedades, se registran adecuadamente a los fines de la preparación de los estados financieros y los

informes de ejecución. La Sección de Operaciones se encarga también de producir proyecciones diarias del efectivo para que la Sección de Inversiones pueda administrar el efectivo en todas las monedas utilizadas en las inversiones por el Servicio de Gestión de las Inversiones. Además, la Sección de Operaciones se ocupa del mantenimiento del presupuesto del Servicio y, en este sentido, coteja los gastos con las consignaciones presupuestarias y tramita los pagos correspondientes. La Sección colabora estrechamente con la Sección de Sistemas de Información para contribuir a la implantación de procesos más eficientes, afianzar los controles internos y mejorar las diversas actividades de inversión informatizadas del Servicio de Gestión de las Inversiones.

Cuadro 28

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Maximizar la seguridad de los activos de la Caja mediante la ejecución, el registro y la conciliación de manera exacta y puntual de todas las transacciones, incluida la supervisión del encargado del registro principal. Asegurar también que se informe con exactitud de las transacciones y la situación financiera de las inversiones de la Caja y que se preste un apoyo eficaz al Director en la preparación del presupuesto del Servicio de Gestión de las Inversiones y el seguimiento y la tramitación de los gastos.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Buena gestión asegurada de las funciones auxiliares en la ejecución de las transacciones comerciales y cambiarias; transición a la tramitación totalmente automatizada de las transacciones relacionadas con las inversiones; exactitud asegurada de todas las transmisiones de datos electrónicas	1.1) Ejecución de todas las transacciones de inversión debidamente autorizadas dentro de los plazos establecidos en el mercado <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 100% Estimación para 2008-2009: 100% Objetivo para 2010-2011: 100%	1.1.1) Ejecución de todas las transacciones de compraventa de valores 1.1.2) Ejecución de órdenes de cambio de divisas 1.1.3) Control de los gastos administrativos, incluida la preparación de informes mensuales sobre el estado del presupuesto, un presupuesto revisado e informes de ejecución
2) Mejora de los estados financieros y los informes de gestión financiera; incorporación de las normas contables internacionales aprobadas por la Caja de Pensiones en coordinación con los órganos rectores; transición sin contratiempos hacia un sistema con un encargado del registro principal y múltiples custodios	2.1) Opinión sin reservas de la Junta de Auditores sobre los estados financieros <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: opinión sin reservas de los auditores Estimación para 2008-2009: opinión sin reservas de los auditores Objetivo para 2008-2009: opinión sin reservas de los auditores	2.1.1) 24.000 conciliaciones de valores, operaciones de sociedades, dividendos, vencimientos y efectos comerciales 2.1.2) Preparación de estados financieros

3) Respuesta a todos los anuncios de operaciones de sociedades y delegación de poderes tras haberlos investigado	3.1) Opinión, tras la debida investigación, acerca del tipo de respuesta que debe dar el Servicio de Gestión de las Inversiones	3.1.1) Informes de opinión con respecto a los anuncios relativos a operaciones de sociedades y voto por delegación de poderes
4) Pleno funcionamiento asegurado de las operaciones con los nuevos custodios y el nuevo encargado del registro principal	4.1) Todos los sistemas operativos funcionan plenamente al seleccionar a los nuevos custodios y el encargado del registro principal	4.1.1) Todos los informes de conciliación preparados después de que se empiece a trabajar con los nuevos custodios y el nuevo encargado del registro principal están disponibles en línea

Factores externos

118. Se espera que la Sección de Operaciones alcance sus objetivos siempre y cuando el custodio mundial preste los servicios indicados en el contrato y se asegure de que existen controles adecuados para proteger todos los activos de la Caja y generar de manera exacta y puntual toda la información que necesite el Servicio de Gestión de las Inversiones.

Cuadro 29

Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2008-2009
		(antes del ajuste)		
Relacionados con puestos	2 075,1	2 075,1	11	11
Total	2 075,1	2 075,1	11	11

119. La suma de 2.075.100 dólares permitirá sufragar el mantenimiento de 11 puestos.

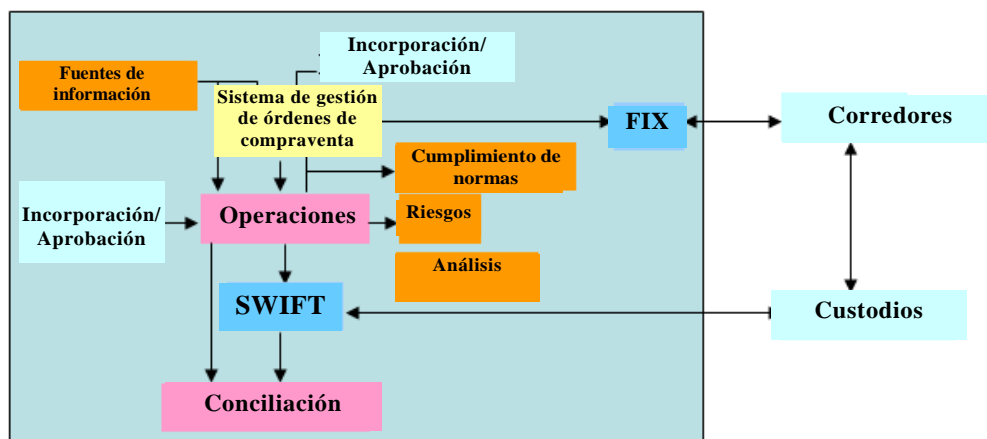
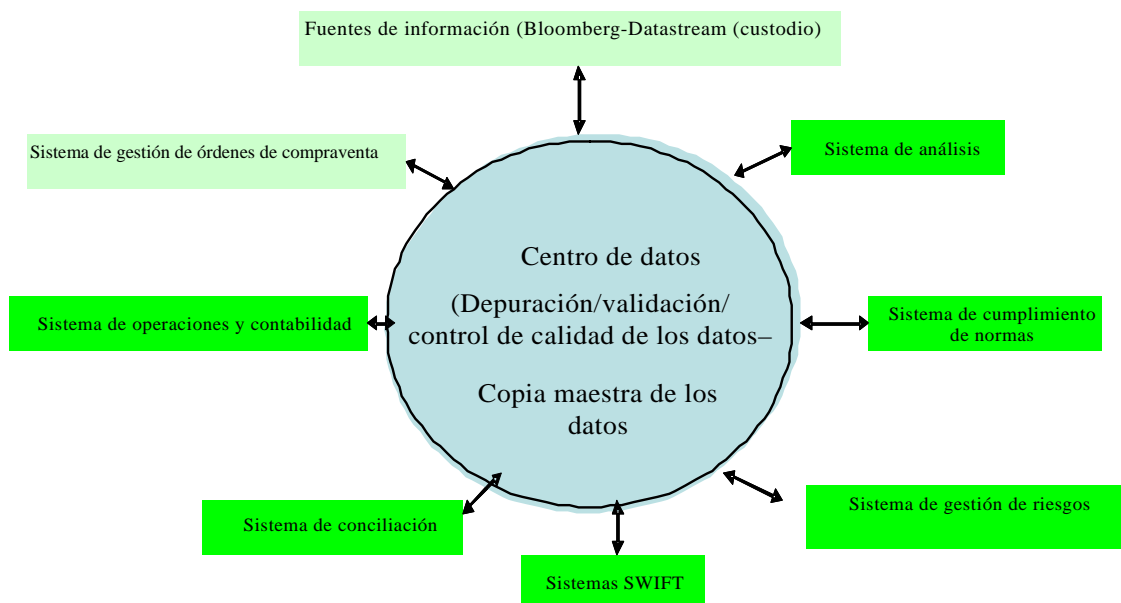
4. Apoyo a los programas

Sección de Sistemas de Información

Recursos necesarios (antes del ajuste): 11.694.000 dólares

120. La Sección de Servicios de Información se encarga de la tecnología, la gestión de datos, las aplicaciones, las políticas, los procedimientos y la gestión de proyectos que contribuyen a facilitar los procesos de inversión y reunir datos fiables en materia de inversiones. La Sección seguirá poniendo en práctica soluciones para mejorar la calidad y conveniencia de los datos en materia de inversiones, racionalizar y estandarizar los procesos de inversión y aportar tecnologías viables para aplicar políticas de seguridad, facilitar la continuidad de las operaciones e implantar controles acordes con las directrices de inversión del Servicio de Gestión de las Inversiones con el fin de reducir los riesgos de las operaciones y los riesgos comerciales. Sobre todo, la Sección proporcionará datos de calidad en materia de inversiones que formarán parte de la solución ideada para generar valor para la Caja

y permitirán la hábil gestión de los riesgos. En el ciclo presupuestario 2008-2009, en el contexto de la unificación de la tecnología de la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones, la Sección está reforzando la infraestructura de tecnología de la información del Servicio potenciando servicios como los de recuperación en caso de desastre. Además, la Sección, con el apoyo de los usuarios del Servicio de Gestión de las Inversiones, está implantando un sistema de gestión de órdenes de compraventa, el protocolo estándar FIX para el comercio de valores y el servicio SWIFT de comunicaciones interbancarias. Además, la Sección está en pleno proceso de adquisición de sistemas de operaciones y contabilidad de las inversiones en varias divisas, gestión de riesgos y conciliación. En el ciclo presupuestario 2010-2011, la Sección de Sistemas de Información seguirá colaborando con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información para potenciar otros servicios como el sistema de gestión de los contenidos institucionales. También continuará reforzando las políticas de infraestructura y seguridad del Servicio de Gestión de las Inversiones a fin de asegurar la continuidad de las operaciones. Además, la Sección acabará de implantar las aplicaciones comerciales adquiridas con cargo al presupuesto de 2008-2009. Asimismo, la Sección llevará a cabo la estandarización de los procesos institucionales en consonancia con las mejores prácticas del sector y creará una base de datos maestra sobre inversiones, que constituirá el centro de datos sobre inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones y será la fuente de información estándar para los informes sobre inversiones. El centro de datos contendrá datos depurados, validados y de buena calidad en materia inversiones. El intercambio de datos sobre inversiones con las instituciones financieras y los corredores externos sólo podrá realizarse a través de dos canales seguros de comunicación, concretamente el sistema SWIFT y el protocolo FIX (*Financial Information Exchange*) para transacciones financieras. Para poder lograr los objetivos mencionados, la Sección solicitará más recursos y cinco puestos adicionales. Actualmente, la Sección está integrada por cinco personas. Dos de los puestos se reasignarán al Servicio de Sistemas de Gestión de la Información una vez que haya concluido la unificación de la tecnología de la información y otro de los puestos será de personal temporario general. Los recursos adicionales son de suma importancia para poder implantar y apoyar ocho aplicaciones críticas para las actividades del Servicio de Gestión de las Inversiones. Además, el personal de la Sección prestará apoyo en lo referente a bases de datos relacionales e interfaces con sistemas de suministro de datos sumamente complejas. Los gráficos que figuran a continuación ilustran la estructura de los sistemas del Servicio de Gestión de las Inversiones y el diagrama de flujo de sus operaciones de alto nivel.



Cuadro 30

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Proporcionar soluciones informáticas y apoyo tecnológico para facilitar la tramitación totalmente automatizada de las transacciones relacionadas con las inversiones, estandarizar los procesos de inversión y difundir información sobre las transacciones conciliada en tiempo real.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Implantación de cinco nuevos sistemas de apoyo a las actividades de inversión	1.1) Tramitación totalmente automatizada y sin errores de las transacciones relacionadas con las inversiones	1.1.1) Prestación de apoyo a los sistemas críticos para las actividades del Servicio de Gestión de las Inversiones
	<i>Medidas de la ejecución</i>	1.1.2) Implantación de un sistema de operaciones y contabilidad de las inversiones en varias divisas
	(Porcentaje de transacciones tramitadas de forma totalmente automatizada)	1.1.3) Tramitación segura y totalmente automatizada de todas las transacciones relacionadas con las inversiones
	2006-2007: no disponible	
	Estimación para 2008-2009: no disponible	
	Objetivo para 2010-2011: 90%	
	1.2) Estandarización de los procesos institucionales y aplicación de las mejores prácticas del sector	1.2.1) Implantación de un sistema de operaciones
	<i>Medidas de la ejecución</i>	1.2.2) Procesos de inversión documentados
	(Porcentaje de procesos institucionales estandarizados)	1.2.3) Facilitación de la estandarización y la racionalización de los procesos institucionales
	2006-2007: no disponible	
	Estimación para 2008-2009: no disponible	
	Objetivo para 2010-2011: 90%	
	1.3) Facilitación de la gestión de los riesgos y el cumplimiento de las normas	1.3.1) Implantación de un sistema de cumplimiento de normas, análisis y gestión de riesgos
	<i>Medidas de la ejecución</i>	1.3.2) Facilitación del control de los riesgos de las inversiones y el cumplimiento de las normas
	(Número de instrumentos disponibles de gestión de riesgos, análisis y cumplimiento de normas)	1.3.3) Facilitación de un proceso de adopción de decisiones en materia de inversiones
	2006-2007: no disponible	

	Estimación para 2008-2009: no disponible	
	Objetivo para 2010-2011: 2	
2) Mayor calidad y seguridad de los datos en materia de inversiones y los sistemas informáticos del Servicio de Gestión de las Inversiones	2.1) Conciliación a su debido tiempo de los datos en materia de inversiones	2.1.1) Habilitación del centro de datos del Servicio de Gestión de las Inversiones
	<i>Medidas de la ejecución</i>	2.1.2) Validación de los datos del Servicio de Gestión de las Inversiones
	(Porcentaje de informes fiables en materia de inversiones preparados por el Servicio de Gestión de las Inversiones)	2.1.3) Implantación de un sistema de conciliación
	2006-2007: 45%	
	Estimación para 2008-2009: 50%	
	Objetivo para 2010-2011: 90%	
	2.2) Alta disponibilidad de los servicios de tecnología de la información	2.2.1) Refuerzo de la infraestructura de tecnología de la información del Servicio de Gestión de las Inversiones
	<i>Medidas de la ejecución</i>	2.2.2) Aplicación de políticas en materia de seguridad y medidas de recuperación en caso de desastre
	(Porcentaje de riesgo potencial para el funcionamiento de los sistemas informáticos)	2.2.3) Facilitación de la continuidad de las operaciones
	2006-2007: 25%	
	Estimación para 2008-2009: 20%	
	Objetivo para 2010-2011: inferior al 1%	

Factores externos

121. Se espera que el subprograma alcance su objetivo y los logros previstos siempre y cuando a) los procesos de adquisiciones y legales concluyan dentro de los plazos previstos; b) los interesados cumplan sus responsabilidades y obligaciones y cooperen plenamente para lograr los objetivos de la estrategia de información y tecnología, facilitando así los procesos de inversión del Servicio de Gestión de las Inversiones; y c) la unificación de la tecnología de la información con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información se efectúe oportunamente.

Cuadro 31
Recursos necesarios

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
Relacionados con puestos	732,6	1 510,6	2	7
No relacionados con puestos	3 866,9	10 183,4	–	–
Total	4 599,5	11 694,0	2	7

122. La suma de 11.694.000 dólares permitirá mantener dos puestos, crear cinco nuevos puestos (2 P-4, 2 P-3 y 1 del cuadro de servicios generales (categoría principal)) y sufragar las necesidades no relacionadas con puestos en concepto de servicios por contrata, gastos de funcionamiento, suministros, materiales, mobiliario y equipo.

Apoyo administrativo

Recursos necesarios (antes del ajuste): 3.473.700 dólares

Cuadro 32
Recursos financieros necesarios

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
No relacionados con puestos	7 274,3	3 473,7	–	–
Total	7 274,3	3 473,7	–	–

123. Los recursos no relacionados con puestos comprenden servicios por contrata, gastos generales de funcionamiento (alquiler de locales y de equipo, gastos de funcionamiento e impresión externa) y suministros, materiales, mobiliario y equipo.

D. Gastos de auditoría

Recursos solicitados (antes del ajuste): 2.503.000 dólares

124. La distribución de los recursos se indica en el cuadro 33.

Cuadro 33
Recursos financieros necesarios
 (En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011 (antes del ajuste)	2008-2009	2010-2011
Auditoría externa	682,1	661,2	–	–
Auditoría interna	1 907,6	1 841,0	–	–
Total	2 589,7	2 503,0	–	–

125. La suma de 2.503.000 dólares permitirá sufragar las necesidades estimadas en concepto de auditoría externa (661.204 dólares) y de auditoría interna (1.841.800 dólares), según lo solicitado, respectivamente, por la Junta de Auditores y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

1. Auditoría externa

Recursos necesarios (antes del ajuste): 661.204 dólares

126. Se ha incluido un crédito de 661.204 dólares para los gastos relacionados con la Junta de Auditores asignados a la Caja por la secretaría de la Junta de Auditores.

2. Auditoría interna

Recursos necesarios (antes del ajuste): 1.841.800 dólares

127. La suma de 1.841.800 dólares permitirá mantener cinco puestos de personal temporario general (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3 y 1 del cuadro de servicios generales (otras categorías)) y sufragar las necesidades de capacitación y las necesidades no relacionadas con puestos en concepto de consultores, viajes de funcionarios, servicios por contrata, comunicaciones, gastos de funcionamiento, suministros, materiales, mobiliario y equipo.

Cuadro 34

Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y productos planeados

Objetivo de la Organización: Reforzar los procesos de gestión de riesgos y control interno de la Caja y contribuir a mejorar la gobernanza de la Caja.

Logros previstos	Indicadores de progreso	Productos planeados
1) Mayor capacidad del Comité Mixto, la secretaría de la Caja y el Servicio de Gestión de las Inversiones para tomar decisiones basándose en auditorías internas, lo que refuerza los procesos de control interno y de gobernanza y mejora la gestión de riesgos	1.1) Mayor porcentaje de interesados que expresan satisfacción con la exactitud y utilidad de los informes de la División de Auditoría Interna <i>Medidas de la ejecución</i> 2006-2007: 80%	1.1.1) Presentación de seis informes al Comité de Auditoría sobre el estado del programa de trabajo de auditoría interna de la Caja de Pensiones 1.1.2) Presentación de cuatro informes de los servicios de

Estimación para 2008-2009: no disponible

Objetivo para 2010-2011: 95%

asesoramiento en materia de gestión a la secretaría de la Caja y el Servicio de Gestión de las Inversiones

Variables:

La Oficina de Servicios de Supervisión Interna hace encuestas anuales entre sus clientes, incluidos a) el Comité de Auditoría del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, b) la secretaría de la Caja de Pensiones y c) el Servicio de Gestión de las Inversiones. En el cuestionario de la encuesta sobre la satisfacción de los clientes, se pide a los interesados que califiquen la actuación de la División de Auditoría Interna conforme a una escala de cuatro puntos en lo que respecta a: la objetividad y profesionalidad de su personal de auditoría; la puntualidad, exactitud y claridad de sus informes; y la utilidad de las auditorías para mejorar los procesos y controles institucionales. Las respuestas se analizan teniendo en cuenta los objetivos fijados por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna

1.2) Igual porcentaje de recomendaciones de auditoría importantes relativas a la gestión de riesgos aceptadas por los directores de programas

Medidas de la ejecución

2006-2007: 95%

Estimación para 2008-2009: no disponible

Objetivo para 2010-2011: 95%

1.2.1) Realización en 2011 de una evaluación exhaustiva del riesgo institucional

1.2.2) Presentación de 16 informes de auditoría a la secretaría de la Caja de Pensiones y el Servicio de Gestión de las Inversiones, con recomendaciones importantes para mitigar los riesgos de grado medio y alto para la organización

Variables:

Todas las recomendaciones de los auditores y las respuestas de los directores de programas se registran en la base de datos *Issue Track* de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Cada seis meses, se pide a

<p>2) Mayores niveles de eficiencia y eficacia en la ejecución de los mandatos y mayor grado de rendición de cuentas por parte de los administradores de la Caja</p>	<p>2.1) Igual porcentaje de recomendaciones de auditoría importantes relativas a la rendición de cuentas, la eficiencia y la eficacia aceptadas por los directores de programas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2006-2007: 95%</p> <p>Estimación para 2008-2009: no disponible</p> <p>Objetivo para 2010-2011: 95%</p>	<p>los directores de programas que informen a la Oficina sobre los avances realizados en el cumplimiento de las recomendaciones de los auditores. Las respuestas se introducen en la base de datos y, si las recomendaciones se han cumplido, se cierra el registro. Si no se han cumplido las recomendaciones, se informa al cliente de lo que tiene que hacer para que se pueda cerrar el registro correspondiente. La información de esta base de datos se analiza a los efectos del seguimiento del indicador</p> <p>1.2.2) Presentación de 16 informes de auditoría a la secretaría de la Caja de Pensiones y el Servicio de Gestión de las Inversiones, con recomendaciones importantes para mejorar la rendición de cuentas, la eficiencia y la eficacia</p> <p>Variables:</p> <p>Todas las recomendaciones de los auditores y las respuestas de los directores de programas se registran en la base de datos <i>Issue Track</i> de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Cada seis meses, se pide a los directores de programas que informen a la Oficina sobre los avances realizados en el cumplimiento de las recomendaciones de los auditores. Las respuestas se introducen en la base de datos y, si las recomendaciones se han cumplido, se cierra el registro. Si no se han cumplido las recomendaciones, se informa al cliente de lo que tiene que hacer para que se pueda cerrar el registro correspondiente. La información de esta base de datos se analiza a los efectos del seguimiento del indicador</p>
--	---	--

2.2) Igual porcentaje de recomendaciones de auditoría importantes relativas a economías, recuperación de pérdidas y sobrepagos e ingresos adicionales aceptadas por los directores de programas

Medidas de la ejecución

2006-2007: 95%

Estimación para 2008-2009: no disponible

Objetivo para 2010-2011: 95%

2.2.1) Presentación de cuatro informes de auditoría a la secretaría de la Caja de Pensiones y el Servicio de Gestión de las Inversiones con recomendaciones importantes relativas a economías, recuperación de pérdidas y sobrepagos e ingresos adicionales

Variables:

Recomendaciones relativas a economías y recuperación de pérdidas (en millones de dólares EE.UU.)

Factores externos

128. Se espera alcanzar el objetivo y los logros previstos siempre y cuando los administradores de la Caja apoyen plenamente la realización de auditorías internas y acepten las recomendaciones de los auditores.

E. Gastos del Comité Mixto

Recursos solicitados (antes del ajuste): 100.000 dólares

Cuadro 35

Recursos financieros necesarios

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
		(antes del ajuste)		
Gastos del Comité Mixto	72,7	100,0	–	–

129. La Asamblea General, en la sección IV de su resolución 61/240, autorizó que los gastos del Comité Mixto, que incluyen los gastos administrativos de los períodos de sesiones del Comité Mixto, los gastos de viaje del Presidente y los gastos de viaje de los grupos de trabajo, se incluyeran en el presupuesto de la Caja y se cargaran a los gastos administrativos.

130. La suma de 100.000 dólares permitirá sufragar las necesidades estimadas en concepto de gastos del Comité Mixto e incluye los gastos de viaje de su Presidente para asistir a los períodos de sesiones 57° y 58° del Comité Mixto y a reuniones con la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión, así como los gastos administrativos del 57° período de sesiones, que se celebrará en Londres en julio de 2010, con la Organización Marítima Internacional como anfitriona.

IV. Fondo de Emergencia

131. La Asamblea General, en el párrafo 8 de su resolución 62/241, autorizó al Comité Mixto a complementar las contribuciones voluntarias al Fondo de Emergencia para el bienio 2008-2009 por una suma no superior a los 200.000 dólares.

132. Se propone que el Comité Mixto recomiende a la Asamblea General que lo autorice a complementar las contribuciones voluntarias al Fondo de Emergencia para el bienio 2010-2011 por una suma no superior a los 200.000 dólares.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

133. El Comité Mixto de Pensiones recomienda a la Asamblea General que adopte las medidas siguientes:

a) Aprobar una reducción de las consignaciones para 2008-2009 por un monto de 21.709.300 dólares. En consecuencia, las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009 ascenderían a 131.489.800 dólares, repartidos como sigue: gastos administrativos (72.135.600 dólares), gastos de inversión (56.782.500 dólares), gastos de auditoría (2.471.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (100.000 dólares). De ese monto, 112.777.800 dólares corresponderían a la Caja y 18.720.000 dólares se cargarían directamente a las Naciones Unidas en virtud del arreglo de participación en la financiación de los gastos;

b) Aprobar una estimación revisada para el bienio 2008-2009 por un total de 132.600 dólares en concepto de recursos extrapresupuestarios;

c) Aprobar la estimación de las necesidades de la Caja de Pensiones para el bienio 2010-2011, que asciende a 179.131.200 dólares e incluye gastos administrativos (94.468.300 dólares), gastos de inversión (81.855.200 dólares), gastos de auditoría (2.707.700 dólares) y gastos del Comité Mixto de Pensiones (100.000 dólares). De ese monto, 156.892.900 dólares corresponderían a la Caja y 22.238.300 dólares a las Naciones Unidas en virtud del arreglo de participación en la financiación de los gastos. De conformidad con la recomendación del Comité Mixto de Pensiones, esas sumas se ajustaron teniendo en cuenta los factores estándar de demora en la contratación de personal;

d) Aprobar una suma de 162.600 dólares para el bienio 2010-2011, que se destinará a sufragar gastos extrapresupuestarios y será financiada por las organizaciones afiliadas;

e) Aprobar una suma no superior a 200.000 dólares para complementar las contribuciones al Fondo de Emergencia.

VI. Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para atender las solicitudes y recomendaciones de la Junta de Auditores y la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

Cuadro 36

A. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/63/556)

<i>Solicitud/recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas para atender la solicitud/recomendación</i>
1. La Comisión Consultiva alienta a la secretaría de la Caja a que siga manteniendo informados a los jubilados, mediante diversos canales de comunicación, de las principales novedades que afecten a las inversiones de la Caja (párr. 11).	La Caja proporciona información a todos los jubilados y afiliados mediante la publicación de la carta anual del Director General y diversos artículos, la actualización periódica de su sitio web, la celebración de reuniones con las asociaciones de jubilados y la Federación de Asociaciones de ex Funcionarios Públicos Internacionales, y la organización de asambleas públicas.
2. La Comisión alienta a la Caja a que mantenga consultas con el Oficial Principal de Tecnología de la Información sobre las necesidades técnicas del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (párr. 13).	Se han celebrado varias reuniones en las que participaron funcionarios de la Caja y de la oficina del Oficial Principal de Tecnología de la Información para tratar cuestiones relacionadas con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones y el sistema de planificación de los recursos institucionales. Se seguirán celebrando reuniones de este tipo.

B. Junta de Auditores (A/63/9)

<i>Solicitud/recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas para atender la solicitud/recomendación</i>
a) Actualizar las notas a los estados financieros relativas a las inversiones en bienes inmuebles (párr. 29).	El Servicio de Gestión de las Inversiones aceptó actualizar las notas a los estados financieros relativas a las inversiones en bienes inmuebles. Se ha publicado una solicitud de propuestas para la contratación de un nuevo custodio y encargado del registro principal, que proporcionará la información actualizada.
b) Aplicar medidas de control para detectar y prevenir la realización de pagos sin la compensación del saldo por pagar y realizar exámenes periódicos de todas las deudas por pagar y ajustar las sumas pagaderas que hayan sido liquidadas (párr. 38).	El programa informático Lawson 9.0 instalado en el tercer trimestre de 2008, que se utiliza para procesar los pagos y gestionar las cuentas por pagar, permite liquidar automáticamente las cuentas por pagar cuando la Dependencia de Caja efectúa los pagos. En cuanto a la conciliación de las sumas pagaderas liquidadas, en junio de 2008 la Dependencia de Pagos examinó todas las deudas pendientes relacionadas con el pago de

c) Seguir el Manual sobre Procedimientos y Políticas de Inversiones a la hora de elaborar informes de asesoramiento acerca de la adquisición y venta de inversiones y de autorizar transacciones (párr. 53).

sumas fijas que se deberían haber cancelado antes de volver a reautorizar su pago y las procesó en consecuencia. Además, el examen de las deudas por pagar forma parte habitual del procesamiento de los casos de terminación de las prestaciones que realiza la Dependencia de Pagos para liquidar las sumas conexas al dar fin al pago de prestaciones periódicas de la Caja en su sistema administrativo (PENSYS).

El Servicio de Gestión de las Inversiones ha contratado un oficial de control del cumplimiento y está implantando la plataforma informática Charles River Trading. El oficial de control del cumplimiento velará por que se apliquen todas las directrices sobre inversiones. Además, la plataforma Charles River Trading lleva incorporados controles adicionales. En la solicitud de propuestas para la contratación de un nuevo custodio se especifica que este deberá aportar herramientas adicionales para asegurar el cumplimiento de las directrices.

d) Obtener una evaluación actuarial de las obligaciones correspondientes a la terminación del servicio (incluidas las obligaciones correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio) e incluir dichas obligaciones en sus estados financieros (párr. 58).

La Caja contrató los servicios de Mercer, una empresa consultora independiente, para que le presentara una evaluación de las obligaciones de la Caja correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio. Esa empresa indicó en su informe que, al 31 de diciembre de 2007, el pasivo acumulado por la Caja en concepto de gastos relacionados con el seguro médico después de la separación del servicio ascendía a unos 27,5 millones de dólares. Se ha dado a entender a la Caja que algunas organizaciones afiliadas han hecho constar a las obligaciones correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio imputándolas a una cuenta de reserva y estableciendo créditos para ello. La Caja entiende además que en el seno de las Naciones Unidas se siguen debatiendo las repercusiones de la introducción de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (en este caso la norma 25) y sus efectos para la inclusión de las obligaciones correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio por las Naciones Unidas. A la espera de recibir aclaraciones adicionales sobre cómo y dónde contabilizar los gastos acumulados por la Caja en relación con el seguro médico después de la separación del servicio, y sobre cómo contabilizar las sumas remitidas a y desde las Naciones Unidas a ese respecto, la Caja ha incluido las obligaciones acumuladas por concepto de seguro médico después de

e) Adoptar un marco contable y una norma apropiados para sus actividades y elaborar un plan destinado a la aplicación de las normas adoptadas, (párr. 64).

la separación del servicio en una nota a los estados financieros de la Caja correspondientes a 2008.

En el 56° período de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, la Caja presentó un documento relativo a sus planes de adopción de normas de contabilidad apropiadas. En ese documento se solicitaba al Comité Mixto que aprobara la adopción de las Normas Internacionales de Información Financiera como marco de contabilidad y presentación de información de la Caja, con efecto a partir del bienio que comenzaría en 2012.

En ese documento se señalaba que las Normas Internacionales de Información Financiera eran las más apropiadas para la Caja porque incluían directrices específicas sobre los planes de prestaciones por jubilación y, en concreto, sobre los planes de pensiones con prestaciones definidas. Las Normas Contables Internacionales para el Sector Público no incluyen norma alguna sobre la presentación de información de las cajas de pensiones. En ese documento se indicaba también que el Plan de jubilaciones del personal del Banco Mundial había adoptado las Normas Internacionales de Información Financiera para sus estados financieros.

El Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, en su 56° período de sesiones, observó que el Secretario y Director General había iniciado conversaciones con miras a que la Caja adoptara las Normas Internacionales de Contabilidad y que había tratado la cuestión con los auditores internos, los auditores externos y el Comité de Auditoría. A la luz de las deliberaciones en curso sobre esa cuestión, el Comité Mixto concluyó que era demasiado pronto para adoptar una decisión acerca de qué conjunto de normas resultaba más apropiado para la Caja. El Comité Mixto recomendaría la aprobación de una norma contable internacional más adelante, una vez la Caja hubiera realizado un examen más a fondo del tema con el Comité de Auditoría y en consulta con los auditores externos.

Entretanto, el Comité Mixto decidió que la Caja aplicara la norma internacional de contabilidad núm. 26 de las Normas Internacionales de Información Financiera, relativa a la contabilización e información financiera sobre planes de prestaciones por retiro, para preparar sus estados financieros, con sujeción a las consultas que debía celebrar el Director General con la

Solicitud/recomendación

Medidas adoptadas para atender la solicitud/recomendación

f) Conciliar el inventario físico con el registro de activos y adoptar medidas destinadas a garantizar la realización periódica de recuentos del inventario físico y su conciliación con el registro de activos (párr. 80).

Junta de Auditores para asegurar que la adopción provisional de esa norma fuera apropiada.

La Caja presentó datos precisos sobre los bienes no fungibles en la nota 7 de los estados financieros al 31 de diciembre de 2008. Por otro lado, en cumplimiento de la recomendación de la Junta de Auditores, la Caja ha aplicado las medidas y los procesos de trabajo siguientes con el fin de asegurar la realización periódica de recuentos del inventario físico y su conciliación: a) la Caja tiene previsto realizar la conciliación cada año; b) ha establecido un equipo de administración de bienes; c) el Director General ha nombrado oficialmente custodios del registro de bienes y todos los custodios del registro de bienes han recibido información sobre sus funciones y responsabilidades. Se recordó a los funcionarios que debían informar a los custodios del registro de bienes de cualquier movimiento de equipo o muebles.

Bienes inventariados como resultado de la conciliación inicial realizada por la Caja (situación al fin de septiembre de 2008):

Número total de bienes: 3.704

Valor total de los bienes: 7.369.811,33 dólares

Menos: Bienes obsoletos transferidos a la División de Servicios de Tecnología de la Información durante el proceso de conciliación

Menos: Bienes obsoletos enajenados

Bienes “en uso” en los locales de la Caja tras la conciliación del inventario interno y la transferencia y enajenación de bienes (situación al fin de diciembre de 2008):

Número total de bienes: 3.130

Valor total de los bienes: 6.161.875,08

g) Aplicar procedimientos para la rotación del actuario a intervalos de tiempo razonables y considerar el nombramiento de actuarios comunes con el objeto de alentar la transferencia de conocimientos (párr. 95).

La Caja renegoció las cláusulas del contrato con el Actuario Consultor a fin de ajustar su duración al ciclo de dos años necesario para el proceso de evaluación actuarial. El Actuario Consultor realiza la evaluación actuarial en los años pares y en los impares realiza un examen de la experiencia a fin de determinar las hipótesis económicas y demográficas que se utilizarán en la siguiente evaluación. La Caja adoptó esa medida con el fin de estar en condiciones de realizar una licitación pública al concluir el ciclo actual (2009-2010). Tras examinar la cuestión, el Comité Mixto aprobó, a título excepcional, que el contrato

h) Conciliar las aportaciones mensuales de las organizaciones afiliadas, hacer un seguimiento oportuno de las partidas conciliadas y efectuar mejoras en el sistema para facilitar las conciliaciones periódicas cuando procedan (párr. 112).

i) Investigar y considerar la utilización de medidas de control alternativas (distintas de los simples avisos) con el fin de mejorar el procedimiento de los certificados de titularidad (párr. 129).

actual no se sometiera a un proceso de licitación pública y que se prorrogara hasta el 31 de diciembre de 2010. Ese período adicional de dos años abarcará un ciclo completo de evaluación actuarial, incluido el examen de las hipótesis demográficas y económicas en 2009, así como la evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2009. El Comité Mixto pidió que, de conformidad con las recomendaciones de los auditores internos de la Caja y de la Junta de Auditores, se sometieran a licitación los arreglos futuros para la contratación de servicios actuariales y que se le presentara la lista de los proveedores finalistas para someterla a examen en su período de sesiones de 2010.

El Comité Mixto ha reconocido que la Caja no puede realizar conciliaciones mensuales de las aportaciones aplicando los procedimientos operativos actuales. La Caja ha llegado a la conclusión de que el único modo de conciliar las aportaciones en tiempo real es adoptar un sistema que facture mensualmente a las organizaciones por las aportaciones. Para ello habría que introducir cambios importantes en los procedimientos y sistemas actuales y la Caja tendría que disponer de acceso directo e inmediato a la información sobre los recursos humanos y las nóminas de sueldos de las organizaciones afiliadas, lo que supondría un cambio radical con respecto al carácter de colaboración que tiene el sistema actual. La Caja ha adoptado medidas preliminares para elaborar prototipos de los sistemas, estructuras y procedimientos que se necesitarían para aplicar un sistema de facturación o un enfoque similar, aunque sin llegar al envío oficial de facturas. El proceso de establecimiento de un sistema integrado de administración de las pensiones que permita la facturación periódica es un proyecto multianual que se encuentra en las primeras etapas.

La Caja aplica medidas y controles estrictos en el procedimiento de los certificados de titularidad para asegurar que el pago de las prestaciones se efectúe a los beneficiarios legítimos y de ese modo minimizar la posibilidad de fraude y pérdidas financieras, por ejemplo:

a) En el certificado de titularidad que hay que devolver a la Caja debe figurar la firma original del beneficiario (o de su tutor legal). Si se estampa una huella dactilar en vez de una firma, debe hacerse en presencia o ser sometida a la verificación de un funcionario del sistema de las Naciones Unidas, un

médico o un funcionario del gobierno local que atestigüe que el beneficiario está incapacitado para firmar el certificado de titularidad. Si no se devuelve el certificado en el plazo establecido de siete meses se suspende el pago de las prestaciones;

b) La Caja solo acepta firmas originales en el certificado de titularidad, es decir, no admite copias ni su envío por fax o correo electrónico;

c) La verificación de las firmas en los certificados de titularidad se hace conforme a las directrices establecidas en el procedimiento general núm. 2001-68. En relación con la recomendación de que se mejorara el procedimiento de los certificados de titularidad, en particular el proceso de verificación de las firmas, la Caja introdujo cambios en los criterios utilizados en el muestreo por atributos para el procesamiento de los certificados de titularidad en 2008, en relación con los grupos siguientes:

- i) Todos los beneficiarios que reciben una prestación de discapacidad;
- ii) Todos los beneficiarios que reciben una prestación de viudedad;
- iii) Todos los beneficiarios de más de 75 años;
- iv) Todos los beneficiarios incluidos en la lista de pagos en efectivo que se proporciona a las organizaciones afiliadas;
- v) Otros beneficiarios no incluidos en ninguna de las categorías anteriores: en el procesamiento de certificados de titularidad llevado a cabo en 2008, la Caja decidió, a título excepcional, que se verificasen también las firmas de **todos** los beneficiarios que recibían pagos desde antes del 1º de mayo de 2007 (en vez de verificar un 20% de miembros de ese grupo elegidos al azar como se venía haciendo anteriormente).

A partir de 2009, la Caja aplicará anualmente el muestreo por atributos para el procesamiento de los certificados de titularidad y aumentará el muestreo aleatorio del 20% al 25% a fin de acrecentar la probabilidad de que la firma de cada beneficiario se verifique al menos una vez cada cuatro años;

d) En 2009 se impartió un curso de repaso de análisis grafológico. Se exigió a todos los funcionarios encargados de la verificación de firmas que asistieran a ese curso;

- e) Se han puesto en marcha otras iniciativas, como la creación de un archivo en el que se recogen las firmas de todos los beneficiarios de la Caja y que permite visualizar fácilmente la progresión de la firma de los beneficiarios a lo largo del tiempo. Ello facilitará el examen, la comparación o la equiparación de la firma presentada con la más reciente de manera más sistemática;
- f) La Caja también está poniendo en marcha un proyecto para modificar el certificado de titularidad a raíz de la decisión de la Asamblea General y el Comité Mixto, en vigor desde el 1º de enero de 2009, de eliminar la penalización por matrimonio de los hijos que tienen derecho a prestaciones en virtud del artículo 36. Se espera que ese proyecto se prolongue varios meses, por lo que es poco probable que se complete a tiempo para el procesamiento de los certificados de titularidad en 2009. No obstante, la Caja espera terminar el nuevo diseño y todos los aspectos conexos a tiempo para el 2010;
- g) El nuevo certificado de titularidad incluirá una advertencia de que se considerará fraude la falsificación de la firma o los datos incluidos en el certificado. En el nuevo diseño también se contemplarán otras maneras de reforzar la verificación del país de residencia de los beneficiarios que reciben su prestación con arreglo al sistema de doble cálculo.
- j) Colaborar con las organizaciones afiliadas para reducir de forma significativa el número de discrepancias en la conciliación de los registros de los afiliados e incrementar el porcentaje de conciliaciones al final del ejercicio (párr. 148). Véase la respuesta relativa al apartado h) *supra*.
- k) La Junta reitera su recomendación anterior de que la secretaría de la Caja incremente el porcentaje de afiliados cubiertos por la transferencia automática de datos. La Caja ha completado, en los términos previstos, el proyecto de ampliar la transferencia automática de datos al 75% de los afiliados. Ese objetivo se ha cumplido. Se necesitarán servicios de mantenimiento constantes para poder adaptarse a la instalación y modificación de los sistemas de planificación de los recursos institucionales de las organizaciones afiliadas. Ello se conseguirá mediante proyectos específicos que formarán parte de las actividades habituales.
- l) La Junta recomienda que la secretaría de la Caja: a) mejore las medidas de control y los procedimientos con el fin de garantizar la oportuna recuperación de las cantidades pendientes correspondientes a la masa hereditaria de los fallecidos; y b) formule una política relativa al tratamiento contable de las cantidades La Caja ha establecido un grupo de cuentas por cobrar dentro de la Sección de Servicios Financieros. Ese grupo se encarga específicamente de realizar el seguimiento de los saldos pendientes de cobro. El total de las sumas cobradas hasta la fecha asciende a 9,5 millones de dólares.

*Solicitud/recomendación**Medidas adoptadas para atender la solicitud/recomendación*

pendientes desde hace tiempo que no son reembolsables. Las demás recomendaciones de la Junta incluyen que:

a) La Caja elabore un plan de recursos humanos (párr. 85);

Se está elaborando un plan de recursos humanos de conformidad con los objetivos del Director General que figuran en la tercera carta de gestión. Ese plan de recursos humanos se presentará al Comité Mixto para que lo examine en su 57º período de sesiones que se celebrará en julio de 2010.

b) La secretaría de la Caja: a) cree sistemas destinados a verificar la fiabilidad de la información facilitada por las organizaciones afiliadas antes del cierre del ejercicio; y b) garantice la realización y la verificación de las conciliaciones antes de la ultimación de los estados financieros (párr. 119).

La Caja está sujeta a limitaciones impuestas por el hecho de que los datos a que tiene acceso en la actualidad no le permiten verificar de forma independiente las aportaciones transferidas mensualmente o con anterioridad al cierre del ejercicio. No obstante, la aplicación del sistema de facturación mencionado anteriormente en la respuesta al apartado h) haría innecesario el proceso que se realiza ahora al final del ejercicio. La Caja tendría acceso en tiempo real a la información de las organizaciones afiliadas, podría verificar los datos de los afiliados inmediatamente y podría facturar a las organizaciones los montos adeudados. En consecuencia, no sería necesario conciliar al cierre del ejercicio el monto de las aportaciones consignado en los estados financieros. La atención se centraría entonces en verificar los datos de manera adecuada y fiable en el momento de su actualización.

Anexo I

Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de la Caja

Cuadro 1

Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Gastos 2006-2007	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorrateo		Estimación 2010-2011
			Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
A. Gastos administrativos	55 455,1	75 899,2	14 633,7	19,3	90 532,9	3 935,4	21 787,0	72 681,3	94 468,3
B. Gastos de inversión	43 165,5	74 637,5	4 845,5	6,5	79 483,0	2 372,2	–	81 855,2	81 855,2
C. Gastos de auditoría	1 598,6	2 589,7	(86,7)	(3,3)	2 503,0	204,7	451,3	2 256,4	2 707,7
D. Gastos del Comité Mixto		72,7	27,3	37,6	100,0	–	–	100,0	100,0
Total de fondos	100 219,2	153 199,1	19 419,8	12,7	172 618,9	6 512,3	22 238,3	156 892,9	179 131,2
Actividades operacionales extrapresupuestarias	142,7	153,6	–	–	153,6	9,0	–	162,6	162,6

Cuadro 2

Recursos humanos

	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	Servicios generales (categoría principal)	Servicios generales (otras categorías)	Total
Administración										
Aprobados (2008-2009) ^a	1	1	3	9	17	25	1	8	100	165
Puestos nuevos	–	–	1	–	3	3	–	2	5	14
Nuevos puestos temporarios (Sistema Integrado de Administración de Pensiones)	–	–	–	1	8	4	–	–	5	
										18
Total (2010-2011)^a	1	1	4	10	28	32	1	10	110	197
Inversiones										
Aprobados (2008-2009)	–	1	2	10	8	5	–	9	14	49
Puestos nuevos	–	–	–	–	5	2	–	1	1	9
Total (2010-2011)	–	1	2	10	13	7	–	10	15	58
Caja										
Aprobados (2008-2009) ^a	1	2	5	19	25	30	1	17	114	214
Puestos nuevos	–	–	1	–	8	5	–	3	6	23
Nuevos puestos temporarios (Sistema Integrado de Administración de Pensiones)	–	–	–	1	8	4	–	–	5	
										18
Total (2008-2009)^a	1	2	6	20	41	39	1	20	125	255

Abreviaturas: SsG, Subsecretario General; SG (OC), servicios generales (otras categorías); SG (CP), servicios generales (categoría principal).

^a Incluye un puesto de servicios generales extrapresupuestario (otras categorías) financiado por las organizaciones afiliadas.

Anexo II

Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos administrativos

A. Dirección y gestión ejecutivas

Cuadro 1
Recursos humanos necesarios

Cuadro o categoría	Puestos de plantilla		Puestos temporarios		Puestos extra-presupuestarios		Total	
	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011	2008-2009	2010-2011
Cuadro orgánico y categorías superiores								
SsG	1	1	—	—	—	—	1	1
D-2	1	1	—	—	—	—	1	1
D-1	—	—	—	—	—	—	—	—
P-5	3	3	—	—	—	—	3	3
P-4	1	2	—	—	—	—	1	2
P-3	1	1	—	—	—	—	1	2
Subtotal	7	8	—	—	—	—	7	8
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	1	1	—	—	—	—	1	1
Otras categorías	2	4	—	—	—	—	2	4
Subtotal	3	5	—	—	—	—	3	5
Total	10	13	—	—	—	—	10	13

Abreviaturas: SsG, Subsecretario General.

Justificación de los puestos nuevos

Oficina del Director General

Oficial de gestión del riesgo (P-4)

1. Se propone la creación de un puesto de oficial de gestión del riesgo de categoría P-4. Dicho oficial se encargaría de ser, a tiempo completo, el punto de contacto único responsable de evaluar y vigilar el riesgo, tanto operacional como actuarial, y de establecer protocolos para comprender mejor dichos riesgos. El oficial de gestión del riesgo se encargaría de salvaguardar el marco de control interno, la solvencia financiera, el marco operacional y la reputación general de la Caja. En el desempeño de dichas funciones, el oficial de gestión del riesgo también sería responsable de elaborar instrumentos para detectar casos y posibles errores de procesamiento que requieran un examen específico o adicional. Además, el oficial se encargaría de asegurar el cumplimiento de la política global de gestión de riesgos aprobada en 2006 por el Comité Mixto. El oficial también sería responsable de asegurar que todas las cuestiones de auditoría pendientes consideradas de alto riesgo

se resuelvan oportunamente y, si fuera necesario, se aseguraría de que se apliquen los cambios necesarios en los procesos operacionales de la Caja. En esencia, el titular de este puesto se encargaría de ejercer la debida diligencia operacional y de crear una “cultura de cumplimiento” en el seno de la Caja.

Asistente principal (cuadro de servicios generales (otras categorías))

2. Como se informó al Comité Mixto en 2008, se ha hecho un examen general de la Caja que se ha traducido en una propuesta que, entre otras cosas, abogaría por que se asignen más recursos de apoyo a los servicios para reuniones del Comité Mixto, el Comité Permanente, la Comisión de Actuarios y otros comités y grupos de trabajo. El aumento del apoyo a la prestación de servicios incluiría tanto funciones sustantivas como administrativas. El actual auxiliar de servicios para reuniones, puesto del cuadro de servicios generales (categoría principal), presta apoyo administrativo y apoyo a la prestación de servicios para reuniones a la Oficina del Director General. La celebración de más de 14 reuniones importantes tanto dentro como fuera de la ciudad de Nueva York exige una gran cantidad de tiempo y dedicación por lo que este puesto ya no puede prestar un adecuado apoyo administrativo y de secretaría a la Oficina. Por consiguiente, el titular del puesto propuesto prestaría apoyo administrativo y de secretaría adicional a la Oficina, y ello incluiría también un nuevo equipo de evaluación técnica y gestión del riesgo, como se indicó en la propuesta general de reestructuración. Bajo la supervisión del Director General, el titular sería el asistente principal del Director General y su principal responsabilidad consistiría en prestar apoyo administrativo al personal de la Oficina del Director General. El titular gestionaría las comunicaciones de la Oficina, tanto internas como externas, y se encargaría de administrar todo el proceso de trabajo y de prestar apoyo coordinando los viajes y las reuniones, la redacción de discursos y la preparación y mantenimiento de las presentaciones de la Oficina, así como de hacer un seguimiento de las decisiones adoptadas por el equipo directivo superior.

Oficina Jurídica

3. La Oficina Jurídica presta servicios jurídicos unificados respecto de la gestión y las operaciones de la Caja, así como servicios sustantivos, procesales y administrativos a los períodos de sesiones del Comité de Auditoría y el Comité Permanente (apelaciones) del Comité Mixto, y del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (casos de discapacidad). La Oficina también se encarga de asegurarse de que las operaciones de la Caja cumplan lo dispuesto en los Estatutos y Reglamentos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que éstos se interpreten de forma coherente, teniendo en cuenta el historial legislativo de las disposiciones y una investigación jurídica y un análisis apropiados de los precedentes, y que, en cualquier caso, se protejan debidamente los intereses legales de la Caja. Para que pueda alcanzar sus objetivos, es necesario seguir fortaleciendo y modernizando la Oficina Jurídica de la Caja.

Auxiliar jurídico (puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías))

4. Se propone reforzar la Oficina Jurídica mediante la creación de un puesto de auxiliar jurídico (cuadro de servicios generales (otras categorías)). Entre las tareas que llevaría a cabo el auxiliar jurídico cabe citar la prestación de apoyo a la Oficina Jurídica de la Caja en su intento de codificar y dar a conocer, utilizando plenamente la moderna tecnología de la información, los precedentes jurídicos y las resoluciones, las

decisiones normativas y los procedimientos armonizados a fin de asegurar una interpretación uniforme de los Estatutos y Reglamentos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. La modernización y mejora del intercambio de conocimientos sobre asuntos jurídicos facilitaría el acceso a la información de las operaciones y la gestión de la Caja, contribuiría a promover una mayor familiaridad con los temas y, por tanto, reduciría al mínimo los riesgos jurídicos y aumentaría la eficacia del proceso y la utilización de mejores prácticas.

5. El aumento de las solicitudes de examen jurídico y apoyo a las actividades operacionales exige la adopción de un nuevo enfoque respecto de la documentación y el intercambio de información sobre precedentes jurídicos, resoluciones y decisiones normativas sobre cuestiones relativas a las pensiones de modo que los directivos y los colegas de la Caja puedan familiarizarse con los temas jurídicos y tener en cuenta los riesgos jurídicos a diario en la toma de decisiones, así como aumentar la utilización de las mejores prácticas. El auxiliar jurídico se encargaría de asistir a la Oficina Jurídica en la preparación de documentos, resúmenes, escritos jurídicos y, bajo supervisión, de difundir dicha información. Ayudaría a la Oficina a codificar y registrar sistemáticamente archivos jurídicos de referencia, opiniones, documentos y jurisprudencia en el sistema de gestión de los conocimientos de la Caja a fin de asegurar que se pueda acceder rápidamente a información de importancia crítica. Además, el titular prepararía documentos para su almacenamiento electrónico, acceso, distribución y publicación; asistiría en el examen de contenidos y la extracción de datos clave y citas textuales para clasificarlos e indizarlos y facilitar así las búsquedas de información de referencia.

6. Por otro lado, el auxiliar asistiría a los oficiales a buscar y compilar materiales para su utilización en la preparación de opiniones jurídicas, e incluirlos en estudios e informes, así como en relación con asuntos sometidos al Comité Permanente del Comité Mixto y al Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas. Prestaría servicio a distintos comités, audiencias y otras reuniones, redactaría actas y notas y haría un seguimiento de las medidas adoptadas. El auxiliar jurídico se encargaría de atender toda una serie de solicitudes verbales y escritas relativamente complejas, tanto internas como externas, y proporcionaría información detallada sobre procesos y procedimientos relativos a diversas actividades jurídicas.

Cuadro 2

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorrrateo		Estimación 2008-2009
		Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Puestos	2 982,9	376,2	12,6	3 359,1	665,9	1 341,7	2 683,3	4 025,0
Otros gastos de personal	732,6	1 069,3	146,0	1 801,9	—	553,8	1 248,1	1 801,9
Consultores	85,0	152,6	179,5	237,6	—	—	237,6	237,6
Viajes	911,2	298,7	32,8	1 209,9	—	—	1 209,9	1 209,9
Servicios por contrata	511,7	148,3	29,0	660,0	—	—	660,0	660,0
Atenciones sociales	3,2	0,8	25,0	4,0	—	—	4,0	4,0
Total	5 226,6	2 045,9	39,1	7 272,5	665,9	1 895,5	6 042,9	7 938,4

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	3.359,1	376,2	12,6%

7. La suma estimada de 3.359.100 dólares se destinará a financiar los 10 puestos que se mantienen y los 3 nuevos puestos propuestos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Otros gastos de personal	1.801,9	1 069,3	146,0%

8. Se solicitan créditos para financiar 24 meses de personal temporario general (equivalentes a 2 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías)) a fin de proporcionar capacidad adicional a la Oficina del Director General para proyectos especiales y para soportar el volumen de trabajo adicional que generan los períodos de preparación para las reuniones del Comité Mixto; para prestar servicio a las reuniones del grupo de trabajo, el Comité de Auditoría y la Comisión de Actuarios (303.100 dólares); para sufragar 12.110 horas extraordinarias (557.900 dólares) del personal durante los períodos de más trabajo del año; para realizar actividades de capacitación del personal (140.400 dólares) sobre la base del plan de capacitación para 2008-2009; y para sufragar los gastos estimados correspondientes al bienio en curso. Además, se solicita la suma de 800.500 dólares para sufragar el seguro médico después de la separación del servicio de 43 jubilados, sobre la base de los gastos actuales imputados a la Caja.

9. La diferencia obedece a los gastos adicionales en concepto de seguro médico después de la separación del servicio, horas extraordinarias y actividades de capacitación, como se indica a continuación:

Cuadro 3

Recursos necesarios para otros gastos de personal

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>	<i>Aumento/ (disminución)</i>
Personal temporario general	217,6	303,1	85,5
Horas extraordinarias	413,8	557,9	144,1
Capacitación	101,2	140,4	39,2
Seguro médico después de la separación del servicio	—	800,5	800,5
Total	732,6	1 801,9	1 069,3

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Consultores	237,6	152,6	179,5%

10. Se solicitan créditos para contratar expertos externos en materia de planificación estratégica y organizar cursos sobre estrategias de ejecución (12.600 dólares), así como para la realización de un estudio sobre la gestión del activo y el

pasivo (225.000 dólares) que se llevará a cabo en 2011 como se señala en los párrafos 12 a 19 del anexo III.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Viajes	1.209,9	298,7	32,8%

11. La partida de viajes para el bienio 2010-2011 es la siguiente:

Cuadro 4
Viajes de representantes y funcionarios

<i>Tipo de viaje</i>	<i>Cuantía (en dólares EE.UU.)</i>	<i>Producto</i>
Gobernanza	134 575,3	Asistencia del Director General y su personal a dos períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
Apoyo técnico	161 629,4	Visitas para reunirse con asociaciones de jubilados, afiliados y secretarías de comités locales de pensiones del personal
Visitas de gestión/administrativas	139 248,7	Visitas del Director General y su personal a o desde Ginebra por cuestiones administrativas y de gestión
Conferencias/viajes diversos	138 470,7	–
Subtotal de viajes de funcionarios	573 924,1	
Gobernanza (Comisión de Actuarios)	317 404,7	Asistencia de la Comisión de Actuarios a tres reuniones Asistencia a dos períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
Gobernanza (Comité de Auditoría)	250 993,3	Asistencia del Comité de Auditoría a seis reuniones
Gobernanza (Grupo de trabajo)	67 541,1	Asistencia del grupo de trabajo a cuatro reuniones
Subtotal de viajes de representantes	635 939,1	
Total	1 209 863,2	

12. Se solicitan fondos para que el Director General y su personal asistan a dos períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del personal de las Naciones Unidas, celebren diversas reuniones con asociaciones de jubilados, afiliados y comités de pensiones del personal, realicen visitas administrativas y de gestión a Ginebra, asistan a dos cursos sobre el diseño y la estrategia de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, y para viajes varios.

13. Los viajes de representantes incluyen la asistencia de la Comisión de Actuarios a tres reuniones por bienio y los gastos de viaje de los oficiales a dos reuniones del Comité Mixto de Pensiones del personal de las Naciones Unidas. Además, se

solicitan créditos para asistir a seis reuniones del Comité de Auditoría durante el bienio. Por otro lado, se solicitan créditos adicionales para los viajes del grupo de trabajo.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	660,0	148,3	29,0%

14. Se solicita un aumento de 148.300 dólares en el crédito para sufragar los servicios de contratistas institucionales, que se seguirán contratando a una compañía externa para la prestación de servicios actuariales (500.000 dólares), la realización de un estudio de referencia (100.000 dólares), y la evaluación de los recursos humanos (60.000 dólares), sobre la base de los gastos reales incurridos en 2008-2009 en concepto de servicios similares.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Atenciones sociales	4,0	0,8	25,0%

15. Se solicita un aumento de 800 dólares en el crédito para atenciones sociales a fin de sufragar los gastos estimados asociados con el desempeño por el Director General de funciones oficiales, por lo que se solicita un total de 4.000 dólares.

B. Programa de trabajo

Cuadro 5

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extra-presupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-2	—	—	—	—	—	—	—	—
D-1	2	3	—	—	—	—	2	3
P-5	3	3	—	—	—	—	3	3
P-4	9	10	—	6	—	—	9	16
P-3	13	15	—	2	—	—	13	17
P-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Subtotal	28	32	—	8	—	—	28	40
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	6	8	—	—	—	—	6	8
Otras categorías ^a	87	90	—	4	1	1	88	95
Subtotal	93	98	—	4	1	1	94	103
Total	121	130	—	12	1	1	122	143

^a Un puesto extrapresupuestario financiado por organizaciones afiliadas.

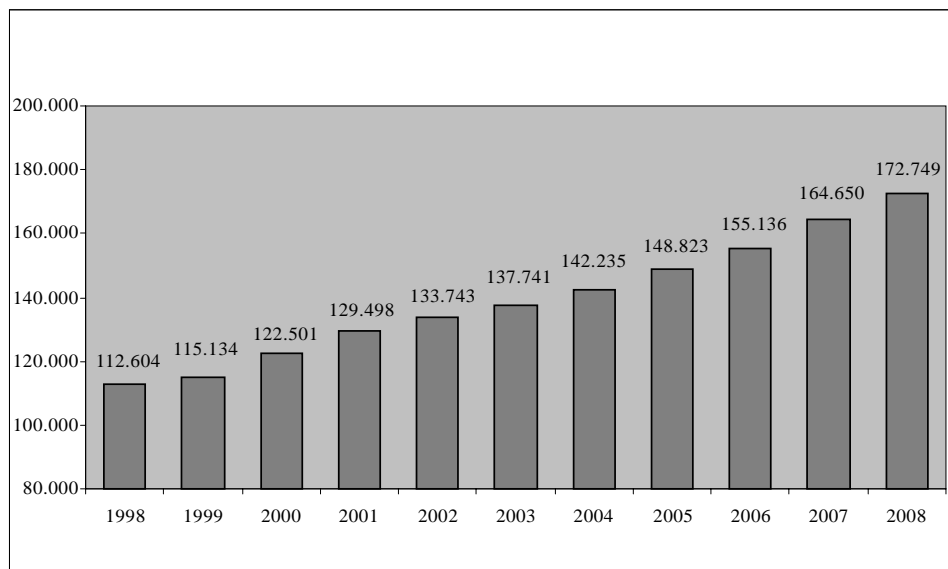
Operaciones: observaciones generales y volumen total de trabajo

16. Se ha producido un continuo y constante aumento del número total de afiliados, jubilados y otros beneficiarios amparados por la Caja (véase la Sección I, gráficos I y II). Ello se ha traducido en un aumento constante del volumen de trabajo, un crecimiento paralelo de la complejidad y un número cada vez mayor de casos procesados y clientes atendidos por las distintas dependencias de la Sección de Operaciones.

17. El número de afiliados en activo de la Caja ha experimentado un crecimiento sin precedentes en los últimos 10 años; ha alcanzado y sobrepasado rápidamente la cota histórica de 100.000 afiliados en activo (a principios de 2007). Como se indica en el gráfico I, en lo que respecta al número total de clientes atendidos (afiliados en activo, jubilados y otros beneficiarios), la Caja ha crecido más de un 53% en solo 10 años (es decir, hoy en día presta servicio a casi 173.000 personas).

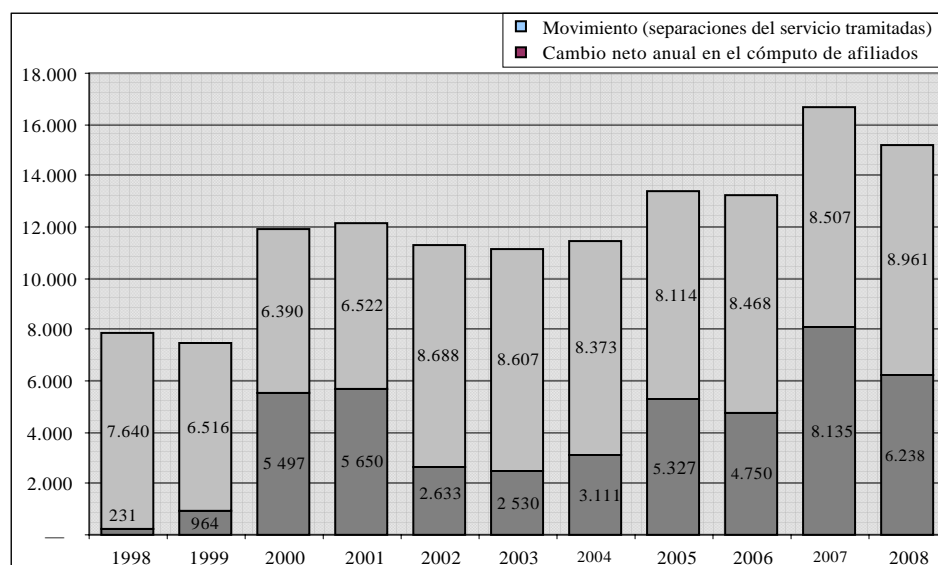
Gráfico I

Crecimiento total de los afiliados en activo entre 1998 y 2008 (+53%)



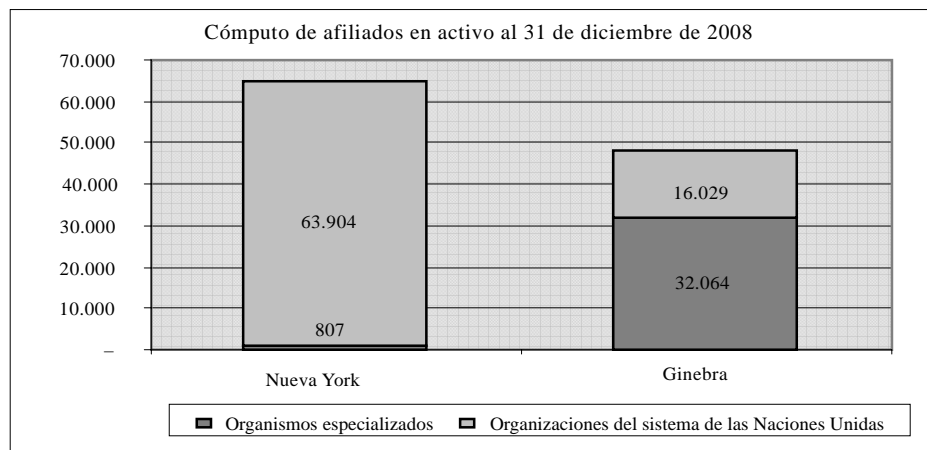
18. No solo se ha producido un aumento medio anual de más del 5% durante este período, sino que además la Caja sigue experimentando un aumento en el movimiento de clientes (es decir, el número de nuevos afiliados a la Caja y el número de liquidaciones por cese en el servicio, prestaciones de jubilación y otras separaciones de la Caja tramitadas) al que debe dar respuesta. Está previsto que esta tendencia al alza del volumen de trabajo continúe al tiempo que la Caja experimenta un aumento constante del número total de personas que administra año tras año (véase el gráfico II).

Gráfico II
Nuevos afiliados



19. Al igual que en los últimos años, el más rápido aumento de afiliados se ha registrado en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. Sus misiones son administradas casi en su totalidad por la Oficina de la Caja en Nueva York. A diferencia de las demás organizaciones afiliadas, que tienen sus propios comités de pensiones del personal, la Caja actúa como comité de pensiones del personal para las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Para dichos afiliados, la Caja determina los requisitos para la afiliación, mantiene archivos de los afiliados, tramita las solicitudes de validación y revalidación, reúne los documentos de separación del servicio, calcula y tramita las prestaciones, resuelve las discrepancias sobre aportaciones y presta los servicios conexos y necesarios al cliente. Además, la Caja sigue dependiendo de su personal operativo en la oficina de Nueva York para que se ocupe de coordinar las actividades de capacitación, así como de prestar un importante apoyo de reserva en la tramitación de los casos más complejos y de servir de enlace con los servicios de tecnología de la información de la Caja para desarrollar y probar nuevos procesos en conexión con cualquier cambio en el diseño del plan de la Caja. Si bien la oficina de Nueva York administra aproximadamente el 80% de los afiliados de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas (véase el gráfico III), la sección más afectada por el trabajo que exigen esas organizaciones (a saber, la Sección de Derechos de Pensión de la oficina de Nueva York) no ha tenido ningún aumento significativo de personal desde comienzos de la década de 1990. Solo en los últimos cuatro años el número de afiliados procedentes de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas se ha incrementado en un 34,2%; de 59.542 al 31 de diciembre de 2004 a 79.933 al 31 de diciembre de 2008.

Gráfico III
Afiliados de organismos especializados y organizaciones
de las Naciones Unidas



20. Desde comienzos de la década de 1990, los Estatutos y Reglamentos y el Sistema de Ajuste de las Pensiones de la Caja se han vuelto considerablemente más complejos. A este respecto, cabe señalar que la reducción de los casos tramitados manualmente en los últimos 10 años se ha visto superada con creces por el tiempo adicional que el personal necesita para examinar casos cada vez más complejos, por ejemplo, casos de fallecimiento después del servicio, casos de prestaciones de cónyuges supervivientes divorciados, cónyuges que han contraído matrimonio después de la separación del servicio y casos derivados del aumento del número de acuerdos de transferencia. Por ejemplo, en 1997 la Caja examinó 782 casos de fallecimiento después del servicio (fallecimiento de los beneficiarios principales y los supervivientes); en 2008, tuvo que examinar 1.237 casos. Esas prestaciones se cuentan entre las más complejas por lo que el personal operativo tarda más tiempo en tramitarlas y a menudo requieren la realización de varias gestiones de seguimiento para que la Caja obtenga toda la documentación necesaria y probatoria. En algunas ocasiones, ello también conlleva la necesidad de coordinar las prestaciones respecto de múltiples cónyuges cuyos hijos reciben distintas prestaciones y que con frecuencia residen en países diferentes. Además, dichos casos suelen requerir también explicaciones y cálculos adicionales respecto del sistema de doble cálculo pues los cónyuges supervivientes pueden reconsiderar la decisión adoptada inicialmente sobre este asunto.

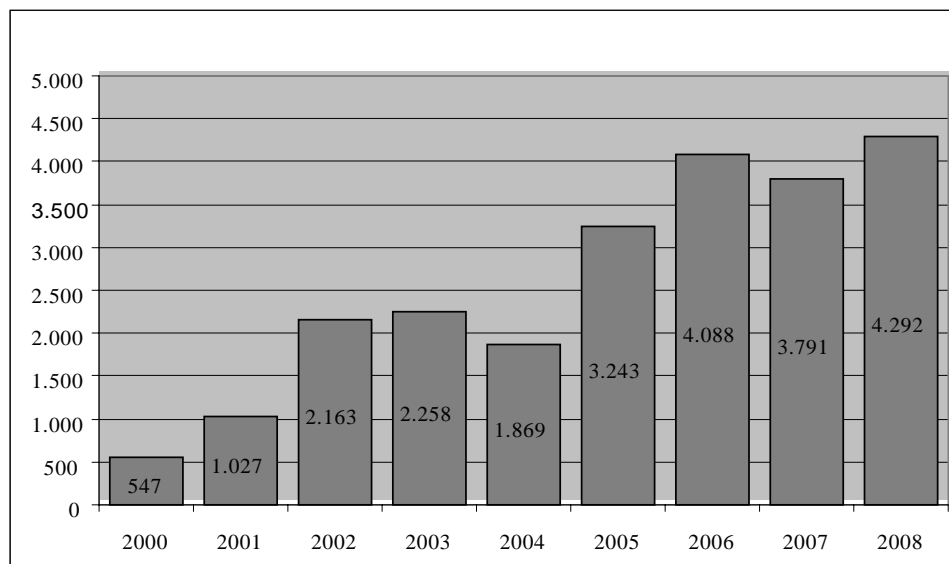
21. La información, las estadísticas conexas y el volumen de trabajo descritos anteriormente se refieren en general a las secciones de derechos de pensión de Operaciones en Nueva York y Ginebra. Sin embargo, las tendencias observadas son igualmente importantes y quizás planteen un desafío más importante a largo plazo para el volumen de trabajo del personal de las dependencias de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros de la Sección de Operaciones. Las dependencias de Servicio al Cliente representan la primera línea de la Caja en el trato con los afiliados, jubilados y otros beneficiarios, incluidas todas las comunicaciones conexas como el correo postal, el correo electrónico, faxes, llamadas telefónicas y visitas personales de clientes. Sobre la base de dichas comunicaciones, el personal

de la Dependencia de Gestión y Distribución de Registros también debe asignar y distribuir todo el trabajo dentro del sistema de flujo de tareas de la Caja.

22. La consiguiente y creciente complejidad de los Estatutos, Reglamentos y Sistema de Ajuste de las Pensiones de la Caja sigue generando preguntas de los afiliados, jubilados y otros beneficiarios de la Caja. No cabe duda de que la tecnología ha servido de ayuda, especialmente la mejora de la interfaz y el sitio en la web. Sin embargo, al mismo tiempo hay que reconocer que dichas mejoras también están creando una base de clientes más informados, lo que da lugar a preguntas más detalladas que requieren respuestas más largas y pormenorizadas del personal que trabaja de cara al cliente. Para que la Dependencia de Servicio al Cliente pueda atender con eficacia el aumento del número de consultas y darles respuesta de manera oportuna la Caja tendrá que considerar seriamente la posibilidad de incrementar su plantilla en el futuro. Las estadísticas que figuran en el gráfico IV muestran claramente cómo ha aumentado de manera importante el volumen de la correspondencia entrante.

Gráfico IV

**Consultas generales (correo ordinario y correo electrónico),
Oficina de Nueva York**



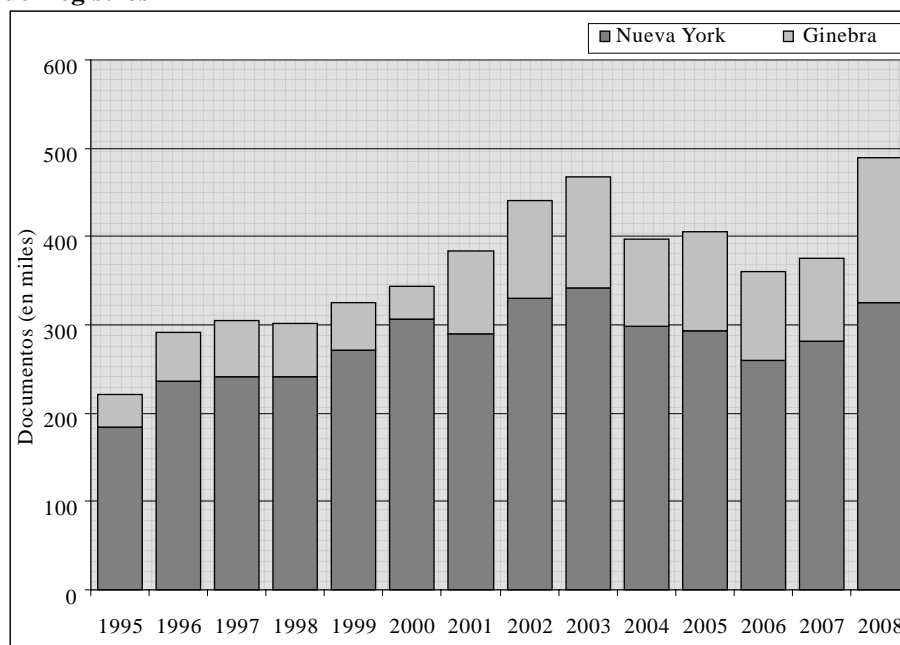
23. Se siguen realizando esfuerzos para perfeccionar los instrumentos de que dispone la Dependencia de Servicio al Cliente. Se espera que se puedan hacer nuevas mejoras en el sitio web de la Caja. Además, la Dependencia se está centrando en la implantación de un sistema de gestión de las relaciones con los clientes que contribuiría a mejorar la eficiencia y la satisfacción de los clientes. Estas aplicaciones tienen el propósito de mejorar la calidad del servicio mediante el mantenimiento de mejores registros al mismo tiempo que se recibe toda la información pertinente de los usuarios. La Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros está estudiando actualmente un sistema comercial de gestión de las relaciones con los clientes que ya está siendo utilizado por otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y que se podría integrar en el actual entorno de tecnología de la información de la Caja. El objeto de un sistema de este tipo sería proporcionar un “autoservicio” de modo que los clientes puedan dirigirse a una lista de las preguntas

más frecuentes relacionadas específicamente con el tema de la cuestión que se puedan plantear. Ello, a su vez, daría más tiempo al personal de la Dependencia de Servicio al Cliente para responder al número cada vez mayor de cuestiones complejas que se presentan. Un sistema así también permitiría recopilar más sistemáticamente datos relacionados con los servicios al cliente que se podrían utilizar para determinar problemas específicos e importantes y resolverlos de la manera más apropiada.

24. Las dependencias de Gestión y Distribución de Registros de Nueva York y Ginebra tramitan casi toda la correspondencia entrante y saliente de la Caja, preparan los documentos y los escanean para incluirlos en las bases de datos pertinentes e indizarlos (archivarlos electrónicamente), y se ocupan de abrir y asignar los casos planteados al personal competente de las distintas dependencias de la Caja. El aumento del número de afiliados y beneficiarios conlleva un incremento exponencial de los documentos conexos que se reciben y que hay que escanear e incluir en los archivos apropiados. El marcado aumento del número de documentos escaneados en 2008 obedece en gran medida a un movimiento más frecuente de personal en las misiones de mantenimiento de la paz. Se trataba de misiones que estaban reduciendo sus operaciones o de misiones recién creadas que generaban un número importante de formularios de trámites de personal que debían ser escaneados e incorporados en sus respectivos archivos. Cabe señalar que si bien se ha logrado aumentar la eficiencia a resultas del mayor número de interfaces con los sistemas de varias organizaciones afiliadas, ello solo se ha traducido en una reducción parcial del volumen total de documentos que hay que escanear puesto que la Caja sigue recibiendo una cantidad importante de formularios y documentación impresa de organizaciones así como de sus afiliados, jubilados y otros beneficiarios. El elevado volumen de trabajo (cifrado en cientos de miles de documentos) que se lleva a cabo a este respecto se refleja claramente en el gráfico V.

Gráfico V

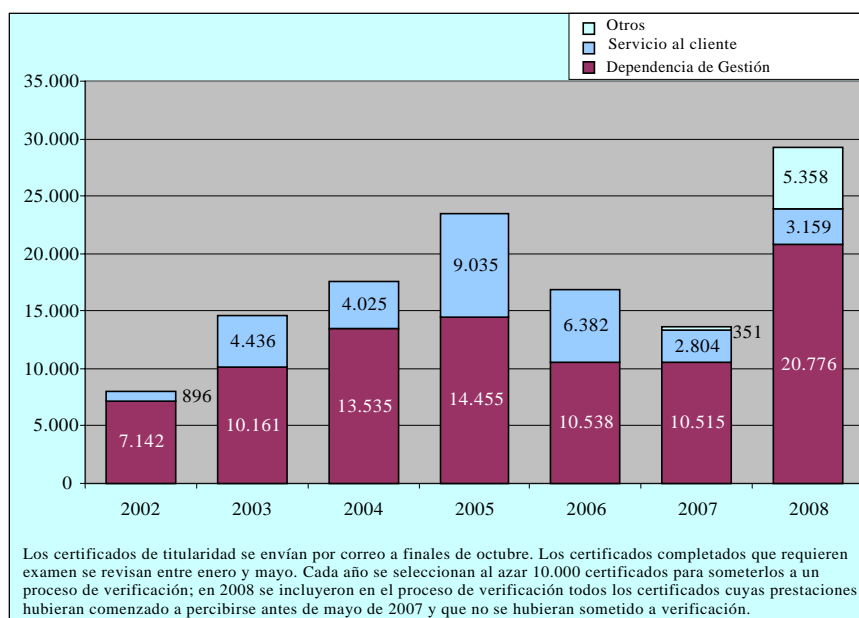
Documentos escaneados por la Dependencia de Gestión y Distribución de Registros



25. La Dependencia de Gestión y Distribución de Registros de la oficina de Nueva York también se encarga cada año de iniciar y llevar a cabo el proceso de preparación de los certificados de titularidad. El volumen de expedientes iniciados para la verificación obligatoria de firmas ha experimentado un aumento considerable a lo largo de los años. Esta labor, que se lleva a cabo durante un período de siete meses, constituye una fuente de presión adicional para el personal, que debe mantener simultáneamente el ritmo de tramitación de los documentos ordinarios que se van recibiendo con un volumen muy elevado, el escaneo correspondiente de dicha documentación y la asignación de tareas específicas al personal competente dentro del sistema de flujo de trabajo de la Caja. La presión que existe a este respecto ha ido en aumento puesto que el volumen de expedientes iniciados para la verificación obligatoria de firmas ha experimentado un crecimiento considerable. De hecho, a fin de poder atender el considerable aumento del volumen de trabajo, en 2007 y 2008 la Caja tuvo que solicitar recursos adicionales de fuera de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros.

26. La preparación de certificados de titularidad en 2008 planteó un desafío mayor habida cuenta de la recomendación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna a la Caja para que ésta emplease un método de muestreo por atributos con el fin de incrementar la probabilidad de que las firmas de los beneficiarios se verificasen al menos una vez cada cinco años. Atendiendo a esta recomendación, se decidió que, de manera excepcional, en el ejercicio de preparación de certificados de titularidad correspondiente a 2008 se verificarían las firmas de todos los certificados cuyas prestaciones hubieran comenzado a percibirse antes de mayo de 2007. Ello dio lugar a un nuevo aumento del volumen de trabajo de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros, por lo que se necesitó recurrir a recursos temporarios adicionales para ayudar con el proceso de verificación. Además, gracias a una aplicación recientemente introducida en la web, ahora los beneficiarios pueden averiguar cuál es la fecha de entrada del certificado de titularidad. Si bien ello proporciona un servicio mejor y más eficaz a los jubilados y los beneficiarios de la Caja, también ha contribuido a aumentar aún más la presión que se ejerce sobre el personal para que se tramiten sin demora los certificados de titularidad. Cualquier retraso en este proceso puede afectar al personal de la Dependencia de Servicio al Cliente puesto que una vez que han enviado los certificados de titularidad a la Caja, los jubilados y otros beneficiarios proceden rápidamente a su seguimiento mediante correo electrónico para preguntar por qué su certificado no se ha reflejado en los sistemas de la Caja. La Caja espera poder mejorar la capacidad del servicio que presta en relación con la tramitación de los certificados de titularidad y en la actualidad estudia la posibilidad de dividir mejor el volumen de trabajo entre las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra. En el gráfico VI se muestra el volumen de trabajo que genera este proceso.

Gráfico VI
Certificados de titularidad examinados



27. En los párrafos 16 a 27 *supra* se ofrece una visión general del aumento del volumen de trabajo en la Sección de Operaciones. En la siguiente sección se explica el nuevo panorama institucional y la necesidad de adoptar un enfoque más estratégico respecto de la planificación de las actividades operacionales de la Caja en el futuro. Además, se ofrece una justificación plena de la necesidad de obtener recursos adicionales para esta esfera fundamental de la Caja.

Justificación de los nuevos puestos

Sección de Derechos de Pensión

28. La Caja ha llegado a una encrucijada crítica en su evolución. La población a la que presta servicio ha experimentado un crecimiento constante desde su creación pero en los últimos 10 años éste ha alcanzado unas cifras sin precedentes^a. A lo largo de los años, la Caja ha ido ampliando sus disposiciones sobre prestaciones no solo para dar cabida a un mayor número de personas sino también para abarcar un conjunto más amplio de circunstancias singulares. Estos acontecimientos han dado lugar a un aumento de la complejidad a la que se debe enfrentar la Sección de Operaciones, así como a un crecimiento paralelo de sus responsabilidades. Además, el carácter internacional y particular de la Caja, en la que participan diversas organizaciones, junto con la estructura de las prestaciones, caracterizada por sus múltiples niveles, seguirán planteando nuevos desafíos, cada vez más exigente, a la

^a El crecimiento constante de la población a la que presta servicio la Caja se refleja en los gráficos I y II que figuran en la sección I del presente documento; el crecimiento experimentado en los últimos 10 años ha alcanzado un nivel sin precedentes. Entre 1999 y 2008 el número de afiliados en activo a los que prestaba servicio la Caja aumentó en un 64%. Durante ese mismo período el número de prestaciones en curso de pago aumentó en un 29%. Todo esto se traduce en un aumento sustancial de las necesidades relativas a la tramitación de prestaciones, la atención de consultas y las gestiones de seguimiento conexas, que casi siempre recaen en Operaciones.

Sección de Operaciones. El aumento de su volumen de trabajo y de la complejidad a que debe hacer frente sistemáticamente también se produce al mismo tiempo que Operaciones está experimentando una pérdida constante de su memoria institucional. La Caja ha reconocido este hecho fundamental en su tercera carta de gestión, en la que se menciona que uno de los principales problemas de la Caja es la creciente complejidad de sus operaciones. Este problema es particularmente importante para la Sección de Operaciones habida cuenta de la pérdida de varios funcionarios clave que poseían un conocimiento singular de las complejas disposiciones sobre prestaciones de la Caja y sus procedimientos internos de tramitación al tiempo que se carga a los funcionarios restantes con mayores responsabilidades en materia de presentación de informes. Este problema se agravará más aún por el hecho de que la Caja se está preparando actualmente para migrar a un nuevo Sistema Integrado de Administración de Pensiones, lo cual afectará considerablemente al componente operacional de la Caja.

29. Cabe recordar que el componente operacional de la Caja se centra en la incorporación de nuevos afiliados a sus sistemas. La Sección de Operaciones también debe centrarse, de manera prioritaria, en la tramitación de las pensiones a largo plazo adeudadas tras su jubilación a los afiliados de cualquiera de las 23 organizaciones afiliadas a la Caja. Esta labor se considera de la mayor importancia habida cuenta de la necesidad de mantener una corriente constante de ingresos para las personas que abandonan la vida activa y adquieren la condición de jubilados; ello es especialmente importante para los afiliados que han vivido al día con los ingresos de su nómina. Para alcanzar ese objetivo, la Sección de Operaciones procura iniciar el pago de las prestaciones de jubilación a los 15 días de haber recibido todos los documentos de separación necesarios de la antigua organización empleadora del afiliado. Para poder desempeñar sus funciones en un contexto así y gestionar las prestaciones de las más de 170.000 personas afiliadas a la Caja, la Sección de Operaciones necesita una gran plantilla, integrada por personas muy bien informadas, capacitadas y con amplia experiencia, que actualicen periódicamente sus conocimientos.

Tareas específicas que realiza el personal encargado de la tramitación de las prestaciones (Sección de Derechos de Pensión, Nueva York y Ginebra)

30. El gráfico VII ilustra el creciente número de nuevas afiliaciones a la Caja así como las transferencias y las separaciones del servicio procesadas en los últimos 12 años. Esas cifras están directa y específicamente relacionadas con las tareas operacionales llevadas a cabo por el personal encargado de tramitar los derechos de pensiones durante el período comprendido entre 1998 y 2009. El gráfico refleja un pronunciado aumento del volumen de trabajo en determinadas esferas durante los últimos 12 años. En otras palabras, está previsto que la cifra de nuevos afiliados a la Caja, así como de transferencias y separaciones del servicio tramitadas durante el bienio 2008-2009, sea aproximadamente un 81% más elevada que durante el bienio 1998-1999. Este crecimiento sustancial se ha absorbido con la ayuda de los servicios de tecnología de la información de la Caja. Sin embargo, también cabe señalar que durante este período el componente de personal encargado de realizar las tareas conexas solo se ha incrementado en un 26%, a pesar del importante

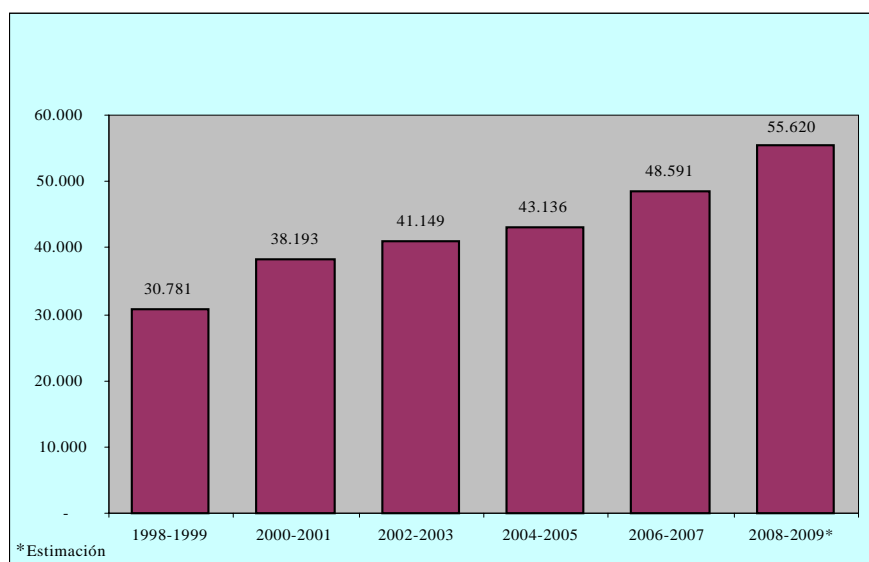
^b En 1998 había un total de 35 funcionarios (en las oficinas de Nueva York y Ginebra) que participaban directamente en la tramitación de prestaciones mientras que en 2009 hay un total de 44.

aumento del volumen y la complejidad del trabajo. Este aumento de la plantilla en un 26% durante los últimos 12 años, frente al crecimiento del 81% que han experimentado algunas de las tareas específicas realizadas por el respectivo componente de personal, confirma un importante aumento de la productividad. Dicho de otro modo, en el bienio 1998-1999 las 30.781 tareas cuantificables que aparecen reflejadas en el gráfico VII fueron realizadas por una plantilla de 35 personas. Por tanto, la proporción resultante sería de 880:1 aproximadamente (tareas por personal de tramitación). Para las 55.620 tareas que está previsto realizar durante el bienio 2008-2009, la proporción aumentaría considerablemente hasta alcanzar aproximadamente la cifra de 1.260:1.

31. Este aumento se ha conseguido mediante una serie de mejoras tecnológicas, incluidas interfaces adicionales y mejores, así como mediante una mayor automatización del cálculo de prestaciones. Sin embargo, cabe destacar que, si bien la plantilla que participa directamente en la realización de estas tareas ha venido arreglándose con eficiencia encomiable, su capacidad para absorber el volumen cada vez mayor de tareas entrantes, volumen que se espera que vaya en aumento (y que ya está empezando a extenderse de manera importante a la Dependencia de Servicio al Cliente), se reducirá rápidamente si no se aborda rápidamente el problema de personal. Es más, el volumen de trabajo actualmente asignado a esta plantilla ya es alarmantemente excesivo. Por ejemplo, el 31 de marzo de 2009 había más de 11.000 tipos de tareas específicas asignadas al personal encargado de tramitar prestaciones. Ello se traduciría en un promedio de 250 casos específicos para cada uno de los 44 puestos aprobados con responsabilidad en el ámbito de la tramitación de prestaciones. En otras palabras, un funcionario medio con responsabilidad en materia de tramitación de prestaciones tiene unos 250 asuntos de los que ocuparse en todo momento.

Gráfico VII

Incorporación de nuevos afiliados, transferencias y separaciones
Crecimiento 2008-2009/1998-1999 = + 80,7%



32. Además, y como consecuencia del creciente número de afiliados en activo, el aumento cada vez mayor de la esperanza de vida de los jubilados y otros beneficiarios de la Caja, y la ampliación de las disposiciones, que abarcan un mayor número de circunstancias y personas, la Sección de Operaciones tiene que ocuparse de un creciente número de prestaciones que han de calcularse y tramitarse una vez establecida la prestación de jubilación inicial después de la separación del servicio. Una vez más, ello se ha traducido en un drástico aumento del volumen de trabajo durante los últimos 12 años. En el bienio 2008-2009, se espera que el volumen de trabajo haya sido un 62% más elevado que en el bienio 1998-1999, pese al aumento relativamente pequeño de la respectiva dotación de personal. Hay que tener en cuenta que no solo está aumentando considerablemente la cifra de prestaciones sino que su tramitación se cuenta entre una de las más complejas y que más tiempo requieren. Por ejemplo, estas prestaciones están relacionadas con asuntos como el fallecimiento después del servicio, el pago de prestaciones diferidas, el sistema de doble cálculo, las medidas especiales y las liquidaciones residuales. Como se señaló en el párrafo anterior, el importante aumento de la productividad respecto de las prestaciones tramitadas después de la separación del servicio también se puede demostrar mediante el cálculo de las proporciones correspondientes. A este respecto, cabe señalar que la proporción de las 3.511 tareas cuantificables relacionadas con las prestaciones calculadas después de la separación inicial del servicio, durante el bienio 1998-1999, arroja una cifra de 100:1 mientras que la proporción de las 5.676 tareas que está previsto realizar en el bienio 2008-2009 arrojaría una cifra aproximada de 129:1. De hecho, la Sección de Operaciones debe prepararse para este crecimiento constante y acelerado. Ello es cada vez más importante dado que la tramitación de esos casos es una de las más complejas y que más tiempo lleva y, por tanto, requiere los amplios conocimientos que solo pueden proporcionar los funcionarios más experimentados y que han prestado servicio durante más tiempo.

33. Además, y debido a la complejidad de esos casos, la Caja suele recibir solicitudes de pago con arreglo a las disposiciones pertinentes presentadas por personas que no cumplen los requisitos necesarios pero que creen que pueden tener derecho a recibir esas prestaciones. Esos casos suelen llevar tiempo ya que a menudo es necesario examinar la documentación probatoria y en ocasiones ello requiere varias gestiones de seguimiento. Una vez que se determina que el solicitante no cumple los requisitos necesarios, se archiva el caso. Si bien, ello puede llegar a absorber una considerable cantidad de tiempo y esfuerzo por parte del personal encargado de tramitar las prestaciones, esa labor no se incluye en las estadísticas que reflejan el número de prestaciones reales tramitadas después de la separación del servicio. Por ejemplo, en el bienio 2000-2001 se archivaron un total de 106 casos declarados inválidos. Esta labor se suma a los 3.422 casos tramitados durante este período. Durante el bienio 2006-2007 el número de casos declarados inválidos ascendió a 405, cifra que representa un aumento del 282% en tan sólo ocho años.

34. La información proporcionada anteriormente revela un aumento considerable de las tareas que debe realizar el personal encargado de tramitar las prestaciones en las oficinas de Nueva York y Ginebra. Además, si no se aborda cuanto antes el problema de personal, las responsabilidades conexas y cada vez mayores en materia de tramitación de prestaciones, las consultas conexas, las gestiones necesarias de seguimiento y la creciente necesidad de que exista una comunicación directa entre el personal y las distintas organizaciones afiliadas y/o los propios afiliados y

beneficiarios, podrían sobrecargar pronto a la dotación de personal que en la actualidad se encarga de esas actividades.

35. Se ha producido un aumento periódico y considerable del número de estimaciones proporcionadas por las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra. Dicho aumento guarda relación con el crecimiento anteriormente mencionado y se deriva de la tramitación de prestaciones. En lo que respecta a las estimaciones, también se ha producido un aumento importante del volumen de trabajo en los últimos 12 años. Las cifras demuestran claramente una tendencia al alza del número de esos casos que tendrán que ser tramitados por el personal de Operaciones. En el bienio 2008-2009, se espera que el volumen de trabajo haya sido un 84% más elevado que en el bienio 1998-1999, pese a un aumento del 26% en la dotación de personal respectiva. A este respecto, cabe señalar que si bien el sitio de la Caja en la web constituye una importante fuente de apoyo, todavía hay un importante y creciente número de personas que prefieren solicitar estimaciones directamente al personal de la Caja que se encarga de tramitar las prestaciones y, en ocasiones, ello también requiere la celebración de consultas en persona. Cabe destacar que en 2008 se proporcionaron más de 170.000 estimaciones a través del sitio de la Caja en la web.

36. Por último, hay que tener en cuenta que el plazo de 15 días fijado como patrón de referencia para la tramitación de prestaciones de jubilación y el objetivo de seguir mejorando las proporciones relativas a la tramitación de prestaciones citadas anteriormente conllevan riesgos inherentes que es necesario sopesar detenidamente en relación con la necesidad de tramitar las prestaciones debidamente. En el mejor de los casos los riesgos pertinentes seguirán aumentando habida cuenta del continuo crecimiento de la población que atiende la Caja y de la complejidad que se sigue añadiendo a las disposiciones que rigen el plan. Sin embargo, y a la luz de la transición prevista al nuevo Sistema Integrado de Administración de Pensiones, no solo se espera que aumenten los riesgos sino que se multipliquen con toda probabilidad. De hecho, es probable que el plazo de referencia de 15 días y las proporciones de tramitación pertinentes se vean afectados negativamente durante la transición, en particular si la respectiva dotación de personal no se refuerza con la debida antelación.

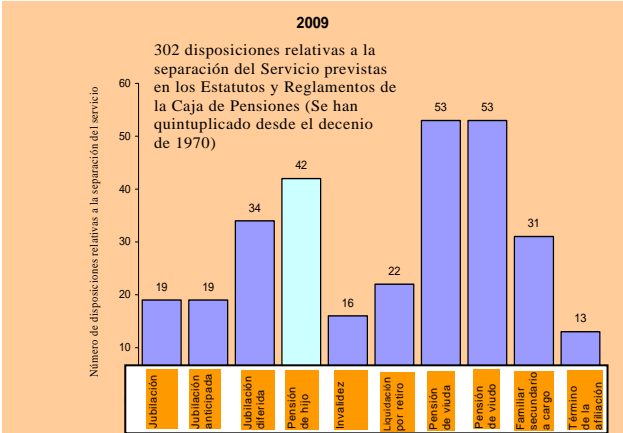
Aumento de la complejidad del trabajo del personal encargado de tramitar las prestaciones (Sección de Derechos de Pensión, Nueva York y Ginebra)

37. Cabe destacar que el personal de Operaciones también ha de hacer frente a un trabajo considerablemente más complejo. Los consultores independientes que llevaron a cabo el examen general señalaron que la complejidad aumentaba el riesgo derivado de la administración de la Caja de Pensiones y que cuando se hacían excepciones en el contexto de una caja de pensiones el riesgo no aumentaba lineal sino geométricamente. En los gráficos VIII y IX se reflejan las importantes y cada vez más complejas disposiciones, “todavía en evolución”, de los Estatutos y Reglamentos de la Caja. Los gráficos ponen de manifiesto el drástico aumento de las distintas disposiciones relativas a la separación del servicio previstas en los Estatutos y Reglamentos de la Caja desde 1971. Por ejemplo, en 1971 había seis disposiciones respecto de las pensiones de hijo. Hoy en día hay 42.

Aumento de la complejidad de las disposiciones relativas a la separación del servicio previstas en los Estatutos y Reglamentos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

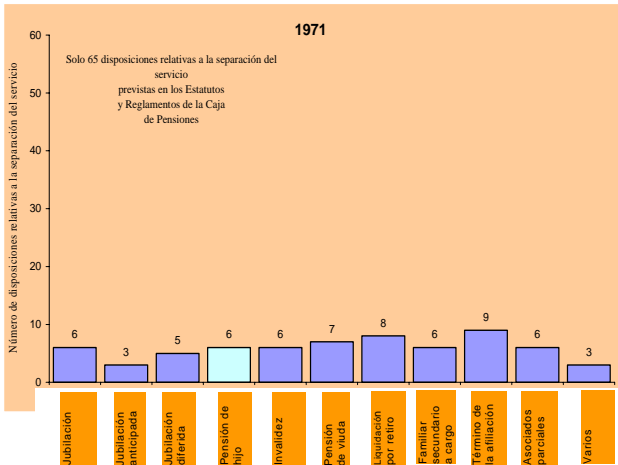
Ejemplo: disposiciones relativas a la separación del servicio previstas para las pensiones de hijo

Gráfico VIII



2009 (42 disposiciones)			
1	DISABLE (NIP)	36(c)	22 ORPHAN REG. PARA(e)+(d) 36(d)/(e)
2	\$1800-MAXIMUM (NIP)	36(c)	23 ORPHAN - MINIMUM 36(d)/(e)
3	\$300 MINIMUM (NIP)	36(c)	24 DISABLE ORPHAN (e) 36(b)/(d)/(e)
4	\$600 MAXIMUM (NIP)	36(c)	25 DISABLE ORPHAN (d) 36(b)/(d)/(e)
5	ORPHAN FAR - MAXIMUM (NIP)	36(c)	26 DISABLE ORPHAN (d)+(e) 36(b)/(d)/(e)
6	ORPHAN \$1800 MAX (D)	36(d)/(e)/(f)	27 DISABLE ORPHAN - MINIMUM
7	CHILD IN PAY - RE-EMPLOYED		28 ORPHAN FAR - MAXIMUM 36(f)
8	CHILD NOT-IN-PAY - RE-EMPLOYED		29 \$1800-MAXIMUM 36(f)/(d)
9	PENDING-AWAITING PI		30 REGULAR 1/3 OF 1/50 FAR (NIP) 36(c)
10	REGULAR 1/3 OF 1/50 FAR	36(d)	31 FAR-MAXIMUM (NIP) 36(c)
11	REGULAR 1/3 OF 1/30 FAR	36(d)	32 FAR ORPHAN 36(d)/(e)/(f)
12	REGULAR 1/3 OF \$180	36(d)	33 ORPHAN \$1800 MAX (D) 36(d)/(e)/(f)
13	\$300 MINIMUM	36(d)	34 PENDING-AWAITING PI
14	\$600 MAXIMUM	36(d)	35 ORPHAN-REG PARA (e) 36(d)/(e)
15	DISABLE 1/3 OF 1/50 FAR	36(d)	36 ORPHAN REGULAR 36(d) 36(d)/(e)
16	DISABLE 1/3 OF 1/30 FAR	36(d)	37 ORPHAN REG. PARA(e)+(d) 36(d)/(e)
17	DISABLE 1/3 OF \$180	36(d)	38 ORPHAN - MINIMUM 36(d)/(e)
18	DISABLE \$300 MINIMUM	36(d)	39 DISABLE ORPHAN (e) 36(b)/(d)/(e)
19	DISABLE \$600 MAXIMUM	36(d)	40 DISABLE ORPHAN (d) 36(b)/(d)/(e)
20	ORPHAN-REG PARA (e)	36(d)/(e)	41 DISABLE ORPHAN (d)+(e) 36(b)/(d)/(e)
21	ORPHAN REGULAR 36(d)	36(d)/(e)	42 DISABLE ORPHAN - MINIMUM

Gráfico IX

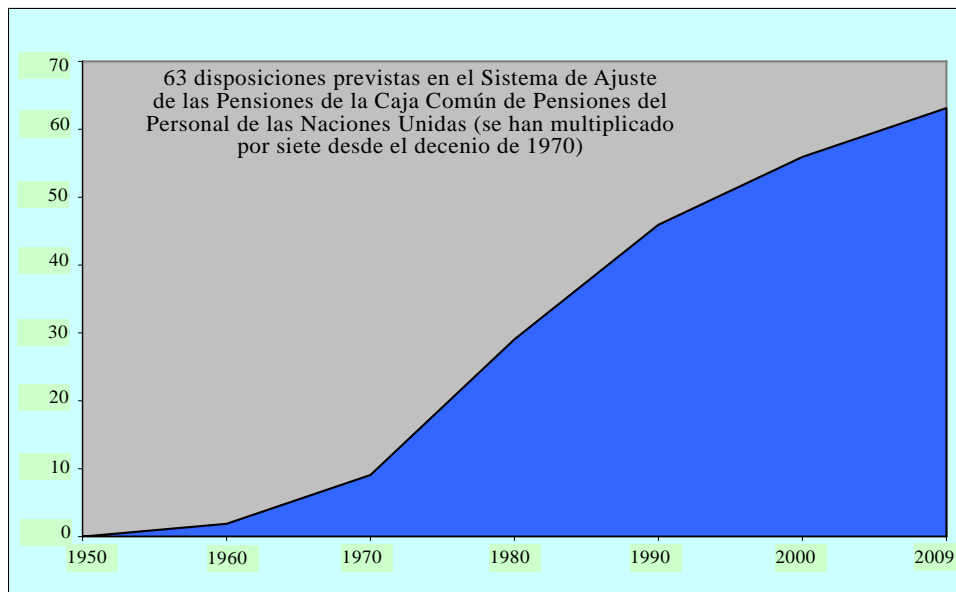


1971 (6 disposiciones)	
1	REGULAR 37(d)
2	MINIMUM or MAXIMUM 37(d)
3	ORPHAN 37(e)
4	FROM EARLY RETIREMENT BENEFIT 37(c)
5	REINSTATED AFTER DISCONTIN. BENEFIT 37
6	DISABLED 37(b)

38. Cabe señalar además que no solo ha aumentado la complejidad de las disposiciones relativas a la separación sino que el Sistema de Ajuste de las Pensiones también ha crecido y se ha vuelto considerablemente más complejo. A este respecto, en el gráfico X se puede observar la complejidad cada vez mayor a la que debe hacer frente el personal de Operaciones (así como el personal de la Sección de Servicios Financieros). En este gráfico se ofrece un sencillo resumen del aumento del número de disposiciones del Sistema de Ajuste de las Pensiones, desde el establecimiento de la Caja.

Gráfico X

Aumento de la complejidad de las disposiciones del Sistema de Ajuste de las Pensiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas



Exámenes estratégicos, evaluaciones y propuestas

39. Reconociendo los importantes desafíos que se presentaban, en 2007 el Comité Mixto recomendó a la Caja que llevara a cabo un examen estratégico de sus funciones y estructura y que al mismo tiempo elaborara un enfoque más estratégico respecto de sus necesidades de recursos humanos. El Comité Mixto señaló que dicho plan debería prever diferentes posibilidades de evolución de las actividades y adaptar las necesidades de personal en consecuencia. El examen general independiente que se presentó al Comité Mixto en 2008 determinó, entre otras cosas, la necesidad de hacer un cambio estructural estratégico, que la Caja ya ha comenzado a realizar. Más específicamente y como se señaló anteriormente, el Director General decidió hacer una distinción entre las funciones de sus Servicios Financieros y sus Servicios Operacionales. Este es un primer paso importante y estratégico pues reconoce la necesidad de prestar más atención a dos de las esferas más básicas y esenciales de la Caja.

40. Con su petición de que se llevara a cabo un examen general, el Comité Mixto trató de evitar el enfoque parcial que se había adoptado en el pasado respecto de los proyectos de presupuesto de la Caja. Teniendo esto presente, Operaciones llevó a cabo una nueva evaluación, que hizo avanzar el proceso un lógico y muy importante paso hacia adelante, ya que examinó específicamente la situación existente en Operaciones bajo la nueva estructura orgánica. Este examen identificó una importante esfera de preocupación además del riesgo financiero que se vigila periódicamente en las valoraciones actuariales de la Caja. Se trata de la creciente dificultad para medir el “riesgo operacional”. A este respecto, cabe recordar que la Oficina de Servicios de Supervisión Interna había contratado los servicios de consultoría de Price Waterhouse Coopers para que llevara a cabo una evaluación exhaustiva del riesgo de la Caja. Dicho examen identificó una serie de esferas en las

que la Caja tenía que hacer mejoras, incluida la conservación de la memoria institucional, el suministro de suficientes recursos humanos para hacer frente a un aumento del volumen total de trabajo y el modo de asegurar una tramitación coherente de las prestaciones de jubilación en las oficinas de Nueva York y Ginebra. Las siguientes propuestas presupuestarias relativas a Operaciones se han elaborado teniendo muy presentes todas estas cuestiones.

41. Los niveles y las distintas características de los “riesgos operacionales” identificados exigen una serie de controles bien planificados, que en primer lugar deben ser aplicados, fundamentalmente, por funcionarios capacitados periódica y exhaustivamente, un requisito que solo cumplen los funcionarios operacionales con una experiencia más pertinente. Además, dado que una especialización tan alta y singular solo se puede lograr tras acumular años de experiencia práctica, la Caja debe hacer un esfuerzo concertado para retener a su personal a largo plazo pese a la notable tendencia a utilizar arreglos de empleo a más corto plazo. Por tanto, la Caja debe examinar más detenidamente cómo ofrecer mejores perspectivas de carrera al mismo tiempo que trata de conservar mejor su memoria institucional mediante la realización más sistemáticamente a largo plazo de actividades de capacitación y de planificación de la sucesión en los cargos.

42. Sobre la base de la evaluación llevada a cabo respecto de la Sección de Operaciones, la Caja llegó a la conclusión de que se necesitaría una dependencia separada dentro de Operaciones para atender el creciente número de cuestiones normativas, incluida entre otras: la necesidad de preservar la memoria institucional, la necesidad apremiante de ofrecer una capacitación más sistemática, coherente y especializada a las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra y el número cada vez mayor de solicitudes urgentes de proyectos especiales y exámenes; la necesidad cada vez mayor de hacer un seguimiento y/o aplicar las medidas relativas a las observaciones resultantes de la comprobación de cuentas y otras obligaciones importantes y cada vez mayores en materia de presentación de informes. Más concretamente, la nueva dependencia propuesta en el examen separaría las funciones normativas de Operaciones de sus responsabilidades ordinarias y más fundamentales en materia de tramitación de prestaciones y prestación de servicio a los clientes, básicamente creando lo que podría percibirse como un “cortafuegos” entre las distintas funciones. Dicha separación permitiría que cada área se concentrara más plenamente en sus deberes respectivos. De hecho, el examen estratégico general que llevaron a cabo los consultores independientes había llegado a la conclusión de que Operaciones debía “concentrarse” en hacer el cálculo correcto de las prestaciones. La evaluación de Operaciones reconoció que, en el marco actual, este objetivo era cada vez más difícil de alcanzar y sería más difícil aún alcanzarlo en el futuro habida cuenta de las nuevas perspectivas identificadas en dicha evaluación.

43. En vez de poder concentrarse en sus responsabilidades más básicas en materia de tramitación de prestaciones, hay otras demandas cruciales, cada vez mayores y que compiten entre sí, que se suman a los desafíos a los que se enfrenta la Sección de Operaciones. Entre los desafíos cabe señalar las peticiones de que se faciliten respuestas más numerosas y extensas a los órganos de supervisión y otras partes interesadas de la Caja. Conviene recordar que se espera que la Caja responda al Comité Mixto y/o a su Comité Permanente, a los auditores internos, la Junta de Auditores, el nuevo Comité de Auditoría del Comité Mixto, a otros grupos de trabajo y subcomités del Comité Mixto, a la Comisión de Actuarios, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión y a

los comités de pensiones del personal de las 23 organizaciones afiliadas, así como a la Federación de Asociaciones de ex Funcionarios Públicos Internacionales (FAFICS) y sus asociaciones de jubilados afiliadas, como así debería ser. Estas abrumadoras responsabilidades en materia de presentación de informes son comprensibles habida cuenta del tamaño, el carácter particular de la Caja, en la que participan diversos empleadores, el diseño de su plan en niveles múltiples y la dispersión geográfica de los afiliados, los jubilados y otras partes interesadas de la Caja. No obstante, si bien es de esperar que una caja de pensiones en la que participan diversos empleadores como es el caso de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas tenga responsabilidades en materia de supervisión y presentación de informes, unas responsabilidades que de hecho son cruciales en una organización así, al mismo tiempo hay que reconocer que esas actividades de supervisión pueden generar riesgos no intencionados pero adicionales, si la Caja asigna sistemáticamente las tareas conexas de presentación de informes al personal de Operaciones que se encarga habitualmente de tramitar las prestaciones. En otras palabras, además de prestar servicio a más de 170.000 personas, con frecuencia el personal de Operaciones también tiene que realizar exámenes amplios para proporcionar estadísticas, explicaciones y datos detallados, exhaustivos y adecuados a cualquiera de los órganos constitutivos anteriormente citados. De hecho, la propia Caja ha reconocido la necesidad de presentar informes de ejecución más amplios por lo que el personal de Operaciones ha de hacer frente a una demanda adicional cada vez mayor. Si bien son claramente necesarias, dichas obligaciones en materia de presentación de informes conllevan a menudo un riesgo adicional cuando una dependencia orgánica no tiene suficiente personal ya que su plantilla no está en plenas condiciones de concentrarse en sus responsabilidades primordiales de tramitación de prestaciones. El aumento de las obligaciones en materia de presentación de informes podría afectar a la puntualidad a la hora de establecer una prestación inicial y a la calidad de los servicios que la Caja presta a sus clientes, como de hecho así sucede.

44. La propuesta de establecimiento de una nueva dependencia, que se elaboró sobre la base de la evaluación general de la Sección de Operaciones, tiene fundamentalmente por objeto separar las funciones normativas de Operaciones (como las necesidades de capacitación, la documentación de los procesos, el examen de casos excepcionales, la presentación de informes a los distintos órganos de supervisión y otros órganos de gestión, etc.) de sus deberes ordinarios en materia de tramitación de prestaciones y prestación de servicio a los clientes. No obstante, es necesario tener cuidado en cómo se hace la separación de funciones, prestando especial atención y dando prioridad a las necesidades más básicas y esenciales de los afiliados y estableciendo con precisión nuevas prestaciones de jubilación, que en muchos casos se pagarán durante 30 años. A este respecto, cabe destacar que la Sección de Operaciones es la responsable de determinar y establecer el pago de todas las prestaciones pagaderas por la Caja. La cuantía anual de las prestaciones establecidas inicialmente por la Sección de Operaciones que en la actualidad está pagando la Caja asciende a unos 1.840 millones de dólares¹. Se estima que el valor total de las prestaciones periódicas adicionales y de las liquidaciones en efectivo calculadas, verificadas y establecidas por Operaciones para su pago cada año asciende a casi 1.000 millones de dólares de los EE.UU. Por consiguiente, el riesgo en esta esfera es evidentemente sustancial.

¹ Esta cifra se basa en datos obtenidos al 31 de diciembre de 2008.

45. Además, cada vez es más urgente realizar un cambio estructural para separar las funciones diferentes habida cuenta del importante e inminente proyecto de transición al Sistema Integrado de Administración de Pensiones y la implícita e importante demanda que sin duda alguna ello generará para el personal de Operaciones. El establecimiento de la nueva dependencia también atendería a dos recomendaciones formuladas a results del examen general, a) ayudar a reducir los riesgos asociados con la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, y b) ayudar a dotar adecuadamente de personal al equipo encargado del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

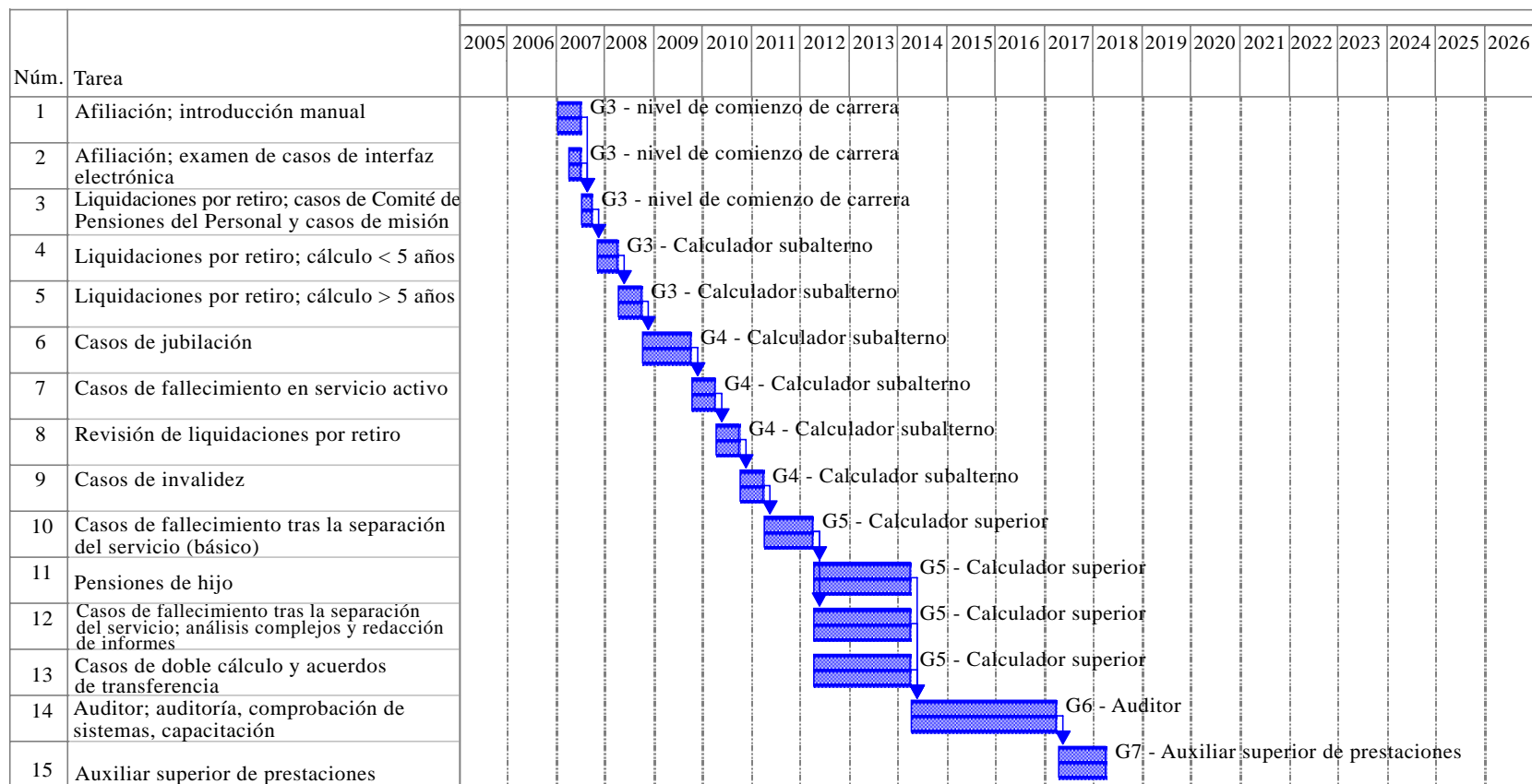
46. La Sección de Operaciones se encuentra en una situación crítica en tanto que: a) su complejidad continúa en aumento; b) su volumen de trabajo sigue creciendo; c) su plantilla actual trata de cumplir las disposiciones de la política de movilidad planificada; d) su personal con más años de servicio y experiencia se está jubilando en grandes cantidades, en ocasiones para cumplir con una política de separación del servicio que obliga a jubilarse a una edad relativamente joven; e) se está preparando para migrar sus sistemas actuales al nuevo Sistema Integrado de Administración de Pensiones; f) cada vez encuentra más difícil llenar puestos clave del cuadro orgánico, así como las categorías superiores del cuadro de servicios generales que requieren una especialización singular, progresiva y a fondo que no es posible adquirir fuera de la Caja; y g) la curva de aprendizaje del personal de Operaciones encargado de tramitar las prestaciones es excesivamente larga². Al mismo tiempo, los nuevos funcionarios que se incorporan y los más jóvenes buscan mejores perspectivas de carrera, incluidas oportunidades de capacitación y orientación más apropiadas, unas oportunidades que de hecho son cada vez más y más escasas. En resumen, la Caja debe encontrar un modo de administrarse que redunde en beneficio de las personas a quienes sirve.

47. Por tanto, Operaciones debe establecer un marco permanente a fin de hacer frente a unos niveles de riesgo cada vez más elevados y todavía en aumento, ofreciendo amplias y continuas actividades de capacitación interna y mejores perspectivas de carrera, así como realizando una planificación de la sucesión a largo plazo. Como parte de este marco, Operaciones debe asegurarse de que todos los procesos necesarios se hayan documentado bien, se haya difundido amplia información sobre ellos y se mantenga una coherencia al respecto en las distintas dependencias de ambas oficinas de la Caja (es decir, Nueva York y Ginebra). Habida cuenta de la complejidad cada vez mayor de la Caja, distintos informes de auditoría han reconocido la creciente necesidad de que haya una mayor cantidad de procedimientos operacionales por escrito. Cabe señalar que la Caja coincide plenamente con las conclusiones de los auditores; sin embargo, carece del personal con experiencia necesario para documentar plenamente sus procesos puesto que el personal más experimentado tiene que atender de manera urgente sus responsabilidades más acuciantes y cada vez mayores en materia de tramitación de prestaciones. En otras palabras, la función más básica e importante reconocida por los auditores se descuida con frecuencia debido a la necesidad más urgente y apremiante de tramitar prestaciones individuales en primer lugar, y sin demora.

² Como puso de manifiesto la evaluación realizada respecto de la Sección de Operaciones y se mostró en el gráfico XI, un nuevo funcionario de Operaciones tarda hasta 10 años en llegar a dominar plenamente toda la labor relativa a la tramitación de prestaciones.

48. En lo que respecta al establecimiento de un marco permanente y a largo plazo para atender esas necesidades específicas, la Caja también debe considerar el modo de desarrollar y permitir una trayectoria profesional más progresiva y que responda a los intereses de su personal. Ello es necesario para que sus funcionarios, en los que la Caja ha invertido y seguirá invirtiendo una importante cantidad de tiempo y recursos, se inclinen más a prestar servicio en la Caja a largo plazo, lo cual redundará en una mayor eficiencia a largo plazo y en beneficio financiero de la Caja. Ello también contribuiría a que Operaciones disponga de un grupo de personas más nutrido y estable, con amplia experiencia, lo cual es fundamental y urgentemente necesario para que la Caja pueda atender el aumento de su volumen de trabajo, complejidad y los riesgos y responsabilidades que ello conlleva. Como se concluyó tras la evaluación de la Sección de Operaciones, este asunto es de vital importancia, especialmente dado que la curva de aprendizaje necesaria para que el personal llegue a dominar plenamente todas las esferas relativas a la tramitación de prestaciones es tan excesivamente larga. En el gráfico XI se muestra el largo período de tiempo que es necesario para adquirir un dominio así.

Gráfico XI



49. Es más, si se dota al nuevo equipo de personas con más experiencia y antigüedad como está previsto, la nueva estructura también podría servir de plataforma para realizar una transferencia más controlada de la memoria institucional del personal con más años de servicio y experiencia a los nuevos funcionarios, lo que redundaría en un trastorno mínimo del desempeño de las funciones básicas de Operaciones. Si bien en el pasado no ha sido así, en la actualidad se reconoce ampliamente que la necesidad de preservar la memoria institucional es cada vez más importante y acuciante, especialmente dada la gran experiencia y especialización que ha de tener el personal de Operaciones y el aumento de la pérdida constante de personal clave.

50. Una conclusión primordial a la que se llegó durante el examen y la evaluación de los desafíos a los que se enfrenta la Sección de Operaciones fue que el componente operacional de la Caja tiene que administrarse de modo que permita atraer y retener al personal más cualificado, así como contribuir a su desarrollo profesional. Por consiguiente, Operaciones debe establecer un marco permanente que asegure continua y sistemáticamente un amplio desarrollo profesional de sus funcionarios y que al mismo tiempo garantice una trayectoria justa que responda a las necesidades del personal que decida dedicar la mayor parte de su larga carrera profesional a trabajar en la Caja.

51. Las propuestas presupuestarias relativas a la Sección de Operaciones que figuran en el presente informe permitirían que la secretaría de la Caja pueda realizar mejor sus funciones básicas de establecer y administrar las prestaciones de jubilación, así como de efectuar su pago, no solo en beneficio de los afiliados y jubilados actuales, sino también de las generaciones venideras. Al mismo tiempo, esas medidas asegurarían una mejor calidad de servicio, que se podría prestar de una manera más efectiva y eficaz a la población cada vez mayor y más diversa a la que atiende la Caja. La recomendación descrita anteriormente propone que se adopte la decisión estratégica de separar las funciones normativas de Operaciones de sus responsabilidades ordinarias en materia de tramitación de prestaciones y prestación de servicio a los clientes mediante el establecimiento de una nueva dependencia de examen y desarrollo operacional. Ello permitiría que la Caja gestione mejor el aumento de la complejidad y limite los riesgos, cuestiones que, como se reconoció en el examen general, son componentes importantes de una dirección estratégica.

52. La nueva dependencia permitiría separar claramente las funciones ordinarias relativas a la tramitación de prestaciones de las funciones más normativas del personal de Operaciones. La dependencia estaría encabezada por el titular de un nuevo puesto de categoría P-4, que se encargaría de formar y dirigir el equipo. Además, y habida cuenta del papel tan vital que desempeña la Sección de Derechos de Pensión, el jefe de la dependencia también haría las veces de adjunto del Jefe de Derechos de Pensión, de manera que esta sección dispondría de un funcionario capaz muy necesario, plenamente capacitado, con experiencia e inmediatamente disponible para asumir el papel de Jefe de la Sección si así fuera necesario. La nueva dependencia también estaría integrada por dos puestos de categoría G-7 y dos puestos de categoría G-6. Además, tendría dos componentes claramente diferenciados: a) uno que se ocuparía de programar continuamente actividades de capacitación permanente, documentar los procesos y preparar nuevos procedimientos administrativos cuando la situación así lo requiera; y b) otro que se ocuparía a tiempo completo de los casos más críticos y complejos (como la reciente acumulación de casos de doble cálculo atrasados y un número creciente de otros

casos similares). Se encargaría de realizar proyectos especiales y exámenes operacionales, así como de hacer un seguimiento más adecuado, adoptar medidas conexas y, cuando sea necesario, de asegurar la aplicación de todas las recomendaciones de auditoría operacionales. Cada componente de la dependencia necesitaría disponer de un puesto de categoría G-7 y otro de categoría G-6, que trabajarían conjuntamente de la misma manera que a la Caja le ha venido funcionando tan bien en el pasado. En otras palabras, los titulares de los dos puestos de categoría G-6 se encargarían de realizar los cálculos en los casos más complejos e importantes, así como de establecer los procesos y las actividades de capacitación. Los dos titulares de los respectivos puestos de categoría G-7 se encargarían de verificar, confirmar y aprobar todos los cálculos y procesos de trabajo. En respuesta directa también a varias observaciones de auditoría, la nueva dependencia se ocuparía de organizar y coordinar la continua realización de amplias actividades de capacitación entre las dos oficinas de la Caja (Nueva York y Ginebra) y se convertiría en una fuerza permanente encargada de abordar y aplicar las recomendaciones de auditoría y/o otros proyectos especiales y obligaciones en materia de presentación de informes. Aunque por lo general no se ocuparía de la tramitación individual de prestaciones, el nuevo equipo estaría sincronizado para funcionar plenamente en coordinación con el personal encargado de esa tarea, con miras a mantener la precedencia de la tramitación de prestaciones, por encima de todo.

53. En resumen, la dependencia de examen y desarrollo operacional proporcionaría a la Caja:

- a) Actividades de capacitación interna, sistemática, progresiva y permanente para todos los funcionarios encargados de tramitar prestaciones y atender las necesidades de los clientes;
- b) Actividades de capacitación sistemática e integrada para la Oficina de Ginebra sobre tramitación de prestaciones mediante cursos dirigidos a asegurar una mayor coherencia de los procedimientos de las dos oficinas. Ello se lograría mediante una serie constante de visitas programadas periódicamente a las oficinas de un equipo especial centrado únicamente en la realización de actividades de capacitación sobre tramitación de prestaciones y prestación de servicio a los clientes. Estas actividades de capacitación se ampliarían también a las secretarías de los comités de pensiones del personal de las organizaciones afiliadas;
- c) Un equipo formado por algunos de los funcionarios superiores con más experiencia de la Caja que podrían asumir la responsabilidad de hacerse cargo de los casos más complejos e importantes (como la reciente acumulación de trabajo experimentada a resultas del drástico aumento de los casos de doble cálculo);
- d) Un equipo disponible de forma inmediata que podría hacerse cargo de la mayoría de los proyectos especiales y más urgentes que periódicamente surgen en Operaciones, si no de todos;
- e) Un equipo con mucha experiencia que no solo se encargaría de redactar respuestas a todas las recomendaciones de auditoría relativas a Operaciones sino que también elaboraría y actualizaría informes sobre el estado de aplicación de cada recomendación de auditoría y, en caso necesario, se encargaría de hacer un seguimiento más adecuado de cada recomendación de auditoría y de su aplicación;

f) Un equipo con experiencia y una dotación de personal adecuada para que a mediano plazo, y en plena coordinación con el Jefe de la Sección de Derechos de Pensión, pueda apoyar plenamente la transición del sistema de administración de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (PENSYS) al Sistema Integrado de Administración de Pensiones y, una vez implantado éste, se encargue de capacitar al personal sobre su utilización. Esta capacidad atiende directamente a las recomendaciones formuladas durante el examen general pues ayudaría a i) reducir los riesgos asociados con la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones; y ii) a dotar de suficiente personal al equipo encargado del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones;

g) Un equipo que tendría por objeto atraer a funcionarios superiores con mucha experiencia y de más edad de las tres dependencias de procesamiento ya establecidas en la Sección de Derechos de Pensión y/o la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros, con lo que se establecería una estructura de planificación de la sucesión más sistemática, y se mitigaría el efecto que la jubilación del personal operacional superior con más experiencia tiene respecto de las responsabilidades de la Caja en materia de tramitación de prestaciones y prestación de servicios a los clientes;

h) Una estructura que también mejoraría las perspectivas de carrera del personal de la Caja que ha adquirido una experiencia de valor incalculable tras dedicarse durante muchos años a tramitar prestaciones de jubilación y que, por tanto, no tiene tantas oportunidades en la Organización como otros funcionarios con responsabilidades más genéricas;

i) Una estructura que proporcionaría capacitación especializada y selectiva con miras a acortar efectivamente la actual curva de aprendizaje del personal de la Sección de Derechos de Pensión y la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros, que es excesivamente larga;

j) Un equipo que estaría adecuadamente cualificado y en mejores condiciones de preparar directrices y procedimientos detallados relativos a todas las funciones de tramitación de prestaciones así como de actualizar los existentes: el acervo de conocimientos que se mantendría en un equipo así también se podría utilizar para elaborar procedimientos de tramitación de prestaciones más sencillos y aumentar la eficiencia a largo plazo;

k) Un equipo que se encargaría activamente de buscar y mantener la singular información que necesita Operaciones, como los datos para determinar los coeficientes de ajuste por diferencias en el costo de la vida y los respectivos ajustes del índice especial;

l) Un equipo que proporcionaría a la Caja un seguro contra el creciente riesgo asociado con el aumento del volumen de trabajo, la complejidad y las obligaciones en materia de presentación de informes. En otras palabras, su establecimiento contribuiría a asegurar una mayor calidad de los datos que en última instancia se utilizan para realizar las valoraciones actuariales periódicas, así como para el proceso de gestión del activo y el pasivo que se ha incorporado recientemente al marco de la Caja;

m) Un equipo que podría hacerse cargo de la mayoría de las cuestiones operacionales normativas, si no de todas, y que, por consiguiente, proporcionaría un “cortafuego” entre las diferentes funciones y en consecuencia una mejor

oportunidad de permitir que las tres dependencias de procesamiento de la Sección de Derechos de Pensión y el personal de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros se concentren más en la tramitación de prestaciones y en dar servicio a los clientes, lo que se traduciría en una mayor reducción de los riesgos y una mejor calidad de los servicios que se prestan a los afiliados, los jubilados y los beneficiarios de la Caja;

n) El equipo especial también proporcionaría, si la situación lo requiriera de manera urgente, un conjunto de personas cualificadas y bien capacitadas que podrían prestar un apoyo adicional a las demás funciones de Operaciones encargadas de la tramitación y la prestación de servicios a los clientes;

o) La solución propuesta también proporcionaría una base ampliada de personal bien capacitado al que la Caja podría recurrir si necesitara nuevos recursos humanos para realizar funciones fuera del ámbito de Operaciones, que requieran una experiencia singular que solo se haya podido obtener mediante el trabajo práctico en la Sección de Operaciones.

54. Sobre la base de la evaluación de la Sección de Operaciones resumida en el presente informe y con el fin de dotar adecuada y estratégicamente de personal a la nueva dependencia, la Caja necesitaría un puesto de categoría P-4, dos puestos de categoría G-7 y dos puestos de categoría G-6.

Sección de Derechos de Pensión

Oficial superior de prestaciones (P-4)

55. El oficial superior de prestaciones (P-4) se encargaría de formar, coordinar y dirigir la dependencia de examen y desarrollo operacional con el fin de proporcionar a la Caja el apoyo altamente especializado y en ocasiones crítico que se ha reflejado en los 15 puntos expuestos en el párrafo 53 *supra*. También se esperaría del oficial superior de prestaciones que asuma la función de Jefe de la Sección de Derechos de Pensión si así fuera necesario, de modo que se ofrezca un mejor respaldo general a una de las funciones más importantes de la Caja; al mismo tiempo, el titular del nuevo puesto también ofrecería al Jefe de la Sección de Derechos de Pensión y al Jefe de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros y a otros miembros del personal operacional una mayor oportunidad de visitar a los afiliados y los beneficiarios sobre el terreno, así como a sus homólogos en los comités de pensiones del personal de las organizaciones afiliadas, por ejemplo, para organizar seminarios, cursos prácticos y actividades de capacitación. La interacción periódica y sistemática entre los distintos integrantes y asociados de la Caja cada vez es más importante habida cuenta del creciente movimiento de personal fuera de la Caja. La naturaleza de la labor de la Caja y su evidente complejidad requieren una mayor interacción y enlace operacional que en la mayoría de ámbitos de la Organización. El oficial superior de prestaciones también ayudaría a tratar las cuestiones generales de gestión y control operacional y, a mediano plazo, proporcionaría apoyo sustantivo en la transición al Sistema Integrado de Administración de Pensiones de la Caja y en la ejecución de este importante proyecto de la Caja.

Auxiliares superiores de prestaciones (2 puestos del cuadro de servicios generales (categoría principal))

56. Los titulares de los dos puestos del cuadro de servicios generales (categoría principal) de la dependencia de examen y desarrollo operacional se encargarían, en caso necesario, de desempeñar cualquiera de las funciones normalmente asignadas a los puestos ordinarios de auxiliar superior de prestaciones (G-7) de la Sección de Derechos de Pensión. Si embargo, está previsto que los dos nuevos puestos constituyan una parte importante de la nueva dependencia y que realicen, casi exclusivamente, las tareas normativas necesarias para proporcionar a la Caja el apoyo que se refleja en los 15 puntos expuestos en el párrafo 53 *supra*. En la actualidad dichas funciones son desempeñadas, en función de las necesidades y solo cuando es posible, por el personal de la Sección de Derechos de Pensiones encargado de tramitar las prestaciones. Sin embargo, como se señaló anteriormente, esos funcionarios están necesariamente más centrados en establecer el monto de las pensiones pagaderas a los afiliados tras su jubilación de las 23 organizaciones afiliadas a la Caja. Esta labor se considera de la mayor importancia, habida cuenta de la necesidad de mantener una corriente constante de ingresos para los afiliados que abandonan la vida activa y pasan a adquirir la condición de jubilados, en particular para quienes siempre han vivido al día. A consecuencia de ello, funciones importantes y muy necesarias se suelen dejar de lado o no se realizan como es debido. La capacidad adicional ayudaría a hacer frente al creciente aumento de la carga de trabajo en Operaciones como consecuencia del aumento de la población total de personas a las que presta servicio la Caja. Además, el establecimiento de estos dos nuevos puestos también ayudaría a asegurar que Operaciones pueda seguir logrando mejoras respecto de sus parámetros de referencia y los servicios que presta a los clientes, mediante el aumento de su capacidad para tramitar casos de separación del servicio de manera más oportuna y conveniente. Un titular se centraría en las necesidades de capacitación y la documentación de los procesos mientras que el otro se ocuparía de los casos más importantes y complejos y prestaría apoyo para la adopción de medidas de respuesta más oportunas a las observaciones y/o recomendaciones de los auditores. Ambos titulares se encargarían también de examinar y verificar toda la labor conexas realizada por los respectivos funcionarios del cuadro de servicios generales (G-6) asignados a la dependencia.

Auxiliares de prestaciones (2 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías))

57. Los titulares de los dos puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías) de la dependencia de examen y desarrollo operacional se encargarían, en caso necesario, de desempeñar cualquiera de las funciones normalmente asignadas a los puestos de auxiliar de prestaciones (G-6) de la Sección de Derechos de Pensión. En el mismo contexto que los puestos solicitados en el párrafo 53 *supra*, los titulares de estos dos puestos formarían una parte importante del equipo encargado de realizar, casi de forma exclusiva, las tareas normativas necesarias para proporcionar a la Caja el apoyo que se refleja en los 15 puntos expuestos en el párrafo 53 *supra*. Entre otras cosas, los titulares de estos puestos se encargarían de establecer procesos y organizar actividades de capacitación, realizar los cálculos iniciales respecto de los casos más urgentes e importantes y proporcionar apoyo inicial en la preparación de respuestas a las observaciones y/o recomendaciones de los auditores. Su trabajo sería plena y detenidamente revisado, confirmado y, en caso necesario, presentado por los respectivos titulares de los puestos de categoría G-7.

Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros

58. Además de la necesidad crítica de crear una nueva dependencia para que se encargue de realizar las tareas descritas anteriormente, la Caja también sigue considerando seriamente la posibilidad de reforzar su capacidad de prestación de servicio al cliente. A este respecto, la nueva dependencia de examen y desarrollo operacional descrita anteriormente permitiría que Operaciones se centrara más atentamente en el aumento de su capacidad de prestación de servicio al cliente. En otras palabras, la nueva dependencia también proporcionaría apoyo, así como una capacitación más intensiva, al personal encargado de prestar servicio al cliente. Como parte de la nueva estructura propuesta para Operaciones, y como se sugirió en el examen general, el Jefe de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros debería empezar a depender directamente del Jefe de Operaciones. A este respecto, hay que reconocer que el volumen de trabajo de la Dependencia de Servicio al Cliente aumentará a buen seguro a medida que la Caja siga madurando. Es decir, a medida que más y más afiliados se vayan jubilando, y que las personas que se jubilan sigan viviendo más tiempo, cada vez habrá una mayor necesidad de prestar servicio a los clientes. Además, el envejecimiento de los jubilados de la Caja exigirá que se preste un mayor cuidado y atención a sus necesidades específicas, algo que solo una Dependencia de Servicio al Cliente de vanguardia podría hacer, especialmente teniendo en cuenta las cifras que se barajan. La Caja debe estar preparada para un acontecimiento que se va producir con toda seguridad. Las propuestas presupuestarias de la Caja relativas a Operaciones se han elaborado teniendo muy presentes todas estas cuestiones. En concreto, se espera que a medida que la efectividad vaya mejorando a resultados de la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja estará en condiciones de empezar a apartar a algunos de sus funcionarios ya bien capacitados de sus funciones relativas a la tramitación de prestaciones para que desempeñen una nueva función de servicio al cliente.

59. En las circunstancias actuales, cada vez es más difícil para la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros seguir el ritmo que marca la avalancha de consultas no solo más numerosas sino también más documentadas y, por tanto, más complejas. La Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros es responsable de proporcionar información detallada y otros servicios a las personas a las que la Caja presta servicio en todo el mundo. La cantidad de aportaciones que se reciben, el valor de las prestaciones establecidas cada año y que está previsto pagar como pensiones a largo plazo y otra información conexas y cada vez más detallada, incluidos los cálculos, estimaciones y explicaciones más complejos que hay que proporcionar a los más de 170.000 afiliados y beneficiarios a los que presta servicio la Caja, conllevan unos riesgos excepcionales.

60. Además, hoy en día, solo con acceder al sitio web cualquiera de las personas a las que presta servicio la Caja pueden ponerse en contacto con la Dependencia de Servicio al Cliente para hacer una consulta y, en ocasiones, entablar un diálogo. Las disposiciones del plan de la Caja también deben responder a los más de 170.000 afiliados que trabajan y residen en unos 190 países diferentes. Por consiguiente, dichas disposiciones deben aplicarse respecto de todas las divisas conexas, lo cual es posible que no siempre sea acorde con las tasas de inflación publicadas oficialmente, al tiempo que se tienen en cuenta las muchas y singulares leyes

tributarias, constantemente en evolución, asociadas con las distintas economías nacionales que, a su vez, operan en distintas etapas de un ciclo económico.

61. Por consiguiente, la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros debe ser plenamente capaz de responder a una serie de cuestiones cada vez más complejas y en permanente evolución, y estar preparada para ello. Al mismo tiempo, debe mantener el ritmo que impone el crecimiento excepcional de la población total a la que presta servicio que sigue experimentando y que ha experimentado en el pasado, como demuestra el crecimiento sin precedentes registrado en los últimos 10 años. Este crecimiento incluye un número cada vez mayor de afiliados a la Caja así como disposiciones ampliadas y más complejas dirigidas a aumentar el alcance de las prestaciones. El aumento del volumen y las responsabilidades obedece también a los efectos de unas mejores tasas de mortalidad y la creciente longevidad de los jubilados y beneficiarios de la Caja. El considerable aumento de la población total de la Caja también se ha traducido a su vez en una mayor demanda de información y servicios. De hecho, a estos importantes acontecimientos hay que sumar las mejoras que se han producido en materia de tecnología de la información, que han generado una mayor presión para que Operaciones responda más amplia, rápida y frecuentemente a las consultas de las más de 170.000 personas a las que presta servicio. Esta población, que sigue aumentando, está cada vez mejor informada a resultas de las nuevas tecnologías por lo que sus exigencias son más onerosas, especialmente para los recursos de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros. Además, habida cuenta de la complejidad cada vez mayor de la Caja, la población a la que presta servicio exige que se le proporcione más información personalizada, algo a lo que por otra parte tiene derecho, lo que a menudo requiere explicaciones largas y más detalladas. En el último decenio Operaciones ha centrado toda su atención y sus energías simplemente en seguir el ritmo que marcaban sus responsabilidades cada vez mayores y más complejas en materia de tramitación de prestaciones, así como en atender la creciente demanda de información más amplia y actualizada. En estas propuestas presupuestarias, Operaciones se propone adoptar un enfoque más estratégico con el fin de seguir manteniéndose en condiciones de prestar los servicios que requiere una entidad tan grande y de tanto alcance como la Caja.

62. Habida cuenta del aumento sin precedentes del volumen, la complejidad y las responsabilidades conexas, la Caja ha determinado que la Dependencia de Servicio al Cliente, Gestión y Distribución de Registros necesita un nuevo puesto de categoría P-3 para la subdependencia de gestión y distribución de registros con el fin de que el conjunto de la Dependencia pueda atender mejor su creciente volumen de trabajo. Ello contribuiría a que la Dependencia pueda responder adecuadamente al creciente número de personas de cada vez mayor edad a las que presta servicio la Caja. El titular del nuevo puesto P-3 supervisaría la subdependencia de gestión y distribución de registros, que también ha de hacer frente a un importante volumen de trabajo y una complejidad cada vez mayor. El personal encargado de realizar esa labor ha de tener un buen conocimiento de los amplios sistemas de flujo de trabajo de la Caja y el complicado desglose de responsabilidades que existe en el seno de la Caja a fin de gestionar y controlar mejor la distribución de todo el trabajo que se recibe.

63. La adición de un nuevo puesto de categoría P-3 que se ocupe de dirigir la subdependencia de gestión y distribución de registros pondría punto final al proceso esencial de separar la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución

de Registros en dos componentes separados: uno atendería exclusivamente las necesidades de prestación de servicio al cliente mientras que el otro desempeñaría la función de gestionar los registros y distribuir la carga de trabajo, que no solo está creciendo de forma importante en volumen sino también en complejidad, habida cuenta de la necesidad creciente de comprender perfectamente todos los muchos y distintos flujos de trabajo de la Caja.

64. Sobre la base de la evaluación resumida anteriormente, y con el fin de dotar adecuadamente de personal a la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros, la Caja necesita un nuevo puesto de categoría P-3.

Oficial de gestión de la información (P-3)

65. La Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros necesita un oficial de gestión de la información y los registros de categoría P-3 que se encargue de supervisar la subdependencia de gestión y distribución de registros, que en la actualidad está compuesta por ocho funcionarios del cuadro de servicios generales. Ello permitiría que el oficial de prestaciones existente (P-3) de la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros se centre más exclusivamente en atender las necesidades de los clientes en vez de tener que hacerse cargo de ello y de las cuestiones relativas a la gestión y la distribución de registros. A su vez, la Caja podría prestar un servicio más adecuado y eficaz a su creciente y cada vez más envejecida clientela. Ello permitiría que el Jefe de la Dependencia se centre en cuestiones más estratégicas, como revisar los procesos de trabajo existentes y asegurarse de que se documentan los procedimientos relativos a la prestación de servicio a los clientes y de que existen controles adecuados. En resumen, el puesto permitiría que la Caja preste un servicio mejor y más adaptado a las necesidades de su creciente clientela. Esta necesidad es más crítica aún puesto que el promedio de edad de los jubilados y los beneficiarios de la Caja comienza a ser más elevado, y éstos requieren y esperan recibir un servicio mejor y más completo.

66. La nueva estructura orgánica propuesta para Operaciones, en la que se reflejan las propuestas de establecimiento de nuevos puestos (incluidos los puestos relativos a la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones), figura en el anexo XII.

Proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones: puestos temporarios

Coordinadores del proyecto (afiliación, derechos) (2 P-4)

Administrador del proyecto (doble cálculo) (P-4)

Oficiales de prestaciones (2 P-3)

Auxiliar del proyecto (Dependencia de Servicio al Cliente y de Gestión de Registros) (cuadro de servicios generales (otras categorías))

67. Un objetivo clave de la tercera carta de gestión es reemplazar los sistemas existentes de la Caja por el Sistema Integrado de Administración de Pensiones. En el bienio 2010-2011, la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas emprenderá varias iniciativas encaminadas a lograr la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Está previsto que las fases

de desarrollo e implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones afecten de forma importante a las funciones operacionales y la infraestructura subyacente de tecnología de la información y las comunicaciones de la Caja.

68. Durante el período previo a la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja tendrá que realizar una serie de actividades de transición y de otro tipo con el fin de apoyar una serie de cambios que contribuirán a aumentar la eficiencia, reducir el riesgo y mejorar el conjunto de servicios que se prestan a los afiliados y los beneficiarios de la Caja, así como a las 23 organizaciones afiliadas que confían en la Caja para que les preste un servicio coherente y eficaz. Se necesitará contratar a personal temporario para llevar a cabo esas actividades. El personal propuesto ayudaría a asegurar que todos los procesos, procedimientos y sistemas sean sólidos, estén documentados y adaptados al nuevo Sistema Integrado de Administración de Pensiones y se hayan probado plenamente.

69. En la evaluación inicial de la Caja que se presentó al Comité Mixto en 2008 se llegó a la conclusión de que el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones requeriría un enfoque gradual que tardaría varios años en completarse, especialmente teniendo en cuenta que llevaba aparejadas importantes necesidades operacionales y de tecnología de la información y conllevaría una serie de rediseños. La Caja identificó varias actividades importantes que se deberían llevar a cabo en la fase previa a la implantación y otras actividades que requerían mantener un nivel suficiente de personal del proyecto en Operaciones con el fin de realizar dichas actividades en coordinación con los Servicios de Sistemas de Gestión de la Información. La Caja también propone el establecimiento de una nueva dependencia que serviría de enlace, a mediano plazo, entre el personal más experimentado y el personal del proyecto necesario para llevar la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones a buen puerto. En el examen general también se reconoció la importancia de este enfoque. Existe una necesidad fundamental de documentar los procesos y actualizar la documentación existente al respecto con el fin de elaborar un plan maestro más exhaustivo que constituya la base de los mapas de los procesos creados durante la etapa del proyecto que se llevó a cabo en 2008, en la que se evaluó la situación a fecha de entonces. También existe una necesidad básica igualmente importante de preparar y actualizar los algoritmos empleados para el cálculo de las prestaciones a fin de fijar oficialmente el complejo y detallado proceso utilizado para establecer y ajustar las pensiones con arreglo a lo dispuesto en los Estatutos y el Sistema de Ajuste de las Pensiones de la Caja. La Caja necesitará servirse de personal con mucha experiencia para introducir los procesos y las formulas necesarias que se emplean en la determinación de las prestaciones pagaderas por la Caja, así como de personal igualmente experimentado para que lleve a cabo la importante y complicada labor de probar dichos procesos. El proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones también requerirá un sólido núcleo de expertos en materia de sistemas de administración de pensiones. Al mismo tiempo, y durante la fase de transición y la fase previa a la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja debe asegurarse de que sigue cumpliendo sus importantes obligaciones ordinarias en materia de tramitación de prestaciones.

Proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones: personal temporario general

<i>Cuadro/categoría propuestos</i>	<i>Título propuesto</i>
P-4	Coordinador del proyecto (afiliación)
P-4	Coordinador del proyecto (derechos)
P-4	Administrador del proyecto (doble cálculo)
P-3	Oficial de prestaciones
P-3	Oficial de prestaciones
Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)	Auxiliar del proyecto
Total	6

Servicios financieros y contables

Oficial jefe de finanzas (D-1)

70. El Comité de Auditoría del Comité Mixto ha tenido ocasión de formular una serie de observaciones sobre las funciones relativas a la preparación de los estados financieros de la Caja y la estructura de responsabilidades conexas. En particular, ha cuestionado la sabiduría de que no exista una estructura que asuma la responsabilidad general de la preparación de los estados financieros de la Caja. Es posible que con la estructura actual la presentación de información en los estados financieros de la Caja y su preparación no se estén haciendo con arreglo a un criterio global y coherente.

71. En la actualidad, las responsabilidades se dividen entre el Jefe de la Sección de Servicios Financieros (en lo que respecta a los ingresos generados por las aportaciones de los afiliados y los gastos derivados del derecho a recibir una prestación), el Jefe de Operaciones del Servicio de Gestión de las Inversiones (para todas las actividades de inversión) y el Director General de la Caja (para gastos administrativos). Los estados financieros son elaborados por la Dependencia de Contabilidad de la Sección de Servicios Financieros de la Caja. Las distintas secciones y dependencias utilizan diversas fuentes y sistemas para generar los datos contables que proporcionan: el Sistema de Administración de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y el sistema de contabilidad Lawson de la Sección de Servicios Financieros, los registros del custodio mundial para el Servicio de Gestión de las Inversiones y el sistema integrado de información de gestión de las Naciones Unidas para casi todos los gastos administrativos (a excepción de los cargos bancarios de operación por el pago de prestaciones, que se pagan directamente al banco e inicialmente se contabilizan por separado para incorporarlos después como parte de los gastos administrativos como un ajuste contable). El sistema de contabilidad Lawson se utiliza como depositario final de los registros financieros y contables extraídos de los sistemas subyacentes, y los estados que se publican se elaboran a partir de ese sistema.

72. El enfoque segmentado que se emplea actualmente da lugar a una situación en que se comparten responsabilidades pero la contabilidad se procesa en paralelo y el producto resultante se “grapa” para su presentación al Comité Mixto y los órganos de auditoría. El Comité de Auditoría ha señalado que se debería considerar la posibilidad de crear un puesto de oficial jefe de finanzas a fin de asegurar una cierta uniformidad de criterios y que se atribuya claramente la responsabilidad relativa a la elaboración de los estados financieros de la Caja.

73. Las principales funciones iniciales de un nuevo oficial jefe de finanzas de la Caja consistirían en integrar todas las fuentes de datos financieros sin importar su proveniencia, asegurar su integridad, y establecer un proceso general de prestación de informes financieros que englobe a todas las secciones que tienen obligaciones en la materia. Por este motivo, se propone la creación de un nuevo puesto de oficial jefe de finanzas de categoría D-1 que se encargue de dirigir la sección de finanzas que en la actualidad depende directamente del Director General. Ello refleja el aumento de la complejidad y del volumen de las operaciones de la Caja así como el peso que se ha dado a la importancia de asegurar una función financiera global y como es debido, incluido el control general de las actividades contables de la Caja y la responsabilidad en la materia.

74. El oficial jefe de finanzas no solo dependería directamente del Director General sino que a fin de reflejar las más amplias responsabilidades asignadas a la función, también tendría que tener una relación indirecta con el Director del Servicio de Gestión de las Inversiones y el Representante del Secretario General para las Inversiones.

75. Dicha estructura facilitaría la labor del titular a la hora de acometer la transición de las Normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas a la solución híbrida propuesta para la Caja, a saber, la Norma Internacional de Información Financiera núm. 26 y las Normas Contables Internacionales para el Sector Público. A este respecto, es probable que el titular tenga que supervisar la implantación de varios procesos contables modificados a raíz de los cambios realizados en materia de política contable, a saber, la transición a una valoración de las inversiones de mercado sobre la base de un valor razonable, la consignación del pasivo exigible a largo plazo y los cambios en la práctica contable respecto de los gastos administrativos, incluido el seguro médico después de la separación del servicio.

76. Además, habría que hacer un esfuerzo importante en lo que respecta a los componentes financieros relevantes para la implantación de un Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Ello incluiría el posible cambio en cómo se registran en la Caja los ingresos en concepto de aportaciones adeudadas por sus organizaciones afiliadas.

77. A fin de favorecer una plena integración, se daría autoridad al oficial jefe de finanzas sobre los registros contables elaborados por las distintas dependencias. Sin embargo, hay que hacer hincapié en que ello no debería menoscabar la autonomía operacional de las personas responsables de las cuestiones operacionales en dichas esferas. Por consiguiente, no se pondría en peligro la autoridad de certificación de la Oficina Ejecutiva y la autoridad del Servicio de Gestión de las Inversiones sobre las decisiones en materia de inversión seguiría intacta.

78. A dicho fin, se tendría que dar pleno acceso (únicamente de lectura) al oficial jefe de finanzas a los sistemas fuente utilizados por la Oficina Ejecutiva y el

Servicio de Gestión de las Inversiones, así como a cualquier información pertinente para asegurar la integridad de los datos. A continuación se ofrece un resumen de la estructura de los sistemas que intervienen en el proceso (antes de la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones):

<i>Oficina</i>	<i>Sistema</i>
Oficina Ejecutiva	Sistema de contabilidad del Sistema Integrado de Información de Gestión
Oficina Ejecutiva	Lotus Notes – adquisiciones e inventario
Oficina Ejecutiva	Sistema de inventario de las Naciones Unidas ProcurePlus
Servicio de Gestión de las Inversiones	Sistema de pasaportes Northern Trust
Servicio de Gestión de las Inversiones	Encargado del registro principal
Servicio de Gestión de las Inversiones	Custodio mundial
Sección de Servicios Financieros	Lawson
Sección de Servicios Financieros	Sistema de Administración de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
Sección de Servicios Financieros	Sistema propiedad de J. P. Morgan Chase

79. La estructura propuesta para los servicios financieros estaría compuesta por tres dependencias como ahora: la Dependencia de Caja, la Dependencia de Pagos y la Dependencia de Contabilidad estarían a cargo de un jefe de sección de categoría P-5 (para lo cual se transferiría el puesto de jefe de la Sección de Servicios Financieros, de categoría P-5). El analista de procesos administrativos de la Sección de Servicios Financieros dependería directamente del oficial jefe de finanzas. Este nuevo enfoque también requeriría el establecimiento de procedimientos adicionales de integridad de los datos para asegurar, en colaboración con el personal de las dependencias pertinentes, que se mantiene un control y auditoría adecuados de las distintas fuentes de información. Por ejemplo:

- Gastos administrativos (mensualmente)
- Inventario (semestralmente)
- ProcurePlus (anualmente)
- Sistema de pasaportes Northern Trust (mensualmente)

80. Las medidas adicionales se aplicarían para mantener un control a los fines de la presentación de información financiera solamente y no tendrían por objeto sustituir el control operacional y contra el fraude que realizan diariamente los oficiales competentes de las distintas dependencias. Los controles adicionales se llevarían a cabo en colaboración con las dependencias que han de presentar informes a fin de ayudar a asegurar una comprensión plena de los registros pertinentes y se debería dejar constancia de que se han realizado mediante algún tipo de certificación oficial con fines de auditoría.

Perfil del puesto propuesto

81. El oficial jefe de finanzas dependería del Director General de la Caja pero también mantendría una relación indirecta con el Director del Servicio de Gestión de las Inversiones y el Representante del Secretario General para las Inversiones. En su calidad de oficial jefe de finanzas, el titular del puesto formaría parte del equipo directivo superior de la Caja y se esperaría de él que brindase orientación especializada sobre todas las cuestiones de contabilidad financiera, pagos, tesorería y nóminas con arreglo al más alto grado de profesionalismo. Su función abarcaría un amplio espectro de cuestiones y requeriría conocimientos especializados sobre diversas esferas en relación con la nómina de prestaciones de jubilación, pagos, tesorería y mantenimiento de registros financieros y con las obligaciones en materia de presentación de informes de un plan de pensiones con prestaciones definidas y una importante cartera de inversiones. Entre sus responsabilidades cabe citar las siguientes:

- Supervisar diariamente la Sección de Servicios Financieros y brindar orientación al personal
- Coordinar los trabajos con los jefes de dependencia y sección de la Sección de Servicios Financieros y otras dependencias de la secretaría y del Servicio de Gestión de las Inversiones de la Caja
- Proporcionar liderazgo para lograr mejoras en materia de nóminas de prestaciones de jubilación, tesorería, pagos y presentación de informes financieros en todo el espectro de actividades de la Caja
- Elaborar el plan de trabajo para el bienio de la Sección de Servicios Financieros
- Revisar el proyecto de plan de trabajo para el bienio de la Sección de Servicios Financieros
- Obtener la aprobación del Director General para el presupuesto y el calendario de actividades del plan de trabajo para la Sección de Servicios Financieros
- Ultime los detalles del plan de trabajo para el bienio
- Llevar a cabo un examen especial de los objetivos operacionales y las políticas y procedimientos financieros conexos que afectan a los sistemas contables y financieros de la Caja
- Tomar la iniciativa en el diseño y la aplicación de los cambios necesarios
- Examinar los análisis relativos a la mejora de procesos y los proyectos especiales
- Establecer metas y objetivos de ejecución para la Sección de Servicios Financieros respecto de la integración de los trabajos en el Servicio, la Oficina Ejecutiva y el Servicio de Gestión de las Inversiones
- Evaluar la eficacia, el rendimiento y la mejora de los sistemas pertinentes
- Preparar informes mensuales de ejecución
- Preparar resúmenes de los informes mensuales de ejecución y examinarlos junto con el Director General
- Presentar informes mensuales finales de ejecución al Director General con notas y observaciones explicatorias

- Participar en la auditoría de los registros financieros y contables y responder a las observaciones formuladas por los auditores
- Proporcionar asesoramiento, hacer interpretaciones financieras y adoptar medidas correctivas y de adaptación en respuesta a auditorías internas y otras consultas para asegurar el cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la Caja, el Reglamento del Personal, las instrucciones administrativas y los boletines del Secretario General
- Proporcionar asesoramiento, hacer interpretaciones financieras y adoptar medidas correctivas y de adaptación en respuesta a auditorías externas y otras consultas para asegurar el cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, el Reglamento del Personal de las Naciones Unidas, las instrucciones administrativas y los boletines del Secretario General

Auxiliar superior, Dependencia de Caja (cuadro de servicios generales (otras categorías))

82. La Dependencia de Caja lleva a cabo funciones relacionadas con la tesorería y realiza las principales tareas operacionales que se derivan de los contratos bancarios de la Caja para la tramitación de pagos. Además de elaborar informes rutinarios sobre financiación, comercio de divisas e investigaciones de pagos y de facilitar la conciliación de cuentas bancarias, prepara informes de alto nivel atendiendo a las solicitudes del personal directivo de la Caja y los auditores internos y externos. Los recursos actuales son insuficientes para elaborar informes no rutinarios. Habida cuenta del volumen de pagos tramitados, el nivel de servicio prestado por la Dependencia de Caja es limitado en comparación con el nivel de excelencia que se ha fijado como objetivo. A este fin, se solicita personal adicional del cuadro de servicios generales (categoría principal) para asegurar la prestación de servicios adecuados.

83. A fin de alcanzar el objetivo de 14 días fijado como plazo para resolver las quejas presentadas por los afiliados por no haber recibido el pago mensual de su pensión correspondiente, es necesario disponer de una mayor capacidad de modo que ello redunde en una organización más estructurada. En la actualidad las quejas se atienden a medida que van llegando y apenas se supervisan las respuestas. Para asegurar que existe un adecuado control interno, todas las respuestas proporcionadas a las quejas presentadas por no haber recibido el pago de la pensión correspondiente deberían ser atendidas inicialmente por un funcionario y revisadas por un funcionario superior para comprobar su exactitud. A causa de la actual escasez de recursos los funcionarios del cuadro orgánico se ven obligados a dedicar su tiempo a examinar los casos cotidianos. Es necesario asignar oficialmente al puesto del cuadro de servicios generales (categoría principal) la tarea de revisar las respuestas a las consultas planteadas por los beneficiarios, lo cual permitiría liberar los escasos recursos del cuadro orgánico para supervisar operaciones y atender las tareas de investigación de las que se ocupa la Dependencia de Caja.

84. A medida que el volumen y el alcance de las transacciones de la Caja vayan aumentando, se debería asignar al personal superior la tarea de examinar y analizar los informes bancarios, las tendencias bancarias actuales y los cambios en los enlaces bancarios con el fin de reducir al mínimo el efecto de esos cambios y

acontecimientos en la nómina y los pagos no repetitivos. En la actualidad estas tareas se llevan a cabo en función de las necesidades pero su realización debería convertirse en una función oficial. El nuevo funcionario del cuadro de servicios generales (categoría principal) sería responsable de examinar todo lo relacionado con dichos acontecimientos y de mantenerse al día al respecto.

85. La Dependencia de Caja también habrá de encargarse de asumir la función de dar formato a las instrucciones de tramitación de los pagos no repetitivos. El análisis de los pagos, incluidos los que no se tramitaron directamente sin incidencia alguna, los pagos de pensiones mensuales no recibidos, los pagos que no se pudo tramitar, los pagos cancelados y los devueltos, pone de manifiesto que una parte importante de las transferencias que no se realizaron satisfactoriamente obedece al hecho de que no se dieron a la Caja instrucciones precisas. Dado que la Dependencia de Caja constituye el enlace directo de la Caja con sus bancos, el personal superior tendría que encargarse de analizar las instrucciones facilitadas por los beneficiarios y comprobar que cumplen los requisitos bancarios y los propios requisitos técnicos de la Caja. Una vez más, en la actualidad la Dependencia de Caja hace esta labor en función de las necesidades pero ello ha de convertirse en una tarea oficial. Para ello es necesario que se cumpla el requisito de poseer conocimientos especializados sobre requisitos bancarios y procedimientos de pago. La realización de esta tarea sería responsabilidad del titular del puesto del cuadro de servicios generales (G-7). Cabe señalar que la Caja entiende que existe un precedente, a saber, que la Tesorería de las Naciones Unidas ya ha utilizado un enfoque similar. Al permitir que la Dependencia de Caja se encargue de dar formato a las instrucciones de pago, la Caja debería conseguir aumentar la tasa de pagos tramitados directamente sin incidencias, lo que redundaría en un menor número de demoras y complicaciones en la recepción de prestaciones. Una tasa más elevada de pagos tramitados directamente también podría suponer un ahorro para la Caja al reducirse las tasas impuestas a los servicios bancarios en concepto de reparación de instrucciones incompletas y pagos devueltos. Además, se reduciría en gran medida el tiempo que el personal de otras dependencias dedica en la actualidad a procesar el formato de las instrucciones de pago por lo que quedarían libres para dedicarse a otros proyectos.

Proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones: puestos temporarios

86. La Caja ha determinado que la Sección de Servicios Financieros necesitará los siguientes puestos, incluido un puesto del cuadro orgánico y un auxiliar superior para cada dependencia, a fin de concluir satisfactoriamente el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

Coordinadores del proyecto (pagos, sistema de ajuste de las pensiones, contabilidad) (3 P-4)

*Auxiliar del proyecto (Tesorería y Caja, interfaces, conciliación)
(3 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías))*

87. Durante el período de preparación, desarrollo, prueba e implantación que se extenderá entre 2010 y 2012 se necesitarán recursos temporarios adicionales para documentar los procedimientos actuales, que constituyen la base de referencia de las necesidades presentes y futuras de la Caja, y para efectuar mejoras que se traduzcan en un sistema simplificado orientado a los procesos, que proporcione a los afiliados

y beneficiarios de la Caja la capacidad de servirse ellos mismos a través de Internet, y a las organizaciones afiliadas un modo plenamente integrado de intercambiar datos en ambas direcciones de forma segura, cuyos detalles formarán parte integral del documento de solicitud de propuestas. Durante el proceso de solicitud de propuestas se elaborarán una serie de guiones de procesos que se utilizarán durante la fase de programación y la fase en que se pondrá a prueba la aceptación de los usuarios.

88. Durante el bienio 2010-2011, el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones propuesto incluiría actividades relacionadas con las adquisiciones, contratos de servicios de integración de sistemas y programas informáticos, actividades previas a la implantación, documentación y optimización de procesos, limpieza y preparación de datos e implantación parcial de sistemas.

Oficina de Ginebra

Contador, Sección de Servicios Financieros (P-3)

89. La actual Sección de Finanzas formaba parte de la antigua Sección de Finanzas y Sistemas de Información, que estaba integrada por la Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión de Registros, la Dependencia de Finanzas y la Dependencia de Tecnología de la Información. Ahora cada grupo se ha convertido en una dependencia o sección. En la actualidad la Dependencia de Finanzas depende directamente del Jefe de la Oficina de Ginebra.

90. La Dependencia de Finanzas se ocupa de llevar a cabo toda una serie de tareas relacionadas con la tramitación de pagos, así como funciones de caja y, en menor medida, funciones de contabilidad. Aunque no trate de emular todas las funciones que se realizan en Nueva York a mediano plazo, la Dependencia debería aumentar su capacidad a fin de asegurarse de que en un momento dado está en condiciones de garantizar la continuidad de las actividades. Con un solo funcionario del cuadro orgánico en la Sección (un oficial de finanzas de categoría P-3), no hay ningún supervisor directo que pueda hacer las veces de oficial encargado cuando el oficial de finanzas está fuera de la oficina.

91. Debido a las limitaciones de recursos, el oficial de finanzas hace las veces tanto de auditor como de encargado de autorizar todas las transacciones. En el caso de los pagos registrados en el sistema de contabilidad Lawson, no se puede adoptar el sistema de aprobación en tres niveles (introducción de datos, auditoría y autorización) que se utiliza en Nueva York ya que es una misma persona quien se encarga de llevar a cabo las funciones de auditoría y autorización. Habida cuenta de que todas las acciones tienen que ser autorizadas y validadas por un funcionario del cuadro orgánico, en la actualidad el equipo de finanzas de Ginebra no puede llevar a cabo todas las actividades de nómina sujetas a un proceso de aprobación en tres niveles. Ello significa que los procesos de supresión, suspensión y reinstauración no se están llevando a cabo, lo que limita la capacidad para prestar una amplia variedad de servicios desde Ginebra. En la práctica ello quiere decir que cuando una investigación de la Sección de Servicios Financieros llega a la conclusión de que se debería reinstaurar un pago suspendido no se puede adoptar una medida correctiva aunque esté claramente justificado hacerlo. Teniendo en cuenta que se trata de un control estructural para asegurar una adecuada separación de funciones dentro de los límites de los recursos existentes, si se dispusiera de recursos adicionales ello permitiría prestar un servicio más eficaz a los beneficiarios.

92. Los recursos adicionales que se solicitan para la Dependencia de Finanzas también podrían aumentar la capacidad de tramitación en Ginebra y permitir que se siga tramitando el pago de las prestaciones si llegara a producirse un desastre.

93. Al proporcionar recursos adicionales del cuadro orgánico y el cuadro de servicios generales, se podría eliminar la limitación que afecta actualmente a las actividades de tramitación, así como aumentar la capacidad total. Ello brindaría una oportunidad de beneficiarse de la existencia de una oficina en la que se replican algunas más de las principales operaciones de la Caja de cara al cliente. A largo plazo, se debería prever el establecimiento de tres puestos del cuadro orgánico y seis del cuadro de servicios generales. Sin embargo, a los fines del bienio 2010-2011 se considera suficiente añadir un puesto del cuadro orgánico, de categoría P-3.

94. En el cuadro 6 figuran los recursos financieros solicitados.

Cuadro 6

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Ajuste	Prorrrateo		Estimación 2010-2011
		Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Puestos	23 547,2	1 268,2	5,4	24 815,4	2 118,5	8 978,0	17 955,9	26 933,9
Puestos temporarios (IPAS)	–	1 761,0	100,0	1 761,0	211,2	–	1 972,2	1 972,2
Otros gastos de personal	2 708,3	(1 061,3)	(39,2)	1 647,0	–	549,0	1 098,0	1 647,0
Consultores	–	200,0	100,0	200,0	–	–	200,0	200,0
Servicios por contrata	–	500,0	100,0	500,0	–	–	500,0	500,0
Gastos generales de funcionamiento	2 157,4	(2 003,7)	(92,9)	153,7	–	–	153,7	153,7
Total	28 412,9	664,2	2,3	29 071,1	2 329,7	9 527,0	21 879,8	31 406,8

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Puestos	24.815,4	1.268,2 5,4%

95. La suma estimada de 24.815.400 dólares se destinará a financiar los 121 puestos que se mantienen y los nueve puestos nuevos propuestos. La diferencia obedece al aumento del número de puestos. Cabe señalar que un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías) para el programa de seguro médico después de la separación del servicio es financiado por organizaciones afiliadas con cargo a recursos extrapresupuestarios.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos temporarios (Sistema Integrado de Administración de Pensiones)	1.761,0	1.761,0	100,0%

96. Se solicitan créditos por valor de 1.761.000 dólares para la creación de 12 puestos temporarios en relación con el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (6 P-4, 2 P-3 y 4 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías)). La diferencia obedece al aumento del número de puestos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Otros gastos de personal	1.647,0	(1.061,3)	39,2%

97. Se solicitan créditos por valor de 1.647.000 dólares para contratar personal temporario general (el equivalente de 24 meses para 1 P-4, 1 P-3 y 6 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías)) a fin de satisfacer las necesidades temporales de Operaciones, la Sección de Servicios Financieros y la Oficina de Ginebra, en particular para cubrir la ausencia de algunos de sus funcionarios y para prestar asistencia durante los períodos de más trabajo como se describe a continuación en más detalle.

Personal temporario general

Operaciones

Personal temporario general para cuestiones distintas del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (4 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías))

98. Las necesidades en materia de personal temporario general para cuestiones distintas de la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones abarcan esferas como la documentación de procedimientos, la elaboración de instrumentos de capacitación, el análisis de problemas y la elaboración de controles para esferas de riesgo. En los últimos 10 años se ha producido un aumento continuo y constante (de un promedio de más del 5,0% al año) del número de afiliados en activo, jubilados y otros beneficiarios. Está previsto que esta tendencia continúe principalmente debido al aumento de las operaciones de mantenimiento de la paz en todo el mundo y a que los afiliados en activo comienzan a sumarse a las filas de los jubilados y los beneficiarios. Como se reconoce en la tercera carta de gestión de la Caja, Operaciones tiene la obligación de adaptarse a la demanda cada vez mayor de su creciente clientela. Las normas relativas al control de la calidad tratan de asegurar que todas las prestaciones se tramitan en un plazo de 15 días laborales a contar desde la fecha en que se recibe la documentación necesaria y que las consultas de los clientes se contesten en un plazo de tiempo similar. La contratación de personal temporario permitirá que Operaciones complemente su plantilla actual, cuando sea necesario, a fin de mantener un nivel de tramitación aceptable, efectuar mejoras, eliminar el trabajo residual acumulado y tratar de prestar un mejor nivel de servicio en comparación con los parámetros de referencia establecidos por la Caja. A este respecto, sería necesario contratar con cargo al presupuesto para personal temporario a: a) tres funcionarios del cuadro de servicios generales (otras categorías) para la Sección de Derechos de Pensión con el fin de incrementar la

plantilla de las dependencias en determinados momentos y así atender el aumento del volumen de trabajo, que en su mayoría es estacional y se puede prever con mucha antelación; y b) un funcionario del cuadro de servicios generales (otras categorías) para la subdependencia de Gestión y Distribución de Registros durante el laborioso proceso anual de tramitación de los certificados de titularidad y para que realice funciones relacionadas con ese proceso, como ayudar a enviar por correo los certificados y verificar las firmas. En el siguiente cuadro figura un resumen de los puestos temporarios necesarios.

Personal temporario general para cuestiones distintas del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Cuadro/categoría propuestos</i>	<i>Dependencia de trabajo propuesta</i>
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Sección de Derechos de Pensión
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Sección de Derechos de Pensión
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Sección de Derechos de Pensión
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Dependencia de Servicio al Cliente y Gestión y Distribución de Registros
Total	4

Sección de Servicios Financieros

99. La secretaría de la Caja se encargará de llevar a cabo el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y otra serie de proyectos no relacionados con éste que requerirán importantes aportaciones tanto de la Sección de Operaciones como de la de Servicios Financieros. A fin de poder liberar a personal experimentado para que participe en los proyectos y aporte su orientación y conocimientos especializados, esos funcionarios deberán ser sustituidos en sus tareas cotidianas para asegurar que la Caja siga pagando a los beneficiarios y desempeñando sus funciones básicas. En el siguiente cuadro se indican los puestos temporarios que serán necesarios para poder llevar a cabo los proyectos de manera oportuna y eficaz.

Proyectos no relacionados con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones: personal temporario general

Coordinador de proyecto (P-3)

100. El personal temporario general solicitado para tareas no relacionadas con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones consiste en un coordinador de proyecto de categoría P-3 que trabajará estrechamente con el analista financiero y se encargará de gestionar y coordinar los proyectos en curso no relacionados con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones, los proyectos de mantenimiento diario y mejora del sistema de contabilidad Lawson y la mejora de los procesos relativos a las discrepancias en la conciliación de los

registros de los afiliados y el final del ejercicio. El titular de ese puesto trabajará con la Dependencia de Caja, la Dependencia de Pagos, la Dependencia de Cuentas por Cobrar y la Dependencia de Aportaciones para ayudarlas a atender el considerable aumento del volumen de trabajo.

Auxiliar de proyecto (puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías))

101. Además, se solicita un puesto temporario del cuadro de servicios generales (otras categorías) para contratar un auxiliar de proyecto con el fin de apoyar al analista financiero y el coordinador de proyecto. El titular del puesto realizará labores de apoyo ayudando a documentar los proyectos, determinar el alcance de su diseño y llevar a cabo pruebas de aceptación de los usuarios bajo la dirección del coordinador y el analista financiero.

102. Es necesario que el personal temporario contratado para esa labor se mantenga en sus puestos durante la aplicación del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Una vez implantado ese sistema, se determinará si la mejora de la eficacia ha servido para reducir el volumen de trabajo y si alguno de esos puestos o todos ellos se seguirán necesitando en el futuro.

Oficina de Ginebra

103. Se solicitan créditos por valor de 580.400 dólares para contratar personal temporario general (el equivalente de 1 P-4 y 1 puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías)) con el fin de prestar apoyo de refuerzo durante los períodos de licencia por enfermedad, maternidad y paternidad, con unas necesidades de servicio totales estimadas de 24 meses.

	<i>Estimación de los gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Consultores	200,0	200,0	100,0%

104. Además, será necesario contratar a consultores para el proyecto de contabilidad relacionado con las Normas Internacionales de Información Financiera y las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (200.000 dólares) a fin de contar con expertos que orienten y ayuden a la Caja a planificar la transición al desarrollo y aplicación de la nueva política de contabilidad. Esos especialistas también proporcionarían recursos independientes y conocimientos técnicos para asegurar que la Caja tenga la capacidad necesaria para realizar con éxito la transición a las nuevas normas de contabilidad. Los consultores también contribuirían con sus aportaciones al plan general de aplicación y se asegurarían de que los estados financieros de la Caja se preparan plenamente conforme a las normas y pronunciamientos técnicos aplicables.

	<i>Estimación de los gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	500,0	500,0	100,0%

105. Se solicitan créditos por valor de 500.000 dólares en relación con el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones para contratar servicios actuariales con el fin de ayudar a asegurar la exactitud de los cálculos y en la preparación de "bases de prueba" y otras cuestiones técnicas.

	<i>Estimación de los gastos</i>	<i>Diferencia</i>
Gastos de funcionamiento	153,7	(2.003,7) (92,9)%

106. Se solicitan créditos por valor de 153.700 dólares para cargos bancarios.

C. Programa de apoyo

1. Servicio de Sistemas de Gestión de la Información

Cuadro 7

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extrapresupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-1	1	1	–	–	–	–	1	1
P-5	2	2	–	1	–	–	2	3
P-4	6	7	–	2	–	–	6	9
P-3	10	11	–	2	–	–	10	13
Subtotal	19	21	–	5	–	–	19	26
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	1	1	–	–	–	–	1	1
Otras categorías	6	6	–	1	–	–	6	7
Subtotal	7	7	–	1	–	–	7	8
Total	26	28	–	6	–	–	26	34

Justificación de puestos nuevos, temporarios y de plantilla para el Sistema Integrado de Administración de Pensiones

Oficial de sistemas de información – control de producción y de calidad (P-4)

107. La Junta de Auditores llevó a cabo una auditoría del riesgo del entorno de tecnología de la información de la Caja de Pensiones en 2009. En sus conclusiones preliminares, la Junta señaló que no existía una adecuada división de tareas y calificó este hecho de situación de alto riesgo por lo que recomendó que se estableciera una función independiente de control de calidad. Durante la auditoría del Sistema de Administración de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y del sistema de digitalización de documentos (trabajo núm. AT2008/800/01), la OSSI también identificó una serie de riesgos derivados de una inadecuada división de tareas. El titular del puesto recomendado dirigiría una función de control de calidad e introduciría controles compensatorios con el fin de crear la división de tareas deseada en el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información (SSGI). El SSGI estandarizará sus procesos, procedimientos y prácticas con arreglo a las normas de la industria (por ejemplo, ITIL, COBIT, ISO 17799) para la división de tareas. El titular del puesto se encargará de establecer una

política en materia de división de tareas para los sistemas de información sobre la base de las normas de la Asociación de Auditoría y Control de Sistemas de Información y del marco de aseguramiento de la tecnología de la información. El titular se ocupará de elaborar, aplicar y mantener un programa estandarizado de orientación cualitativa para toda la organización con arreglo a las mejores prácticas y los requisitos externos reglamentarios y de acreditación. También examinará todos los sistemas antes de que pasen del entorno de pruebas al de producción y mantendrá un alto nivel de fiabilidad en su examen de las esferas de riesgo, su investigación de cuestiones problemáticas y la elaboración de informes de análisis para recomendar medidas apropiadas y corregir violaciones. La descripción del puesto se ha elaborado con la ayuda de un consultor externo que también impartió un seminario sobre control de calidad y división de tareas.

Analista de seguridad de la información (P-3)

108. El titular de este puesto realizará una división adecuada de tareas para definir, aplicar, supervisar y hacer respetar los controles de seguridad conexos identificados y recomendados por la OSSI en la auditoría de la seguridad de los datos de la secretaría de la Caja de Pensiones y el Servicio de Gestión de las Inversiones (trabajo núm. AT2007/800/01). Refuerza aún más la recomendación formulada durante el examen general para que la función de oficial de seguridad fuera desempeñada por un funcionario de plantilla y se aumentara su importancia habida cuenta de la sensibilidad de la información financiera y personal que maneja la Caja de Pensiones. En la actualidad la función de seguridad está en manos de un solo oficial de categoría P-4. A consecuencia de la consolidación de la infraestructura de tecnología de la información del Servicio de Gestión de las Inversiones y del SSGI, la supervisión de los aspectos de seguridad ha alcanzado un elevado nivel de importancia. El cumplimiento financiero de las normas de seguridad y control interno requiere un recurso dedicado exclusivamente a asistir al oficial de seguridad de tecnología de la información. El analista de seguridad se encargará de vigilar que la Caja de Pensiones cumpla lo dispuesto en su política establecida en materia de seguridad y sus normas en la materia e informará de cualquier incidente al oficial de seguridad tan pronto como se produzca. Además, ayudará al oficial de seguridad a asegurarse de que se han establecido los controles necesarios e informará sobre cualquier riesgo y vulnerabilidad de la infraestructura respecto del cumplimiento de todos los servicios del sistema. El titular también será responsable de asegurarse de que todos los sistemas que vayan a formar parte del servicio consolidado cumplan una serie de estrictas normas de seguridad antes de su puesta en funcionamiento.

Puestos temporarios: proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Cuadro/categoría propuestos</i>	<i>Título propuesto</i>
P-5	Director del proyecto
P-4	Director – Servicio al cliente y derecho a prestaciones
P-4	Oficial de adquisiciones en la División de Adquisiciones dedicado al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Cuadro/categoría propuestos</i>	<i>Título propuesto</i>
P-3	Analista de sistemas (pago de pensiones)
P-3	Administrador de sistemas UNIX
Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Administrador informático (apoyo a la red)
Total	6

Director del proyecto – proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (P-5)

109. El proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones será coordinado por un equipo de gestión de proyectos integrado por un director con experiencia en la implantación de sistemas similares orientados a las pensiones y en proyectos institucionales. El titular del puesto de director del proyecto se encargará de hacer una planificación detallada del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y de su ejecución en colaboración con otros miembros del equipo de distintas esferas funcionales, en particular de operaciones, finanzas, recursos humanos y el personal directivo. El director del proyecto se encargará directamente de la planificación, la programación, la gestión de los recursos, la gestión del cambio, la gestión de los procesos, la gestión de la administración y la gestión del componente de tecnología del proyecto. El titular también se encargará de coordinar la labor de los integradores de sistemas, quienes adaptarán sus tareas en función de la descripción de los trabajos contratados siguiendo las directrices de la metodología para el desarrollo de sistemas y el marco de gestión de proyectos de la Caja. El titular debería estar familiarizado con la ejecución de un complejo programa de cambio y ser capaz de hacer frente a la multitud de complejas tareas e hitos concurrentes de manera oportuna, racional en función de los costos y profesional.

Director – Servicio al cliente y derecho a prestaciones (P-4)

110. El titular del puesto de director de servicio al cliente y derecho a prestaciones se encargará de apoyar al equipo de sistemas institucionales del SSGI asignado al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, así como de apoyar el análisis y el diseño de sistemas de información en lo que respecta al derecho a percibir prestaciones. El titular analizará los procesos relativos a la determinación del derecho a recibir una prestación y trabajará con el equipo encargado del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones para diseñar y desarrollar módulos básicos de administración de pensiones para reemplazar el anticuado sistema PENSYS. El titular también participará en el desarrollo de un nuevo modelo operacional específico, que reestructurará los actuales procesos cotidianos para que se ajusten a una serie de nuevas normas a las que se puede prestar un mejor apoyo por medio de la tecnología, lo cual se traducirá en un aumento de la capacidad para procesar transacciones sin intervención manual. El titular seguirá promoviendo una mayor automatización, un paso necesario para apoyar la distribución directa del trabajo, con la ayuda de flujos de trabajo completos e intuitivos. Debido al aumento del volumen de trabajo de la Dependencia de Sistemas Institucionales del SSGI a

consecuencia de la planificación y el desarrollo del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, el titular también brindaría apoyo a las operaciones cotidianas de los sistemas de prestaciones existentes.

Oficial de adquisiciones (P-4) (en la División de Adquisiciones)

111. El titular del puesto de oficial de adquisiciones destinado en la División de Adquisiciones se dedicará al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones durante un año a fin de prestar servicios de adquisiciones durante todas las fases del proyecto, incluida la labor de coordinación del proceso de solicitud de propuestas, las actividades relacionadas con la conferencia de licitantes, la evaluación de propuestas de los vendedores y la negociación de contratos con los vendedores de sistemas y las empresas encargadas de su implantación. Este puesto temporario se financiará con cargo al presupuesto correspondiente al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

Analista de sistemas (pago de pensiones) (P-3)

112. Se solicita un puesto de analista de sistemas (pago de pensiones) con objeto de apoyar al equipo de sistemas institucionales del SSGI asignado al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Su titular apoyaría el análisis y el diseño de sistemas informáticos relacionados con el pago de pensiones y el sistema de ajuste de las pensiones. Las funciones del nuevo puesto abordarían el sistema de pago de pensiones, que se ha complicado con los años debido a los cambios introducidos en los Estatutos y Reglamentos de la Caja, y establecerían una serie de normas para su utilización en el Sistema Integrado de Administración de Pensiones propuesto. Debido al aumento del volumen de trabajo del SSGI como consecuencia de la planificación y el desarrollo del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, el titular del puesto también prestaría apoyo a las operaciones cotidianas de todos los sistemas de pago.

Administrador de sistemas UNIX (P-3)

113. El titular del puesto de Administrador de sistemas UNIX apoyará al equipo encargado de la infraestructura de sistemas institucionales asignado al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y se encargará de administrar todos los sistemas UNIX solicitados. El titular también se encargará de la instalación, mantenimiento, configuración y seguridad de las computadoras y los sistemas operativos (IBM/AIX, Linux, etc.), los programas informáticos autorizados, las redes de almacenamiento y los servicios de red (agrupamiento de servidores, servidores web, servicios de directorio, servicios de seguridad). El titular será responsable de mantener la integridad de la infraestructura de los sistemas, así como de todas las actividades relacionadas con la gestión del sistema de producción, la resolución de problemas, todas las actividades conexas de planificación, programación, prueba y coordinación, el mantenimiento de estadísticas de crecimiento, pronósticos de espacio, inventarios de equipos y programas informáticos y cobertura de los sistemas de reserva de seguridad. El titular también prestará apoyo técnico a otros equipos y participará activamente en la gestión y supervisión del sistema operativo, así como en la planificación y ensayo de actividades dirigidas a facilitar la recuperación en caso de desastre.

Administrador informático (apoyo a la red) (cuadro de servicios generales (otras categorías))

114. El titular del puesto de administrador informático (apoyo a la red) prestará apoyo al equipo encargado de la red y la seguridad asignado al proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y participará en el diseño, la instalación y la gestión de la infraestructura de red necesaria para apoyar la red local y la red de área extendida, incluidos los conmutadores de red, nodos, servidores y otros dispositivos conexos. El titular se encargará de gestionar y supervisar los distintos componentes de la red, que son esenciales para que los servicios clave estén en funcionamiento el mayor tiempo posible en todos los lugares. El titular del puesto prestará apoyo al grupo encargado de la red y la seguridad, que experimentará un aumento de su volumen de trabajo como consecuencia del proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones ya que éste requiere el desarrollo de una compleja infraestructura de red y seguridad. El titular perfeccionará y mantendrá las normas de referencia para la red; mantendrá los perfiles de los usuarios y resolverá los problemas relacionados con la red; instalará, mantendrá y actualizará todos los equipos y programas informáticos relacionados con la red y resolverá los problemas conexos, empleando los procedimientos documentados; preparará gráficos y diagramas para documentar toda la estructura de red; y recomendará la tecnología apropiada para su uso en el entorno informático de la Caja de Pensiones.

Cuadro 8

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorratio		Estimación 2010-2011
		Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Puestos	7 177,1	325,7	4,5	7 502,8	622,8	2 088,3	6 037,3	8 125,6
Puestos temporarios (IPAS)	–	869,4	n/a	869,4	129,3	–	998,7	998,7
Otros gastos de personal								
Capacitación	191,7	–	–	191,7	–	–	191,7	191,7
Personal temporario general	–	297,6	n/a	297,6	–	99,2	198,4	297,6
Subtotal de otros gastos de personal	191,7	297,6		489,3		99,2	390,1	489,3
Viajes	164,0	54,2	33,0	218,2	–	–	218,2	218,2
Servicios por contrata	18 866,4	5 833,6	30,9	24 700,0	–	3 851,7	20 848,3	24 700,0
Gastos generales de funcionamiento	1 006,0	321,4	31,9	1 327,4	–	183,3	1 144,1	1 327,4
Suministros y materiales	127,8	–	–	127,8	–	87,5	40,3	127,8
Mobiliario y equipo	4 406,9	1 544,5	35,0	5 951,4	–	440,0	5 511,4	5.951,4
Total	31 939,9	9 246,4	28,9	41 186,3	752,1	6 750,0	35 188,5	41 938,4

115. En su 55° período de sesiones celebrado en julio de 2008, el Comité Mixto tomó nota con agradecimiento de un estudio realizado conjuntamente por la Caja y una empresa de consultoría externa en el que se recomendaba la migración a un Sistema Integrado de Administración de Pensiones con el fin de adoptar nuevas prácticas de trabajo orientadas a los procesos, modernizar los sistemas de tecnología de la información e introducir nuevos sistemas si fuera necesario. El programa de cambio también se plasmó en un estudio general de viabilidad que se presentó al Comité Mixto. El Comité Mixto aprobó el enfoque de aplicación recomendado y solicitó al Secretario y Director General que presentara, en el contexto de la presentación del presupuesto para 2010-2011, una propuesta amplia sobre el tema, incluida información detallada sobre los costos del: a) equipo informático; b) los programas informáticos; c) los servicios por contrata, incluido el costo de los integradores de sistemas y otros consultores externos; y d) otros costos necesarios para el proyecto. En el anexo XIII figura una propuesta amplia de proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, incluida una estimación de los fondos necesarios y un calendario de conclusión de los trabajos.

116. Los recursos financieros solicitados para tecnología de la información en el bienio 2010-2011 figuran en el cuadro 8, y abarcan un aumento de los recursos que incluye el proyecto de implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. En el cuadro 9 se ofrece una comparación del aumento de los recursos sin incluir el proyecto.

Cuadro 9

Aumento real de los recursos

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Aumento de los recursos							Estimación antes del ajuste 2010-2011
	Consignación 2008-2009	SSGI sin el Sistema Integrado de Administración de Pensiones, porcentaje	SSGI sin el Sistema Integrado de Administración de Pensiones, recursos	Aumento real del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, porcentaje	Aumento real del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, monto	Aumento porcentual total	Aumento total de los recursos	
Puestos	7 177,1	4,5	325,7	–	–	4,5	325,7	7 502,8
Puestos temporarios, Sistema Integrado de Administración de Pensiones		–	–	n/a	869,4	n/a	869,4	869,4
Otros gastos de personal								
Capacitación	191,7	–	–	–	–	–	–	191,7
Personal temporario general		n/a	297,6	–	–	n/a	297,6	297,6
Subtotal de otros gastos de personal	191,7	155,2	297,6			155,2	297,6	489,3
Viajes de funcionarios	164,0	–	–	51,7	84,8	33,0	54,2	218,2
Servicios por contrata								
Proyectos	8 388,8	-37,6	-3 150,1	94,2	7 906,3	56,7	4,756,2	13 145,0
Conservación	10 477,6	10,3	1,077,4	–	–	10,3	1,077,4	11 555,0
Subtotal de servicios por contrata	18 866,4	-11,0	-2 072,7	41,9	7,906,3	30,9	5,833,6	24 700,0
Gastos generales de funcionamiento								
Gastos de funcionamiento	202,4	–	–	–	–		–	202,4
Comunicaciones	803,6	40,0	321,4	–	–	40,0	321,4	1 125,0
Subtotal de gastos generales de funcionamiento	1 006,0	31,9	321,4	–	–	31,9	321,4	1 327,4
Suministros y materiales	127,8	–	–	–	–		–	127,8
Mobiliario y equipo								
Adquisiciones	2 683,8	-39,2	-1 052,4	111,8	3 000,0	72,6	1,947,6	4 631,4
Reposiciones	1 723,1	-23,4	-403,1	–	–	-23,4	-403,1	1 320,0
Subtotal de mobiliario y equipo	4 406,9	-33,0	-1 455,5	68,1	3 000,0	35,1	1 544,5	5 951,4
Total	31 939,9	-8,1	-2 583,5	37,1	11 860,5	28,9	9 246,4	41 186,30

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	7.502,8	325,7	4,5%

117. El monto estimado de 7.502.800 dólares financiaría el mantenimiento de 26 puestos y la creación de 2 nuevos puestos de plantilla (1 P-4, 1 P-3). La diferencia obedece al aumento del número de puestos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos temporarios para el Sistema Integrado de Administración de Pensiones	869,4	869,4	100%

118. El crédito estimado, que asciende a 869.400 dólares, permitiría sufragar los sueldos, los gastos comunes de personal y las contribuciones del personal correspondientes a los 6 puestos temporarios nuevos que se proponen (1 P-5, 2 P-4, 2 P-3 y 1 puesto del cuadro servicios generales (otras categorías)) para la ejecución del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. La diferencia obedece a la propuesta de nuevos puestos temporarios.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Otros gastos de personal	489,3	297,6	155,2%

119. El crédito de 489.300 dólares se solicita con destino a personal temporario general para iniciativas sobre servicios a los clientes (297.600 dólares) y capacitación del personal en administración de tecnología y redes, administración de bases de datos, programación y análisis de sistemas (191.700 dólares).

Personal temporario general

Analista de sistemas – Iniciativas sobre servicios a los clientes (P-3)

120. Se solicitan créditos de personal temporario general para el puesto de analista de sistemas (Iniciativas sobre servicios a los clientes) para mejorar y apoyar las comunicaciones con afiliados y beneficiarios mediante la introducción de elementos específicos en los programas informatizados a fin de ayudar a la Dependencia de Servicio al Cliente a gestionar su volumen de trabajo con más eficiencia y reducir el riesgo de fraude. Las aplicaciones tecnológicas primarias corresponden a la introducción de sistemas que mejorarán el procesamiento de las comunicaciones mediante modalidades modernizadas, incluidos correo electrónico y respuesta interactiva a la voz. Los mensajes de correo electrónico, cada vez más frecuentes y numerosos en la actividad corriente, se incorporarán automáticamente al sistema de flujo de trabajo de la Caja y se encaminarán al destino que corresponda. Además, los sistemas añadirán elementos de supervisión y generación de informes para mejorar la experiencia total de servicio al cliente. El titular del puesto se encargará del desarrollo y apoyo de los sistemas vinculados con esas necesidades.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Viajes	218,2	54,2	33,0%

121. Las necesidades estimadas, que ascienden a 218.200 dólares, guardan relación con viajes de funcionarios a organizaciones afiliadas, conferencias y seminarios técnicos y representación en la Red de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y las reuniones con el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos. Los créditos para viajes se han aumentado en 54.200 dólares para financiar viajes relacionados con actividades de adquisiciones, incluidas las actividades de debida diligencia y visitas a emplazamientos para la selección del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, como se indica en el cuadro 10.

Cuadro 10

Recursos necesarios para viajes relacionados con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información

<i>Tipo de viaje</i>	<i>Monto (en dólares EE.UU.)</i>	<i>Producto</i>
Viajes de funcionarios		
Adquisiciones con destino al Sistema Integrado de Administración de Pensiones (Comité Directivo del Sistema Integrado de Administración de Pensiones)	84 800,0	Visitas de miembros seleccionados del Comité Directivo del Sistema Integrado de Administración de Pensiones a diversos sitios para evaluar las capacidades de los productos durante la adquisición del Sistema Integrado de Administración de Pensiones
Apoyo técnico (tecnología de la información)	78 600,0	Visitas de personal de tecnología de la información a Ginebra y al centro de la Caja para la recuperación en caso de desastre
Conferencias	20 400,0	Servicio de Sistemas y Operaciones Institucionales
Viajes para asistir a reuniones de comités y grupos de trabajo	34 400,0	Representación por el personal directivo superior (SSIG) en diversos comités y grupos de trabajo
Total	218 200,0	

122. Se solicita un crédito de 218.200 dólares para que el personal del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información trabaje en Ginebra y en el centro de la Caja para la recuperación en caso de desastre (78.600 dólares), asista a conferencias sobre tecnología (20.400 dólares), realice viajes para asistir a reuniones de diversos comités y grupos de trabajo (16.700 dólares) y participe en la Red de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y en las reuniones del personal directivo del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (17.700 dólares). El aumento de 54.200 dólares en el crédito solicitado se debe a los viajes adicionales (84.800 dólares) que se han previsto durante la fase de adquisiciones del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

	Estimaciones de gastos	Diferencia	
Servicios por contrata	24.700,0	5.833,6	30,9%

123. Se solicita un crédito de 24.700.000 dólares para sufragar los servicios por contrata de sistemas de información relacionados con el costo de nuevos proyectos (13.145.000 dólares) y la conservación de los sistemas existentes (11.555.000 dólares). Los servicios por contrata en relación con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones (7.906.300 dólares) se destinarán a ejecutar los trabajos indicados en el estudio general de viabilidad del proyecto. Actualmente la Caja depende del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos en cuanto a la conservación y el apoyo de sus servicios de Internet, mensajería y redes, así como al hospedaje de su computadora central. Del total de servicios por contrata, se estima que el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos ejecutará proyectos nuevos por valor de 2.913.787 dólares y que la conservación de los sistemas existentes ascenderá a 8.700.000 dólares.

124. De los recursos que se solicitan, los gastos de conservación por valor de 11.555.000 dólares corresponden a gastos periódicos. Los gastos de proyectos por valor de 13.145.000 dólares corresponden a gastos no periódicos. El aumento de los servicios por contrata, que representa un valor de 5.833.600 dólares, se explica en el cuadro 11. El aumento en los servicios por contrata relacionados con proyectos se debe a la instalación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (7.906.300 dólares). El aumento previsto en los servicios prestados por el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (810.387 dólares) representa el costo de necesidades adicionales de conservación.

Cuadro 11

Aumento de los recursos —servicios por contrata

(En dólares EE.UU.)

Descripción	Consignación 2008-2009	Estimación 2010-2011	Aumento/(disminución)	
			Cuantía	Porcentaje
Conservación				
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	7 712 500,0	8 700 000,0	987 500,0	12,8
Otros contratistas	2 765 100,0	2 855 000,0	89 900,0	3,3
Subtotal, Conservación^a	10 477 600,0	11 555 000,0	1 077 400,0	10,3
Proyectos				
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	3 090 900,0	2 913 786,8	-177 113,2	-5,7
Otros contratistas	5 297 900,0	10 231 213,2	4 933 313,2	93,1
Subtotal, Proyectos^b	8 388 800,0	13 145 000,0	4 756 200,0	56,7
Total	18 866 400,0	24 700 000,0	5 833 600,0	30,9

^a Gastos periódicos.

^b Gastos no periódicos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos generales de funcionamiento	1.327,4	321,4	31,9%

125. El crédito de 1.327.400 dólares corresponde a comunicaciones (1.125.000 dólares) y servicios para el centro de recuperación en caso de desastre (202.400 dólares). Las comunicaciones abarcan el uso de dispositivos de mano y teléfonos celulares (200.000 dólares), acceso a Internet y alquiler de líneas (390.000 dólares), llamadas de larga distancia para el Servicio de Gestión de las Inversiones (275.000 dólares) y la suma de 10.000 dólares pagada a las Naciones Unidas con arreglo al régimen de participación en los gastos para sufragar los gastos de comunicaciones de la secretaría, como se indica en el cuadro 12. El aumento se debe fundamentalmente a la instalación de la red óptica síncrona SONET de las Naciones Unidas (250.000 dólares), que dotará a las oficinas de las Naciones Unidas en Nueva York de una conectividad fiable y de alta velocidad.

Cuadro 12

Gastos de comunicaciones

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Servicio de Sistemas de Gestión de la Información</i>	<i>Servicio de Gestión de las Inversiones</i>	<i>Total</i>
Dispositivos de mano	125,0	75,0	200,0
Internet/alquiler de líneas	165,0	225,0	390,0
Red óptica síncrona SONET	250,0	–	250,0
Llamadas de larga distancia	10,0	275,0	285,0
Total	550,0	575,0	1 125,0

126. El crédito de 202.400 dólares permitirá sufragar el centro de recuperación en caso de desastre, que presta apoyo a la infraestructura informática internacional de la Caja.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Suministros y materiales	127,8	–	–

127. Las necesidades de recursos estimadas para sufragar suministros y materiales, que ascienden a 127.800 dólares, guardan relación con discos ópticos, cartuchos y cables de impresoras y artículos diversos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Mobiliario y equipo	5.951,4	1.544,5	35,1%

128. Se solicita un crédito de 5.951.400 dólares para sufragar mobiliario y equipo como parte del programa con arreglo al cual el equipo de la Caja se repone al cabo de cuatro años de uso (1.320.000 dólares), equipo necesario para proyectos

(4.246.400 dólares) y equipo nuevo adicional (385.000 dólares). El aumento en el crédito para el equipo destinado a proyectos (1.544.500 dólares) se debe principalmente al equipo necesario para dar apoyo al proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (3.000.000 dólares). En el cuadro 13 figura un desglose del aumento total de 1.544.500 dólares.

Cuadro 13

Mobiliario y equipo

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>	<i>Aumento/ (disminución)</i>
Programa de reposición ^a	1 723 097,0	1 320 000,0	-403 097,0
Proyectos ^b	2 263 100,0	4 246 400,0	1 983 300,0
Equipo nuevo ^b	420 703,0	385 000,0	-35 703,0
Total	4 406 900,0	5 951 400,0	1 544 500,0

^a Gastos periódicos.^b Gastos no periódicos.**Proyectos que se realizarán en el bienio 2010-2011 (17.476.200 dólares)**

Cuadro 14

Resumen del total de gastos para proyectos para el bienio 2010-2011

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Proyecto</i>	<i>Servicio de Sistemas de Gestión de la Información</i>			
	<i>Equipo y programas informáticos</i>	<i>Viajes</i>	<i>Servicios por contrata</i>	<i>Total</i>
Iniciativa del Sistema Integrado de Administración de Pensiones	3 000,00	84,8	7 906,3	10 991,1
Iniciativas sobre intercambio de información entre organizaciones afiliadas	50,0		1 699,8	1 749,8
Iniciativas sobre servicios a los clientes	65,0		404,7	469,7
Iniciativas sobre sistemas web	350,0		1 359,3	1 709,3
Iniciativas sobre sistemas institucionales	0,0		1 063,3	1 063,3
Iniciativas sobre operaciones institucionales	781,4		250,0	1 031,4
Consolidación de la tecnología de la información	—		461,6	461,6
Total	4 246,4	84,8	13 145,0	17 476,2

Iniciativa del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (10.991.100 dólares)

129. La iniciativa del Sistema Integrado de Administración de Pensiones plasmará en la implantación de un sistema de administración de pensiones que reemplazará el sistema obsolecente de la Caja. En el contexto de esta iniciativa se elaborarán

sistemas institucionales de tecnologías de la información, en sustento de un enfoque horizontal de la gestión de transacciones, que eliminan procesos verticales aislados, en favor de un enfoque operacional integral, accionado por procesos. La propuesta de proyecto completa, incluidas estimaciones de los recursos necesarios y calendarios de terminación, se presenta en el anexo XIII.

130. En julio de 2006, el Comité Mixto aprobó la financiación para un estudio que determinaría el calendario, el costo y los demás recursos necesarios para cumplir los objetivos de un nuevo sistema institucional a nivel de toda la Caja. Con arreglo a los recursos aprobados, la Caja llevó a cabo, por medio de la División de Adquisiciones de las Naciones Unidas, un proceso de adquisiciones que culminó en la contratación de un gabinete de consultoría externo, que se encargó de realizar un estudio cuyos resultados fueron una evaluación de la situación actual, un modelo operativo específico y un estudio general de viabilidad del proyecto, que se presentaron al Comité Mixto en 2008.

131. De acuerdo con el examen realizado, los consultores llegaron a la conclusión de que los procesos operacionales adolecían de fragmentación y de que el entorno era demasiado complejo. También se señaló a la atención del Comité Mixto que, a juicio de los consultores, había un número excesivo de interfaces entre sistemas, que bien podría impedir que la Caja procesara y suministrara datos completos y fiables. En el estudio se destacó asimismo que las plataformas de tecnologías de la información de la Caja eran obsoletas y se hizo ver la limitada disponibilidad de información de gestión y la ausencia de una base de datos central. Ello no obstante, se estimó que la operación era estable y sólida. Los consultores indicaron que actualmente no había “plataformas en estado de crisis”.

132. A la luz del estudio, se recomendó que la Caja adoptara un enfoque accionado por procesos, en lugar de un enfoque accionado por casos, con la mira de optimizar e integrar los procesos. Se recomendó, además, normalizar y modernizar las tecnologías a fin de implantar un sistema común y central de base de datos. De esta manera se implantarían sistemas mediante los cuales la Caja encauzaría los trabajos directamente al personal encargado de los procesos y, al propio tiempo, mejoraría la información para la gestión. Ello llevaría asimismo a mejoras en el control interno, la continuidad de las operaciones y las capacidades de recuperación de datos en caso de desastre mediante una mayor normalización. Al propio tiempo, se daría oportunidad de documentar cabalmente todos los sistemas, procesos y procedimientos.

133. En el curso del estudio, se elaboró un modelo operacional específico para la nueva plataforma tecnológica, que se presenta en el gráfico II del anexo XIII.

134. En el marco de la iniciativa del Sistema Integrado de Administración de Pensiones se adoptarán las siguientes medidas: a) todos los sistemas operacionales se integrarán en una sola plataforma de información institucional; b) se reemplazarán con aplicaciones más modernas y sólidas todos los sistemas obsoletos y los que sean de difícil mantenimiento; c) se optimizarán todos los procesos, lo que reducirá significativamente el número de interfaces; y d) se instalará una base de datos central accesible a todos los sistemas aplicables.

135. La introducción de un nuevo modelo operacional basado en los principios de normalización de procesos e integración de sistemas resolverá muchos de los problemas operacionales y relacionados con la tecnología. En consecuencia, se reemplazarán los siguientes sistemas:

<i>Sistema instalado</i>	<i>Descripción</i>	<i>Justificado</i>
PENSYS	Administración de pensiones	Programado en COBOL (un lenguaje obsolecente). Mantenido internamente desde 1992, el sistema está envejeciendo y cada vez es más difícil encontrar programadores de COBOL.
Lawson	Contabilidad	Producto comercial, pero adaptado en gran medida para adecuarse al sistema PENSYS; ello implica costos más elevados e impone una complejidad adicional cuando se necesitan actualizaciones.
Sistema de Información sobre Operaciones	Información de flujo de trabajo y gestión	La información de gestión se basa actualmente en datos de planillas electrónicas Excel obtenidas del sistema PENSYS; por cuanto se está reemplazando ese sistema, las planillas electrónicas Excel pasarán a ser superfluas.
Gestor de contenidos	Gestión de documentos	Por cuanto recientemente adquirió un producto competidor, que suministra un equivalente del gestor de contenidos, el proveedor actual anunció que no ofrecería nuevas actualizaciones del gestor de contenidos; además, se está retirando del servicio la unidad AS400.

136. Sobre la base, en gran medida, del análisis de los consultores, que abarcó una prueba de mercado, los gastos totales del proyecto se estiman en 22,7 millones de dólares. A fin de terminar el proyecto en las fechas sugeridas, que se presentaron durante el estudio, se solicitan diversos recursos. Se prevé también que la Caja continuará utilizando los mecanismos para las adquisiciones y los recursos humanos de las Naciones Unidas a fin de contratar y establecer un equipo enteramente competente de personas de gran experiencia de fuentes internas y externas.

137. El equipo del proyecto constará de lo siguiente:

a) Un equipo de ejecución de la Caja de Pensiones compuesto de aproximadamente 18 funcionarios de las funciones sustantivas y de tecnología de la información, junto con un Oficial de Adquisiciones de la División de Adquisiciones. Se incorporarán nuevos recursos a la Caja para realizar las actividades previas a la implantación, que incluirán actividades de capacitación en el diseño del plan y las prácticas de trabajo de la Caja de Pensiones. Ese personal continuará prestando servicios durante todo el plazo del proyecto;

b) Un equipo de gestión del proyecto, compuesto de un director de proyecto experimentado, con el concurso de consultores de proyectos experimentados en la implantación de sistemas, procesos y proyectos de pensiones;

c) Un equipo suministrado por los proveedores e integradores de sistemas que se encargará de las soluciones tecnológicas.

138. La ejecución del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones abarcará dos bienios: 2010-2011 y 2012-2013. Durante el bienio 2010-2011, el proyecto propuesto abarcará lo siguiente:

- a) Actividades relacionadas con adquisiciones;
- b) Contratos para servicios de componentes lógicos e integradores de sistemas;
- c) Servicios previos a la implantación:
 - i) Documentación y optimización de procesos;
 - ii) Depuración y preparación de datos;
- d) Arquitectura de sistemas y ensayos;
- e) Implantación (parcial) del sistema.

139. En el bienio 2012-2013, se completará el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, que suministrará los siguientes productos en el marco del plan de implantación del proyecto:

- a) Implantación del sistema;
- b) Migración del sistema y de los datos;
- c) Capacitación.

140. En consecuencia, para el bienio 2010-2011, la Caja solicita un crédito de 14.121.500 dólares. Esa cuantía incluye la suma de 2.630.400 dólares para puestos temporarios como se indica en el cuadro *infra*.

<i>Sección/Servicio</i>	<i>Título y categoría del puesto</i>	<i>Monto solicitado (en miles de dólares EE.UU.)</i>
Servicios al cliente y derechos a prestaciones	Coordinador de proyectos, 2 P-4	928,9
	Oficial de proyectos para apoyo administrativo, P-4	
	Oficial de proyectos, 2 P-3	
	Auxiliar de proyectos superior, cuadro de servicios generales (otras categorías)	
Servicios financieros	Coordinador de proyectos, 3 P-4	832,1
	Auxiliar de proyectos superior, 3 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías)	
Sistemas de información de gestión	Director de proyectos, proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, P-5	869,4
	Director de servicios a los clientes y derechos a prestaciones, P-4	
	Oficial de adquisiciones (en la División de Adquisiciones), P-4	
	Analista de sistemas (pagos de pensiones), P-3	
	Administrador de UNIX, P-3	
	Administrador informático (apoyo de redes), cuadro de servicios generales (otras categorías)	
Total		2 630,4

141. Se espera que merced a la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, se mejoren las operaciones corrientes y se dé cabida al aumento proyectado en el número de afiliados y beneficiarios, realizando así los servicios a todos los clientes de la Caja. El sistema modernizará asimismo la plataforma de tecnología de la información instalada y, al propio tiempo, servirá de puente para la transferencia de conocimientos, lo que llevará al perfeccionamiento de las capacidades de análisis y planificación de los sistemas de información de gestión. Cuando el Sistema Integrado de Administración de Pensiones esté íntegramente en funcionamiento, se reducirá el riesgo operacional mediante la mejora de controles y procesos, en beneficio de los clientes de la Caja.

Iniciativas sobre intercambio de información entre organizaciones afiliadas (1.749.780 dólares)

142. Las iniciativas sobre intercambio de información entre organizaciones afiliadas se servirán de las aplicaciones relativas a las interfaces con las organizaciones afiliadas como medio para intercambiar electrónicamente un mayor caudal de información sobre afiliados y beneficiarios, a saber, trámites de personal y transacciones financieras conexas. En 2009, la Caja logró su objetivo de que el 75% de los afiliados se beneficiaran del intercambio de sus datos pertinentes de recursos humanos por vía electrónica con la Caja mediante una interfaz con las organizaciones afiliadas. A medida que las organizaciones afiliadas migren sus sistemas a plataformas de planificación de recursos institucionales, la Caja deberá modificar las interfaces necesarias. Aunque los progresos en esta esfera han sido más lentos de lo que se esperaba, el interés de los proveedores de plataformas de planificación de recursos institucionales (por ejemplo, SAP y Oracle) ha llevado a que se adopte un nuevo enfoque, que se pondrá en práctica en el bienio 2010-2011. En cuanto al intercambio de información financiera, la Caja continuará colaborando con las organizaciones afiliadas a fin de lograr la meta de un 20% de intercambio de datos financieros de los afiliados mediante nuevas tecnologías. El enfoque adoptado por la Caja tiene en cuenta los requisitos del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, que parte del supuesto de que existan interfaces eficientes con las organizaciones afiliadas.

Iniciativas sobre servicios a los clientes (469.670 dólares)

143. Las iniciativas sobre servicios a los clientes mejorarán las comunicaciones con afiliados y beneficiarios mediante la introducción de programas informatizados de gestión colaborativa de las relaciones con los clientes, que ayudarán a la Dependencia de Servicios al Cliente a gestionar su volumen de trabajo con más eficiencia y reducir el riesgo de fraude. Las aplicaciones tecnológicas primarias corresponden a la introducción de sistemas que mejorarán el procesamiento de las comunicaciones mediante canales modernizados, incluidos correo electrónico y respuesta interactiva a la voz. Los mensajes de correo electrónico, cada vez más frecuentes y numerosos en la actividad corriente, se incorporarán automáticamente al sistema de flujo de trabajo de la Caja y se encaminarán al destino que corresponda. Además, esos sistemas añadirán elementos de supervisión y generación de informes para mejorar la experiencia total de servicio al cliente.

Iniciativas sobre sistemas web (1.709.340 dólares)

144. Las iniciativas sobre sistemas web proporcionarán acceso directo al cliente a su propia información mediante el uso de aplicaciones web personalizadas. En el próximo bienio, el SSGI acrecentará su oferta de sistemas web para incluir los estados de las prestaciones, junto con datos adicionales de afiliados y beneficiarios; de esa manera se podrán visualizar los datos actualizados que figuran en la base de datos de información de la Caja de Pensiones. Se seguirá suministrando acceso a portales web a grupos de trabajo establecidos (por ejemplo, diseño de planes) y comités (por ejemplo, auditoría), se establecerán nuevos portales para otros grupos y se continuará actualizando el contenido. La Caja introducirá también cuadros de mando para los supervisores, lo que permitirá mejorar la supervisión del desempeño del personal y la calidad de los servicios prestados.

Iniciativas sobre sistemas institucionales (1.063.280 dólares)

145. Por medio de las iniciativas sobre sistemas institucionales se asegurará que los sistemas esenciales para las operaciones (gestión de los contenidos y Lawson) estén al día con las versiones actualizadas, nuevas y mejoradas que suministren los proveedores y se adapten, al propio tiempo, a los cambios introducidos en el modelo de actividades de la Caja. Estas iniciativas servirán para introducir mejoras en esos sistemas institucionales a fin de dar apoyo a las necesidades del modelo de actividades.

Iniciativas sobre operaciones institucionales (1.031.400 dólares)

146. Merced a las iniciativas sobre operaciones institucionales la infraestructura informática de la Caja podrá evolucionar en función de las necesidades de los usuarios, aprovechando también las tecnologías más avanzadas para respaldar mejoras en la seguridad, la ejecución y la calidad de los servicios. La Caja tiene previsto mejorar los diversos elementos de la infraestructura del centro de datos, incluidas las unidades de suministro continuo de electricidad. También se necesitarán nuevas tecnologías para dar cabida a iniciativas sobre servicios al cliente, incluidos sistemas unificados de mensajería y de telefonía con protocolo de Internet. La Caja espera asimismo establecer una base central de gestión de datos para los datos de muchas aplicaciones y grupos, con el objeto de presentar un cuadro unificado de información mediante esta iniciativa y la implantación de servicios de gestión de información institucional y arquitectura de datos. Por medio de esta iniciativa, la Caja centralizará la gestión de la activación y desactivación de identidades y evitará una proliferación de repositorios de identidades.

Consolidación de la tecnología de la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones (461.630 dólares)

147. La consolidación de la tecnología de la información con el Servicio de Gestión de las Inversiones asegurará que los aspectos restantes de la consolidación entre la infraestructura informática del Servicio y la de la secretaría de la Caja de Pensiones se logre en el marco de un solo servicio, regido por un acuerdo común sobre el nivel de servicios. Se estima que el 75% de la consolidación se realizará para el fin del bienio 2008-2009. De las 38 actividades cuya consolidación se ha previsto, 29 se terminarán y 9 quedarán pendientes, incluso la migración completa a una nueva arquitectura de red y un sistema de supervisión, un sistema de correo electrónico nuevo y consolidado y el desarrollo y la instalación de servicios web. También se

incluirá una infraestructura de seguridad mejorada y un servicio de custodia bancaria de datos financieros. Se dará cabida a nuevos proyectos del Servicio que requieran servicios de infraestructura de computación a medida que se soliciten.

2. Oficina Ejecutiva

Cuadro 15

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extra-presupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
P-5	1	1	–	–	–	–	1	1
P-4	1	1	–	–	–	–	1	1
P-3	1	1	–	–	–	–	1	1
Subtotal	3	3	–	–	–	–	3	3
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	–	–	–	–	–	–	–	–
Otras categorías	4	4	–	–	–	–	4	4
Subtotal	4	4	–	–	–	–	4	4
Total	7	7	–	–	–	–	7	7

Cuadro 16

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorratio</i>		<i>Estimación 2008-2009</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	1 545,5	–	–	1 545,5	187,7	577,8	1 155,4	1 733,2
Servicios por contrata	–	1 924,7	100,0	1 924,7	–	–	1 924,7	1 924,7
Gastos generales de funcionamiento								
Alquiler de locales	8 166,5	840,2	10,3	9 006,7	–	3 002,2	6 004,5	9 006,7
Alquiler de equipo	98,6	5,3	5,4	103,9	–	34,6	69,3	103,9
Gastos de funcionamiento	287,6	(57,6)	(20,0)	230,0	–	–	230,0	230,0
Impresión externa	55,3	–	–	55,3	–	–	55,3	55,3
Subtotal de gastos generales de funcionamiento	8 608,0	787,9	9,2	9 395,9	–	3 036,8	6 359,1	9 395,9
Suministros y materiales	111,6	(29,3)	(26,3)	82,3	–	–	82,3	82,3
Mobiliario y equipo	54,7	(6,1)	11,2	48,6	–	–	48,6	48,6
Total	10 319,8	2 677,2	25,9	12 997,0	187,7	3 614,6	9 570,1	13 184,7

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	1.545,5	–	–

148. La suma estimada de 1.545.500 dólares se destinará a sufragar siete puestos que se mantienen.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	1.924,7	1.924,7	100,0%

149. La suma estimada de 1.924.700 dólares se destinará a sufragar proyectos de conservación y renovación (1.420.000 dólares) y la adquisición e instalación de alfombrado (386.800 dólares). Además, se necesitarán 117.900 dólares para sufragar contratos de almacenamiento de documentos fuera de los locales y eliminación de elementos físicos de computación. El aumento obedece a la redistribución de recursos de las partidas de alquiler de locales y gastos generales de funcionamiento a la categoría de servicios por contrata, en comparación con el bienio 2008-2009 sobre la base del gasto efectivo.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos generales de funcionamiento	9.395,9	787,9	9,2%

150. Seguidamente se presentan análisis de las diferencias de los gastos generales de funcionamiento propuestos para el bienio 2010-2011; debe observarse que las estimaciones para 2010-2011 se basan en el gasto efectivo.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Alquiler de locales	9.006,7	840,2	10,3%

151. La estimación de la secretaría respecto del alquiler de locales depende de que utilice los cuatro pisos que ahora ocupa la Caja y un piso más que se está renovando para el Servicio de Gestión de las Inversiones en el edificio sito en 1 Dag Hammarskjöld Plaza.

152. En el curso del bienio 2010-2011, se necesitará un piso más para dar cabida a los 41 puestos que se solicitan en el presente informe. Un piso en el edificio sito en 1 Dag Hammarskjöld Plaza tiene capacidad para aproximadamente 50 funcionarios más, según el diseño que se adopte.

153. La Caja tiene sus locales en un edificio comercial y, por lo tanto, es responsable de sufragar muchos de los gastos que ordinariamente correrían de cuenta del Servicio de Administración de Locales. Así pues, la Caja es responsable de gastos tales como los impuestos sobre bienes raíces, la parte de los gastos generales de funcionamiento del edificio que corresponden a los arrendatarios, contratos de limpieza y conservación (iluminación, control de plagas, equipo contra incendios, aparatos de aire acondicionado), uso de electricidad, agua fría para aparatos de aire acondicionado suplementarios, reparación y conservación de equipo, uso de montacargas fuera del horario normal, retirada de ciertos tipos de residuos, pases de acceso al edificio y gastos prorrateados entre los arrendatarios a causa de cambios en las leyes de Nueva York aplicables a los edificios comerciales.

154. El crédito solicitado por valor de 9.006.700 dólares se destinará a sufragar el alquiler de locales para espacio de oficinas en el edificio sito en 1 Dag Hammarskjöld Plaza (5.755.000 dólares) y el edificio Du Pont en Ginebra (602.000 dólares). Además, el crédito por valor de 2.649.694 dólares se basa en los gastos actuales y se solicita para sufragar el suministro de servicio de agua fría (950.473 dólares), electricidad (466.884 dólares), los gastos de funcionamiento del edificio (408.066 dólares), los servicios de limpieza (319.545 dólares), la presencia de personal de la División de Servicios de Seguridad en el piso 37 de lunes a viernes entre las 8.00 y las 18.00 horas (304.200 dólares), la conservación de unidades de aire acondicionado (95.626 dólares), los impuestos inmobiliarios (41.917 dólares), los gastos en concepto de inspección de incendios (29.331 dólares), los gastos en concepto de trituración de papel (6.960 dólares) y gastos diversos (26.690 dólares).

155. La diferencia en la partida de alquiler de locales responde al aumento de los gastos por el uso proyectado de espacio adicional de oficinas para dar cabida a los nuevos puestos que se solicitan y la ocupación prevista del cuarto piso por la secretaría, que anteriormente era ocupado por el Servicio de Gestión de las Inversiones.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Alquiler y conservación de equipo	103,9	5,3	5,4%

156. La Caja alquila fotocopadoras por conducto de la División de Servicios de Tecnología de la Información. El aumento de los gastos obedece al suministro de una fotocopadora adicional, que se ubicaría en el cuarto piso del edificio sito en 1 Dag Hammarskjöld Plaza, de acuerdo con los gastos actuales.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos de funcionamiento	230,0	(57,6)	(20,0%)

157. Se solicitan créditos para los gastos de servicios de flete y valija diplomática (200.000 dólares) y correos (30.000 dólares), de acuerdo con los gastos actuales.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Impresión externa	55,5	–	–

158. No se solicita aumento alguno del crédito para impresión externa, que comprende la producción de folletos y volantes, así como la impresión de formularios y sobres (55.300 dólares).

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Suministros y materiales	82,3	(29,3)	(26,3%)

159. La disminución de 29.300 dólares en suministros y materiales fungibles obedece a una reducción importante de las necesidades y se basa en el gasto efectivo de 2008.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Mobiliario y equipo	48,6	(6,1)	(11,2%)

160. El crédito de 48.600 dólares se solicita para adquirir mobiliario adicional para nuevos puestos y para gastos de reposición.

Anexo III

Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de inversión

A. Dirección y Gestión Ejecutivas

Cuadro 1

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extrapresupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-2	1	1	–	–	–	–	1	1
P-5	1	1	–	–	–	–	1	1
P-4	1	1	–	–	–	–	1	1
Subtotal	3	3	–	–	–	–	3	3
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	1	1	–	–	–	–	1	1
Otras categorías	3	3	–	–	–	–	3	3
Subtotal	4	4	–	–	–	–	4	4
Total	7	7	–	–	–	–	7	7

Cuadro 2

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorrateo</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	1 669,0	–	–	1 669,0	335,3	–	2 004,3	2 004,3
Otros gastos de personal	657,0	365,3	55,6	1 022,3	–	–	1 022,3	1 022,3
Consultores	1 384,5	444,3	32,1	1 828,8	–	–	1 828,8	1 828,8
Viajes	1 888,0	112,0	5,9	2 000,0	–	–	2 000,0	2 000,0
Atenciones sociales	22,0	–	–	22,0	–	–	22,0	22,0
Total	5 620,5	921,6	16,4	6 542,1	335,3	–	6 877,4	6 877,4

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	1.669,0	–	–

1. La suma estimada de 1.669.00 dólares permite sufragar los gastos de siete puestos existentes (1 D-1, 1 P-5, 1 P-4, 1 del cuadro de servicios generales (categoría principal) y 3 del cuadro de servicios generales (otras categorías)).

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Otros gastos de personal	1.022,3	365,3	55,6%

2. Se prevé una consignación de 255.000 dólares para personal temporario general durante 17 meses al nivel de la categoría P-3 para el reemplazo de funcionarios con licencia de enfermedad prolongada y licencia de maternidad. Además, se solicitan siete meses de personal temporario general al nivel del cuadro de servicios generales (otras categorías) para períodos de elevado volumen de trabajo, como cuando se preparen las reuniones del Comité Mixto de Pensiones y las nueve reuniones del Comité de Inversiones previstas para 2010-2011.

3. Además, se solicitan 25.700 dólares para 504 horas extraordinarias necesarias en períodos de máximo volumen de trabajo en relación con la preparación de documentos e informes y el suministro de apoyo administrativo antes y después de las reuniones del Comité de Inversiones (cinco por año) y durante los períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones y de la Asamblea General. Se presentan al Comité de Inversiones los datos auditados más recientes posibles sobre el rendimiento de las inversiones, que proporciona el encargado externo del registro principal inmediatamente antes de cada reunión. El crédito para horas extraordinarias permite atender a solicitudes y pedidos urgentes e imprevistos de presentaciones especiales sobre rendimiento y gestión de la cartera. Se prevé que en el período 2010-2011 aumenten las necesidades de horas extraordinarias debido al volumen de trabajo adicional resultante de la implantación de sistemas nuevos, como el sistema de órdenes de transacción, el sistema de contabilidad de las operaciones y la cartera, el sistema de análisis de riesgos de cartera y de atribución de rentabilidad, y el sistema SWIFT, así como de la transición a los nuevos arreglos de encargado del registro principal y de custodio (que requieren la integración de los sistemas de tecnología de la información del Servicio de Gestión de las Inversiones y del encargado del registro principal para que se pueda llevar la contabilidad en línea con exactitud, puntualmente y, lo que es más importante, con seguridad).

4. La solicitud de un crédito de 555.021 dólares se basa en las actividades de capacitación previstas y comprende cuatro conferencias, cursos prácticos, seminarios y cursos de capacitación relacionados con las inversiones (310.652 dólares), cuatro conferencias relacionadas con la gestión del riesgo, la inversión responsable, la ética y el cumplimiento de las normas (59.177 dólares), 20 cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos relacionados con la tecnología de la información y las operaciones de valores (109.090 dólares), seis cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos relacionados con la política institucional y su aplicación y la contabilidad de inversiones alternativas (57.768 dólares), cuatro exámenes de licenciatura para analistas financieros diplomados y encargados de la gestión de riesgos financieros (9.595 dólares) y un retiro de capacitación en Nueva York para oficiales de inversiones (8.939 dólares).

5. Se prevé un crédito de 186.600 dólares para el seguro médico después de la separación del servicio de 10 jubilados de la División de Gestión de las Inversiones sobre la base de los costos que se cargan en la actualidad a la Caja.

Cuadro 3

Recursos necesarios para otros gastos de personal

(En miles de dólares EE.UU.)

Descripción	Consignación 2008-2009	Estimación 2010-2011	Aumento/ (disminución)
Personal temporario general	76,8	255,0	178,2
Horas extraordinarias	24,8	25,7	0,9
Capacitación	555,4	555,0	(0,4)
Seguro médico después de la separación del servicio	—	186,0	186,0
Total	657,0	1 022,3	365,3

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Consultores	1.828,8	444,3 32,1%

6. Los recursos necesarios para consultores, por un total de 1.828.800 dólares para el bienio 2010-2011, se desglosan como siguen:

Apoyo temporario e implantación del modelo de custodio doble-administrador de proyectos (150.000 dólares)

7. Como la Caja está sustituyendo el modelo de un custodio mundial único por un sistema de custodios múltiples y un encargado del registro principal se necesitan servicios de consultoría para que la planificación y la ejecución de la transferencia de las carteras y la información financiera de la Caja se lleven a cabo puntualmente y con exactitud. El consultor se encargaría de que la Caja no perdiera información financiera ni tuviera que pagar cargos adicionales, y que la transición de todos los valores se efectuara en condiciones de seguridad. Además, el proyecto permitirá a la Caja adoptar con transparencia el nuevo arreglo bancario sin interrupción de las actividades de transacción ni de las actividades financieras.

Apoyo a la puesta en práctica de la iniciativa de la inversión responsable (203.800 dólares)

8. El Servicio de Gestión de las Inversiones de la Caja Común de Pensiones solicita estos proyectos de consultoría para promover la puesta en práctica de las propuestas del Servicio, que recibieron el apoyo en principio del Comité Mixto en su 55º período de sesiones y del Comité de Inversiones en su 197ª reunión, respecto de la incorporación de aspectos ambientales, sociales y de gobernanza en el proceso de inversión de la Caja de Pensiones. Las tareas del consultor incluirían: a) elaborar el lenguaje y los requisitos de la inversión responsable; b) examinar los actuales servicios de votación por poder para determinar su compatibilidad con la Caja, incluidas las iniciativas actuales sobre ejecución de la votación por poder, los servicios de investigación y recomendación y los arreglos de colaboración;

c) recomendar un marco de ejecución respecto de los activos tradicionales y los activos alternativos; d) planificar y establecer objetivos y requisitos adaptados y e) preparar y ejecutar sesiones de capacitación para el personal de inversiones y operaciones del Servicio de Gestión de las Inversiones. El Servicio dirigirá esos proyectos con el objetivo de que se adopten políticas ambientales, sociales y de gobernanza compatibles con los principios de las Naciones Unidas sobre la inversión responsable y el Pacto Mundial, sin que resulten comprometidos los cuatro criterios de la inversión, a saber, la seguridad, la rentabilidad, la liquidez y la convertibilidad.

Fondos de cobertura (400.000 dólares)

9. El Servicio de Gestión de las Inversiones solicita estos fondos para facilitar la puesta en práctica de las propuestas que formuló y que fueron examinadas por el Comité Mixto de Pensiones en su 55º período de sesiones y aprobadas por el Comité de Inversiones en su 197ª reunión y se refieren a la inclusión de clases de activos alternativos en la cartera. Los proyectos de consultoría podrían incluir la capacitación del personal interno sobre la selección y supervisión de fondos de inversión libre y fondos de cobertura, la verificación de los antecedentes del personal clave, estudios de la industria, comparaciones de precios, la debida diligencia incorporada en los sistemas de apoyo de la oficina central, las operaciones y las relaciones con los corredores, las valoraciones de terceras partes y las necesidades conexas de integración de la tecnología. El Servicio de Gestión de las Inversiones dirigirá este proyecto sin comprometer los cuatro criterios que rigen la inversión, a saber, la seguridad, la rentabilidad, la liquidez y la convertibilidad.

*Contabilidad de las operaciones y la cartera y gestión de riesgos
(350.000 dólares)*

10. La Sección de Sistemas de Información del Servicio de Gestión de las Inversiones necesitará servicio de consultores para la puesta en práctica de los sistemas de contabilidad de las operaciones y la cartera y de gestión de riesgos. Para cada proyecto se necesitarán dos consultores durante seis meses. Los consultores ayudarán a instalar y adaptar los programas informáticos para atender a las necesidades del Servicio. La adaptación consistirá principalmente en incorporar los procesos operacionales del Servicio en las funcionalidades de los sistemas. También se pedirá a los consultores que hagan un examen de los procesos operacionales del Servicio a la luz de las capacidades de los sistemas y que propongan perfeccionamientos y el uso de mejores prácticas cuando sea posible.

*Ejecución de la iniciativa sobre fondos de capital privado
(500.000 dólares)*

11. El Servicio de Gestión de las Inversiones solicita estos fondos para facilitar la aplicación de propuestas que formuló y que fueron examinadas por el Comité Mixto en su 55º período de sesiones y aprobadas por el Comité de Inversiones en su 197ª reunión con respecto a la incorporación de clases de activos alternativos en la cartera. Los proyectos de consultoría podrían incluir la capacitación del personal interno sobre la selección y vigilancia de los administradores de fondos de capital privado, la realización de estudios de antecedentes del personal importante, estudios de la industria, comparaciones de precio, la debida diligencia incorporada en los sistemas de oficina central y las operaciones de la Caja, valoraciones de la cartera

por terceras partes y las necesidades conexas de integración tecnológica. El Servicio de Gestión de las Inversiones dirigirá este proyecto sin que resulten comprometidos los cuatro criterios que rigen la inversión, a saber, la seguridad, la rentabilidad, la liquidez y la convertibilidad.

Estudio de la gestión del activo y el pasivo de conformidad con las normas de la industria (225.000 dólares)

12. En 2005, el Comité Permanente aprobó, como parte del proyecto de presupuesto de la Caja para el bienio 2006-2007, la financiación de un estudio amplio sobre la gestión del activo y el pasivo, que se incluyó en el presupuesto de la Caja para 2006-2007 aprobado por la Asamblea General.

13. El estudio se terminó en abril de 2007 y se presentó al Comité Mixto en su 54º período de sesiones. Como se refleja en el informe sobre ese período de sesiones presentado a la Asamblea General, el Comité Mixto tomó nota con satisfacción del informe y convino en que la Caja realizara un estudio de la gestión del activo y el pasivo cada cuatro años, o antes si se producían cambios importantes en el diseño del plan o los supuestos económicos o demográficos.

14. El método de gestión integrada del riesgo y el rendimiento que se utiliza para la gestión del activo y el pasivo permitirá al encargado de adoptar decisiones sobre inversiones establecer una asignación estratégica de activos (una directriz de política a largo plazo) acorde con la estructura del pasivo de la Caja.

15. La gestión del activo y el pasivo es el proceso que permite controlar la relación entre el activo y el pasivo, es decir, gestionar la diferencia entre el activo y el pasivo. Esto es necesario para mantener la seguridad de las prestaciones dentro de parámetros de costos aceptables. El pasivo aumenta con los servicios adicionales y la inflación futura. El activo aumenta con las aportaciones y varía según el rendimiento de las inversiones. Para minimizar las fluctuaciones entre el activo y el valor actual del pasivo es necesario que el activo tenga características similares a las del pasivo y que se realicen los ajustes necesarios correspondientes a la inflación. El objetivo primordial de un estudio del activo y el pasivo es determinar la combinación estratégica óptima de inversiones para una caja de pensiones.

16. Por ejemplo, es preciso tener en cuenta la siguiente:

- La combinación óptima de activos de capital, renta fija, inmuebles y alternativos y de efectivo para satisfacer los objetivos de la Caja, al tiempo que se tienen en cuenta los factores de riesgo generales, incluidos los costos actuariales, el coeficiente de financiación y la relación entre el activo y las prestaciones
- La distribución entre inversiones en el país y en el exterior, y la distribución por regiones de cada clase de activo
- Una estimación a largo plazo de la combinación de monedas correspondientes al pasivo, incluida su duración
- La estimación del costo del sistema de doble cálculo de las pensiones.

En general se acepta que el primer aspecto es el que tiene mayor influencia en el rendimiento previsto y en el riesgo.

17. Las principales consideraciones para el establecimiento de la estrategia deben ser:

- El carácter y el plazo del pasivo
- La posición excedentaria o deficitaria de la Caja
- Cualquier limitación contable
- Las corrientes de las aportaciones y los gastos

y los objetivos de la Caja, que son:

- Maximizar el rendimiento ajustado en función del riesgo
- La seguridad del capital
- La liquidez y las respectivas actitudes ante el riesgo.

18. La asignación de activos por lo general requiere la aplicación de un modelo del activo y el pasivo para estudiar el efecto del uso de distintas estrategias de asignación de activos en el rendimiento previsto y el riesgo.

19. El estudio se encargaría a una empresa consultora especializada y se ejecutaría al mismo tiempo que la próxima evaluación actuarial.

Cuadro 4

Proyectos de consultoría

(En dólares EE.UU)

<i>Categoría</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>
Apoyo temporal e introducción del modelo de custodio doble	150 000,0
Apoyo a la puesta en práctica de la iniciativa de la inversión responsable	203 800,0
Fondos de cobertura	400 000,0
Contabilidad de las operaciones y de la cartera y gestión del riesgo	350 000,0
Puesta en práctica de la iniciativa sobre fondos de capital privado	500 000,0
Estudio de la gestión del activo y el pasivo	225 000,0
Total	1 828 800,0

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Viajes	2.000,0	112,0	5,9%

20. Las necesidades para viajes, por un total de 2 millones de dólares para el bienio 2010-2011, se desglosan en el cuadro 5.

Cuadro 5
Viajes de personal y de representantes

<i>Tipo de viaje</i>	<i>Monto (en dólares EE.UU.)</i>	<i>Producto</i>
Viajes de personal		
Gobernanza	122 400,0	Asistencia del Representante del Secretario General, la Directora del Servicio de Gestión de las Inversiones y su personal a los períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y a una reunión del Comité de Inversiones que se celebrará en China
Apoyo técnico (tecnología de la información)	344 000,0	
Viajes diversos	920 600,0	Visitas a empresas y oficinas regionales del custodio mundial
Subtotal de viajes de personal	1 387 000,0	
Viajes de representantes		
Gobernanza (Comité de Inversiones)	613 000,0	Asistencia de los miembros del Comité de Inversiones a las nueve reuniones del Comité (seis en Nueva York y tres fuera de Nueva York)
Subtotal de viajes de representantes	613 000,0	
Total	2 000 000,0	

21. Se necesita un crédito de 122.400 dólares para que siete funcionarios del Servicio de Gestión de las Inversiones, incluidos el Representante del Secretario General y la Directora del Servicio, asistan a una reunión del Comité de Inversiones que se celebrará fuera de Nueva York y a dos períodos de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, de los cuales uno se celebrará en Londres en 2010 y el otro, según está previsto provisionalmente, en Ginebra en 2011. Se necesita un crédito de 920.600 dólares para 152 visitas a empresas, 18 visitas regionales, 20 viajes de capacitación/orientación/estrategia de ejecución a Northern Trust, el custodio mundial y encargado del registro principal de la Caja. Además, se necesita un crédito de 344.000 dólares para 18 cursos prácticos sobre apoyo técnico y tecnología de la información. La diferencia de 322,000 dólares se debe a los puestos adicionales solicitados que permitirán al personal disponer de más tiempo para viajes oficiales.

22. Se solicita un crédito de 613.000 dólares para que 11 a 12 miembros del Comité de Inversiones asistan a nueve reuniones trimestrales, dos de ellas con el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, y a una reunión trimestral en China. Las estimaciones se basan en las dietas en vigor al 1° de febrero de 2009 y en las tarifas aéreas más recientes. La diferencia negativa de 210.000 dólares se debe a la reducción del número de reuniones trimestrales, de 10 a 9, en 2010-2011.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Atenciones sociales	22,0	–	–

23. Se necesita un crédito de 22.000 dólares para sufragar los gastos estimados correspondientes al desempeño de las funciones oficiales del Representante del Secretario General y la Directora del Servicio de Gestión de las Inversiones que entrañen atenciones sociales en relación con nueve reuniones del Comité de Inversiones.

B. Programa de trabajo

1. Sección de Inversiones

Cuadro 6

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extra-presupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-1	1	1	–	–	–	–	1	1
P-5	7	7	–	–	–	–	7	7
P-4	3	6	–	–	–	–	3	6
P-3	4	4	–	–	–	–	4	4
Subtotal	15	18	–	–	–	–	15	18
Cuadro de Servicios Generales								
Categoría principal	4	4	–	–	–	–	4	4
Otras categorías	4	5	–	–	–	–	4	5
Subtotal	8	9	–	–	–	–	8	9
Total	23	27	–	–	–	–	23	27

24. La Sección de Inversiones está constituida por 15 oficiales de inversiones y 8 auxiliares de gestión de las inversiones.

Justificación de los puestos nuevos

Cartera de valores de América del Norte

25. La cartera de valores de América del Norte, que comprende valores de los Estados Unidos de América y del Canadá, es la mayor cartera de valores de todas las regiones y por lo general representa aproximadamente el 40% al 50% del valor de mercado total de los valores de la Caja. En la actualidad administra esta cartera un solo oficial superior de inversiones (P-5), que recibe asistencia de un funcionario al cuadro de servicios generales (categoría principal).

26. El equipo encargado de los valores de América del Norte necesita un puesto más de oficial de inversiones de categoría P-4 y un puesto de oficial de inversiones de categoría P-3 para prestar el apoyo necesario al oficial superior de inversiones. El universo de inversiones de América del Norte comprende más de 700 valores y en los mercados más sofisticados la investigación a fondo es esencial. El aporte del equipo encargado de los valores de América del Norte es también muy importante para la adopción de decisiones sobre la asignación de activos y tiene considerables repercusiones para las demás regiones. Sin oficiales de apoyo en el equipo encargado de los valores de América del Norte la Caja se vería expuesta a un grave riesgo operacional. Además, con la creación de dos puestos nuevos de oficial de inversiones, el equipo de América del Norte tendría una plantilla similar a la de los equipos encargados de otras regiones geográficas representadas en la cartera de valores.

Oficial de inversiones (P-4)

27. En el marco de la autoridad delegada, el titular del puesto de oficial de inversiones ayudará al oficial superior de inversiones a invertir y administrar los fondos de la Caja en la cartera de valores de América del Norte para lograr un rendimiento óptimo al tiempo que se evitan riesgos excesivos y se equilibran las estrategias a largo plazo para lograr resultados superiores a los valores de referencia del índice MSCI mediante:

- a) El restablecimiento y el seguimiento de una cartera administrada internamente mediante investigación dedicada, con un análisis de abajo arriba y de arriba abajo, al tiempo que se respetan los parámetros de control del riesgo establecidos en el Manual de Inversiones;
- b) La investigación sobre inversiones, incluidas visitas periódicas, y comunicaciones permanentes con empresas, agencias de corretaje y otras instituciones financieras;
- c) La recomendación y la ejecución de adquisiciones específicas de valores, a diario o según corresponda, a fin de lograr resultados superiores al valor de referencia, y la vigilancia de que las transacciones de inversión sean ejecutadas por los corredores de conformidad con las instrucciones y con las condiciones del mercado en el momento;
- d) La integración de los principios de la inversión responsable en el análisis de las inversiones con sujeción a las normas de responsabilidad fiduciaria del Servicios de Gestión de las Inversiones para con la Caja;
- e) La preparación de informes sobre el rendimiento de las inversiones y la estrategia de inversión para su examen en reuniones periódicas, como las del Comité de Inversiones y las reuniones de examen de la cartera.

Cartera de valores de renta fija

28. El grupo encargado de los valores de renta fija necesitará un puesto más de oficial de inversiones de categoría P-4 y un puesto de auxiliar de gestión de las inversiones del cuadro de servicios generales (otras categorías).

Oficial de inversiones (P-4)

29. La inversión en bonos de la cartera total constituye aproximadamente el 30%, o 12.000 millones de dólares. La envergadura, el volumen y la complejidad de las inversiones en bonos, además del rápido cambio del medio de inversión en valores de renta fija y el aumento constante del riesgo, requieren un puesto más de oficial de inversiones para la cartera de valores de renta fija. Cabe señalar que la ejecución de transacciones de valores de renta fija había estado antes en manos de asesores de inversiones sin facultades discrecionales. En 2008, la Caja decidió asumir esas funciones para asegurar una mejor ejecución de las transacciones de valores de renta fija. El volumen de las transacciones de valores de renta fija ejecutadas por los oficiales de inversiones de la Caja aumentó en un 158%, y las transacciones de divisas aumentaron en un 650% en los 12 últimos meses. Debido a la complejidad, el alcance y el porcentaje del activo de la Caja asignado a bonos denominados en dólares de los EE.UU., el titular del nuevo puesto de oficial de inversiones de la cartera de valores de renta fija se dedicaría a administrar las inversiones denominadas en dólares de los EE.UU. El titular se encargaría de que la cartera de inversiones en dólares de los EE.UU. se ajustara a las normas establecidas de las Naciones Unidas y a la orientación del oficial superior de inversiones; se encargaría de que se cumplieran los requisitos de la seguridad, la rentabilidad, la liquidez y la convertibilidad; supervisaría los riesgos de contraparte, de crédito y de curva de rentabilidad respecto de las inversiones en dólares de los EE.UU.; determinaría la asignación óptima de activos y elaboraría una estrategia de inversión para maximizar la rentabilidad, la liquidez y la seguridad; ejecutaría inversiones en dólares de los EE.UU. y vigilaría a diario el rendimiento de la cartera en dólares de los EE.UU. y su relación con los atributos de referencia; ayudaría al oficial superior de inversiones a elaborar recomendaciones sobre la política y la estrategia de inversión para la cartera mundial de valores de renta fija; administraría la relación con los bancos y las agencias de corretaje para que las transacciones se ejecutaran sin demora y asistiría a conferencias para mantenerse al tanto de la situación de los mercados y las tendencias económicas actuales; ayudaría a preparar los informes trimestrales para la Quinta Comisión, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y el Comité de Inversiones, así como otros informes periódicos especiales; y ayudaría a supervisar las actividades de los auxiliares de gestión de las inversiones.

Auxiliar de gestión de las inversiones (cuadro de servicios generales (otras categorías))

30. El personal directivo encargado de la gestión de la cartera de valores de renta fija propone que se establezca un puesto más de auxiliar de gestión de las inversiones para la tramitación de las transacciones y de bonos de la cartera de la Caja de Pensiones, cuyo volumen y complejidad han aumentado. Al respecto, el titular del puesto de auxiliar de gestión de las inversiones prepararía la documentación de las transacciones para que las inversiones de valores de renta fija se liquidaran a tiempo y con exactitud. El titular también se encargaría del mantenimiento diario de los modelos de riesgo internos y externos y de los sistemas para el rastreo de los atributos de la cartera, los factores de riesgo y el rendimiento en relación con el valor de referencia aprobado. El titular también proporcionaría a los oficiales de inversiones los datos o análisis necesarios para la adopción de decisiones utilizando proveedores de servicios financieros y prepararía gráficos y

datos para la presentación de informes trimestrales e informes especiales. Al asumir el titular del puesto estas funciones adicionales, el Servicio de Gestión de las Inversiones se asegurará de que todas las transacciones se documentaran y ejecutaran debidamente y, al mismo tiempo, aumentaría su capacidad para el rastreo interno de los atributos que contribuyen a las desviaciones del valor de referencia de la cartera de valores de renta fija.

Cartera de bienes inmuebles

31. La cartera de bienes inmuebles de la Caja de Pensiones comprende 44 fondos, por un total de aproximadamente 1.800 millones de dólares, de los que se encargan 25 administradores de fondos seleccionados por la Caja. Los fondos son abiertos, con disposiciones sobre redención, o cerrados, con redención limitada. Cada fondo tiene su propia reunión anual y se celebran conferencias trimestrales a distancia de los inversionistas. Además, la Caja por lo general participa en las juntas asesoras, que se reúnen otras cuatro veces por año. Las inversiones en nuevos fondos requieren considerables procesos previos de debida diligencia y se dedica un tiempo considerable al examen de los aspectos jurídicos con la Oficina de Asuntos Jurídicos. En la actualidad, el asesor sobre bienes inmuebles es el Grupo Townsend. La cartera incluye también un número limitado de valores inmobiliarios cotizados en la bolsa.

32. Como se ha mencionado, la mayor parte de las inversiones en bienes inmuebles están colocadas en fondos que no se cotizan en la bolsa y requieren mayores procesos de debida diligencia que las inversiones públicas por las disposiciones sobre redención limitada. No solo hay que investigar exhaustivamente el propio fondo, sino también su patrocinador. El Grupo Townsend colabora estrechamente con el Servicio de Gestión de las Inversiones en el proceso de debida diligencia, que se divide entre el Servicio y el Grupo Townsend. Una vez efectuadas las inversiones, se dedica un tiempo considerable a la vigilancia del rendimiento de cada fondo. Esto se efectúa mediante el examen exhaustivo de los informes trimestrales y anuales, y mediante la participación en reuniones anuales, reuniones trimestrales a distancia de los inversionistas y visitas a las propiedades. También se dedica tiempo a la participación en las reuniones de las juntas asesoras de cada fondo. El Servicio de Gestión de las Inversiones por lo general participa en la junta asesora de inversionistas de cada fondo. Todos los años se prepara un plan estratégico para la cartera conjuntamente con el asesor. El plan estratégico incorpora las recomendaciones sobre las asignaciones totales de la cartera, tanto en función de regiones geográficas como de tipos de propiedades y nivel de riesgo, así como recomendaciones sobre la enajenación.

33. En el período de sesiones del Comité Mixto de Pensiones celebrado en julio de 2008 se acordó que el Servicio de Gestión de las Inversiones ampliaría su cartera de inversiones en bienes inmuebles de manera que incluyera inversiones en las esferas de la infraestructura, la madera y la agricultura. La plantilla actual del equipo encargado de la cartera de bienes inmuebles está integrada por un puesto de oficial superior de inversiones de categoría P-5 y un puesto de Auxiliar de gestión de las inversiones del cuadro de servicios generales (categoría principal). Todas las labores sobre la debida diligencia para efectuar inversiones, la vigilancia de la cartera y la estrategia de cartera son realizadas por el oficial superior de inversiones, con la asistencia del auxiliar de gestión de las inversiones y el asesor. El auxiliar de gestión de las inversiones también se encarga de la documentación operacional

relacionada con las inversiones, las demandas de desembolsos de capital y la distribución de capital a y de los fondos existentes. Se solicita personal adicional para el equipo encargado de la cartera de bienes inmuebles a fin de que se pueda realizar un proceso más completo de debida diligencia previa a la inversión en bienes inmuebles y pueda dedicar más tiempo a vigilar y evaluar la cartera actual de bienes inmuebles. Además, los informes sobre la cartera de bienes inmuebles deben estar plenamente sincronizados entre el encargado del registro principal y el asesor, lo que hasta la fecha no ha sido posible debido a la insuficiencia de personal. Además, la inclusión de nuevas clases de activos en la cartera de bienes inmuebles, a saber, en las esferas de la infraestructura, la madera y la agricultura, aumentará las tareas del equipo.

34. El equipo encargado de la cartera de bienes inmuebles necesitará un puesto más de oficial de inversiones de categoría P-4.

Oficial de inversiones (P-4)

35. El titular de este puesto desempeñaría fundamentalmente las funciones de administrador de cartera respecto de un gran grupo de fondos de la cartera de bienes inmuebles, asistiría a las reuniones anuales y las reuniones trimestrales de las juntas de inversionistas y las juntas asesoras con la administración y visitaría las propiedades de los fondos. El oficial de inversiones colaboraría con la Oficina de Asuntos Jurídicos para tramitar los documentos jurídicos de los fondos y las actualizaciones necesarias. El titular colaboraría con el asesor y el encargado del registro principal para sincronizar la presentación de los informes financieros y ayudaría al oficial superior de inversiones en los procesos de debida diligencia previos a las nuevas inversiones de fondos y en las entrevistas de posibles administradores de fondos. El oficial de inversiones evaluaría periódicamente los actuales administradores de fondos y realizaría exámenes periódicos de la cartera respecto de todos los fondos que se le hubieran asignado y un examen estratégico anual de todos los fondos de su cartera.

Cuadro 7

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorratio</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	6 024,5 634,4		10,5	6 658,9	1 300,5	–	7 959,4	7 959,4
Servicios por contrata	47 422,3	(4,4)	(0,01)	47 417,9	–	–	47 417,9	47 417,9
Total	53 446,8 630,0		1,2	54 076,8	1 300,5	–	55 377,3	55 377,3

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	6.658,9	634,4	10,5%

36. El crédito estimado de 6.658.900 dólares permitiría sufragar los gastos de 23 puestos existentes y los cuatro nuevos puestos de plantilla propuestos (3 P-4 y 1 del cuadro de servicios generales (otras categorías)). La diferencia se debe al aumento del número de puestos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	47.417,9	(4,4)	(0,01%)

37. El crédito de 47.417.900 dólares para servicios por contrata corresponde a consultores jurídicos externos (1.200.000 dólares) y proveedores externos de servicios (46.217.900 dólares). Los detalles figuran en el cuadro 8 *infra*.

Contratación de un consultor jurídico externo (1.200.000 dólares)

38. El aumento se solicita para proporcionar asesoramiento jurídico externo, en particular respecto de las complejas inversiones en bienes inmuebles que proyecta efectuar la Caja. Además, a la luz de las condiciones económicas generales actuales, se prevé que se necesitará asesoramiento jurídico externo para prestar asistencia a la Caja con mayor frecuencia respecto de la gestión de la cartera de inversiones afectada adversamente por la crisis económica. Se necesitará asesoramiento externo para guiar a la Caja en relación con el establecimiento de políticas adecuadas y los procesos de cumplimiento de normas y de debida diligencia necesarios en relación con las iniciativas de la Caja sobre activos inmobiliarios y clases de activos alternativos. Habrá que consultar a un asesor externo para la preparación de acuerdos de servicios de asesoramiento para los nuevos asesores sobre activos inmobiliarios e inversiones en valores de renta fija en monedas múltiples y para el examen de los contratos respecto de la nueva configuración bancaria prevista por el Servicio de Gestión de las Inversiones, que incluye un encargado del registro principal y custodios regionales. También se necesitará asistencia de un asesor externo en relación con la redacción del formulario de acuerdo con los corredores que utiliza la Caja.

Proveedores externos de servicios (46.217.900 dólares)

Custodio mundial/encargado del registro principal (10.500.000 dólares)

39. En la actualidad, la Caja tiene un custodio mundial que presta servicios por contrata. Ese banco, con sus subcustodios, custodia todos los valores de la Caja. En la difícil economía mundial de hoy, el Servicio de Gestión de las Inversiones se propone diversificar los riesgos para la Caja contratando por lo menos dos bancos custodios regionales para la custodia de los valores de la Caja. Además, se contratarán los servicios de un encargado del registro principal que supervisará los bancos custodios y proporcionará a la Caja información financiera, servicios de libro mayor, información sobre rendimiento y servicios de supervisión de los custodios. El encargado del registro principal independiente se encargará de efectuar con transparencia la vigilancia de los valores y la presentación de informes al respecto, como ha recomendado la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

El Contrato actual con el custodio mundial se ha prorrogado, hasta marzo de 2010, según lo previsto en el contrato inicial. La estimación de los fondos solicitados se basa en los costos registrados la última vez que la Caja tuvo un encargado del registro principal, de 2000 a 2003. Se solicitan fondos para el encargado del registro principal para el bienio 2010-2011 por un total de 5,5 millones de dólares. Se solicitan fondos para el costo de los custodios (se prevén por lo menos dos), por un total de 5,0 millones de dólares en el bienio.

Asesores (16.976.400 dólares)

40. Los honorarios de los asesores se basan en las estimaciones actuales correspondientes a los cuatro asesores que prestan servicios por contrata y que reciben honorarios fijos anuales por su asesoramiento sobre los mercados de valores de América del Norte, Europa y Asia, la cartera mundial de valores de renta fija y la cartera de bienes inmuebles. La Caja se propone mantener esos arreglos de asesoramiento respecto de estos asesores. Se solicitan fondos al mismo nivel de los contratos actuales. Se solicitan fondos para nuevos asesores para la Caja en las esferas de las inversiones en valores de renta fija en monedas múltiples, los valores inmobiliarios y los activos alternativos.

41. El asesor sobre inversiones en valores en monedas múltiples proporcionaría asesoramiento constante respecto de la inversión y reinversión de la cartera de valores de renta fija de la Caja. El asesor presentará recomendaciones por escrito respecto de inversiones en valores determinados sobre la base de un proceso de debida diligencia, hará un seguimiento de las inversiones una vez efectuadas, presentará informes resumidos sobre esas inversiones y se reunirá con el Comité de Inversiones de la Caja y el personal del Servicio de Gestión de las Inversiones, según sea necesario.

42. El asesor sobre inversiones inmobiliarias proporcionará servicios de asesoramiento respecto de la cartera de inversiones inmobiliarias de la Caja sin facultades discrecionales. Las inversiones inmobiliarias incluirán bienes inmuebles, infraestructura, madera y agricultura. El asesor hará recomendaciones respecto de una estrategia general de inversiones inmobiliarias, presentará recomendaciones por escrito sobre inversiones en fondos determinados sobre la base del proceso de debida diligencia, prestará asistencia respecto de la colocación, hará un seguimiento a las inversiones una vez efectuadas, presentará informes resumidos sobre las inversiones trimestralmente y se reunirá con el Comité de Inversiones de la Caja y el personal del Servicio de Gestión de las Inversiones, según sea necesario.

43. El asesor o los asesores sobre activos alternativos se encargará de prestar servicios de asesoramiento respecto de la cartera de activos alternativos de la Caja sin facultades discrecionales. El asesor formulará recomendaciones sobre una estrategia general respecto de los activos alternativos, presentará recomendaciones por escrito sobre inversiones en fondos determinados sobre la base de un proceso de debida diligencia, prestará asistencia respecto a la colocación, hará un seguimiento de las inversiones una vez efectuadas, presentará informes resumidos sobre esas inversiones trimestralmente y se reunirá con el Comité de Inversiones del Fondo y el personal del Servicio de Gestión de las Inversiones, según sea necesario. Los activos alternativos incluyen fondos de capital privado y fondos de cobertura.

Administradores de fondos de capitalización baja (12.500.000 dólares)

44. La Caja contrata los servicios de varios administradores regionales de fondos de capitalización baja que son remunerados trimestralmente sobre la base del valor de mercado de las carteras que administran, que fluctúa según las condiciones del mercado y el rendimiento de la cartera. Debido a las inestables condiciones del mercado recientes, se solicitan menos fondos para el bienio 2010-2011 como reflejo del menor valor de mercado de las carteras administradas.

Valores inmobiliarios cotizados en la bolsa (2.700.000 dólares)

45. La Caja solicita fondos para un administrador externo que mantenga y amplíe la cartera actual de valores inmobiliarios cotizados en la bolsa. El administrador tendrá facultad discrecional respecto de esa cartera, con sujeción a una estrategia general convenida conjuntamente con el Servicio de Gestión de las Inversiones. El administrador deberá invertir en valores inmobiliarios cotizados en la bolsa a nivel mundial en forma muy diversificada. Proporcionará al Servicio de Gestión de las Inversiones toda la investigación sobre las inversiones que administre para el Servicio.

Indización (0 dólares)

46. La Caja no solicita recursos para la indización de los valores de América del Norte. Aunque fue aprobada por el Comité Mixto en julio de 2006 y la Asamblea General aprobó en diciembre de 2006 los fondos para los gastos administrativos correspondientes, la indización se ha postergado debido a la experiencia de la baja de los mercados, que comenzó en octubre de 2007, y después de la cual el Servicio de Gestión de las Inversiones se ha concentrado en la preservación del capital. Mientras continúe la crisis financiera actual, es particularmente decisivo que se eviten los sectores más vulnerables y esto se ha logrado hasta la fecha mediante una gestión activa. En la época de los mercados turbulentos de 2007 y 2008, la gestión activa permitió lograr un rendimiento superior al previsto, que incrementó la cartera en más de 1.100 millones de dólares, por encima de los valores de referencia establecidos por la Caja.

47. La indización es un instrumento que se puede utilizar para dar flexibilidad a la gestión de los valores de la Caja, en particular para perfeccionar la asignación de activos. Debido a que la indización permite alterar un rendimiento que se aproxima al de los mercados financieros en conjunto, es un instrumento particularmente provechoso cuando los mercados están en alza. La Caja puede obtener este beneficio por medio de fondos cotizados en la bolsa en las circunstancias adecuadas debido a la flexibilidad de que dispone.

Servicios de datos sobre mercados (3.541.500 dólares)

48. La duplicación del presupuesto para 2010-2011 está vinculada al aumento proyectado del número de usuarios. Se proyecta que el número de usuarios del servicio Bloomberg aumente de los 33 actuales a 47, a un costo por usuario de 40.931 dólares. Esto producirá un aumento del costo del servicio Bloomberg de 1,3 millones de dólares a 1,93 millones de dólares. Además, en la actualidad hay dos conexiones simultáneas con Thompson Financial Data Stream y el sistema Institutional Brokers Estimate System. Habida cuenta de la lentitud de respuesta debido al elevado número de usuarios y del aumento previsto de personal, el

Servicio de Gestión de las Inversiones proyecta un aumento del número de conexiones simultáneas, incluso a seis. El costo proyectado es el triple del actual, que es de 893.000 dólares. Dado el aumento del personal del Servicio, se prevé que la tarifa anual por el uso de instrumentos para la adopción de decisiones sobre inversiones aumente a 190.000 dólares por año. En consecuencia, el Servicio proyecta un costo de 380.000 dólares para el bienio. El costo de los índices aumentará porque el Servicio se propone adquirir el índice Lehman Aggregate Index además del Morgan Stanley Capital Index. Se estima que el costo del Lehman Aggregate Index es de 56.000 dólares. Se prevé que el costo del Morgan Stanley Capital Index se mantenga sin variaciones, es decir, en 280.000 dólares, por lo que el costo total es de 336.000 dólares.

Cuadro 8
Servicios por contrata

(En dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>	<i>Diferencia aumento/ (disminución)</i>
Consultor jurídico externo	532 500,0	1 200 000,0	667 500,0
Proveedores externos de servicios			
a) Custodio mundial y asesores			
Custodio mundial	1 278 000,0	10 500 000,0	9 222 000,0
Asesores	14 217 100,0	16 976 400,0	2 759 300,0
Subtotal	15 495 100,0	27 476 400,0	11 981 300,0
b) Gestión de la cartera			
Fondos de capitalización pequeña	20 943 200,0	12 500 000,0	(8 443 200,0)
Valores inmobiliarios cotizados en la bolsa	4 366 500,0	2 700 000,0	(1 666 500,0)
Indización	4 142 900,0	–	(4 142 900,0)
Subtotal	29 452 600,0	15 200 000,0	(14 252 600,0)
c) Servicios de datos sobre mercados	1 942 100,0	3 541 500,0	1 599 400,0
Subtotal de proveedores externos de servicios	46 889 800,0	46 217 900,0	(671 900,0)
Total	47 422 300,0	47 417 900,0	(4 400,0)

2. Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas

Cuadro 9

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extra-presupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-1	1	1	—	—	—	—	1	1
P-5	—	—	—	—	—	—	—	—
P-4	3	3	—	—	—	—	3	3
P-3	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	4	4	—	—	—	—	4	4
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	2	2	—	—	—	—	2	2
Otras categorías	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	2	2	—	—	—	—	2	2
Total	6	6	—	—	—	—	6	6

Cuadro 10

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorratio</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuánta</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	1 621,3	—	—	1 621,3	375,0	—	1 996,3	1 996,3
Total	1 621,3	—	—	1 621,3	375,0	—	1 996,3	1 996,3

Puestos	<i>Estimaciones de gastos</i>		<i>Diferencia</i>	
	1.621,3	—	—	—

49. La estimación de 1.621.300 dólares permite mantener seis puestos existentes.

3. Sección de Operaciones

Cuadro 11

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extra-presupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
P-5	1	1	—	—	—	—	1	1
P-4	—	—	—	—	—	—	—	—
P-3	1	1	—	—	—	—	1	1
Subtotal	2	2	—	—	—	—	2	2
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	2	2	—	—	—	—	2	2
Otras categorías	7	7	—	—	—	—	7	7
Subtotal	9	9	—	—	—	—	9	9
Total	11	11	—	—	—	—	11	11

Cuadro 12

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorratio</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	2 075,1	—	—	2 075,1	162,6	—	2 237,7	2 237,7
Total	2 075,1	—	—	2 075,1	162,6	—	2 237,7	2 237,7
Puestos								
					<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>		
					2.075,1	—		

50. La suma estimada de 2.075.100 dólares permite sufragar los gastos de 11 puestos existentes (1 P-5, 1 P-3, 2 del cuadro de servicios generales (categoría principal) y 7 del cuadro de servicios generales (otras categorías)). El crecimiento nulo de los recursos se debe a que la plantilla se ha mantenido en el nivel actual.

C. Apoyo a los programas

1. Sección de Sistemas de Información

Cuadro 13

Recursos humanos necesarios

<i>Cuadro o categoría</i>	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>		<i>Puestos extrapresupuestarios</i>		<i>Total</i>	
	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
P-5	1	1	–	–	–	–	1	1
P-4	1	3	–	–	–	–	1	3
P-3	–	2					–	2
Subtotal	2	6	–	–	–	–	2	6
Cuadro de servicios generales								
Categoría principal	–	1	–	–	–	–	–	1
Otras categorías	–	–	–	–	–	–	–	–
Subtotal	–	1	–	–	–	–	–	1
Total	2	7	–	–	–	–	2	7

Justificación de los puestos nuevos

51. El actual equipo de tecnología de la Sección de Sistemas de Información del Servicio de Gestión de las Inversiones comprende dos puestos de plantilla, de categoría P-5 y P-4, apoyados por un puesto temporario (personal temporario general). Para automatizar y agilizar el procesamiento de las actividades del Servicio de Gestión de las Inversiones, aplicar las mejores prácticas de la industria y mitigar los riesgos de las operaciones y las transacciones, como han recomendado los auditores internos, la Sección de Sistemas de Información solicita cinco puestos adicionales de personal de tecnología de la información, tres del cuadro orgánico y dos del cuadro de servicios generales, y la conversión del puesto actual de personal temporario general en puesto de plantilla. De hecho, la Sección de Sistemas de Información solicita un aumento de tres puestos de personal de tecnología de la información. En el ciclo presupuestario 2008-2009, la Sección convino en transferir dos de sus puestos de plantilla de personal de tecnología de la información al Servicio de Sistemas de Gestión de la Información cuando finalizara la consolidación de los sistemas de tecnología de la información y las comunicaciones. La implantación de los sistema de comunicación interbancaria y de gestión de las órdenes de transacción, así como el apoyo a esos, dependen en gran medida de esos dos puestos en 2009. Los ocho nuevos miembros del equipo de la Sección de Sistemas de Información ayudarán a implantar las cinco aplicaciones operacionales y prestarán apoyo a ocho aplicaciones especializadas y críticas, incluida la gestión de una central de datos sobre inversiones de gran complejidad, bases de datos e interfaces con sistemas de transmisión de datos sobre el mercado. La nueva configuración del equipo de la Sección de Sistemas de Información recomendada por varios estudios externos comprende los siguientes puestos:

Puestos de plantilla

Oficial superior de sistemas de información (P-5)

52. El titular del puesto administra y supervisa la Sección de Sistemas de Información del Servicio de Gestión de las Inversiones para que los programas de trabajo sustantivos y las actividades programadas se ajusten a normas de alta calidad y se ejecuten a tiempo. El titular del puesto es responsable de la preparación del programa de trabajo de la Sección de Servicios de Información del Servicio de Gestión de las Inversiones, de definir y ejecutar la estrategia de tecnología de la información y las comunicaciones del Servicio, incluidos el establecimiento y la aplicación de las mejores prácticas de la industria, y de administrar los datos sobre inversiones del Servicio.

Oficial de sistemas de información (P-4)

53. El titular del puesto rendirá cuentas al oficial superior de sistemas de información y se ocupará principalmente de la coordinación general de la implantación de todas las aplicaciones para el Servicio de Gestión de las Inversiones y del apoyo a éstas. Se encargará de que se cumplan los objetivos y se entreguen los productos de la Sección de Sistemas de Información, a saber, la tramitación totalmente automatizada, la estandarización de los procesos institucionales y el establecimiento de la base de datos de oro del Servicio de Gestión de las Inversiones. El titular de este puesto será el segundo oficial de seguridad de la base de datos. Además, se encargará de todas las aplicaciones de transmisión de datos y transacciones de divisas.

Puestos adicionales propuestos

54. Dada la importancia crítica de los sistemas que se están implantando y la segregación de funciones, para asegurar la alta disponibilidad y la seguridad de los datos sobre inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones las funciones de los puestos siguientes son indispensables. Es esencial que se asegure la calidad de los datos para que sirvan de base a decisiones acertadas sobre inversiones.

Administrador de base de datos (P-4)

55. El titular del puesto de administrador de base de datos rendirá cuentas al oficial superior de sistemas de información y será responsable de la administración de las muy complejas bases de datos del Servicio de Gestión de las Inversiones, a saber, la central de datos y las bases de datos de operaciones, de gestión de las órdenes de transacción, de cumplimiento de normas y del sistema SWIFT; de la disponibilidad de la base de datos, utilizando las soluciones para la recuperación en casos de desastre del Servicio de Gestión de las Inversiones; de la validación y la integridad de los datos; de la seguridad y confidencialidad de la base de datos; de la elaboración y aplicación de estrategias de duplicación y restablecimiento; del apoyo al establecimiento de interfaces con diversos sistemas internos y externos, y de la vigilancia del perfeccionamiento del funcionamiento de las bases de datos; de la prestación de asistencia para la elaboración de informes indispensables sobre las inversiones; y del establecimiento y la aplicación de las mejores prácticas y normas de la industria. El titular del puesto será el primer oficial de seguridad de todas las aplicaciones institucionales.

Oficial de sistemas de información y de seguridad (P-4)

56. El analista de sistemas de información rendirá cuentas al oficial superior de sistemas de información. El titular del puesto se encargará de prestar apoyo de infraestructura de alto nivel a todas las aplicaciones operacionales críticas del Servicio de Gestión de las Inversiones; de establecer las políticas y reglamentaciones de seguridad de las aplicaciones y los datos del Servicio utilizando las mejores prácticas de la industria; de aplicar y supervisar las políticas de seguridad y regulación; de elaborar y administrar las políticas de control de cambio del sistema; de mantener el enlace con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información sobre las necesidades de infraestructura en apoyo de las aplicaciones del Servicio de Gestión de las Inversiones y sobre sus necesidades de tecnología de la información para las operaciones cotidianas, como aplicaciones de escritorio y procesamiento de documentos; de la ejecución de la consolidación de la tecnología de la información y las comunicaciones con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información y de que los servicios que éste presta se ajusten a las necesidades de las aplicaciones operacionales críticas del Servicio de Gestión de las Inversiones; de determinar los requisitos de infraestructura de tecnología de la información de las comunicaciones en apoyo a las aplicaciones operacionales; de redactar y supervisar los acuerdos de servicios que rigen los servicios proporcionados por el Servicio de Sistemas de Gestión y otros; de elaborar un plan de recuperación en casos de desastre y de asegurar la disponibilidad de las aplicaciones operacionales y el mantenimiento de la continuidad operacional; y de establecer enlace con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones sobre todo en los asuntos relacionados con la infraestructura de tecnología de la información y las comunicaciones. El titular también será responsable del protocolo del sistema SWIFT y de su disponibilidad y seguridad.

Oficial de sistemas de transacción, operaciones y conciliación (P-3)

57. El oficial de sistemas de transacción, operaciones y conciliación rendirá cuentas al oficial de sistemas de información. El titular del puesto se encargará de mantener tres aplicaciones: el sistema de gestión de las órdenes de transacción; el sistema de operaciones y contabilidad múltiple; y el sistema de conciliación. El titular se encargará de la conservación de los sistemas y de la aplicación de las actualizaciones necesarias para que se mantengan en armonía con las normas de la industria; de elaborar informes especiales sobre inversiones cuando lo piden los oficiales de inversión; de adaptar las interfaces de los usuarios a las normas de las aplicaciones; de apoyar a los usuarios del Servicio de Gestión de las Inversiones respecto de asuntos relacionados con las aplicaciones; de mantener las políticas de seguridad de los usuarios y de desempeñar las funciones de primer oficial de seguridad respecto de las aplicaciones. El titular también prestará apoyo al oficial encargado de los sistemas SWIFT, de gestión del riesgo y del cumplimiento de las normas y mantendrá el enlace con los proveedores de las aplicaciones.

Oficial de los sistemas SWIFT, de gestión del riesgo y de cumplimiento de las normas (P-3)

58. El oficial de los sistemas SWIFT, de gestión del riesgo y de cumplimiento de las normas rendirá cuentas al oficial de sistemas de información. El titular del puesto se encargará de mantener tres aplicaciones: el sistema SWIFT, el sistema de

gestión del riesgo y el sistema de cumplimiento de las normas. Se encargará de la conservación de los sistemas y de la aplicación de las actualizaciones necesarias para que los sistemas se mantengan en armonía con las normas de la industria; preparará informes especiales sobre inversiones cuando lo pidan los oficiales de inversión; adaptará las interfaces con los usuarios a las normas de las aplicaciones; prestará apoyo a todos los usuarios del Servicio de Gestión de las Inversiones respecto de asuntos relacionados con las aplicaciones; mantendrá las políticas de seguridad de los usuarios; y desempeñará la función de segundo oficial de seguridad respecto de las aplicaciones. También apoyará al oficial de sistemas de transacción, operaciones y conciliación y mantendrá el enlace con los proveedores de las aplicaciones.

Auxiliar superior de sistemas de información (cuadro de servicios generales (categoría principal))

59. El auxiliar superior de sistemas de información rendirá cuentas al oficial de sistemas de información y al oficial de sistemas de información y de seguridad. El auxiliar proporcionará apoyo técnico a los usuarios sobre todas las aplicaciones del Servicio de Gestión de las Inversiones, como los sistemas de suministro de datos como los sistemas Bloomberg y DataStream, la aplicación sobre divisas FXALL y todas las aplicaciones de oficina, como las de gestión de documentos. Prestará apoyo al oficial de sistemas de transacción, operaciones y conciliación y al oficial de los sistemas SWIFT, de gestión del riesgo y de cumplimiento de las normas. Mantendrá el enlace sobre todas las cuestiones técnicas con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información en coordinación con el oficial de sistemas de la información y de seguridad.

60. Los recursos financieros solicitados figuran en el cuadro 14.

Cuadro 14

Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorrrateo</i>		<i>Estimación 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja de Pensiones</i>	
Puestos	732,6	778,0	106,2	1 510,6	198,8	–	1 709,4	1 709,4
Servicios por contrata	3 547,4	5 302,6	149,5	8 850,0	–	–	8 850,0	8 850,0
Gastos de funcionamiento	319,5	280,5	87,8	600,0	–	–	600,0	600,0
Suministro y materiales	–	60,0	100,0	60,0	–	–	60,0	60,0
Mobiliario y equipo	–	673,4	100,0	673,4	–	–	673,4	673,4
Total	4 599,5	7 094,5	154,2	11 694,0	198,8	–	11 892,8	11 892,8

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Puestos	1.510,6	778,0	106,2%

61. El crédito solicitado de 1.510.600 dólares permitirá financiar dos puestos existentes y cinco puestos propuestos (2 P-4, 2 P-3 y 1 del cuadro de servicios generales (categoría principal)). La diferencia se debe al aumento del número de puestos.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	8.850,0	5.302,6	149,5%

62. Se solicitan créditos por un total de 8.850.000 dólares para el bienio 2010-2011, como se detalla en el cuadro 15. A fin de proporcionar una tecnología de apoyo sólida y apropiada que garantice la elevada disponibilidad, seguridad, eficiencia y transparencia de todos los procesos en apoyo de la gestión y la inversión de todos los activos de la Caja, es preciso implantar, mantener, integrar y apoyar las aplicaciones que se indican en el párrafo 63.

63. Los nuevos elementos que se adquirirán e implantarán en el bienio 2010-2011 son los siguientes:

a) Se necesita una solución para el análisis del riesgo y la atribución del rendimiento de las inversiones en valores múltiples y en monedas múltiples (1.020.000 dólares) a fin de vigilar prontamente el rendimiento de las inversiones de la Caja y los respectivos riesgos. Este instrumento, combinado con un instrumento de determinación del riesgo posterior al cumplimiento, identifica en forma proactiva los riesgos que se pueden evitar y los motivos del rendimiento insatisfactorio;

b) Como práctica común, las cajas de pensiones y las empresas de gestión de activos de todo el mundo tienen acceso a instrumentos de análisis de las inversiones (800.000 dólares). Esos instrumentos, que habitualmente comprenden un programa informático avanzado y cuantitativo en apoyo de las decisiones sobre inversiones vinculado a una plataforma de base de datos coherente a nivel mundial, serían utilizados por el Servicio de Gestión de las Inversiones en relación con los análisis de una acción determinada, el sector mundial, los países y la cartera. Dada la volatilidad creciente de los mercados de valores, un instrumento analítico de esa índole es de importancia decisiva para el Servicio de Gestión de las Inversiones, que es responsable del rendimiento de la Caja. Este instrumento sería utilizado por todos los equipos regionales de inversión, lo que daría a la Caja de Pensiones un lenguaje y un proceso de inversión más uniformes;

c) Un sistema de contabilidad de cartera en monedas múltiples para las operaciones de inversión (oficina central) (1.300.000 dólares), que facilitará la liquidación a tiempo, segura y exacta de las transacciones de inversión. Además, computará los asientos contables diarios respecto de las inversiones, los valores devengados y las amortizaciones y proporcionará todos los informes necesarios sobre las inversiones y mantendrá las instrucciones sobre liquidación. Este sistema transmitirá al sistema de gestión de las órdenes de transacción todos los datos sobre la cartera, las tenencias, las transacciones, los saldos de efectivo, etc. y la información sobre transacciones, y se comunicará en forma segura con todos los bancos, custodios y bancos por medio del sistema SWIFT;

d) Un sistema de cumplimiento de las normas (600.000 dólares) que permitirá asegurar el cumplimiento de las normas posterior a las transacciones de inversión con arreglo a las normas establecidas por el Servicio de Gestión de las Inversiones. Este sistema producirá informes y alertas diarios que permitirán al personal directivo superior detectar a tiempo cualquier infracción de las normas de inversión;

e) Un sistema de conciliación (750.000 dólares) que facilitará la conciliación diaria, puntual y completa de los datos. Conciliará los datos de inversión del Servicio de Gestión de las Inversiones con los datos de inversión proporcionados por los custodios del Servicio y los encargados del registro principal. El instrumento de conciliación es indispensable para establecer una base de datos sobre inversiones que sea fiable y de alta calidad (central de datos sobre inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones). El sistema generará informes y alertas que permitirán al personal directivo superior vigilar sin demora la calidad de los datos sobre inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones;

f) Un sistema de central de datos (450.000 dólares) que constituirá la copia de oro de los datos sobre las inversiones del Servicio de Gestión de las Inversiones. El sistema permitirá que todos los datos sobre inversiones disponibles sean de alta calidad y compatibles con normas de calidad predefinidas del Servicio. Este sistema es muy importante por tres razones: i) facilitará la corriente de datos; ii) simplificará la integración de todos los demás sistemas y iii) contribuirá a soluciones que generen valor y permita gestionar de manera inteligente el riesgo.

64. Se necesitarán las siguientes licencias:

a) El sistema de gestión de las órdenes de transacción se instalará en 2009. La suma de 750.000 dólares permitirá sufragar el costo de la licencia durante dos años. El costo de la licencia anual para 2009 se estima en 341.000 dólares. El sistema de gestión de las órdenes de transacción con un módulo de cumplimiento de las normas previo a la transacción es un elemento indispensable en apoyo de un proceso plenamente automatizado y protege debidamente el activo de la Caja con las mejores normas de seguridad y los mejores protocolos de comunicaciones;

b) El sistema SWIFT de comunicaciones interbancarias se instalará en 2009. La suma de 220.000 dólares permitirá sufragar el mantenimiento y los cargos de transmisión de mensajes en el bienio próximo. El sistema SWIFT es un componente indispensable para la tramitación plenamente automatizada de todas las transacciones de inversión.

65. Se estima que en promedio se necesitarán 125.000 dólares anuales para apoyo técnico a aplicaciones críticas del Servicio de Gestión de las Inversiones. Las necesidades estimadas de recursos para apoyo técnico incluyen el costo de la integración y las interfaces de las aplicaciones.

66. Se estima que se necesitará una suma de 60.000 dólares para el diseño y apoyo del plan de recuperación en casos de desastre para cada aplicación crítica del Servicio de Gestión de las Inversiones. El Servicio utilizará las soluciones de recuperación en casos de desastre proporcionadas por la Sección de Sistemas de Gestión de la Información. En la actualidad se utiliza tecnología de compatibilidad electromagnética.

Cuadro 15
Servicios por contrata
 (En dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>
Soluciones para el análisis del riesgo y la atribución del rendimiento (licencia de servicios)	1 020 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Programa informático para análisis de las inversiones (licencia de servicios)	800 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Sistema de órdenes de compra y de transacciones con módulo de cumplimiento de las normas (licencia de servicios)	750 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Sistema de oficina central y de contabilidad de cartera (licencia de servicios)	1 300 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Sistema de cumplimiento de las normas (licencia de servicios)	600 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Conciliación (licencia de servicios)	750 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Sistema SWIFT (licencia de servicios)	220 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Central de datos (licencia de servicios)	450 000,0
Apoyo técnico	250 000,0
Apoyo a la recuperación en casos de desastre	120 000,0
Total	8 850 000,0

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos de funcionamiento	600,0	280,5	87,8%

67. Se prevé un crédito de 400.000 dólares para establecer el sitio de recuperación en casos de desastre del Servicio de Gestión de las Inversiones en Ginebra. El Servicio utilizará el mismo lugar y las mismas soluciones que en la actualidad proporciona a la Caja el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos. El crédito permitirá sufragar los gastos de adquisición de equipo y programas informáticos. Además, se prevé un crédito de 200.000 dólares para locales de oficina que se

utilizarían en caso de que se declarara un desastre. El contrato actual del Servicio de Gestión de las Inversiones con SunGard respecto de locales de oficina para la recuperación en casos de desastre se prorrogará hasta el próximo bienio. Es indispensable que haya duplicación total e instalaciones ex situ exclusivas para la recuperación inmediata en casos de desastre (sitio crítico). Esta operación se ejecutará en coordinación con el servicio de Sistemas de Gestión de la Información.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Suministros y materiales	60,0	60,0	100,0%

68. Se prevé un crédito de 60.000 dólares para gastos diversos de tecnología de la información para la adquisición de grabadoras digitales, impresoras, copiadoras, tinta, discos y memoria.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Mobiliario y equipo	673,4	673,4	100,0%

69. Se solicitan créditos por un total de 673.400 dólares para la adquisición de equipo para los nuevos funcionarios y para el reemplazo de equipo obsoleto. Además, se solicitan créditos para la adquisición del equipo de servidor del UNICEF a fin de apoyar todas las aplicaciones críticas del Servicio de Gestión de las Inversiones. Se seguirá usando la plataforma UNIX, ya que proporciona mayor disponibilidad y seguridad. Se necesitarán programas informáticos diversos para la gestión de UNIX y los medios conexos de base de datos. Los detalles figuran en el cuadro 16.

Cuadro 16

Mobiliario y equipo

(En dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Estimación para 2010-2011</i>
Nuevos usuarios y reemplazo	
Computadoras de escritorio y visualizador doble (20 unidades)	60 000,0
Computadoras personales (20 unidades)	40 000,0
Aparatos Blackberry (15 unidades)	3 000,0
Impresoras y escáneres (20 unidades)	14 000,0
Subtotal	117 000,0
Apoyo a proyectos importantes	
Servidores UNIX (10)	456 400,0
Programas informáticos varios	100 000,0
Subtotal	556 400,0
Total	673 400,0

2. Apoyo administrativo

70. Los recursos financieros solicitados figuran en el cuadro 17, en que se indica la distribución entre crecimiento efectivo y crecimiento aparente de los recursos (recursos transferidos de una sección a otra).

Cuadro 17
Recursos financieros solicitados
(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorrrateo		Estimación 2010-2011
		Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja de Pensiones	
Servicios por contrata	1 240,5	(1 081,5)	(87,2)	159,0	–	–	159,0	159,0
Gastos generales de funcionamiento								
Alquiler de locales	5 229,5	(2 901,0)	(55,5)	2 328,5	–	–	2 328,5	2 328,5
Alquiler de equipo	28,1	(11,7)	(41,6)	16,4	–	–	16,4	16,4
Gastos de funcionamiento	63,2	757,8	1 199,1	821,0	–	–	821,0	821,0
Impresión externa	22,2	–	–	22,2	–	–	22,2	22,2
Subtotal gastos generales de funcionamiento	5 343,00	(2 154,9)	(40,3)	3 188,10	–	–	3 188,10	3 188,10
Suministros y materiales	101,2	(1,2)	(1,2)	100,0	–	–	100,0	100,0
Mobiliario y equipo	589,6	(563,0)	(95,5)	26,6	–	–	26,6	26,6
Total	7 274,3	(3 800,6)	(52,2)	3 473,7	–	–	3 473,7	3 473,7

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Servicios por contrata	159,0	(1.081,5) (87,2%)

71. Se solicitan créditos para obras de conservación de locales y proyectos de construcción menores en relación con los locales para el personal adicional en 2010-2011. La diferencia negativa se debe a la finalización del principal proyecto de renovación de locales en 2009.

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Alquiler de locales	2.328,5	(2.901, 0) (55,5%)

72. La estimación para alquiler de locales se basa en que la División de Gestión de las Inversiones ocupe un piso entero del edificio 1 Dag Hammarskjöld Plaza y en el costo efectivo del alquiler en el edificio. La diferencia negativa se debe a que los recursos se han armonizado con los recursos para gastos de funcionamiento solicitados anteriormente respecto del alquiler y la conservación de locales.

73. La Caja ocupa un edificio comercial y por lo tanto es responsable de muchos de los gastos que normalmente sufragaría el Servicio de Administración de Locales. A este respecto, la Caja debe sufragar gastos como los impuestos sobre los bienes inmuebles, la parte que le corresponde de los gastos de funcionamiento del edificio prorrateados entre los inquilinos, los contratos de limpieza y conservación (luz, desratización, sistemas de prevención de incendios, sistemas de acondicionamiento de aire), consumo de electricidad, agua enfriada para sistemas complementarios de acondicionamiento de aire, reparación y conservación de equipo, uso del montacargas fuera de las horas normales, remoción de cierto tipo de desperdicios, pases de ingreso en el edificio y costos prorrateados entre los inquilinos en relación con cualquier cambio de la legislación de Nueva York respecto de edificios comerciales.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Alquiler y conservación de equipo	16,4	(11,7)	(41,6%)

74. La Caja alquila fotocopiadoras por intermedio de la División de Servicios de Tecnología de la Información. La disminución del costo se debe a la decisión de instalar dos fotocopiadoras en el piso 20, sobre la base de los gastos actuales.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos de funcionamiento	821,0	757,8	1.199,1%

75. El crédito de 821.000 dólares se solicita sobre la base de los gastos prorrateados actuales y corresponde a cargos por agua enfriada (268.000 dólares), electricidad (131.645 dólares), gastos de funcionamiento del edificio (115,060 dólares), servicios de limpieza (90.102 dólares), renovaciones y reparaciones (98.000 dólares), servicios varios (51.000 dólares), mantenimiento de sistemas de acondicionamiento de aire (26.964 dólares), impuestos sobre los bienes inmuebles (11.819 dólares), correspondencia (8.000 dólares), cargos por inspección de los sistemas de prevención de incendio (8.270 dólares), cargos por trituración de documentos (3.440 dólares) y gastos varios (8.700 dólares). La diferencia se debe al ajuste de los recursos para alquiler de locales solicitados para 2008-2009.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Impresión externa	22,2	—	—

76. Se solicita un aumento neto del crédito para impresión externa para sufragar el costo de trabajos diversos de imprenta, la producción de folletos y la impresión de materiales y una actualización del glosario de términos de inversión.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Suministros y materiales	100,0	(1,2)	(1,2%)

77. Se solicita un crédito de 100.000 dólares para papel y suministros de oficina, suministros fungibles para fotocopiadoras, la adquisición de determinados textos profesionales y suscripciones a periódicos y revistas profesionales para seguir la evolución más reciente y el pensamiento académico sobre la teoría y la práctica de

la gestión de las inversiones y la cartera, y para que el personal del Servicio se mantenga al día de los acontecimientos en todo el mundo y de los análisis económicos y políticos que puedan tener repercusiones en los mercados. Además, el Servicio de Gestión de las Inversiones tiene suscripciones a servicios de televisión por cable para tener acceso a las noticias en tiempo real. El aumento se basa en los gastos trimestrales estimados en el ciclo presupuestario en curso y en el aumento del número de funcionarios del Servicio.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Mobiliario y equipo	26,6	(563,0)	(95,5%)

78. Se solicita un crédito de 26.600 dólares para la adquisición de mobiliario y equipo de oficina. La disminución se debe a que en el bienio de 2008-2009 se finalizará el traslado del Servicio de Gestión de las Inversiones.

Anexo IV

Información complementaria de las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011: gastos de auditoría

Cuadro 1
Recursos financieros solicitados

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Consignación 2008-2009</i>	<i>Aumento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Prorrrateo</i>		<i>Estimación para el bienio 2010-2011</i>
		<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			<i>Naciones Unidas</i>	<i>Caja Común de Pensiones</i>	
Auditoría externa	682,1	(20,9)	(3,1)	661,2	–	110,2	551,0	661,2
Auditoría interna	1 907,6	(65,8)	(3,4)	1 841,8	204,7	341,1	1 705,4	2 046,5
Total	2 589,7	(86,7)	(3,3)	2 503,0	204,7	451,3	2 256,4	2 707,7

A. Auditoría externa

1. La Junta de Auditores solicita la suma de 661.204 dólares, para sufragar los gastos estimados para la auditoría externa de la Caja en su totalidad. Según los acuerdos de participación en la financiación de los gastos, se calcula que aproximadamente la mitad de los gastos de auditoría externa se destinan a sufragar la auditoría de los gastos administrativos y la otra mitad a las operaciones de inversiones. De los gastos asignados a las operaciones administrativas, la tercera parte (es decir, una sexta parte del total) es sufragada por las Naciones Unidas.

B. Auditoría interna

Solicitud de mayores recursos y justificación

2. Para el bienio 2010-2011, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) necesita mantener el nivel actual de los recursos de personal (1 puesto de Jefe de Sección de la categoría P-5, 2 puestos de Auditor de la categoría P-4, 1 puesto de Auditor de la categoría P-3 y 1 puesto de Auxiliar de auditoría del cuadro de servicios generales (otras categorías)) para que la Oficina pueda garantizar una cobertura de auditoría suficiente respecto de las operaciones de la Caja Común de Pensiones, que a su vez, mejorará su capacidad para cumplir sus objetivos mejorando la eficiencia, la rendición de cuentas y el establecimiento de mecanismos de control interno eficaces en relación con los costos.

3. La asignación de recursos solicitada permitirá a la Oficina proporcionar los servicios de auditoría interna que necesita la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y el Servicio de Gestión de las Inversiones de acuerdo con la carta de auditoría de la Caja y las normas generalmente aceptadas para la auditoría de los fondos de pensiones. Se estima que en el bienio 2010-2011 se llevarán a cabo 16 auditorías y se prestarán cuatro servicios de asesoramiento, además de una evaluación de riesgos en toda la

institución en las oficinas de la Caja en Nueva York y Ginebra. La OSSI también se propone presentar al Comité de Auditoría del Comité Mixto de Pensiones seis informes sobre la situación del programa de trabajo anual de auditoría interna. Sin la aportación de los recursos previstos por el fondo, la OSSI no podrá prestar los servicios de auditoría requeridos para garantizar una cobertura eficaz y suficiente de las operaciones de riesgo alto y medio de la Caja, ya que no está incluido en el presupuesto ordinario de la OSSI.

Cuadro 2

Recursos financieros necesarios

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Consignación 2008-2009	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Prorratio		Estimación para el bienio 2010-2011
		Cuantía	Porcentaje			Naciones Unidas	Caja Común de Pensiones	
Otros gastos de personal	1 534,1	21,8	1,4	1 555,9	204,7	293,4	1 467,2	1 760,6
Consultores	–	80,0	100,0	80,0	–	13,3	66,7	80,0
Viajes	76,0	(44,1)	(58,0)	31,9	–	5,3	26,6	31,9
Servicios por contrata	266,3	(146,3)	(54,9)	120,0	–	20,0	100,0	120,0
Comunicaciones	–	14,0	100,0	14,0	–	2,3	11,7	14,0
Gastos de funcionamiento	22,4	6,8	30,4	29,2	–	4,9	24,3	29,2
Suministros y materiales	4,5	3,5	77,8	8,0	–	1,3	6,7	8,0
Mobiliario y equipo	4,3	(1,5)	(34,9)	2,8	–	0,5	2,3	2,8
Total	1 907,6	(65,8)	(3,4)	1 841,8	204,7	341,1	1 705,4	2 046,5

Análisis de las necesidades de recursos

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Otros gastos de personal	1.555,9	21,8 1,4%

4. Se prevén recursos por valor de 1.534.100 dólares en concepto de personal temporario general para la continuación de cinco puestos (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3 y 1 de servicios generales (otras categorías)). El aumento obedece a una partida adicional de 21.845 dólares para sufragar cursos de capacitación para el personal de auditoría de la Caja.

	Estimaciones de gastos	Diferencia
Consultores	80,0	80,1 100,0%

5. Los recursos solicitados se destinarán a los servicios de consultoría de expertos para ayudar a la OSSI en la auditoría de inversiones complejas en bienes raíces e inversiones alternativas (15.000 dólares), sistemas de tecnología de la información y las comunicaciones (15.000 dólares) y de consultoría en materia de tecnología de información y las comunicaciones para el sistema de administración de las pensiones de las Naciones Unidas (15.000 dólares). El aumento de los recursos deriva de la reasignación de recursos de los servicios por contrata y de dos

servicios adicionales de consultoría relacionados con las auditorías del Servicio de Gestión de las Inversiones (35.000 dólares).

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Viajes	31,9	(44,1)	(58,0%)

6. La partida de 31.920 dólares es para sufragar los viajes oficiales previstos para el bienio 2010-2011. La reducción se debe a la disminución en el número de viajes previstos para las auditorías realizadas en Ginebra.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Servicios por contrata	120,0	(146,3)	(54,9%)

7. Los recursos solicitados se utilizarán para la evaluación general de los riesgos de las operaciones de la Caja en 2011 (120.000 dólares). La diferencia obedece a la reasignación de recursos a los consultores.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	14,0	14,0	100,0%

8. Se prevén créditos para servicios de teléfono y fax para el bienio 2010-2011.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Gastos de funcionamiento	29,2	6,8	30,4%

9. La suma de 29.200 dólares refleja un incremento de los recursos para sufragar la parte proporcional de los servicios de la División de Servicios de Tecnología de la Información en materia de alojamiento para programas informáticos de auditoría (4.600 dólares), la parte proporcional de alquiler y mantenimiento de equipo de procesamiento de datos (4.000 dólares), Paisley AutoAudit para cinco puestos (2.000 dólares) y los acuerdos sobre el nivel de los servicios para cinco puestos (18.600 dólares).

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Suministros y materiales	8,0	3,5	77,8%

10. Esta suma guarda relación con los gastos de papelería y material de oficina (5.000 dólares), libros de la biblioteca, suscripciones y pedidos permanentes (3.000 dólares) solicitados para el bienio 2010-2011.

	<i>Estimaciones de gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
Mobiliario y equipo	2,8	(1,5)	(34,9%)

11. Esta suma está prevista para la adquisición de equipo de automatización de oficina para dos funcionarios.

Anexo V

Acuerdos de participación en la financiación de los gastos entre las Naciones Unidas y la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

Antecedentes

1. El reparto de los gastos de administración de la Caja se basa en los artículos 4 a) y 15 de sus Estatutos. El artículo 4 a) estipula que “La Caja será administrada por el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, por un comité de pensiones del personal en cada una de las organizaciones afiliadas y por una secretaría para el Comité Mixto y sendas secretarías para cada uno de los demás comités”. El artículo 15 dispone que “a) los gastos administrativos efectuados por el Comité Mixto para la aplicación de los presentes Estatutos serán sufragados por la Caja, b) las estimaciones bienales de los gastos que vayan a efectuarse se presentarán a la Asamblea General, para su aprobación, y c) los gastos administrativos efectuados por una organización afiliada para la aplicación de los presentes Estatutos serán sufragados por esa organización”.
2. Los gastos de las distintas organizaciones afiliadas efectuados con arreglo al artículo 15 c) guardan relación con los gastos de las secretarías locales de los comités de pensiones del personal, los gastos asociados de los servicios locales de secretaría en materia de pensiones que se prestan a los afiliados de la Caja empleados por la organización en cuestión, y el examen por el servicio médico de cada organización afiliada de los casos de discapacidad. Estos gastos son sufragados en su totalidad por los presupuestos de las organizaciones afiliadas.
3. Los arreglos administrativos entre la Caja y las Naciones Unidas y sus programas afiliados son más complejos porque, entre otras cosas, las Naciones Unidas es la organización anfitriona de la Caja, el Secretario General de las Naciones Unidas es responsable de las inversiones de la Caja y la secretaría de la Caja presta servicios de secretaría de pensiones para las Naciones Unidas y sus fondos y programas afiliados, respecto de los cuales las Naciones Unidas efectúan una contribución en la sección 1 de su presupuesto ordinario.
4. Como anfitrión y organización rectora, las Naciones Unidas también han proporcionado otras instalaciones y servicios sin cargo, incluidos servicios administrativos, de capacitación lingüística, tramitación de nóminas de personal, adquisiciones, conferencias y otros servicios conexos.
5. Durante muchos años, de conformidad con la fórmula de prorrateo acordada por el Comité Mixto y la Asamblea General en 1954, y ratificada como razonable en 1979, la participación de las Naciones Unidas incluía un tercio del costo total de los puestos de plantilla, los gastos comunes de personal y las horas extraordinarias, así como una contribución a los costos de comunicaciones previstos.
6. Durante el examen por el Comité Mixto de los arreglos de distribución de los gastos en 1998 (véase A/53/9), la secretaría de la Caja y la administración de las Naciones Unidas llegaron a la conclusión de que la fórmula de un tercio/dos tercios seguía siendo razonable y justa. También se acordó que, si la fórmula de un tercio/dos tercios era una hipótesis razonable para el reembolso de los gastos de

personal, también debía utilizarse para los gastos que no habían sido compartidos: personal temporario general, informática, locales de oficina y gastos de auditoría.

7. Las Naciones Unidas acordaron que una tercera parte del costo del espacio ocupado por la secretaría de la Caja en Nueva York y Ginebra, con exclusión del espacio ocupado por el Servicio de Gestión de las Inversiones, sería absorbido por las Naciones Unidas y que dos tercios serían sufragados por la Caja. Las Naciones Unidas no absorberían ninguno de los gastos relacionados con el Servicio de Gestión de las Inversiones.

8. Las Naciones Unidas acordaron seguir absorbiendo plenamente los gastos relacionados con los demás servicios e instalaciones prestados a la Caja, como tramitación de nóminas de personal, funciones relativas a los recursos humanos y las adquisiciones, suministros diversos y algunos gastos de telecomunicaciones, entre otros, en el entendimiento de que si hubiera algún ajuste en el acuerdo alcanzado respecto a la fórmula de un tercio/dos tercios o si se solicitara que la Organización absorbiera otros gastos, las Naciones Unidas se reservaría su posición sobre la plena absorción de esos gastos indirectos.

Mecanismo de financiación

9. Los gastos administrativos de la Caja son por tanto financiados con cargo a tres fuentes: el capital de la Caja, el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y otros organismos. Esto se ajusta al acuerdo de participación en la financiación de los gastos expuesto más arriba, que estipula que, a cambio de que la Caja actúe como secretaría de los comités de pensiones del personal de las Naciones Unidas y otros fondos y programas, las Naciones Unidas prestan sin cargo determinados servicios a la Caja. Además, las Naciones Unidas y otros organismos financiarán una parte de los gastos administrativos y de auditoría. A continuación figura una matriz de consolidación de los cargos compartidos y la resolución 53/210 de la Asamblea General:

<i>Administración</i>	<i>Tasa aplicada a las Naciones Unidas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Documento de referencia (A/53/9) Aprobado por la Asamblea General en su resolución 53/210</i>
Puestos controlados por plantilla	1/3		(A/53/9), párr. 124
Personal temporario general	1/3		(A/53/9), párrs. 163 y 164
Consultores			
Horas extraordinarias	1/3		(A/53/9), párr. 124
Viajes de representantes			
Viajes de funcionarios			
Capacitación			
Servicios por contrata	1/3	Servicios prestados por la Sección de Servicios de Tecnología de la	(A/53/9), párr. 211

<i>Administración</i>	<i>Tasa aplicada a las Naciones Unidas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Documento de referencia (A/53/9)</i>
			<i>Aprobado por la Asamblea General en su resolución 53/210</i>
		Información y de las Comunicaciones y otros servicios de mantenimiento de computadoras	
Atenciones sociales			
Alquiler de locales	1/3		(A/53/9), párrs. 157 a 159
Equipo de procesamiento de datos y de oficina	1/3		(A/53/9), párrs. 157, 158 y 211
Gastos de funcionamiento			
Comunicaciones	1/3		(A/53/9), párr. 124
Suministros, mobiliario y equipo	1/3	Programas y suministros informáticos, computadoras centrales, equipo telefónico, etc.	(A/53/9), párrs. 157, 158 y 211
Impresión externa			
Auditoría externa	1/6		(A/53/9), párrs. 157 y 161
Auditoría interna	1/6		(A/53/9), párrs. 157 y 161

10. Esto significa que la totalidad del costo del Servicio de Gestión de las Inversiones se imputa a la Caja, y los elementos específicos de la administración se reparten entre la Caja y las Naciones Unidas en una proporción de dos tercios y un tercio, respectivamente, y los gastos de auditoría internos y externos se comparten a razón de cinco sextos y un sexto, respectivamente (los auditores suponen que el 50% del tiempo se dedica a la auditoría del Servicio de Gestión de las Inversiones).

11. Los gastos sufragados por las Naciones Unidas (que por supuesto también incluyen los sufragados por otros organismos) actualmente se reparten en una proporción de 63,1/36,9 entre las Naciones Unidas y otros fondos y programas. Esta relación se establece por el número de afiliados a la Caja pertenecientes a las Naciones Unidas dividido por el número de afiliados de otros fondos y programas en el momento en que se prepara el proyecto de presupuesto por programas. Esta proporción se aplica a todo el bienio. Sobre la base de las cifras de los participantes al 31 de diciembre de 2008, la proporción propuesta para el bienio 2010-2011 sería 70,9/29,1 entre las Naciones Unidas y otros fondos y programas.

Anexo VI

Seguro médico después de la separación del servicio

1. Al terminar su servicio, los funcionarios que cumplen los requisitos tienen derecho a cobertura de seguro médico después de la separación del servicio. Esa cobertura se ha proporcionado durante muchos años. Anteriormente, la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas no consignaba las obligaciones por concepto de prestaciones por terminación del servicio (días acumulados de vacaciones y prestaciones por repatriación) ni las prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio en sus estados financieros, ni estimaba el valor de esos pasivos.
2. De conformidad con las resoluciones 60/255 y 61/264 de la Asamblea General, y en preparación para la aprobación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS), varias entidades de las Naciones Unidas ya han declarado todas sus obligaciones por terminación del servicio, incluido el seguro médico después de la separación del servicio y han registrado en su contabilidad los pasivos de los ciclos financieros 2007 y 2008. La Caja de Pensiones también cumplirá plenamente los requisitos de dichas Normas en el futuro. El cronograma actual de este proceso exige que la primera serie de estados financieros ajustados conforme a las Normas se publique después del cierre de la contabilidad para 2012.
3. El Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas recomendó que la Caja obtuviera una evaluación actuarial de las obligaciones correspondientes a la terminación del servicio, incluidas las obligaciones correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio, e incluyera dichas obligaciones en sus estados financieros (véase A/63/9, párr. 58). La Caja informó al Comité Mixto de que entendía que el pasivo acumulado de las prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio y los gastos acumulados futuros se consignarían en el cuerpo principal de los estados financieros y que en 2009 presentará un informe detallado al Comité que incluirá opciones de financiación para que las considere la Asamblea General. La declaración y previsión de pasivos por terminación del servicio redundará en la mejora de los informes financieros. La Caja informó al Comité Mixto de que velaría por que su personal sea incluido como parte del personal de la Secretaría de las Naciones Unidas para la evaluación de los pasivos acumulados de las prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio.
4. En consecuencia, en 2008 Mercer Company realizó una valoración actuarial de las prestaciones por seguro médico después de la terminación del servicio para proporcionar una estimación de la magnitud del pasivo. Sus resultados se resumen a continuación. Mercer ha estimado que las obligaciones de la Caja al 31 de diciembre de 2007 en concepto de prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio respecto de todos los participantes eran las siguientes:

(En dólares EE.UU.)

	<i>Valor actual de las prestaciones futuras</i>	<i>Pasivo acumulado</i>
Pasivo en cifras brutas	46 482 000,0	34 765 000 0
Deducidas las aportaciones de los jubilados	9 697 000,0	7 243 000 0
Pasivo en cifras netas	36 785 000,0	27 522 000 0

5. El valor actual de las prestaciones futuras es igual al valor descontado de todas las prestaciones, menos las aportaciones de los jubilados, que deberán pagarse en el futuro a todos los funcionarios jubilados y al personal en servicio activo que se prevé que se ha de jubilar en el futuro.

6. El pasivo acumulado representa la parte del valor actual de las prestaciones que se han acumulado desde la fecha de ingreso en el servicio de los funcionarios hasta la fecha de la evaluación. Las prestaciones de los funcionarios en servicio activo se consignan en su totalidad desde la fecha en que esos funcionarios satisfacen todos los requisitos para recibirlas. En consecuencia, para los jubilados y los funcionarios en servicio activo con derecho a prestaciones de jubilación, el valor actual de las prestaciones futuras y el del pasivo acumulado son equivalentes.

7. Para ilustrar la diferencia entre el valor actual de las prestaciones futuras y el pasivo acumulado, el pasivo neto se puede dividir de la siguiente manera:

(En dólares EE.UU.)

	<i>Valor actual de las prestaciones futuras</i>	<i>Pasivo acumulado</i>
Jubilados	9 410 000,0	9 410 000,0
Funcionarios en activo que actualmente reúnen los requisitos para jubilarse	8 053 000,0	8 053 000,0
Funcionarios en activo que aún no reúnen los requisitos para jubilarse	19 322 000,0	10 059 000,0
Total	36 785 000,0	27 522 000,0

8. Si la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas siguiera el método de contabilidad en valores devengados para el seguro médico después de la separación del servicio, en los estados financieros se habría imputado un gasto anual. Si la Caja hubiera reconocido este gasto anual desde el inicio del plan, hubiera financiado la obligación con cargo a los ingresos corrientes, nunca hubiera modificado las condiciones de adhesión, y las prestaciones o contribuciones del plan, y nunca hubiera tenido ganancias o pérdidas actuariales distintas a las previstas, entonces el gasto anual en dólares de 2008 sería el siguiente:

Costo de los servicios	1 104 000,0
Costo por concepto de interés	1 502 000,0
Gasto anual	<u>2 606 000,0</u>

9. En el costo de los servicios se reconoce la parte de la obligación por las prestaciones futuras de los empleados activos que se acumula mientras un empleado está en servicio activo hasta que el empleado tenga derecho a jubilarse. En el costo por concepto de intereses se reconoce que los pasivos son descontados con interés y no están financiados.

10. Mercer llegó a la conclusión de que si la Caja adoptara un método de contabilidad en valores devengados, el gasto anual incluiría por lo general componentes adicionales relacionados con las amortizaciones del pasivo en el momento de la adopción, y del cambio en el pasivo a causa de las modificaciones en el plan o las ganancias y pérdidas.

11. El pasivo indicado al 31 de diciembre de 2008 se proyecta sobre la base del pasivo al 31 de diciembre 2007.

(En dólares EE.UU.)

	<i>Ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2008</i>
Pasivo acumulado al comienzo del ejercicio	27 522 000,0
Costo de los servicios	1 104 000,0
Costo por concepto de interés	1 502 000,0
Prestaciones en bruto	(556 000,0)
Aportaciones de los jubilados	115 000,0
(Ganancias)/pérdidas actuariales	
Pasivo acumulado al final del ejercicio	29 687 000,0

Sensibilidad de los resultados

Los pasivos al 31 de diciembre de 2007 fueron calculados sobre la base de:

- Los datos del censo proporcionados por la Caja y los datos sobre las primas y las contribuciones de las Naciones Unidas
- La experiencia efectiva respecto de las solicitudes de reembolsos de gastos médicos presentadas por jubilados a los planes de seguro médico de Aetna, Empire Blue Cross, el plan internacional de atención de la salud Van Breda, el plan Mutuelle de Ginebra y el plan odontológico CIGNA; las subvenciones para medicamentos previstas en el plan Medicare de los Estados Unidos
- Las diversas hipótesis económicas y actuariales
- Las prácticas y métodos actuariales generalmente aceptados

Hipótesis y datos fundamentales

- Los datos del censo al 1° de enero de 2008
- La tasa de descuento del 5,5%
- Las hipótesis sobre retiro, jubilación y mortalidad que se van a utilizar en la evaluación actuarial de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas al 31 de diciembre 2007

- Los gastos relacionados con las solicitudes de reembolsos de gastos médicos per cápita obtenidos a partir de las solicitudes presentadas recientemente
- Las subvenciones para medicamentos previstas en el plan Medicare de los Estados Unidos para jubilados afiliados a dicho programa
- Atención de la salud del 9,5% en 2008, hasta llegar a una tasa final del 5% en 2015 y años posteriores para planes médicos en los Estados Unidos y disminución de las tasas tendenciales del 5,7% en 2008 hasta llegar a una tasa final del 4,5% en 2012 y años posteriores para planes médicos fuera de los Estados Unidos.

12. En cuanto a la financiación del pasivo, la Caja seguirá el criterio de la Secretaría de las Naciones Unidas, que será comunicado a la Asamblea General en 2009 en un informe del Secretario General. Antes de la publicación de ese informe, las Naciones Unidas decidieron crear un grupo de trabajo, en el que habrá de participar la Caja. Hasta abril de 2009, el grupo de trabajo no había iniciado sus actividades. Para la responsabilidad a más largo plazo del total calculado por Mercer, en espera de nuevas deliberaciones en el seno de las Naciones Unidas en cuanto al criterio que adoptarán, la Caja aguardará el resultado de esas deliberaciones. Para los estados de cuentas al 31 de diciembre de 2008, la Caja ya ha informado el monto imputado en una nota al balance.

Anexo VII

Deliberaciones en el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas sobre las estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2008-2009 y las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011

Asuntos administrativos de la Caja

a) Estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2008-2009

1. El Comité Mixto examinó las estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2008-2009, que se recogen en el informe de ejecución presentado por el Secretario y Director General y el proyecto de presupuesto para el bienio 2010-2011.
2. El Comité Mixto decidió formar un grupo de trabajo especial compuesto de dos miembros de cada uno de los grupos constituyentes y dos representantes de la Federación de Asociaciones de ex Funcionarios Públicos Internacionales (FAFICS), para que examinara las estimaciones presupuestarias revisadas para el bienio 2008-2009 y el proyecto de estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011 y formulara recomendaciones al Comité.
3. Sobre la base de la revisión por el grupo de trabajo, el Comité Mixto tomó nota de la reducción propuesta en el presupuesto del bienio 2008-2009 por valor de 21.709.300 dólares, en comparación con las consignaciones aprobadas. Las consignaciones revisadas para el bienio 2008-2009 ascenderían a 131.489.800 dólares, de los cuales 18.712.000 dólares son imputables a las Naciones Unidas en el marco del acuerdo de participación en la financiación de los gastos.

b) Estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011

4. El Comité Mixto examinó las estimaciones presupuestarias para el bienio 2010-2011 que reflejan los gastos propuestos de 197.045.200 dólares (antes del ajuste) en comparación con un total de 153.199.100 dólares para el bienio 2008-2009. La solicitud presupuestaria se presentó en cifras brutas, y para cada categoría de gastos el crédito se prorrateó entre la Caja y las Naciones Unidas con arreglo al acuerdo de participación en la financiación de los gastos. Además, en las estimaciones se han previsto gastos extrapresupuestarios por un valor de 163.200 dólares en concepto de seguro médico después de la separación del servicio.
5. El Secretario y Director General presentó el documento y se refirió a cada uno de los cuatro componentes principales del presupuesto, a saber, los gastos administrativos, de inversión, de auditoría y del Comité Mixto. Con respecto a los gastos administrativos, la solicitud de recursos adicionales se relacionaba principalmente con la ejecución del proyecto de Sistema Integrado de Administración de Pensiones, las recomendaciones del examen general, las nuevas normas contables y las necesidades operacionales debido al crecimiento constante del número de participantes y las prestaciones periódicas abonadas. La solicitud total fue de 27 puestos de plantilla adicionales y 3 reclasificaciones. También se solicitaron recursos para espacio de oficinas adicional debido al aumento del número de funcionarios.

6. En la partida de gastos de inversión, los recursos solicitados por el Representante del Secretario General fueron para 14 puestos adicionales y la reclasificación de 2 puestos. El Representante del Secretario General presentó las necesidades presupuestarias del Servicio de Gestión de las Inversiones del Comité Mixto señalando que los costos de inversión se imputaban directamente al capital de la Caja y no a las organizaciones afiliadas. También señaló que el Servicio de Gestión de las Inversiones es una de las esferas donde los falsos ahorros en materia de puestos podrían ocasionar peligrosas deficiencias de funcionamiento que podrían acarrear pérdidas millonarias.

7. El Representante del Secretario General señaló que el ahorro de aproximadamente 17,8 millones de dólares en créditos aprobados para el bienio 2008-2009 fue el resultado del aplazamiento de la indexación y de inversiones en bienes raíces que se cotizan en la bolsa y la reducción de los costos por concepto de honorarios del administrador de pequeñas cuentas de capitalización que se basaron en el rendimiento de la cartera. En 2010 se prevé la terminación de cinco grandes proyectos sobre riesgos, el sistema de gestión de las operaciones de compraventa, el cumplimiento de normas, la contabilidad de las carteras y el sistema SWIFT. Éste ya había sido puesto en marcha en la primera semana de julio de 2009.

8. Para el bienio 2010-2011, se prevé un aumento del 16,9% en términos reales en los gastos de inversiones, que fueron relativamente modestos en el contexto general del presupuesto de la Caja de Pensiones. El Representante del Secretario General expuso las razones por las que en 2010-2011 era necesario un gasto adicional de 12,6 millones de dólares a valores de 2008-2009 (compuesto en gran parte por 2,2 millones de dólares para puestos y 8,9 millones de dólares para servicios por contrata) para que se cumplieran con eficacia los mandatos relativos a la gestión de las inversiones:

a) Puestos: la plantilla actual de 49 funcionarios encargados de la gestión de inversiones de más de 30.000 millones de dólares resultaba insuficiente para la Caja, que había decidido que no se hiciera subcontratación y que en la mayor medida de lo posible se gestionara internamente más del 90% de los activos de la Caja. Ha habido algunas deficiencias peligrosas en la dotación de personal y por lo tanto funciones esenciales fueron atendidas por una sola persona. Se consideró que era una situación muy irregular y que presagiaba un futuro colapso. Esta situación se agravaría con la introducción de nuevos sistemas de prevención del riesgo, cumplimiento, gestión de las operaciones de compraventa, SWIFT y contabilidad de las carteras. La revisión del modelo funcional en R.10 es la cuarta de una serie de informes de consultores externos, que confirmó la necesidad urgente de fortalecer la base de la dotación de personal para ofrecer apoyo en los ámbitos de las inversiones, la gestión de riesgos y el apoyo con tecnología de la información;

b) Gastos no relacionados con puestos: la mayor parte de esta partida tenía por objeto la mitigación de los riesgos sufragando los gastos relacionados con la reestructuración de los sistemas de custodia y registro principal. Aunque estos se consolidaron como una medida de economía, el riesgo de depender completamente de un solo custodio y encargado del registro principal en forma simultánea era inaceptable en el entorno de inestabilidad actual, habida cuenta de la experiencia adquirida con la desaparición de importantes entidades financieras, como Bear Stearns y Lehman Brothers. Esta independencia garantizaba la separación de funciones. Por otra parte, existía la necesidad de mejorar los acuerdos de servicios de asesoramiento.

9. El Representante del Secretario General hizo hincapié en que la ejecución del presupuesto solicitado para 2010-2011 ayudaría a garantizar que la función de gestión de las inversiones de los fondos de pensiones se asiente sobre una base sólida, mitigando todos los riesgos controlables y utilizando sistemas robustos de tecnología de la información de la misma calidad de los que disponen los administradores externos.

10. El crédito correspondiente a los gastos de auditoría refleja las necesidades a nivel de mantenimiento de la Junta de Auditores y la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

11. Se solicitaron créditos para gastos del Comité Mixto, a fin de sufragar otras reuniones del Comité.

12. Al igual que en años anteriores, se solicitaron también recursos extrapresupuestarios para el seguro médico después de la separación del servicio, financiados por las organizaciones afiliadas que participan en el plan.

13. El representante de los jefes ejecutivos recomendó que en el futuro el documento de presupuesto tenga una orientación más estratégica. En este contexto, los representantes de los jefes ejecutivos invitaron al Director General y al Representante del Secretario General a que crearan un conjunto de indicadores fundamentales del desempeño que se presentará en el próximo período de sesiones del Comité Mixto, en particular para poner en contexto la evolución de los costos anuales de administración, en comparación con las contribuciones recibidas y las prestaciones pagadas durante el mismo año.

Observaciones generales

14. El grupo de trabajo examinó el proyecto de presupuesto de la Caja, que contiene una solicitud de 197.045.200 dólares (antes del ajuste) para el bienio 2010-2011, compuesta por 107.162.100 dólares para gastos administrativos, 87.280.100 dólares para gastos de inversión, 2.503.000 dólares para gastos de auditoría y 100.000 dólares para gastos del Comité Mixto.

15. El proyecto de presupuesto refleja un aumento real del 28,6% en comparación con el presupuesto aprobado para 2008-2009 y del 50% si se compara con el presupuesto revisado para 2008-2009. Después del ajuste, el proyecto de presupuesto para 2010-2011 asciende a 214.999.800 dólares, lo que representa un crecimiento nominal del 63,5%. En términos de necesidades de puestos, se han propuesto otros 41 puestos: 27 en la administración y 14 en el Servicio de Gestión de las Inversiones.

Presentación y metodología

16. El grupo de trabajo consideró que debía mejorarse la presentación del presupuesto en los futuros proyectos: a) para reflejar claramente el factor de demora en la contratación correspondiente al bienio anterior; b) exponer de forma clara y completa los gastos periódicos y no periódicos correspondientes al presupuesto anterior y al proyecto de presupuesto; y c) aplicar los costos estándar de los sueldos de las Naciones Unidas adecuadamente y demostrar el efecto de la inflación y de la unidad monetaria aplicada para los gastos no relacionados con el personal en la columna de ajustes. Por otra parte, el grupo de trabajo señaló algunas inexactitudes, como la parte de las Naciones Unidas del aumento/disminución que se indica en las estimaciones revisadas para el bienio 2008-2009, que fueron corregidas y publicadas nuevamente por la Secretaría.

17. Si bien el grupo de trabajo agradeció la información proporcionada en el documento de 183 páginas presentado al Comité Mixto, lamentó que el documento no hubiera sido publicado con suficiente antelación a la reunión del Comité Mixto. Asimismo, consideró que la presentación del presupuesto podría haber sido más transparente y precisa, exponiendo, explicando y justificando claramente las prioridades, así como las solicitudes de recursos adicionales, a fin de facilitar la labor del grupo de trabajo y el Comité Mixto, dado el tiempo muy limitado para el análisis. El grupo de trabajo opinó que habida cuenta de la magnitud del trabajo necesario para revisar las propuestas, el documento del presupuesto debe ser entregado al Comité Mixto a más tardar un mes antes de la reunión anual.

18. El grupo de trabajo recomendó que el documento final que contiene las estimaciones presupuestarias revisadas y el proyecto de presupuesto debe ser autorizado tanto por el Director General como por el Representante del Secretario General antes de su presentación al Comité Mixto.

19. Todas las recomendaciones del grupo de trabajo se expresaron en cifras antes del ajuste. En este sentido, el grupo de trabajo señaló a la atención de la Secretaría el hecho de que el nuevo cálculo de los costos de los puestos no se había hecho con exactitud, aplicando el factor de demora en la contratación en la base, y aplicando el 100% en el nuevo cálculo de las cifras para 2010-2011, lo que dio por resultado cantidades exageradas. El grupo de trabajo pidió que en la revisión de los cuadros antes de la aprobación definitiva por el Comité Mixto se aplicaran los costos estándar correctos, con los correspondientes factores de retraso en la contratación. Esta solicitud fue atendida.

20. El grupo de trabajo también señaló que no se había hecho ningún ajuste en los gastos no relacionados con puestos. La Secretaría explicó que las cifras de “antes del ajuste” ya reflejaban los ajustes. El grupo de trabajo recomendó que eso se corrigiera en la próxima presentación del presupuesto.

Observaciones generales del grupo de trabajo sobre la propuesta y la justificación de la recomendación

21. El grupo de trabajo observó que las actividades programáticas propuestas tenían en general una justificación técnica. Sin embargo, el grupo de trabajo considera que, dada la ejecución del presupuesto anterior, la totalidad de las actividades presentadas para el bienio eran demasiado optimistas. Por estos motivos, se solicitó al Director General y al Director del Servicio de Gestión de las Inversiones la priorización de las actividades propuestas, cosa que hicieron, y es sobre esa base que el grupo de trabajo ha propuesto la revisión del presupuesto.

22. Con respecto a las necesidades de puestos, el grupo de trabajo entendió que la propuesta tuvo en cuenta las recomendaciones contenidas en el examen general, que se llevó a cabo y fue presentado al Comité Mixto en 2008 para proporcionar una visión a mediano plazo de las necesidades de personal de la Caja. Sin embargo, el grupo de trabajo advirtió que las recomendaciones formuladas en el examen general no se tradujeron en un plan de recursos humanos con un plan de ejecución gradual durante un período de cuatro a seis años, según lo solicitado por el Comité Mixto en 2007. Esta situación dificultaba la determinación por el grupo de trabajo del grado de urgencia y prioridad en la plantilla solicitada. Al examinar la propuesta en el documento del presupuesto, el grupo de trabajo no pudo evitar por completo la adopción de un enfoque poco sistemático en la evaluación de las solicitudes de personal presentadas.

23. El grupo de trabajo recomendó que la Caja, tal como se pidió anteriormente, proporcionara al Comité Mixto un documento sobre su plan de recursos humanos en el mediano plazo, teniendo en cuenta las recomendaciones del examen general.

24. El grupo de trabajo examinó también con la administración la cuestión del espacio desocupado en el piso 20 del edificio sito en 1 Dag Hammarskjöld Plaza y expresó su preocupación por el hecho de que la Caja había pagado alquiler durante más de un año aun cuando no había estado ocupando el espacio.

Administración

25. Los gastos de administración del proyecto de presupuesto ascienden a un total de 107.162.100 dólares antes del ajuste, lo que representa un aumento del 41,2% en comparación con el presupuesto aprobado para 2008-2009, y del 48,6% en comparación con el presupuesto revisado para 2008-2009.

26. El grupo de trabajo apoyó el inicio del proyecto de Sistema Integrado de Administración de Pensiones y el fortalecimiento del Servicio de Operaciones.

27. La propuesta incluía el establecimiento de otros 27 puestos y la reclasificación de 3 puestos. El grupo de trabajo apoyó el establecimiento de los 14 puestos nuevos que se indican a continuación:

<i>Categoría</i>	<i>Títulos de los puestos</i>
1 P-4	Oficial superior de prestaciones
1 P-3	Oficial de gestión de la información
2 Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Auxiliar de prestaciones
2 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar de prestaciones
1 D-1	Oficial jefe de inversiones
1 P-3	Contador-Oficina de Ginebra (P-4 propuesto)
1 P-4	Oficial de gestión de riesgos
1 P-4	Oficial de sistemas de información–Control de producción y de calidad
1 P-3	Analista de seguridad de la información
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar jurídico (Nueva York)
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar administrativo superior (Oficina del Director General)
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar de cajero (propuesto para la categoría principal)

28. Con respecto al puesto de Oficial jefe de finanzas, dado que se consideró que el titular del puesto era el responsable de reflejar la situación financiera de la Secretaría y de la coordinación con el Representante del Secretario General respecto de la responsabilidad que incumbe a éste en virtud del artículo 19 del Reglamento de la Caja de Pensiones de llevar una contabilidad detallada de todas las inversiones y todas las demás operaciones de la Caja relacionadas con inversiones, la definición de funciones y la contratación debe hacerse en estrecha consulta entre el Director General y el Representante del Secretario General para las Inversiones. Por otra parte, el grupo de trabajo aconsejó encarecidamente que el perfil del puesto incluyera conocimientos y experiencia considerables en relación con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones y las Normas Internacionales de Información Financiera, en particular la Norma 26.

29. El grupo de trabajo no apoyó el establecimiento de una dependencia separada para el equipo de alto nivel de evaluación técnica y gestión del riesgo. Apoyó la creación de un puesto de oficial de gestión del riesgo de la categoría P-4 en la oficina del Director General para desempeñar las funciones descritas en el párrafo 1 del anexo II.

30. El importe propuesto en otros gastos de personal ascendía a un total de 9.256.400 dólares, que incluía gastos periódicos y no periódicos para horas extraordinarias del personal temporario general, seguro médico después de la separación del servicio y capacitación.

31. Con respecto a los requisitos de personal temporario general para el proyecto de Sistema Integrado de Administración de Pensiones el grupo de trabajo apoyó todos los puestos solicitados, con la advertencia siguiente:

a) Todos los puestos solicitados para servicios generales fueron propuestos para la categoría principal, pero el grupo de trabajo podría apoyar el establecimiento de los puestos solamente en otras categorías;

b) El grupo de trabajo apoyó el establecimiento del puesto de oficial de adquisiciones en la categoría P-4 solamente por un año;

c) Todos los puestos que se proponen deben establecerse como puestos temporarios aplicando el costo estándar apropiado, así como el factor de demora en la contratación para calcular los gastos.

32. En resumen, el proyecto de Sistema Integrado de Administración de Pensiones tendrá los puestos siguientes:

<i>Categoría</i>	<i>Títulos de los puestos</i>
1 P-4	Coordinador del proyecto (participación)
1 P-4	Coordinador del proyecto (prestaciones)
1 P-4	Administrador del proyecto (sistema de doble cálculo de ajuste)
2 P-3	Oficial de prestaciones
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar de proyecto (Dependencia de gestión de expedientes y servicios al cliente)

<i>Categoría</i>	<i>Títulos de los puestos</i>
1 P-4	Coordinador del proyecto (pagos)
1 P-4	Coordinador del proyecto (IPAS)
1 P-4	Coordinador del proyecto (contabilidad)
3 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar del proyecto (tesorería y caja, interfases, conciliación)
1 P-5	Director del proyecto IPAS
1 P-4	Director de Servicios al cliente y derechos a prestaciones
1 P-3	Analista de sistemas (pagos de pensiones)
1 P-3	Administrador de UNIX
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Administrador informático
1 P-4	Oficial de adquisiciones (en la División de adquisiciones, sólo por un año)

33. No se refrendó el puesto de personal temporario general de la categoría P-5 para el proyecto de Sistema Integrado de Administración de Pensiones/Normas Internacionales de Información Financiera. En cambio, se aprobaron otros 100.000 dólares (por encima de los 100.000 dólares solicitados) para servicios de consultoría.

34. El cuadro siguiente resume las recomendaciones de recursos no relacionados con puestos. Los recursos para gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales y mobiliario y equipo se han ajustado para reflejar el número de puestos que se recomienda.

Cuadro 1

(En miles de dólares EE.UU.)

Consultores	437,6
Viajes	1 428,1
Servicios por contrata	27 784,7
Atenciones sociales	4,0
Gastos generales de funcionamiento	10 877,0
Suministros y materiales	210,1
Mobiliario y equipo	6 000,0

Servicio de Gestión de las Inversiones

35. El proyecto de presupuesto de gastos de inversión asciende a un total de 87.280.100 dólares, antes del ajuste, lo que representa un aumento de 16,9% en comparación con el presupuesto aprobado para 2008-2009 (74.637.500 dólares), y de 53,7% en comparación con el presupuesto revisado para 2008-2009 (56.782.500 dólares). Los gastos inferiores a las previsiones, por valor de 17,9 millones de dólares, se relacionan principalmente con los servicios por contrata (17,4 millones de dólares), debido a la aplicación diferida de la indexación, la demora en la contratación de un director para el fondo de bienes raíces cotizado en la bolsa, así como a ahorros en el ámbito de la gestión de pequeñas cuentas de capitalización, debido a las malas condiciones del mercado.

36. La propuesta incluyó la creación de 14 puestos adicionales y la reclasificación de 2 puestos, y el grupo de trabajo apoyó el establecimiento de los 9 puestos siguientes:

<i>Categoría</i>	<i>Títulos de los puestos</i>
1 P-4	Oficial de inversiones – cartera norteamericana
1 P-4	Oficial de inversiones – renta fija
1 P-4	Oficial de inversiones – bienes raíces
1 Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Auxiliar de inversiones – renta fija
1 P-4	Administrador de base de datos
1 P-4	Oficial de sistemas de información y seguridad
1 P-4	Oficial de sistemas de compraventa de valores, operaciones y conciliaciones
1 P-3	Oficial de sistemas de prevención de riesgos y cumplimiento de normas, SWIFT
1 Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Auxiliar de sistemas de información

37. El apoyo para el restablecimiento de los puestos se otorga sobre la base de que el nuevo enfoque de gestión de las inversiones aprobado por el Servicio de Gestión de las Inversiones consiste en seguir gestionando sus inversiones en forma interna. Esto exigirá que se cubran en forma urgente diversos puestos en calidad de reserva en los principales ámbitos de inversión. Además, existe una necesidad urgente de garantizar la adecuada automatización de las operaciones de inversión que todavía se manejan en forma manual.

38. Con respecto a los gastos no relacionados con puestos, el grupo de trabajo recomendó un total de 65.948.000 dólares como se indica en el cuadro 2. Esto se compara con la propuesta de 72.989.300 dólares y el presupuesto revisado para 2008-2009 de 45.569.900 dólares.

Cuadro 2

(En miles de dólares EE.UU.)

Otros gastos de personal	1 022,3
Consultores	1 828,8
Viajes	2 000,0
Servicios por contrata	56 426,9
Atenciones sociales	22,0
Gastos generales de funcionamiento	3 788,1
Suministros y materiales	160,0
Mobiliario y equipo	700,0
Total de gastos no relacionados con puestos	65 948,0

Gastos de auditoría

39. El grupo de trabajo apoyó la solicitud de recursos para gastos de auditoría (2.503.000 dólares).

Gastos del Comité Mixto de Pensiones

40. El grupo de trabajo apoyó las solicitudes de recursos para sufragar los gastos del Comité Mixto (100.000 dólares).

Fondos extrapresupuestarios

41. El grupo de trabajo apoyó la solicitud de recursos para un puesto del cuadro de servicios generales (otras categorías), que será sufragado por las organizaciones que participan en el plan.

Recomendaciones del Comité Mixto

42. Basándose en las recomendaciones del grupo de trabajo, el Comité Mixto de Pensiones aprobó, para su presentación a la Asamblea General, el proyecto de estimaciones presupuestarias, por un total de 179.131.200 dólares, que comprenden gastos administrativos (95.104.300 dólares), gastos de inversión (81.219.200 dólares), gastos de auditoría (2.707.700 dólares) y gastos del Comité Mixto (100.000 dólares). De esta suma, 155.708,9 dólares se asignarían a la Caja y 23.422.300 dólares a las Naciones Unidas en virtud del arreglo de repartición de los gastos.

43. Los importes indicados para el bienio 2010-2011 se han ajustado para reflejar el factor estándar de retraso en la contratación de puestos según lo recomendado por el Comité Mixto de Pensiones, lo que arroja gastos administrativos de 94.468.300 dólares y gastos de inversión de 81.855.200 dólares. El total de 179.131.200 dólares después del ajuste no ha variado. De esta suma, 156.892.900 dólares se asignarían a la Caja de Pensiones y 22.238.300 dólares a las Naciones Unidas en virtud del arreglo de repartición de los gastos.

44. Además, el Comité Mixto aprobó recursos por valor de 162.600 dólares con cargo a fondos extrapresupuestarios para la tramitación de los pagos de las primas del seguro médico después de la separación del servicio para algunas organizaciones afiliadas, a petición de éstas.

Resumen de los puestos necesarios propuestos para 2010-2011: recomendaciones del Comité Mixto

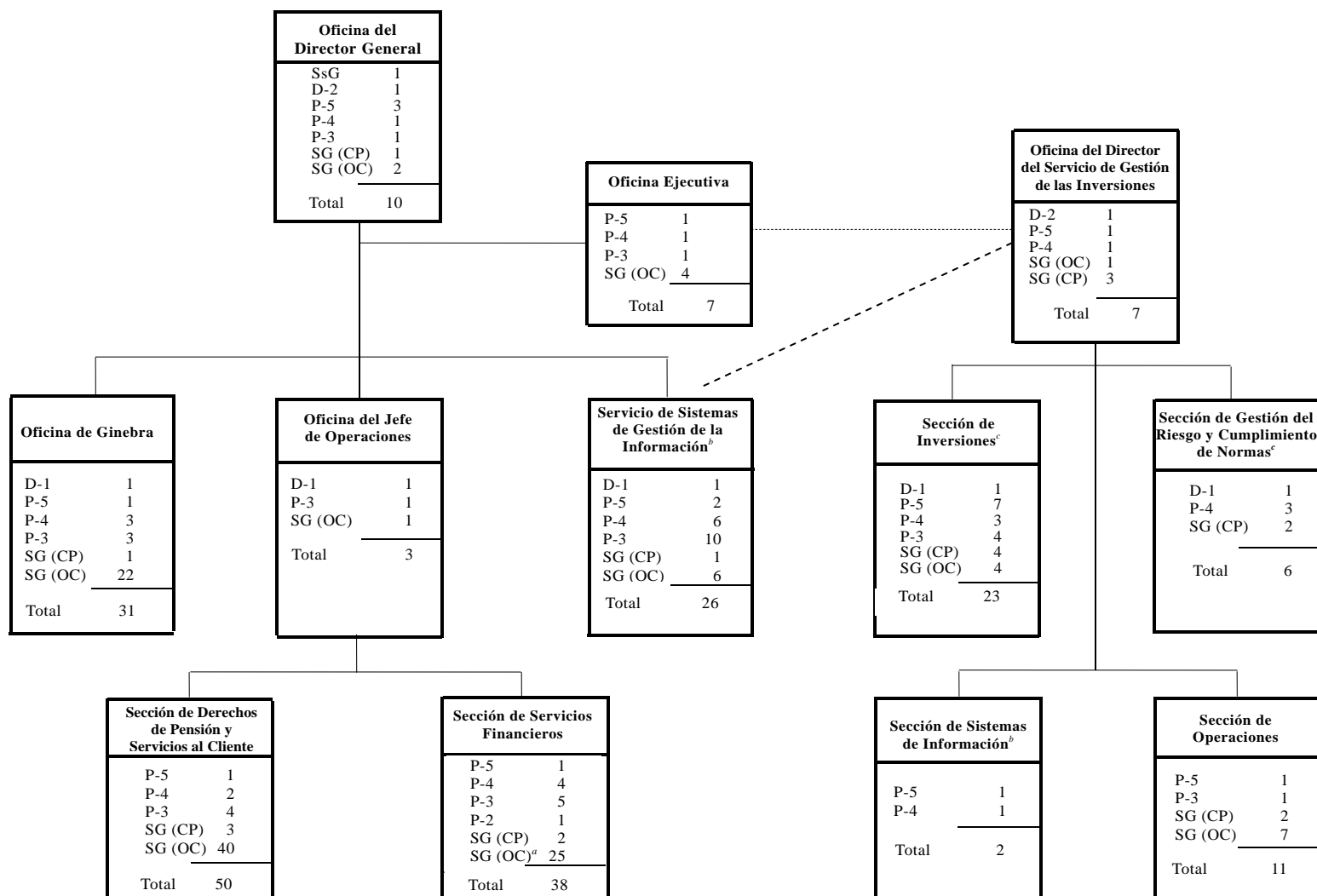
<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Relacionados con puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Aumento de los recursos</i>	<i>Observaciones</i>
Dirección y gestión ejecutivas					
Oficina del Director General					
Oficina del Director General	Puesto nuevo	Auxiliar superior de personal	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Recomendado
Oficina Jurídica	Reclasificación	Jefe de la Oficina Jurídica	1	P-5 a D-1	No recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar jurídico	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Recomendado
Políticas y análisis	Puesto nuevo	Oficial superior de políticas y análisis	1	P-5	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de gestión de conocimientos	1	P-4	No recomendado
Equipo de alto nivel de evaluación técnica y gestión del riesgo	Puesto nuevo	Jefe del Equipo de alto nivel de evaluación técnica y gestión del riesgo	1	D-1	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de gestión del riesgo	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar del equipo	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
Programa de trabajo					
Operaciones					
Sección de operaciones	Puesto nuevo	Auxiliar superior de prestaciones	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de gestión de la información	1	P-3	Recomendado
	Puestos nuevos	Auxiliar superior de prestaciones	2	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado
	Puestos nuevos	Auxiliar de prestaciones	2	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Recomendado
	Puesto temporario	Coordinador del proyecto (participación), IPAS	1	P-4	Recomendado
	Puesto temporario	Coordinador del proyecto (participación), IPAS	1	P-4	Recomendado
	Puesto temporario	Administrador del proyecto (sistema de doble cálculo), IPAS	1	P-4	Recomendado
	Puesto temporario	Oficial de prestaciones, IPAS	2	P-3	Recomendado

<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Relacionados con puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Aumento de los recursos</i>	<i>Observaciones</i>
Sección de servicios financieros	Puesto temporario	Auxiliar superior del proyecto (Dependencia de Gestión de Expedientes y Servicio al Cliente), IPAS	1	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado para cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Oficial jefe de inversiones	1	D-1	Recomendado
	Puesto nuevo	Especialista en IFRS/IPSAS	1	P-4	No recomendado
	Reclasificación	Contador, Dependencia de pagos	1	P-2 a P-3	No recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar superior, Tesorería	1	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado para cuadro de servicios generales (otras categorías)
Oficina de Ginebra	Puesto temporario	Coordinador del proyecto (pagos, ajuste de las pensiones, contabilidad), IPAS	3	P-4	Recomendado
	Puesto temporario	Auxiliar superior del proyecto (tesorería y caja, interfaces, conciliaciones), IPAS	3	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado para cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Contador	1	P-4	Recomendado para la categoría P-3
	Puesto nuevo	Auxiliar de finanzas y contabilidad	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar jurídico	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
Apoyo a los programas					
Servicio de sistemas de gestión de la información	Puesto nuevo	Jefe del sistema de información institucional (base de datos)	1	P-5	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial superior de sistemas de información, Coordinador de la Oficina de gestión del proyecto	1	P-5	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de información – Director de control de producción y de calidad	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de gestión de contratos de tecnología de la información	1	P-4	No recomendado
	Puesto nuevo	Analista de seguridad de la información	1	P-3	Recomendado

<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Relacionados con puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Aumento de los recursos</i>	<i>Observaciones</i>
Oficina Ejecutiva	Puesto temporario	Director del proyecto, IPAS	1	P-5	Recomendado
	Puesto temporario	Oficial de adquisiciones (en la División de Adquisiciones), dedicado al IPAS	1	P-4	Recomendado por un año
	Puesto temporario	Director, Servicios al cliente y derechos a prestaciones, IPAS	1	P-4	Recomendado
	Puesto temporario	Analista de sistemas (pagos de pensiones), IPAS	1	P-3	Recomendado
	Puesto temporario	Administrador de Unix, IPAS	1	P-3	Recomendado
	Puesto temporario	Administrador de computadoras (apoyo a la red), IPAS	1	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado para el cuadro de servicios generales (otras categorías)
	Puesto nuevo	Oficial de recursos humanos/capacitación	1	P-3	No recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar administrativo	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar de viajes	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
	Reclasificación	Auxiliar de administración de locales	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías) a cuadro de servicios generales (categoría principal)	No recomendado
Inversiones					
Programa de trabajo					
Inversiones	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – cartera norteamericana	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – renta fija	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – bienes raíces	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – inversión responsable	1	P-4	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – cartera norteamericana	1	P-3	No recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de inversiones – renta fija	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	Recomendado
	Reclasificación	Auxiliar de administración de inversiones	2	Cuadro de servicios generales (otras categorías) a cuadro de servicios generales (categoría	No recomendado

<i>Sección</i>	<i>Medida</i>	<i>Relacionados con puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Aumento de los recursos</i>	<i>Observaciones</i>
				principal)	
Gestión del riesgo y cumplimiento de normas	Puesto nuevo	Analista de riesgos	1	P-3	No recomendado
	Puesto nuevo	Analista de riesgos	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado
Apoyo a los programas					
Sistemas de información	Puesto nuevo	Administrador de base de datos	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de información y seguridad	1	P-4	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de compraventa de valores, operaciones y conciliaciones	1	P-3	Recomendado
	Puesto nuevo	Oficial de sistemas de prevención de riesgos y cumplimiento de normas, SWIFT	1	P-3	Recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar superior de sistemas de información	1	Cuadro de servicios generales (categoría principal)	Recomendado
	Puesto nuevo	Auxiliar del administrador de bases de datos	1	Cuadro de servicios generales (otras categorías)	No recomendado

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: organigrama aprobado para el bienio 2008-2009



Abreviaturas: SsG, Subsecretario General; SG (CP), cuadro de servicios generales (categoría principal); SG (OC), cuadro de servicios generales (otras categorías).

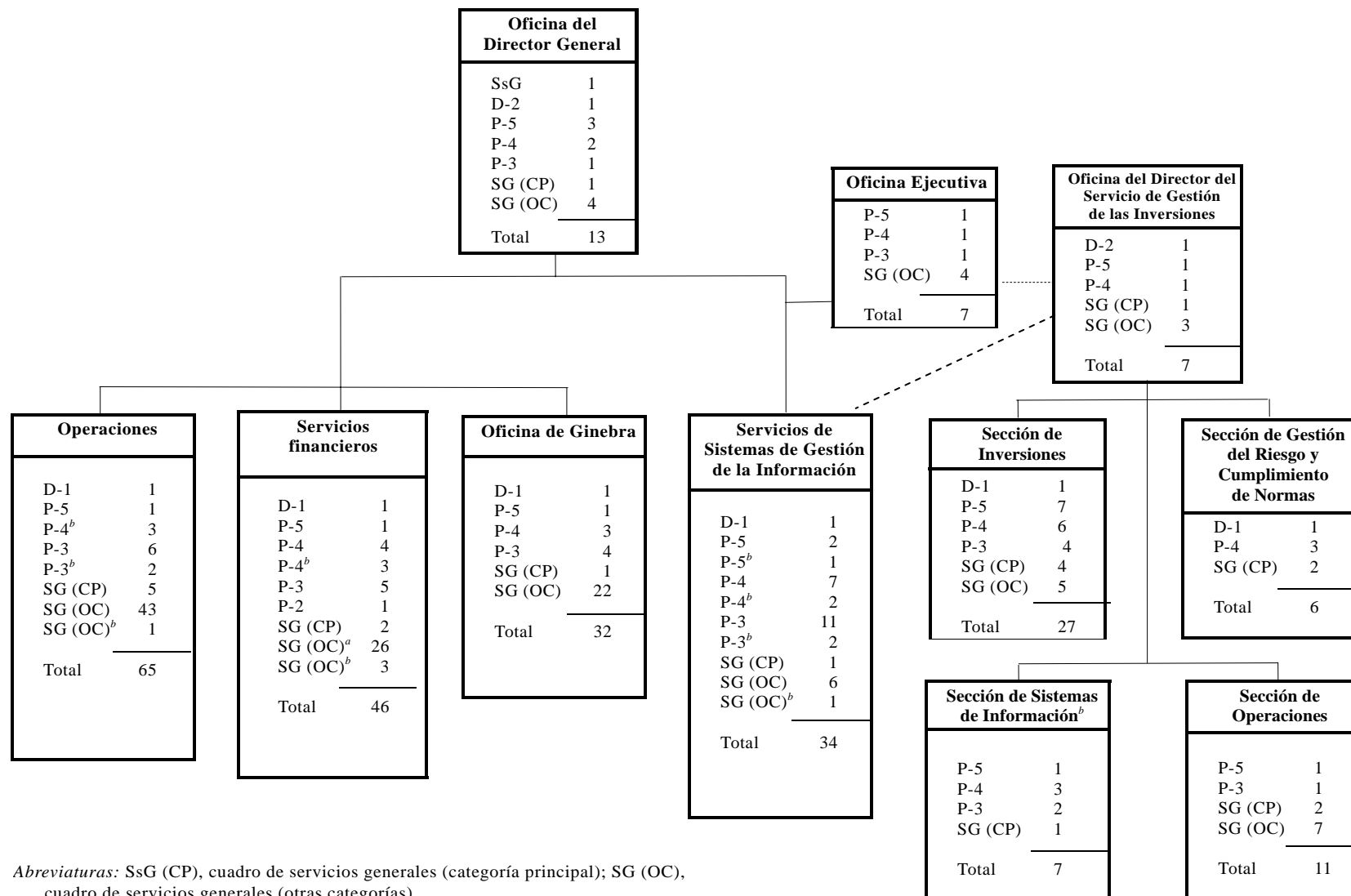
^a Un puesto extrapresupuestario del cuadro de servicios generales es financiado por las organizaciones afiliadas.

^b Dos puestos (1 P-4 y 1 SG(OC)) se reasignan de la Sección de Sistemas de Información.

^c Un puesto de categoría P-5 en la Sección de Gestión del Riesgo y Cumplimiento de Normas se reasigna a la Sección de Inversiones a cambio de un puesto de categoría P-4.

Anexo IX

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: organigrama propuesto para el bienio 2010-2011



Abreviaturas: SsG (CP), cuadro de servicios generales (categoría principal); SG (OC), cuadro de servicios generales (otras categorías).

^a Un puesto extrapresupuestario del cuadro de servicios generales es financiado por las organizaciones afiliadas.

^b Puesto temporario.

Anexo X

**Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas:
número de participantes de las organizaciones afiliadas
al 31 de diciembre de 2008**

Organización	Número de participantes													
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Naciones Unidas ^a	44 059	43 869	43 864	43 751	44 958	50 126	54 953	56 287	57 541	59 542	64 092	68 853	74 575	79 933
Organización Internacional del Trabajo	2 823	2 632	2 599	2 620	2 612	2 650	2 747	2 863	3 044	3 221	3 330	3 261	3 366	3 572
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	5 735	5 540	5 435	5 387	5 340	5 315	5 344	5 447	5 648	5 822	5 918	5 774	5 735	5 722
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	2 561	2 667	2 588	2 650	2 629	2 452	2 414	2 437	2 517	2 528	2 508	2 469	2 526	2 553
Organización Mundial de la Salud	6 125	5 965	5 935	6 180	6 409	6 817	7 375	8 181	8 966	9 498	9 932	10 072	10 157	10 435
Organización de Aviación Civil Internacional	820	826	852	852	841	867	873	883	863	863	826	806	795	775
Organización Meteorológica Mundial	333	316	312	314	327	329	322	310	303	287	302	334	332	319
Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio ^b	476	538	529	542	7	4	3	1	—	—	—	—	—	—
Organismo Internacional de Energía Atómica	2 146	2 057	2 053	2 075	2 068	2 076	2 125	2 168	2 207	2 217	2 261	2 278	2 273	2 229
Organización Marítima Internacional	315	324	323	310	315	325	330	340	344	351	343	338	337	320
Unión Internacional de Telecomunicaciones	908	885	905	921	965	953	967	1 006	971	875	871	854	843	823
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual	611	672	712	807	955	1 033	1 106	1 189	1 240	1 206	1 166	1 130	1 134	1 139
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	302	295	298	332	338	344	383	435	462	488	506	502	519	526
Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y Restauración de los Bienes Culturales	29	31	29	32	35	37	33	36	34	39	39	40	38	37
Organización Europea y Mediterránea para la Protección de las Plantas	10	11	11	12	12	12	12	11	11	11	11	12	12	13

<i>Organización</i>	<i>Número de participantes</i>													
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	1 455	1 163	1 064	921	851	810	813	821	786	791	783	753	759	779
Centro Internacional de Ingeniería Genética y Biotecnología	–	136	138	141	142	145	145	150	152	162	171	173	177	191
Organización Mundial del Turismo	–	70	72	74	78	79	79	83	88	95	90	99	100	95
Tribunal Internacional del Derecho del Mar	–	–	18	20	25	27	30	33	34	34	36	36	36	38
Autoridad Internacional de los Fondos Marinos	–	–	3	30	28	31	28	34	34	28	30	29	29	32
Corte Penal Internacional ^c	–	–	–	–	–	–	–	–	–	298	431	578	719	809
Unión Parlamentaria Internacional ^d	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	37	40	45	45
Organización Internacional para las Migraciones ^e	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 059	2 419
Número total de participantes	68 708	67 997	67 740	67 971	68 935	74 432	80 082	82 715	85 245	88 356	93 683	98 431	106 566	112 804
Número total de organizaciones afiliadas	16	18	20	20	19	19	19	19	19	20	21	21	22	22

^a El número de participantes de las Naciones Unidas en 2006 se redujo en dos, pasando de 68.855 a 68.853.

^b El Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio se retiró de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas a partir del 31 de diciembre de 1998.

^c La Corte Penal Internacional pasó a ser la 20ª organización afiliada a la Caja, con efecto a partir del 1º de enero de 2004.

^d La Unión Interparlamentaria pasó a ser la 21ª organización afiliada a la Caja el 1º de enero de 2005.

^e La Organización Internacional para las Migraciones pasó a ser la 22ª organización afiliada a la Caja el 1º de enero de 2007.

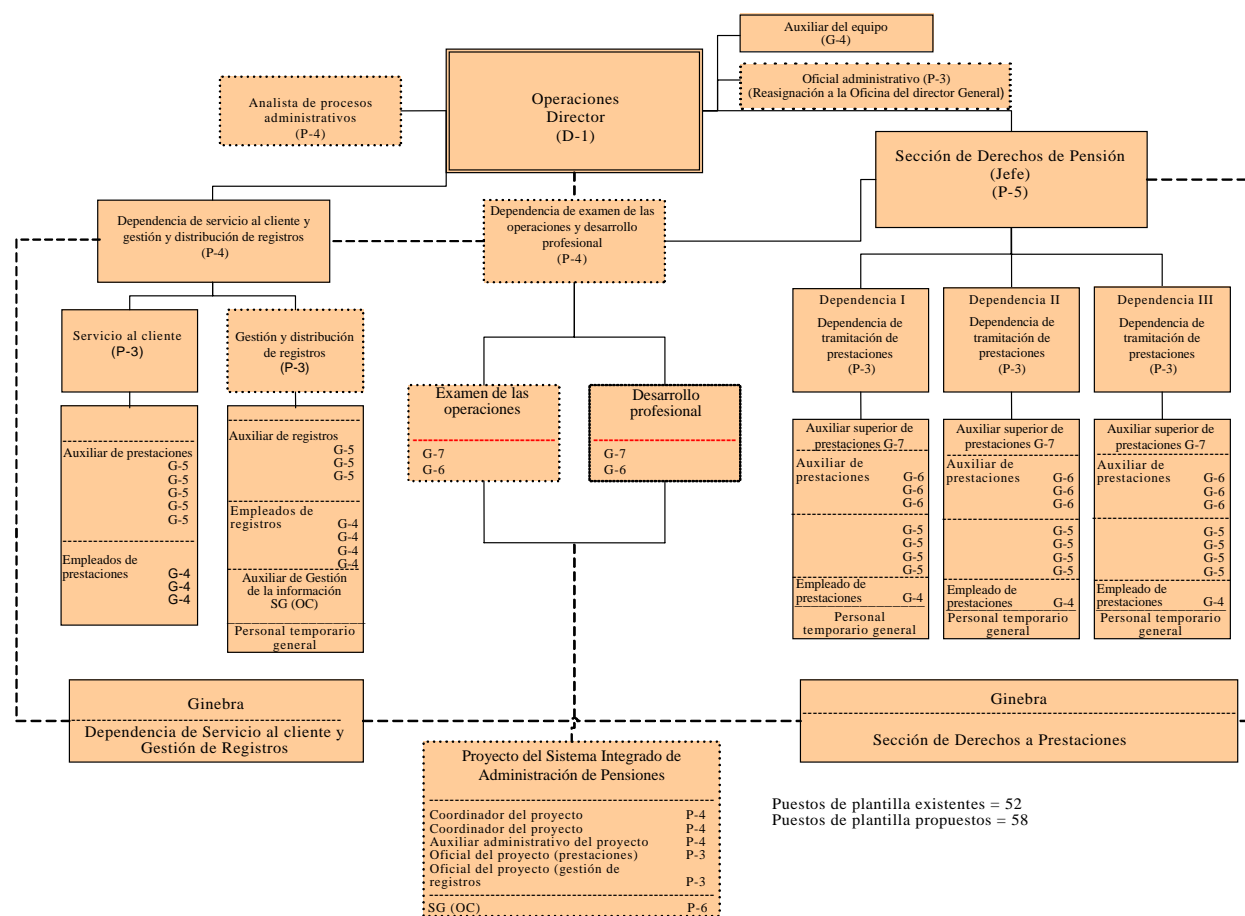
Anexo XI

Estadísticas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, diciembre de 1995-diciembre de 2008

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Número de afiliados	68 708	67 997	67 740	67 971	68 935	74 432	80 082	82 715	85 245	88 356	93 683	98 431	106 566	112 804
Número de beneficiarios	38 914	41 433	43 149	44 633	46 199	48 069	49 416	51 028	52 496	53 879	55 140	56 705	58 084	59 945
Subtotal	107 622	109 430	110 889	112 604	115 134	122 501	129 498	133 743	137 741	142 235	148 823	155 136	164 650	172 749
Relación (afiliados/ beneficiarios)	1,8:1	1,6:1	1,6:1	1,5:1	1,5:1	1,5:1	1,6:1	1,6:1	1,6:1	1,6:1	1,7:1	1,7:1	1,8:1	1,9:1
----- (Miles de dólares EE.UU.) -----														
Aportaciones de los empleados	260 032	264 955	263 027	267 907	272 834	285 314	310 247	337 544	379 532	413 615	459 156	488 360	566 407	602 851
Aportaciones de los empleadores	517 518	535 782	524 463	533 885	543 823	569 233	618 387	672 139	756 900	825 215	913 615	975 192	1,106 279	1 186 447
Total de aportaciones	777 550	800 737	787 490	801 792	816 657	854 547	928 634	1 009 683	1 136 432	1 238 830	1 372 771	1 463 552	1 672 686	1 789 298
Total de pagos de prestaciones	788 780	915 073	883 717	927 980	1 069 584	1 029 116	1 064 801	1 140 698	1 215 205	1 306 913	1 399 913	1 532 826	1 655 752	1 842 462
Aportaciones menos pagos de prestaciones	-11 230	-114 336	-96 227	-126 188	-252 927	-174 569	-136 167	-131 015	-78 773	-68 083	-27 142	-69 274	-16 934	-53 164
Valor de mercado	15 187 804	16 913 379	18 526 325	21 795 940	25 577 614	23 848 302	21 527 878	20 573 815	25 749 260	29 245 673	31 428 274	36 308 791	41 381 230	31 052 129

Anexo XII

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: nueva estructura de Operaciones propuesta para el bienio 2010-2011



Abreviaturas: SG (CP), cuadro de servicios generales (categoría principal);
SG (OC), cuadro de servicios generales (otras categorías).

Anexo XIII

Sistema Integrado de Administración de Pensiones

Introducción

1. En su 59° período de sesiones, celebrado en julio de 2008, el Comité Mixto de Pensiones tomó nota con reconocimiento de un estudio realizado por la Caja y una consultoría externa en el que se recomendaba a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas que implantara un Sistema Integrado de Administración de Pensiones. El Sistema entrañará la adopción de nuevos métodos de trabajo basados en los procesos, la modernización de la plataforma de tecnología de la información y la introducción, llegado el caso, de nuevos sistemas. Este programa de cambio fue esbozado en un estudio general de viabilidad que también fue presentado al Comité Mixto. Éste aprobó, en principio, las recomendaciones del Director General de modernizar la plataforma de tecnología de la información y adoptar un paradigma operativo regido por los procesos. El Comité Mixto también pidió que, en el contexto del presupuesto para 2010-2011, se formulara y presentara una propuesta general sobre el particular, incluidos los costos detallados relativos a: a) el equipo físico; b) los programas informáticos; c) los servicios por contrata, incluidos los gastos de los integradores de sistemas y otros consultores externos; y d) otros gastos necesarios para el proyecto.

2. La iniciativa del Sistema Integrado de Administración de Pensiones sustituirá al obsoleto entorno de sistemas de la Caja y aportará una capacidad reforzada de conformidad con el modelo operacional específico presentado al Comité Mixto de Pensiones en su 55° período de sesiones, celebrado en 2008. Esta iniciativa también conducirá al establecimiento de sistemas de tecnología de la información de ámbito institucional, que favorecen un enfoque horizontal en la gestión de las transacciones, eliminando los compartimentos estancos en favor de un paradigma operativo global centrado en los procesos.

Antecedentes

3. En 2006, el Comité Mixto de Pensiones aprobó la financiación de un estudio que determinaría el tiempo, los costos y otros requisitos necesarios para alcanzar los objetivos de un nuevo sistema de administración de pensiones de ámbito institucional, incluido el desarrollo de una solución integrada de información que prestaría apoyo en el futuro a la Caja, su personal, las organizaciones afiliadas, los afiliados, los jubilados, los beneficiarios y todas las partes interesadas.

4. En el bienio que finaliza en 2009 se espera que el número de nuevos afiliados a la Caja, más las transferencias y las separaciones del servicio tramitadas, sea un 81% superior que en el bienio 1998-1999. Este incremento sustancial se ha logrado gracias a la automatización, ya que la plantilla encargada de las tareas conexas se ha incrementado en solo un 26% durante el mismo período. Este aumento del 26% en la dotación de personal, en comparación con el crecimiento del 81% en las tareas específicas llevadas a cabo por las dotaciones respectivas, confirma el considerable incremento registrado en la productividad.

5. Ese incremento de la productividad se ha conseguido fundamentalmente gracias a los adelantos tecnológicos, como interfaces más numerosas y perfeccionadas, así como mediante una automatización adicional de los cálculos de las prestaciones. Cabe destacar que las iniciativas de automatización de la Caja, que comenzaron en 2001, han arrojado los resultados deseados para absorber y compensar las alzas en el volumen de trabajo, reduciendo la tramitación manual de las prestaciones a un porcentaje relativamente pequeño de los cálculos totales.

6. Cabe destacar, sin embargo, que si bien la dotación del personal directamente implicada en esas tareas ha demostrado una eficiencia encomiable, su capacidad para afrontar el creciente volumen previsto de las tareas disminuirá rápidamente si no se abordan prontamente la situación de la plantilla en los servicios de Operaciones y el reemplazo del entorno de sistemas heredado.

7. Como confirma el examen general realizado en mayo de 2008, el diseño del plan de la Caja es complejo y está dictado en buena medida por la escala mundial en que opera la Caja. Entre sus características más singulares, cabe destacar: a) el sistema de doble cálculo para el ajuste de las pensiones; b) el reconocimiento de la situación de familia; c) el control de las fluctuaciones monetarias (que repercuten en la gestión de las corrientes de efectivo, la valoración del pasivo y la asignación de activos); d) el alcance mundial de sus pagos; e) el certificado de titularidad; y f) los procesos de instrucción de pagos. Además de su singularidad, esas características se ven exacerbadas por la necesidad de administrarlas a nivel mundial (en 190 países) y gestionar los pagos de las prestaciones en 15 divisas, para lo cual hay que afrontar un cúmulo de requisitos bancarios y reglamentarios extranjeros en constante evolución.

8. Esas complejidades repercuten considerablemente en los sistemas informáticos operativos en la Caja. Se espera que el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones se plasme en un uso considerablemente más eficaz de los recursos mediante la modernización de la plataforma tecnológica, reemplazando su programación basada en COBOL, y el abandono de un modelo operativo basado en los casos para adoptar otro regido por los procesos. Por consiguiente, el proyecto se puede considerar una inversión en el sistema operativo y el entorno de control futuros de la Caja, lo que a largo plazo se traducirá en reducciones de costos en las operaciones y mejoras en los niveles de servicio.

9. En 2007, el Director General informó al Comité Mixto de que había decidido establecer el Comité Directivo del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (entonces denominado planificación institucional de los recursos) a fin de orientar debidamente las actividades necesarias para la formulación y aplicación del Sistema con la participación de representantes de todos los servicios y oficinas de la Caja. El mandato del Comité, incluida su composición, se transmitió al Comité Mixto en el documento JSPB/54/R.26.

10. El grupo de trabajo recomendó un enfoque en seis etapas en relación con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones:

- a) Empezar una iniciativa general de planificación del proyecto y formulación de soluciones;
- b) Documentar los procesos existentes en la Caja;
- c) Modificar los procesos de la Caja;
- d) Documentar los procesos modificados;

e) Definir las soluciones tecnológicas en función de los procesos modificados;

f) Adquirir y desplegar la solución en su integridad.

11. De conformidad con el enfoque antes mencionado, la Caja contrató por medio de la División de Adquisiciones de las Naciones Unidas los servicios de una consultoría especializada para ayudarla a examinar la situación actual de los procesos de la Caja y su entorno de tecnología de la información, definir todos los procesos vigentes, formular un nuevo modelo operacional específico y desarrollar una nueva arquitectura de tecnología de la información con objeto de mejorar la eficiencia y eficacia operativas generales de la Caja, así como mejorar la calidad de los servicios reduciendo a la vez los riesgos. La Caja elaboró posteriormente un informe sucinto en forma de estudio general de viabilidad.

12. Habida cuenta de la importancia de este proyecto y del encuadre estratégico que requería, la Caja ofreció a los consultores las orientaciones y reacciones estratégicas pertinentes y contribuyó a la elaboración de un análisis sobre los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las amenazas.

13. El estudio general se llevó a cabo a lo largo de un período de tres meses a partir de julio de 2007. Los consultores contratados eran expertos tanto en pensiones como en tecnología de la información y llevaron a cabo las actividades siguientes del proyecto:

a) Etapa 1 – Evaluación de la situación actual. Los consultores examinaron el entorno operativo actual de la Caja para determinar, desde una perspectiva independiente, qué mejoras o cambios podían o debían tenerse en cuenta para aumentar la eficiencia, reducir el riesgo y mejorar los servicios prestados a los afiliados, jubilados/beneficiarios y las organizaciones afiliadas que dependen de los servicios de la Caja. El equipo encargado del proyecto (integrado por funcionarios de la Caja de Pensiones y los consultores) también determinó los procesos actuales de la Caja;

b) Etapa 2 – Modelo operacional específico. El estudio propuso un futuro modelo operativo para la Caja basado en los principios de normalización de procesos e integración de sistemas, con el propósito específico de dar respuesta, en la medida de lo posible, a las conclusiones de la primera etapa del estudio;

c) Etapa 3 – Actividades previas a la implantación. El estudio sugería una serie de actividades que la Caja podía emprender en apoyo de los futuros cambios recomendados en el marco de las dos primeras etapas del estudio;

d) Etapa 4 – Estudio general de viabilidad. El equipo encargado del proyecto elaboró un plan completo del proyecto, determinó los recursos necesarios y realizó un estudio general de viabilidad y una relación de las necesidades;

e) Etapa 5 – Comunicaciones. El equipo encargado del proyecto consideró las conclusiones principales del estudio y preparó una presentación audiovisual para los miembros del Comité Mixto de Pensiones que resumía las principales conclusiones del estudio. El personal directivo superior de la Caja presentó y debatió las principales conclusiones del estudio con el personal de la Caja en una serie de reuniones, incluidas dos asambleas públicas especiales (en Nueva York y Ginebra). Además, las conclusiones preliminares del estudio se dieron a conocer a los secretarios de los comités de pensiones del personal de las organizaciones afiliadas con oficinas en Europa.

Observaciones generales

14. Sobre la base de la labor realizada durante la evaluación de los entornos operativo e informático de la Caja, se llegó a las conclusiones siguientes:

- a) Los procesos diarios de la Caja son complejos y, hasta cierto punto, están fragmentados con numerosas transferencias;
- b) El principal sistema administrativo de pensiones consiste en un sistema heredado de computadora central y se basa en la programación COBOL, que requiere personal especializado en tecnología de la información para desarrollarlo y mantenerlo;
- c) No hay actualmente ningún entorno de equipos o programas informáticos en uso en la Caja;
- d) La disponibilidad y el uso de la información de gestión en la Caja son limitados. Además, la información disponible no tiene un elevado grado de utilidad debido a las limitaciones del enfoque del tipo de trabajo (por ejemplo, los casos podrían ser objeto de diferentes tipos de trabajo para completar íntegramente un proceso; los casos siguen abiertos mientras un afiliado o beneficiario toma una decisión; los casos no pueden abrirse y cerrarse en la misma jornada de trabajo;
- e) En la actualidad, no todos los procesos se complementan con directrices de procedimiento, aunque se están realizando actividades a tal fin;
- f) El suministro de datos incompletos o imprecisos a la Caja por las organizaciones afiliadas repercute gravemente en la eficiencia y es uno de los principales problemas que hay que subsanar. Se señaló que ya se estaban haciendo algunos esfuerzos para mejorar esta situación;
- g) Algunos miembros del personal de la Caja de Pensiones que poseen una dilatada experiencia y amplios conocimientos, tanto en el ámbito de la tecnología de la información como en el ámbito operativo, deben jubilarse en breve.

Objetivos y recomendaciones de alto nivel

15. A fin de abordar las cuestiones antes mencionadas, los consultores propusieron procesos reestructurados que son más coherentes, están normalizados en la medida de lo posible, cuentan con un mejor soporte tecnológico y aumentan la capacidad de automatizar el trabajo con escasa o ninguna intervención manual (es decir, aumentan el nivel de procesamiento automatizado) y reducen el número de transferencias. Además, el equipo encargado del proyecto elaboró un nuevo modelo operacional específico (que incluye los procesos reestructurados propuestos). El nuevo modelo operacional específico, que utilizará un sistema de información y una infraestructura de tecnología de la información más modernos y flexibles, tiene como objetivos:

- a) Integrar y normalizar los procesos para reducir las excepciones al mínimo y garantizar un tratamiento equitativo en la tramitación de los casos;
- b) Introducir una base de datos central común en toda la Caja, centrada en un concepto de registros individuales de aportaciones y derechos a fin de reducir el número de interfaces internas, que actualmente asciende a 48;
- c) Canalizar los trabajos con mayor eficacia mediante flujos de trabajo más directos, completos e intuitivos;

d) Producir información de gestión más pertinente, lo que permitirá mejorar la adopción de decisiones y la planificación estratégica, así como la experiencia de los afiliados a través de mejores normas de servicio;

e) Mejorar el entorno de control interno mediante la “facturación” anticipada del monto de las aportaciones, en lugar de la “recepción” reactiva de los mismos y su posterior conciliación;

f) Normalizar la plataforma de equipos y programas informáticos;

g) Reforzar las capacidades de continuidad de las operaciones y de recuperación en caso de fallas mediante una mayor normalización.

16. Los consultores analizaron, junto con el personal directivo de la Caja, varias opciones y recomendaron que la Caja emprendiera un programa de cambio mediante la adopción de un nuevo paradigma operacional centrado en los procesos para modernizar su funcionamiento con la introducción de nuevos sistemas, en caso necesario, y la mejora de los métodos de trabajo. Esta opción fue elegida fundamentalmente por el hecho de que el sistema básico de administración de pensiones se está quedando obsoleto y porque los procesos son complejos y están fragmentados. La introducción de un nuevo sistema operativo basado en los principios de normalización de procesos e integración de sistemas contribuirá a solucionar esos problemas.

17. El Director General recomienda la aprobación del correspondiente programa de cambio esbozado en el estudio general de viabilidad, así como los recursos necesarios que figuran en la presentación presupuestaria de la Caja para el bienio 2010-2011.

Gestión y organización del proyecto

18. El proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones precisará de la adhesión de todos los grupos inscritos en la Caja. La culminación de este proyecto con éxito es fundamental para la capacidad de la Caja de prestar servicios a sus afiliados en un futuro previsible.

19. Para garantizar el éxito de este proyecto, el Director General dirigió la constitución del Comité Directivo del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. En este Comité están representados todos y cada uno de los grupos funcionales de la Caja.

20. El Comité Directivo está integrado por siete miembros y un secretario. El Director General Adjunto sirve de presidente y patrocinador ejecutivo de los proyectos. Cada miembro designa asimismo a un suplente que asumirá sus responsabilidades en caso de indisponibilidad o cese. Una vez comience la ejecución del proyecto, el director o el jefe de equipo del contratista seleccionado para la integración de sistemas también participará (como miembro por derecho propio). El Comité Directivo también invitará a otras personas a participar en una reunión particular cuando sea necesario.

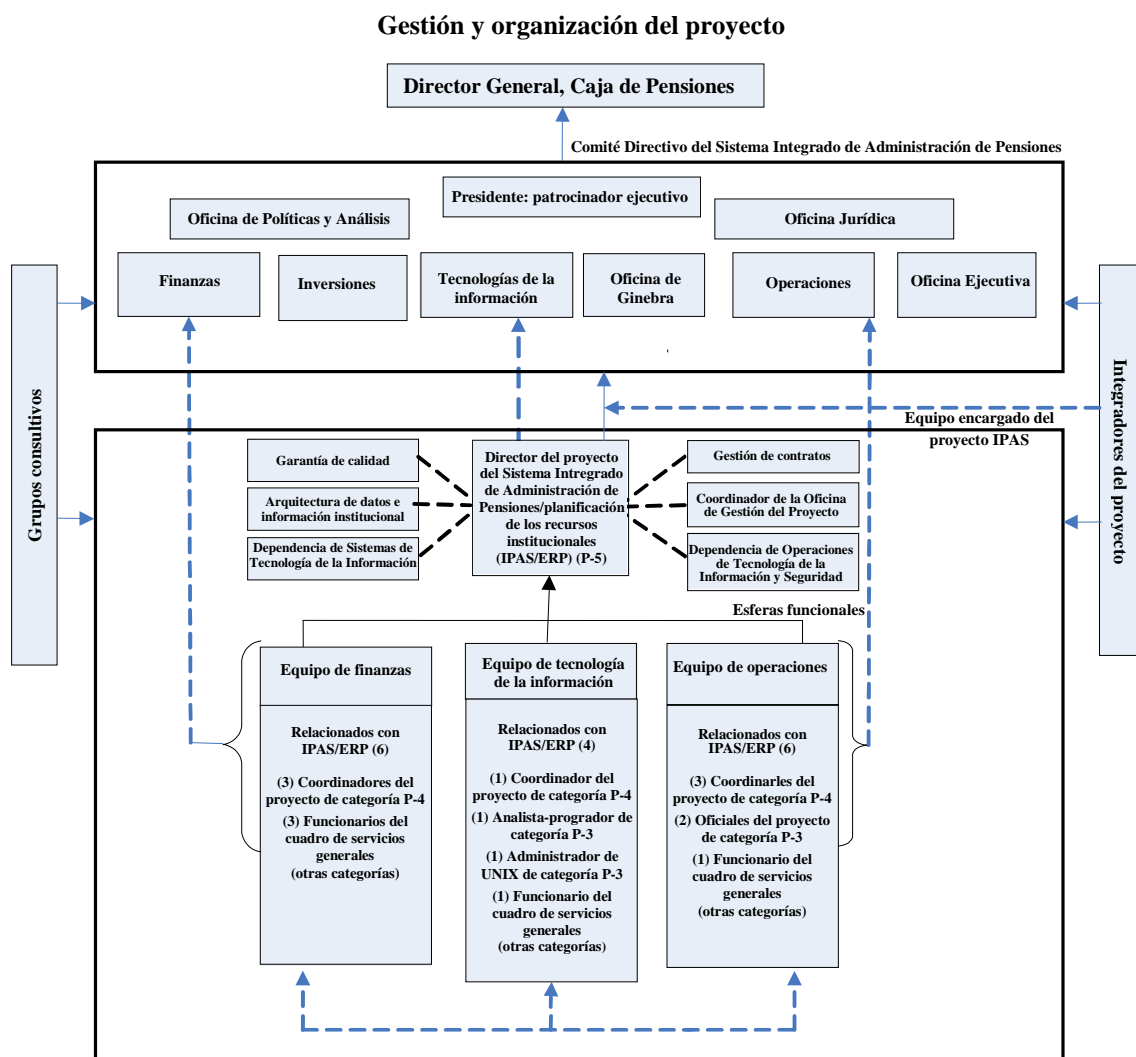
21. La planificación detallada y la ejecución de un proyecto serán responsabilidad del Director del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, que rendirá cuentas al Comité Directivo. Los miembros del equipo encargado del proyecto estarán en estrecho contacto con los gerentes de la Caja de Pensiones. El equipo encargado del proyecto comprenderá expertos en gestión del cambio, gestión

de procesos, administración, tecnología, finanzas y operaciones (el equipo del proyecto también incluirá expertos con conocimientos específicos en todas las funciones sustantivas).

22. Se crearán diversos grupos consultivos para asegurar la participación pertinente de todos los clientes afectados en las actividades de planificación, coordinación y ejecución. Esos grupos actuarán de vehículos de comunicación y colaboración a fin de que el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones se convierta en un esfuerzo de toda la Caja que requiera la participación de todas las partes interesadas en el proceso.

23. El gráfico I ilustra la composición, la estructura y las relaciones jerárquicas del marco de gestión propuesto:

Gráfico I
Marco de gestión propuesto



24. El proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones no se puede poner debidamente en marcha sin un equipo dedicado específicamente al proyecto con una dotación de personal y recursos adecuada. Con todo, ya se han llevado a cabo ciertas actividades previas a la ejecución que adaptan el proyecto con las mejoras necesarias en las operaciones actuales haciendo uso de los limitados recursos existentes.

Planificación general del proyecto y formulación de soluciones

Evaluación de la situación actual

25. Esta actividad se llevó a cabo para determinar los procesos cotidianos y especiales o generales puestos en marcha por las diversas funciones de la Caja, seguidos de las medidas necesarias dentro de cada uno de esos procesos para comprender:

- a) Las actividades detalladas llevadas efectivamente a cabo para satisfacer las necesidades de administrar la Caja;
- b) La tecnología (aplicaciones de equipos y programas informáticos);
- c) Las transferencias existentes entre la Caja y otras partes, tanto dentro de las organizaciones de las Naciones Unidas o con los organismos especializados como con terceras organizaciones o personas externas;
- d) Los flujos de datos internos y externos, tanto mediante intercambio electrónico de datos como mediante otros cauces de comunicación;
- e) El entorno de control y gestión del riesgo utilizado para asegurar la gestión adecuada;
- f) Las características que confieren singularidad a la Caja de Pensiones en lo que respecta al diseño, el carácter verdaderamente mundial de las organizaciones de las Naciones Unidas y los organismos especializados y las exigencias que esta diversidad impone a la arquitectura de sistemas.

26. El cuadro 1 ofrece un panorama general de los sistemas que deberían ser sustituidos y la justificación de los cambios necesarios.

Cuadro 1

Sistemas que se han de reemplazar

<i>Sistema existente</i>	<i>Descripción</i>	<i>Justificación</i>
PENSYS	Administración de pensiones	Escrito en COBOL (lenguaje obsoleto); mantenido a nivel interno desde 1992. El sistema se está quedando obsoleto y sus programadores serán más difíciles de encontrar; el sistema se basa en un entorno de computadora central
Lawson	Contabilidad	Producto disponible pero sumamente adaptado a las necesidades de PENSYS, lo que significa elevados costos y mayor complejidad cuando se necesitan mejoras

<i>Sistema existente</i>	<i>Descripción</i>	<i>Justificación</i>
Sistema de Información sobre Operaciones	Flujo de trabajo/ Información de Gestión	La actual información de gestión se basa en datos en planillas electrónicas Excel obtenidos a partir de PENSYS; con la sustitución de PENSYS, las planillas electrónicas de Excel son superfluas; el entorno Excel tiene considerables limitaciones y puede entrañar riesgos.
Sistema de gestión de los contenidos	Gestión de documentos	Con la reciente adquisición de FileNet (que ofrece un equivalente al sistema de gestión de contenidos) por IBM, esta empresa ha anunciado que no se ofrecerán mejoras adicionales al sistema de gestión de contenidos; además, se está retirando el apoyo a la máquina AS400.

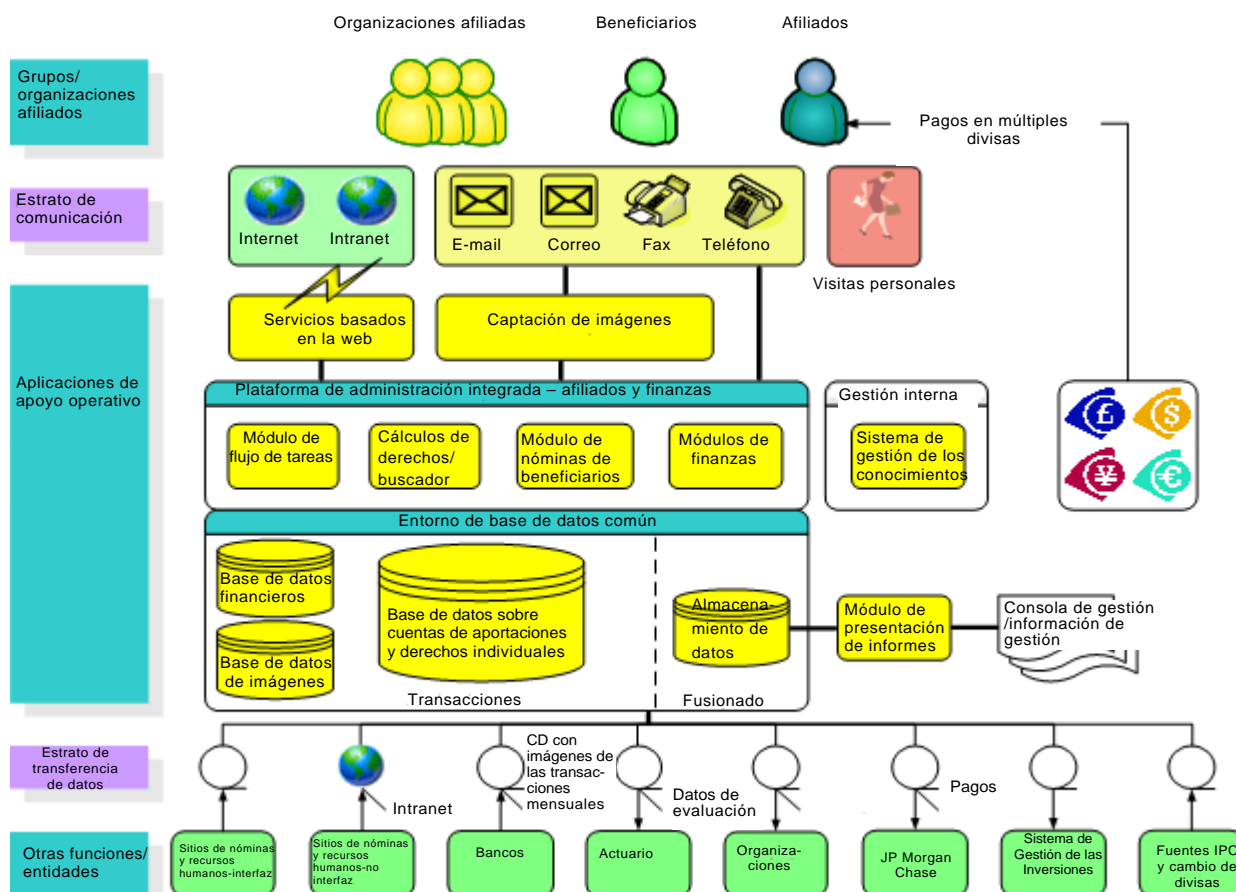
Modelo operacional específico

27. Esta actividad se llevó a cabo para introducir una representación visual de alto nivel de la interacción de los procesos reestructurados con la nueva tecnología basada en los principios de normalización e integración. Como ya se ha mencionado, el modelo operacional específico determinó la necesidad de:

- a) La integración y normalización de los procesos, lo que se plasmará en mínimas discrepancias o fallas y en un trato equitativo en la tramitación de los casos;
- b) Un entorno de base de datos común en toda la operación basado en el concepto de cuentas de aportaciones y derechos individuales, lo que se traducirá en menos interfaces internas;
- c) La tramitación centralizada y automatizada para reducir el número de transferencias y aumentar el rendimiento;
- d) La canalización directa de los trabajos con la ayuda, en la medida de lo posible, de flujos de trabajo completos e intuitivos;
- e) El suministro de más información de gestión, lo que permitirá mejorar la adopción de decisiones y la planificación estratégica, así como las experiencias de los afiliados mediante normas de servicio perfeccionadas;
- f) Mejores controles internos, por ejemplo, “facturar” anticipadamente los montos de las aportaciones en lugar de “recibirlos” de manera reactiva y conciliarlos posteriormente;
- g) La normalización de los equipos y programas informáticos en la medida de lo posible;
- h) Capacidades más sólidas en la continuidad de las operaciones y la recuperación en casos de falla que trae consigo la intensificación de la normalización;
- i) La documentación de todos los sistemas y procesos, junto con una buena gestión en lo que respecta al archivo y el control de las versiones.

28. La nueva solución ejecutable se muestra en el gráfico II.

Gráfico II
Modelo operacional específico



29. La Caja cree que son varias ventajas derivadas de la realización del proyecto esbozado por modelo operacional específico, en particular:

- Mejora de las operaciones cotidianas;
- Incremento de la capacidad operativa (para poder atender el aumento previsto en las jubilaciones en los próximos años);
- Modernización de la plataforma de tecnología de la información (reemplazo de las plataformas obsoletas);
- Superación de obstáculos en la transferencia de conocimientos;
- Mejora de la información de gestión y de las capacidades de análisis y planificación;
- Reducción de los riesgos operacionales mediante mejores controles y procesos;

- g) Mejor experiencia de los usuarios del servicio;
- h) No se espera que el proyecto entrañe gastos para la Caja a mediano plazo (el plazo estimado de amortización es de aproximadamente cinco a ocho años, en función de los supuestos de ahorro de costos).

Actividades previas a la implantación

30. Atendiendo a las recomendaciones relativas a la planificación del proyecto y la formulación de soluciones, en el bienio 2008-2009 se llevarán a cabo las siguientes tareas previas a la implantación:

- a) Compilación de amplios diccionarios de datos de los sistemas actuales (PENSYS y Lawson) cuando no existan o no reflejen plenamente la base de datos actual;
- b) Realización de detallados análisis de datos de los sistemas actuales en el marco del diccionario de datos y, cuando proceda, inicio de la depuración de los datos, haciendo uso de programas de gran capacidad o, más probablemente, recurriendo al personal existente o contratando personal temporario;
- c) Inicio de la elaboración/actualización de la documentación de procedimiento en apoyo de los diagramas de procesos elaborados en el marco de la evaluación de la situación actual;
- d) Comienzo de la elaboración/actualización de hojas de cálculo para exponer la compleja y detallada base de cálculo de la Caja, y obtener el visto bueno de los expertos de la operación y, posiblemente, del actuario consultor;
- e) Inicio de la elaboración/actualización/examen de la documentación que recoge los detallados intercambios de datos (interfaces) que existen entre los sistemas actuales y otras entidades;
- f) Inicio de la definición de detalladas bibliotecas de verificación que abarquen las interfaces y los cálculos.

Aprobación, adquisiciones e inicio del proyecto

31. A fin de poder cumplir los plazos previstos y realizar las actividades examinadas durante la etapa de planificación y formulación de soluciones (con la plena implantación prevista para noviembre de 2013), y teniendo en cuenta el alcance, la complejidad y los aspectos de gestión de cambio del proyecto, las actividades de adquisición e inicio deberían estar concluidas en noviembre de 2010, como se muestra en el cuadro 2.

Cuadro 2

Metas de referencia: aprobación, adquisiciones e inicio del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Etapas</i>	<i>Principales objetivos previstos</i>	<i>Fecha de ejecución</i>	<i>Situación</i>
Planificación del proyecto	• Evaluación de la situación actual	Julio de 2008	Completado
	• Modelo operacional específico	Julio de 2008	Completado
	• Estudio general de viabilidad	Julio de 2008	Completado
	• Relación de necesidades	Julio de 2008	Completado
Aprobación del proyecto	• Visto bueno inicial de los órganos rectores para proseguir con el proyecto	Diciembre de 2008	Completado
Actividades previas a la implantación	• Planificación	Enero de 2009	Completado
	• Definición del diccionario de datos	Enero de 2009	Completado
	• Depuración de datos	Abril de 2011	En curso
	• Documentación de los procesos	Marzo de 2011	En curso
	• Documentación técnica	Diciembre de 2009	En curso
Aprobación de recursos	• Presentación y aprobación del proyecto de presupuesto para el bienio 2010-2011	Julio/diciembre de 2009	En curso
Identificación y selección del equipo encargado del proyecto	• Identificación del personal encargado de la dirección del proyecto y de la coordinación de su oficina	Marzo de 2010	En curso
	• Relación de las funciones	Octubre de 2009	Abierto
	• Contratación del personal del proyecto	Julio de 2010	Abierto
Equipo de reemplazo para la capacitación en el empleo	• Capacitación del personal a fin de poner en marcha el equipo encargado de la implantación	Octubre de 2010	Abierto
Adquisición de equipos y programas informáticos y servicios	• Asignación del oficial de adquisiciones por la División de Adquisiciones	Mayo de 2009	Completado
	• Conclusión de la relación de necesidades por el Comité Directivo IPAS	Noviembre de 2009	Abierto
	• Distribución de la solicitud de propuestas a los proveedores	Diciembre de 2009	Abierto
	• Conferencia de licitantes	Enero de 2010	Abierto
	• Evaluación de las propuestas de los proveedores	Marzo de 2010	Abierto
	• Negociación de contratos con la División de Adquisiciones	Julio de 2010	Abierto
	• Redacción de contratos con la Oficina de Asuntos Jurídicos y Adjudicación de contratos	Septiembre de 2010	Abierto
Validación del concepto	• Validación experimental del concepto	Junio de 2011	Abierto

32. Una vez aprobados los recursos del proyecto y completado el proceso de adquisiciones, el plan de implementación seguirá los procesos relacionados con la metodología estándar para el desarrollo de sistemas. Las tareas relacionadas con el diseño, el desarrollo y la experimentación del proyecto serán supervisadas mediante un instrumento de gestión automatizado y los progresos serán notificados mensualmente mediante la estructura administrativa establecida.

33. Se espera que la ejecución oficial del proyecto empiece en noviembre de 2010, una vez que el concepto haya sido validado y aprobado, y su implantación culminará en noviembre de 2013, siempre que se aprueben y suministren los recursos adecuados.

Plan de implantación

34. En el cuadro 3 se resumen los principales objetivos previstos que son necesarios para la implantación satisfactoria y eficaz del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Se propone que la implantación del Sistema se extienda a lo largo de los bienios 2010-2011 y 2012-2013. Durante ese período, el proyecto propuesto abordará las actividades que se enuncian en el cuadro 3.

Cuadro 3

Metas de referencia: principales objetivos previstos en la implantación del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Etapa</i>	<i>Principales objetivos previstos</i>	<i>Fecha estimada de ejecución</i>
Movilización del proyecto	• Preparar el plan del proyecto	Septiembre de 2010
	• Movilizar el equipo encargado del proyecto	Octubre de 2010
	• Examinar y ultimar el alcance de las funciones	Octubre de 2010
Análisis y definición de cada módulo del Sistema	• Estudiar los diagramas de procesos de la situación actual en lo que respecta a las interfaces, las transacciones y los informes de gestión	Completado
	• Documentar íntegramente los diagramas de procesos reestructurados en lo que respecta a las interfaces, las transacciones y los informes de gestión	Noviembre de 2010
	• Perfilar el documento referencia de la situación actual	Noviembre de 2010
	• Trazar la evolución entre la situación actual y el nuevo modelo operacional específico del Sistema	Diciembre de 2010
	• Analizar las deficiencias	Diciembre de 2010
	• Realizar un taller centrado en las expectativas	Diciembre de 2010
	• Perfilar el modelo operacional específico	Febrero de 2011
	• Crear el documento de recopilación de los datos	Febrero de 2011

<i>Etapa</i>	<i>Principales objetivos previstos</i>	<i>Fecha estimada de ejecución</i>
Diseño de todos los módulos del Sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Definir la estrategia de migración de los datos 	Febrero de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Visto bueno del modelo operacional específico 	Febrero de 2011
	Preparar el documento de configuración con las adaptaciones necesarias	
	<ul style="list-style-type: none"> • Módulo de pensiones 	Abril de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Gestión de documentos 	Abril de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Libro mayor 	Mayo de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuentas por pagar/por recaudar 	Mayo de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Administración del efectivo 	Mayo de 2011
	Preparar el documento de interfaces con las adaptaciones necesarias	
	<ul style="list-style-type: none"> • Interfaz bancaria 	Julio de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Interfaces de las organizaciones y organismos de las Naciones Unidas en lo que respecta a los datos de recursos humanos y finanzas, incluidas las aportaciones y el seguro médico después de la separación del servicio 	Agosto de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Interfaces de gestión de contenidos para los sistemas web 	Agosto de 2011
	Preparar el documento sobre presentación de informes y migración de los datos	Agosto de 2011
Plan de infraestructura	<ul style="list-style-type: none"> • Planificar la adquisición de equipos y programas informáticos 	Diciembre de 2010
	<ul style="list-style-type: none"> • Instalar los servidores del Sistema 	Junio de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Configurar los sistemas y realizar ensayos individuales 	Noviembre de 2011
	<ul style="list-style-type: none"> • Realizar la primera prueba en sala de conferencias con demostración incluida de los módulos del Sistema a los titulares de los procesos 	Diciembre de 2011
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar objetos adaptados basados en los documentos de particularización 	Enero de 2012
	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar interfaces basadas en el documento de interfaces 	Enero de 2012
	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar informes basados en el documento de presentación de informes 	Enero de 2012

<i>Etapas</i>	<i>Principales objetivos previstos</i>	<i>Fecha estimada de ejecución</i>
Ensayos	• Ensayo de la integración de sistemas	Marzo de 2012
	• Prueba institucional	Abril de 2012
	• Establecer la estrategia experimental de aceptación de los usuarios	Abril de 2012
	• Realizar la primera prueba de aceptación de los usuarios	Septiembre 2012
	• Corregir deficiencias	Octubre de 2012
	• Realizar la segunda prueba de aceptación de los usuarios	Diciembre de 2012
Implantación	• Preparar la estrategia, el plan y la lista de verificación de una transición rápida	Enero de 2013
	• Capacitación de los usuarios	Abril de 2013
	• Completa documentación técnica, de usuarios y sistemas	Abril de 2013
	• Realizar la tercera prueba de aceptación de los usuarios	Junio de 2013
	• Transición rápida con pruebas operativas	Julio de 2013
Actividades posteriores a la implantación	• Experimentación paralela	Septiembre de 2013
	• Corregir todos los problemas	Octubre de 2013
	• Examinar y programar las solicitudes de perfeccionamiento	Noviembre de 2013

Recursos necesarios

35. El pleno despliegue del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones requerirá recursos proporcionales a la complejidad y la magnitud del proyecto a lo largo de su implantación, que se prevé durará aproximadamente dos años y medio (30 meses) una vez que haya sido validado y aceptado el concepto. Tras la implantación, los gastos periódicos guardarán relación con las mejoras, el mantenimiento y el funcionamiento del sistema.

Necesidades financieras

36. El costo total del proyecto ascenderá a 22.660.300 dólares de los EE.UU., como se indica en el cuadro 5. La estimación de los gastos se basó en el enfoque y la metodología utilizados en el estudio general de viabilidad, que fue llevado a cabo en 2007 por el equipo encargado del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones con la asistencia de consultores externos y presentado posteriormente al Comité Mixto de Pensiones en 2008 (véase JSPB/55/R.22). Los costos estimados del proyecto tienen en cuenta un análisis detallado de las necesidades de recursos para el equipo encargado del proyecto, así como cifras actualizadas en relación con los gastos de personal.

37. El proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones debe considerarse un proyecto de inversión que redundará en beneficio de la Caja de Pensiones en su conjunto; por consiguiente, los fondos asignados deben proceder de los activos de la Caja.

Cuadro 4

**Resumen de los recursos necesarios para el bienio 2010-2013,
por actividad**

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Estimación del proyecto IPAS antes del ajuste (2010-2013)						
	2010-2011			2012-2013		Costo total (valor)	Gastos periódicos de mante- nimiento (anuales)
	Proyecto (gastos) (valor)	(porcentaje)	Sin relación con puestos (valor)	Puestos temporarios (valor)	Proyecto (gastos) (valor)		
Viajes de funcionarios	84,8	0,6	84,8			84,8	
Servicios por contrata							
Gastos de adquisición	89,3	0,6		89,3		89,3	
Implantación de sistemas	10 947,4	77,5	8 406,3	2 541,1	6 478,8	17 426,2	
Mantenimiento							624,4
Subtotal servicios por contrata	11 036,7	78,2	8 406,3	2 630,4	6 478,8	17 515,5	624,4
Mobiliario y equipo							
Componentes físicos	3 000,0	21,2	3 000,0			3 000,0	
Derechos de licencia							275,0
Subtotal mobiliario y equipo	3 000,0	21,2	3 000,0	0,0	0,0	3 000,0	275,0
Total	14 121,5	100,0	11 491,1	2 630,4	6 478,8	20 600,3	899,4
Crédito para imprevistos al 10%						2 060,0	
Costo total del proyecto (incluido el ajuste para imprevistos)						22 660,3	

38. Para el bienio 2010-2011 la Caja solicita 14.121.500 dólares, cifra que incluye 2.630.400 dólares para puestos temporarios del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Como se prevé en el estudio general de viabilidad y la formulación de soluciones, se utilizarán puestos temporarios para el proyecto.

39. También se prevé que la Caja siga recurriendo al mecanismo de las Naciones Unidas para adquirir bienes y servicios y contratar a un equipo plenamente competente de personas sumamente experimentadas a partir de fuentes internas y externas.

40. Se estima que los fondos restantes, por valor de 6.478.800 dólares, se asignarán al bienio 2012-2013 para ultimar el proyecto. A los efectos de la planificación del proyecto, esos fondos se asignarán a los servicios por contrata. Conforme se vayan

perfilando las necesidades, los fondos serán reasignados al objeto de gastos apropiado y presentados en el bienio correspondiente al bienio 2012-2013.

41. Como se indica en el estudio general de viabilidad, se estima que los gastos periódicos de mantenimiento ascienden a 899.400 dólares anuales, y se espera que comiencen en 2014.

42. Habida cuenta de la naturaleza y la complejidad de un proyecto de esta magnitud, se incluye un crédito para imprevistos por valor de 2.060.000 dólares (equivalente al 10% del costo del proyecto).

Necesidades de puestos temporarios

43. El equipo encargado del proyecto incluirá aproximadamente 18 puestos temporarios de las funciones de operaciones y tecnología de la información y una dotación de personal de dedicación exclusiva en la División de Adquisiciones para realizar las actividades previas a la implantación, las actividades relacionadas con las adquisiciones, la validación del concepto y las actividades de ejecución y experimentación del proyecto. Además, el equipo encargado del proyecto dedicará tiempo también a capacitar al personal seleccionado en el diseño del plan de la Caja y sus métodos de trabajo.

44. El mandato del equipo se prolongará a lo largo de la duración del proyecto. Un director del proyecto experimentado, con la asistencia de consultores experimentados en los regímenes de pensiones, coordinarán la tarea general de implantación del sistema. Los proveedores y los integradores de sistemas colaborarán estrechamente con el equipo encargado del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones.

45. Para ejecutar el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja de Pensiones requerirá insumos sustanciales de sus servicios de operaciones y financieros. Con miras a la satisfactoria implantación del proyecto, la Caja ha determinado ciertos puestos temporarios que se definen en el cuadro 5.

Cuadro 5
Necesidades de puestos temporarios
 (En miles de dólares EE.UU.)

<i>Cuadro/categoría propuestos</i>	<i>Título propuesto</i>
Operaciones (2010-2011)	
P-4	Coordinador del proyecto (aportaciones)
P-4	Coordinador del proyecto (derechos)
P-4	Administrador del proyecto (doble cálculo)
P-3	Oficial de prestaciones
P-3	Oficial de prestaciones
SG (OC)	Auxiliar del proyecto (Dependencia de Gestión de Registros y Servicio al Cliente)
Sección de Servicios Financieros (2010-2011)	
P-4	Coordinador del proyecto (pagos)
P-4	Coordinador del proyecto (Sistema de Administración de Pensiones)
P-4	Coordinador del proyecto (contabilidad)
SG (OC)	Auxiliar del proyecto (tesorería y cajero)
SG (OC)	Auxiliar del proyecto (interfaces)
SG (OC)	Auxiliar del proyecto (conciliación)
Servicios de Sistemas de Gestión de la Información (2010-2011)	
P-5	Director del proyecto IPAS
P-4	Director del servicio al cliente y los derechos en concepto de prestaciones
P-3	Analista de sistemas (pagos de pensiones)
P-3	Administrador de UNIX
SG (OC)	Administrador informático (apoyo a la red)
P-4	Oficial de adquisiciones en la División de Adquisiciones dedicado al proyecto IPAS (un año)

Puestos temporarios para el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones en el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información

Director del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones (P-5)

46. El proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones será administrado por un equipo gestor encabezado por un experimentado director del proyecto con un éxito demostrado en la realización de proyectos similares de carácter institucional y sistémico centrados en las pensiones. El titular del puesto de director del proyecto se encargará de la planificación y ejecución detalladas del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Coordinará la actividad general del proyecto. Los miembros del equipo procedentes de diversas esferas funcionales, en particular operaciones, finanzas y recursos humanos, rendirán cuenta al director del proyecto. El titular será directamente responsable de la planificación y programación del proyecto y de la gestión en los ámbitos de recursos, cambio, procesos, administración y tecnología. Se encargará de coordinar la labor del integrador o los integradores de sistemas, que adecuarán sus tareas a la descripción de los trabajos contratados atendiendo las directrices de la Caja en relación con la metodología de desarrollo de sistemas y la gestión de proyectos. El titular debería estar familiarizado con la ejecución de un complejo programa de cambio y ser capaz de abordar las múltiples y complejas tareas y metas concurrentes del proyecto de una manera oportuna y profesional y minimizando los costos.

Director del servicio al cliente y los derechos en concepto de prestaciones (P-4)

47. El titular del puesto de director del servicio al cliente y los derechos en concepto de prestaciones debe apoyar al equipo de sistemas institucionales del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información relacionado con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y participaría en actividades de apoyo al análisis y la formulación de sistemas de información relacionados con los derechos en concepto de prestaciones. Analizará los procesos de derecho a prestación y colaborará con el equipo encargado del proyecto para formular y elaborar módulos básicos de administración de pensiones en sustitución del obsoleto PENSYS. El titular también participaría en la formulación de un nuevo modelo operacional específico que reestructurará los procesos cotidianos existentes para ajustarlos a las nuevas normas, que cuentan con un mejor soporte tecnológico, y aumentará la capacidad de la Caja para tramitar las transacciones sin intervención manual. El titular introducirá además la automatización necesaria para favorecer la canalización directa de los trabajos con la ayuda de flujos de trabajo completos e intuitivos.

Analistas de sistemas (pagos de pensiones) (P-3)

48. El titular del puesto de analista de sistemas (pagos de pensiones) debe prestar apoyo al equipo encargado de los sistemas institucionales del Servicio de Sistemas de Gestión de la Información relacionados con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y participaría en las actividades de apoyo al análisis y la formulación de sistemas de información relacionados con los pagos de pensiones y los sistemas de ajuste de las pensiones. Abordaría la complejidad del sistema de

pago de las pensiones, que se ha complicado por los cambios sobrevenidos a lo largo de los años en los Estatutos y Reglamentos de la Caja, y establecería normas operativas para su utilización en el Sistema Integrado de Administración de Pensiones propuesto.

Administrador UNIX (P-3)

49. El titular del puesto de administrador de UNIX prestará apoyo al equipo encargado de la infraestructura de sistemas institucionales relacionados con el proyecto y sería responsable de la administración de todos los sistemas basados en UNIX. Se encargaría asimismo de la instalación, el mantenimiento, la configuración y la seguridad del equipo y los programas informáticos de los sistemas operativos (IBM/AIX, Linux, etc.), los programas informáticos sustentados, el almacenamiento (conectividad de la red de almacenamiento) y los servicios de red (agrupación de servidores, servidores web, servicios de directorio, servicios de seguridad). El titular será responsable de la integridad del entorno de infraestructura de los sistemas, todas las actividades relacionadas con la gestión del sistema de producción, la resolución de problemas, todas las actividades conexas de planificación, programación, experimentación y coordinación, el mantenimiento de las estadísticas de crecimiento, las previsiones espaciales, los inventarios de los equipos y programas informáticos y la cobertura de respaldo. El titular también prestará apoyo técnico a otros equipos, participará activamente en la gestión y supervisión de los sistemas operativos y participará asimismo en la planificación y experimentación de las actividades de recuperación en caso de desastre.

Auxiliar informático (apoyo a la red) (cuadro de servicios generales (otras categorías))

50. El titular del puesto de administrador informático (apoyo a la red) colaborará con el equipo encargado de la red y la seguridad relacionado con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones y participará en la formulación, aplicación y gestión de la infraestructura de red necesaria para sustentar las redes de área local y extendida, incluidos los conmutadores de red, los nodos, los servidores y otros dispositivos conexas. Se encargará de gestionar y supervisar los diversos componentes de red, que son esenciales para ofrecer el máximo uso efectivo de los servicios principales en todos los emplazamientos. El titular prestará apoyo al grupo encargado de la red y la seguridad, que contemplará un incremento de su carga de trabajo debido a la implantación del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, ya que requiere el establecimiento de una compleja infraestructura de red y seguridad. Formulará y mantendrá además normas de referencia de red; mantendrá perfiles de usuario y solucionará los problemas de red del sistema; instalará, mantendrá, perfeccionará y reparará todos los equipos y programas informáticos relacionados con la red, utilizando procedimientos documentados; preparará gráficos y diagramas para documentar la totalidad del funcionamiento de la red; y recomendará la tecnología apropiada para su utilización en el entorno informático de la Caja de Pensiones.

Puestos temporarios – Operaciones

Coordinadores del proyecto (aportaciones, derechos, doble cálculo) (3 P-4)

Oficiales de prestaciones (2 P-3)

*Auxiliares del proyecto (Dependencia de Gestión de Registros y Servicio al Cliente)
(2 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías))*

Justificación

51. La Caja de Pensiones deberá llevar a cabo diversas actividades previas a la implantación, de transición y de otro tipo en relación con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones a fin de sustentar los futuros cambios que aumentarán la eficiencia, reducirán el riesgo y mejorarán los servicios generales prestados a los afiliados y beneficiarios de la Caja, así como a las 23 organizaciones afiliadas que dependen de la Caja para un servicio homogéneo y eficiente. Se necesitará personal temporario para desempeñar dichas actividades. Los titulares de los puestos propuestos contribuirían a asegurar que todos los procesos, procedimientos y sistemas fueran válidos y estuvieran documentados y adaptados a la nueva plataforma del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, así como puestos plenamente a prueba.

52. La evaluación inicial de la Caja que se presentó al Comité Mixto en 2008 llegó a la conclusión de que el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones requeriría un enfoque gradual que llevaría varios años, especialmente porque entraña considerables necesidades operativas e informáticas y reformas ulteriores. La Caja identificó importantes actividades previas a la implantación y de otra índole que requerirían mantener un nivel suficiente de personal en Operaciones a fin de llevar a cabo esas actividades concretas en coordinación con el Servicio de Sistemas de Gestión de la Información de la Caja. Ésta propone asimismo el establecimiento de una nueva dependencia que serviría de vínculo, en el interin, entre el personal con gran experiencia y el personal necesario para poner en marcha el Sistema Integrado de Administración de Pensiones. En el examen general se reconoció también la importancia de este enfoque. Existe una necesidad fundamental de elaborar y actualizar la documentación de procedimiento para aportar un plan de trabajo más general que sustente los diagramas de procesos esbozados en la fase de evaluación de la situación actual del proyecto, que fue introducida en 2008. Existe asimismo una importante y básica necesidad de preparar y actualizar los algoritmos de cálculo de las prestaciones a fin de exponer oficialmente el complejo y muy detallado proceso de establecimiento y ajuste de las prestaciones de pensión con arreglo a los Estatutos y el sistema de ajuste de las pensiones de la Caja. Ésta precisará de personal con gran experiencia para introducir los procesos y fórmulas necesarios para determinar las prestaciones pagaderas por la Caja, así como personal con la misma experiencia para llevar a cabo los importantes y complicados ensayos de esos procesos. El proyecto del Sistema Integrado del Sistema de Administración de Pensiones también requerirá un sólido núcleo de expertos en el ámbito de los sistemas de administración de pensiones. Al mismo tiempo, y durante las fases previas a la implantación y de transición del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja debe garantizar la continuidad de sus importantes responsabilidades y necesidades en lo que respecta a la tramitación periódica de las prestaciones.

Puestos temporarios - Servicios Financieros

Coordinadores del proyecto (pagos, Sistema de Administración de Pensiones, contabilidad) (3 P-4)

Auxiliares del proyecto (tesorería y cajero, interfaces, conciliación) (3 puestos del cuadro de servicios generales (otras categorías))

Justificación

53. Para implantar con éxito el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones, la Caja ha identificado los siguientes puestos que serán necesarios en el ámbito de los servicios financieros, previendo un funcionario del cuadro orgánico y un auxiliar de nivel superior por dependencia.

54. Un objetivo clave de la tercera carta de gestión es sustituir los sistemas heredados de la Caja por un Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Durante el bienio 2010-2011, la secretaría de la Caja de Pensiones emprenderá diversas iniciativas que conducirán a la satisfactoria implantación del proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones. Se espera que las fases de desarrollo e implantación del sistema repercutirán sobremanera en las funciones operativas y la infraestructura subyacente de tecnología de la información y las comunicaciones. Para ejecutar satisfactoriamente el proyecto, la Caja ha determinado la necesidad de seis puestos específicos en representación del ámbito institucional en la Sección de Servicios Financieros.

55. En el período de preparación, desarrollo, experimentación e implantación, de 2010 a 2013, serán necesarios recursos temporarios adicionales para documentar los procedimientos actuales que conforman la base de referencia de las necesidades actuales y futuras de la Caja y las mejoras que se plasmarán en un sistema racionalizado regido por los procesos que ofrecerá tanto a los afiliados como a los beneficiarios de la Caja con acceso autónomo a la red y a las organizaciones afiliadas un intercambio de datos seguro, bidireccional y plenamente integrado.

Viajes

56. Son necesarios viajes relacionados con el proyecto del Sistema Integrado de Administración de Pensiones por valor de 84.790 dólares para que los miembros del Comité Directivo realicen visitas a diversos emplazamientos a fin de evaluar la capacidad de los productos durante la adquisición del sistema. Se consideran necesarias cinco visitas a los proveedores sobre el terreno por parte del equipo encargado del proyecto.

Presupuesto de viajes del Sistema Integrado de Administración de Pensiones

<i>Desde</i>	<i>A</i>	<i>Costo total (en dólares EE.UU.)</i>	<i>Detalles</i>
Nueva York	Internacional	58 900,0	Viajes para visitas de los miembros del Comité Directivo IPAS a dos emplazamientos internacionales de 3 días de duración
Nueva York	Local	25 900,0	Viajes para visitas de determinados miembros del Comité Directivo IPAS a tres emplazamientos locales de un día de duración
Total		84 800,0	

Servicios por contrata

57. Los servicios por contrata relacionados con el Sistema Integrado de Administración de Pensiones para 2010-2011, por valor de 11.036.700 dólares, serán utilizados para realizar las actividades de validación del concepto e implantación del proyecto que se indican en el estudio general de viabilidad para el proyecto. Esto incluye 7.906.300 dólares en concepto de gastos de aplicación del sistema de suministro; 500.000 dólares para servicios actuariales a fin de garantizar la precisión de los cálculos, la preparación de las bases de prueba y otros asuntos técnicos de ajuste de derechos y pensiones; y 2.630.400 dólares para puestos temporarios.

(En dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos 2010-2011</i>	<i>Observaciones</i>
a) Gastos de aplicación del sistema de suministro	6 250 000,0	
b) Dotación adicional a efectos de particularización/complejidad/integración/adaptación a la web	937 500,0	Estimados al 15% de a)
c) Otros gastos de implantación del sistema	718 800,0	Estimados a 10% de a) y b)
Subtotal (aplicación del sistema de suministro)	7 906 300,0	
d) Servicios actuariales	500 000,0	
Subtotal (no relacionado con puestos)	8 406 300,0	
e) Puestos temporarios – operaciones	928 900,0	
f) Puestos temporarios – servicios financieros	832 100,0	
g) Puestos temporarios – tecnología de la información y director del proyecto	780 100,0	
h) Puestos temporarios – División de Adquisiciones (oficial de adquisiciones)	89 300,0	
Subtotal (puestos)	2 630 400,0	
Total de servicios por contrata	11 036 700,0	

Mobiliario y equipo

58. La infraestructura tecnológica necesaria para prestar apoyo al Sistema Integrado de Administración de Pensiones plenamente operativo (3.000.000 dólares) se ubicará en un principio en las instalaciones de la Caja en Nueva York, con un apoyo para la continuidad de las operaciones y en recuperación en casos de desastre en el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de Ginebra. Tras la implantación, se necesitarán gastos periódicos por valor de 899.400 dólares (624.400 dólares para servicios por contrata y derechos de programas y licencias por valor de 275.000 dólares) en apoyo del proyecto tal como se indica en el estudio general de viabilidad.

2010-2011 – Necesidades de equipo informático del Sistema Integrado de Administraciones

<i>Tipo de equipo</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Costo unitario</i>	<i>Costo presupuestado</i>	<i>Observaciones</i>
4 servidores UCP	8	125 000,0	1 000 000,0	Servidor de alto rendimiento con 32 GB RAM – implantación del entorno IPAS
8 servidores UCP	4	250 000,0	1 000 000,0	Servidores centrales de muy alto rendimiento con 256 GB RAM – programas básicos de aplicación del IPAS
Necesidades de almacenamiento (Red de almacenamiento)	15	30 000,0	450 000,0	Necesidad de red de almacenamiento para el entorno anteriormente citado (partición utilizable de 25 TB RAID)
Infraestructura de red		250 000,0	250 000,0	Mejora de la infraestructura principal de red y seguridad para sustentar el entorno
Mejora de la infraestructura		300 000,0	300 000,0	Necesidades de fuentes de energía ininterrumpida para sustentar el nuevo entorno
Total			3 000 000,0	